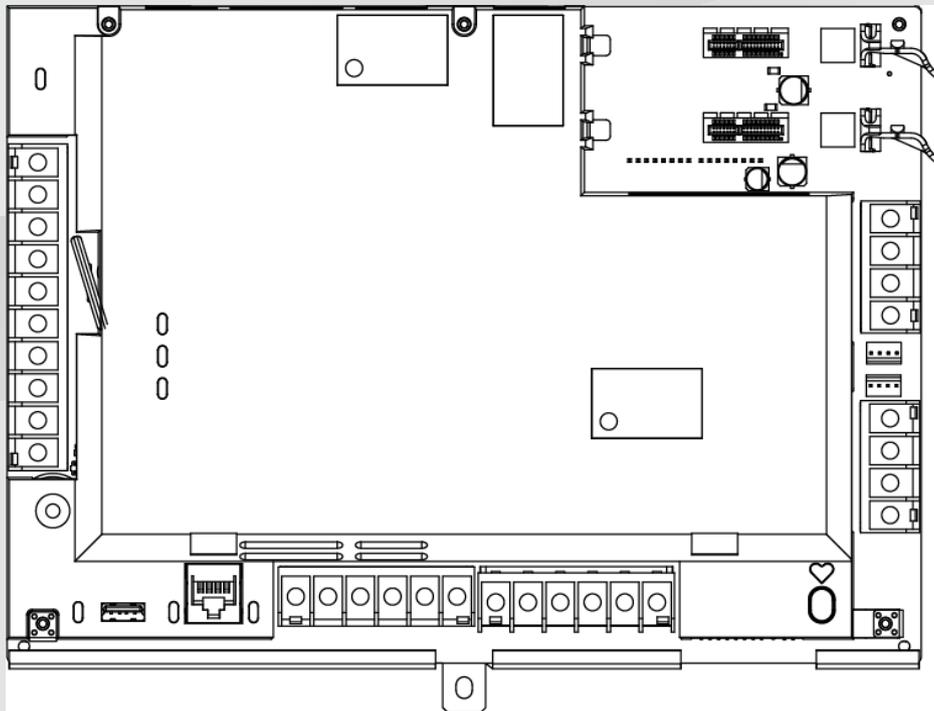




BOSCH

Control Panels

B9512G/B8512G (B9512G-E/B8512G-E)



it

Guida di installazione

Sommaro

1	Certificazioni, omologazioni, iscrizioni e sicurezza	9
1.1	Conformità e approvazioni	9
1.1.1	UL	9
1.1.2	ULC	9
1.1.3	Security Industry Association (SIA)	9
1.1.4	Department of Defense (DoD)	9
1.1.5	Ministero dell'energia	10
1.1.6	National Institute of Standards and Technology (NIST)	10
1.1.7	Norme della Federal Communications Commission (FCC)	10
1.1.8	Industry Canada (IC)	10
1.1.9	CE	11
1.2	Sicurezza	11
1.2.1	Scariche atmosferiche	11
1.2.2	Messa a terra	12
1.2.3	Alimentazione	12
2	Introduzione	14
2.1	Informazioni sulla documentazione	14
2.1.1	Documentazione correlata	14
2.2	Date di produzione dei prodotti Bosch Security Systems, Inc.	16
3	Panoramica del sistema	17
3.1	Elenco dei componenti	17
3.2	Capacità della centrale di controllo	17
3.3	Caratteristiche	18
3.3.1	Cablaggio di interconnessione SDI2	18
3.3.2	Punti	18
3.3.3	Aree e account	18
3.3.4	Comunicazione digitale	19
3.3.5	Tastiere	20
3.3.6	Eventi	20
3.3.7	Programmazione	20
3.3.8	Aggiornamenti del firmware	21
3.3.9	Controllo degli accessi	21
3.3.10	Rilevamento guasti messa a terra	21
3.3.11	Doppia autenticazione	21
3.3.12	Chiusura recente	21
3.4	Accessori	22
3.4.1	Moduli di sincronizzazione (sync) e lampeggianti omologati UL compatibili	27
4	Checklist di installazione	32
5	Installazione della centrale di controllo	34
5.1	Montaggio del contenitore	34
5.2	Installazione della centrale di controllo	34
5.2.1	Messa a terra	35
5.2.2	Abilitazione rilevamento guasti di messa a terra	35
5.2.3	Risoluzione dei problemi del rilevamento guasti messa a terra	35
5.3	Panoramica del cablaggio dalla centrale di controllo al modulo	36
6	Alimentazione	39
6.1	Alimentazione secondaria (DC)	39
6.1.1	Montare la batteria	39

6.1.2	LED DI STATO BATTERIA	40
6.1.3	Manutenzione della batteria	41
6.1.4	Supervisione della batteria	41
6.1.5	Circuito di ricarica flottante della batteria	42
6.1.6	Programma di scarica e ricarica della batteria	42
6.2	Alimentazione ausiliaria B520	42
6.2.1	Impostazioni dell'indirizzo SDI2	43
6.2.2	Supervisione	43
6.2.3	Condizioni di guasto dell'alimentazione ausiliaria	43
6.2.4	Installazione e cablaggio della centrale di controllo (B520)	43
6.2.5	Cablaggio dei dispositivi elettrici e della batteria	45
7	Comunicazioni telefoniche	47
7.1	Comunicatore plug-in B430, telefono	47
7.1.1	Supervisione	47
7.1.2	Installazione e cablaggio del modulo (B430)	47
7.1.3	LED diagnostici	48
7.2	Posizione presa telefonica	48
7.3	Monitoraggio della linea telefonica	49
7.4	Disconnessione chiamato	50
7.5	Errore di comunicazione	50
8	Comunicazioni IP	52
8.1	Connettore Ethernet integrato	52
8.1.1	Supervisione	52
8.1.2	Programmazione locale	52
8.1.3	LED di diagnostica Ethernet integrato	53
8.2	Moduli cellulari plug-in Conettix	54
8.3	Modulo di comunicazione Ethernet B426	54
8.3.1	Impostazioni indirizzo ed emulazione	54
8.3.2	Supervisione	54
8.3.3	Guasti modulo B426	55
8.3.4	Installazione e cablaggio della centrale di controllo (B426)	55
8.3.5	LED diagnostici	56
8.3.6	Programmazione locale	58
8.4	Interfaccia comunicatore plug-in Conettix B450	58
8.4.1	Impostazioni dell'indirizzo SDI2	58
8.4.2	Supervisione	58
8.4.3	Installazione e cablaggio della centrale di controllo (B450)	59
8.4.4	LED diagnostici	60
8.5	Ricevitori compatibili per la comunicazione IP	61
9	Tastiere, inseritori, telecomandi e trasmettitori	63
9.1	Tastiere	63
9.1.1	Panoramica delle tastiere	63
9.1.2	Tastiera capacitiva a due righe B921C con ingressi	65
9.1.3	Collegamenti e funzioni personalizzate	65
9.1.4	Impostazioni dell'indirizzo	65
9.1.5	Supervisione	65
9.1.6	L'installazione e cablaggio della centrale di controllo (tastiere)	66
9.1.7	Panoramica e cablaggio dei loop di sensori (solo B921C/B942/B942W)	67
9.1.8	Cablaggio uscite (solo B942/B942W)	67

9.1.9	Risoluzione dei problemi	68
9.2	Inseritori	68
9.2.1	Funzionamento	68
9.2.2	Installazione e cablaggio della centrale di controllo (inseritori)	68
9.3	RADION keyfob e trasmettitori a pendente Inovonics	69
10	Uscite integrate	71
10.1	Protezione circuito	71
10.2	Potenza totale disponibile	71
10.3	Uscite alimentazione continua	72
10.4	Uscite di alimentazione programmabili	72
10.4.1	Terminali 6 e 7	72
10.4.2	Terminale 8	73
10.5	Alimentazione USB	73
11	Uscite di espansione	75
11.1	Modulo a otto uscite B308	75
11.1.1	Impostazioni dell'indirizzo SDI2	75
11.1.2	Supervisione	75
11.1.3	Installazione e cablaggio della centrale di controllo (B308)	76
11.2	Modulo di retrofit ZONEX B600	76
11.2.1	Installazione e cablaggio della centrale di controllo (B600)	77
11.2.2	Modulo a otto relè D8129	78
12	Punti integrati	79
12.1	Loop sensore punto	79
12.1.1	Stile circuito a resistenza di fine linea singola (e nessuna EOL)	79
12.1.2	Stile circuito a resistenza di fine linea doppia	80
12.2	Tempo di risposta punto	81
13	Punti di espansione	82
13.1	Modulo a otto ingressi B208	82
13.1.1	Impostazioni dell'indirizzo SDI2	82
13.1.2	Supervisione	82
13.1.3	Installazione e cablaggio della centrale di controllo (B208)	82
13.1.4	Panoramica e cablaggio dei loop sensori	84
13.2	Modulo POPEX B299	86
13.2.1	Impostazioni dell'indirizzo SDI2	86
13.2.2	Supervisione	86
13.2.3	Installazione e cablaggio della centrale di controllo (B299)	86
13.2.4	Panoramica e cablaggio dei dispositivi POPIT	87
13.3	Modulo di retrofit ZONEX B600	88
13.3.1	Installazione e cablaggio della centrale di controllo (B600)	88
13.3.2	Espansione D8125	89
13.3.3	Modulo di espansione a otto punti OctoPOPIT D8128D	90
13.4	Test dei punti di espansione	91
13.5	Eventi punto extra	91
13.6	Condizioni di punto mancante	91
14	Moduli wireless	92
14.1	Ricevitore B810	92
14.1.1	Impostazioni dell'indirizzo SDI2	92
14.1.2	Supervisione	92
14.1.3	Installazione e cablaggio della centrale di controllo (B810)	92

14.2	Modulo interfaccia Inovonics SDI2 B820	93
14.2.1	Impostazioni dell'indirizzo SDI2	93
14.2.2	Supervisione	93
14.2.3	Installazione e cablaggio della centrale di controllo (B820)	93
15	Controllo degli accessi	95
15.1	Controller porta B901	95
15.1.1	Impostazioni dell'indirizzo	95
15.1.2	Supervisione	95
15.1.3	Installazione e cablaggio della centrale di controllo (B901)	96
15.2	Modulo interfaccia controllo accessi D9210C	96
15.3	Cablaggio del lettore schede	97
16	Programmazione e test della centrale di controllo	98
16.1	Programmazione della centrale di controllo	98
16.1.1	Programmazione della centrale di controllo con RPS	98
16.1.2	Programmazione della centrale di controllo con lo strumento di programmazione dell'Installer Service Portal	99
16.1.3	Programmazione della centrale di controllo con una tastiera	99
16.2	Test delle zone	99
16.2.1	Test delle zone incendio	100
16.2.2	Test delle zone intrusione	100
16.2.3	Test delle zone di servizio	101
16.2.4	Test delle zone invisibili	101
17	Panoramica della scheda della centrale di controllo	102
18	Schemi di cablaggio del sistema	104
18.1	Cablaggio laterale dell'alimentazione	104
18.2	Cablaggio dei punti di ingresso con D125B, D130 o D129	105
18.3	Cablaggio dei punti di ingresso con o senza resistenze di fine linea	106
18.4	Cablaggi di SDI e ZONEX	106
18.5	Cablaggi di sistema generale dei dispositivi SDI2	108
18.5.1	Raccomandazioni per il cablaggio bus SDI2	108
18.6	Cablaggio rilevazione fumo a 2 conduttori (D125B)	110
19	Applicazioni approvate	112
19.1	Apparecchiature compatibili opzionali	112
19.1.1	Applicazioni antintrusione	112
19.1.2	Applicazioni in casseforti e caveau di banche	112
19.1.3	Applicazioni antincendio	116
19.1.4	Contenitori	117
19.2	Sistemi combinati di allarme incendio e intrusione	118
19.3	Componenti omologati UL compatibili	118
19.4	Requisiti e calcoli per la batteria tampone	121
19.4.1	Apparecchiature di avviso incendio domestiche	124
19.5	UL 365 - Police Station Connected Burglar Alarm Units and Systems (Sistemi e unità di allarme intrusione collegati alla stazione di polizia)	125
19.6	UL 636 - Holdup Alarm Units and Systems (Sistemi e unità di allarme antirapina)	125
19.7	Programmazione necessaria per rispondere a UL 864	125
19.8	Valori necessari per ottenere l'intervallo di supervisione di 180s (ULC) / 200s (UL)	129
19.9	ULC	130
20	Menu Installatore tastiera	131
20.1	[1] Menu programma (programmazione)	138

20.1.1	[1] Report > [1] Parametri menu telefono	138
20.1.2	[1] Report > [2] Parametri menu di rete	139
20.1.3	[1] Report > [3] Parametri di indirizzamento report	141
20.1.4	[1] Report > [4] Parametri menu Nota personale	142
20.1.5	[2] Rete > [1] Ethernet > (selezionare il modulo bus o integrato) > [1] menu Parametri modulo	144
20.1.6	[2] Rete > [1] Ethernet > (scegliere il modulo bus o integrato) > [2] menu Parametri indirizzo	145
20.1.7	[2] Rete > [1] Ethernet > (scegliere il modulo bus o integrato) > [3] menu Parametri DNS	145
20.1.8	[2] Rete > [2] Cellulare > (scegliere il modulo cellulare SDI2 o il modulo plug-in)	146
20.1.9	[3] RPS > [1] parametri menu Codice di accesso RPS	147
20.1.10	[3] RPS > [2] Parametri menu numero di telefono RPS	148
20.1.11	[3] RPS > [3] Parametri menu indirizzo IP RPS	148
20.1.12	[3] RPS > [4] Parametri menu numero porta RSP	148
20.1.13	[4] Parametri menu Opzioni area	149
20.1.14	[5] Parametri menu tastiera	150
20.1.15	[6] Parametri di menu utenti	153
20.1.16	[7] Parametri menu punti	153
20.1.17	[8] Menu disattiva programmazione	162
20.2	[2] Menu Wireless	163
20.2.1	[1] Menu punto RF > [1] Registra punto RFID	163
20.2.2	[1] Menu punto RF > [2] Sostituisci punto RFID	163
20.2.3	[1] Menu Punto RF > [3] Elimina punto RFID	164
20.2.4	[2] Menu Ripetitore RF > [1] Aggiungi ripetitore	164
20.2.5	[2] Menu ripetitore RF > [2] Sostituisci ripetitore	164
20.2.6	[2] Menu Ripetitore RF > [3] Elimina ripetitore	165
20.2.7	[3] Menu diagnostico RF > [1] Punti RF	165
20.2.8	[3] Menu diagnostico RF > [2] Menu Ripetitore RF	165
20.3	[3] Menu diagnostica	166
20.3.1	[1] Wireless	166
20.3.2	[2] Menu Rete	166
20.3.3	[3] Menu cellulare	166
20.3.4	[4] Telecamera IP	167
20.3.5	[5] Cloud	167
20.4	[4] Menu Esclusione di servizio (Esc. serv.)	168
20.5	[5] Menu Versioni	168
20.6	[6] Menu Cloud	168
20.7	[7] Alimentazione USB	168
21	Specifiche	170
21.1	Requisiti dei cavi	171
22	Appendice	174
22.1	Impostazioni dell'indirizzo	174
22.1.1	Impostazioni dell'indirizzo B208	174
22.1.2	Impostazioni dell'indirizzo B299	176
22.1.3	Impostazioni dell'indirizzo B308	176
22.1.4	Impostazioni dell'indirizzo D8128D	178
22.1.5	Impostazioni dell'indirizzo D8129	179
22.1.6	Impostazioni dell'indirizzo B901	180

22.1.7	Impostazioni indirizzo B91x	180
22.1.8	Impostazioni dell'indirizzo D9210C	181
22.1.9	Impostazioni indirizzo tastiera SDI	182
22.2	Informazioni sul numeri di report e dispositivo	182
22.2.1	Definizioni dei formati di report	182
22.2.2	Numeri dispositivo (zzz, dddd)	194
22.2.3	Guasto comunicazione numeri dispositivo (zzzz)	194
22.2.4	ID utente speciale (uuuu, iiiii)	195
22.2.5	Numeri punto allarme virtuale tastiera (ppp, pppp)	195
22.3	AutoIP	196

1 Certificazioni, omologazioni, iscrizioni e sicurezza

Questa sezione presenta informazioni su certificazioni, omologazioni e sicurezza.

1.1 Conformità e approvazioni

Questo documento include la sezione *Applicazioni approvate, pagina 112*. Fare riferimento a questa sezione per le istruzioni sull'installazione di centrali di controllo in applicazioni Underwriters Laboratories (UL) e antincendio specifiche.

1.1.1 UL

Omologazione per:

- UL 365 - Police Station Connected Burglar Alarm Units and Systems (Sistemi e unità di allarme intrusione collegati alla stazione di polizia)
- UL 609 - Local Burglar Alarm Units and Systems (Sistemi e unità di allarme intrusione locali)
- UL 636 - Holdup Alarm Units and Systems (Sistemi e unità di allarme antirapina)
- UL 864 - Control Units and Accessories for Fire Alarm Systems (Unità di controllo e accessori per sistemi di allarme incendio) (per ambienti commerciali)
- UL 985 - Household Fire Warning System Units (Sistemi di avviso incendi domestici)
- UL 1023 - Household Burglar Alarm System Units (Sistemi di allarme intrusione domestici)
- UL 1076 - Proprietary Burglar Alarm Units and Systems (Sistemi e unità di allarme intrusione proprietà)
- UL 1610 - Central Station Burglar Alarm Units (unità di allarme intrusione della stazione centrale)
- UL1635 - Digital Alarm Communicator System Units (Unità sistema di comunicazione digitale allarme)

1.1.2 ULC

Omologazione per:

- ULC C1023 - Household Burglar-Alarm System Units (Sistemi di allarme intrusione domestici)
- ULC C1076 - Proprietary Burglar Alarm Units and Systems (Sistemi e unità di allarme intrusione proprietà)
- ULC S303 – Local Burglar Alarm Units and Systems (Sistemi e unità di allarme intrusione locali)
- ULC S304 – Central and Monitoring Station Burglar Alarm Units (Unità di allarme intrusione centro di monitoraggio e controllo)
- ULC S545 – Residential Fire Warning System Control Units (Sistemi di avviso incendio residenziali)
- ULC S559 – Fire Signal Receiving Centres and Systems (Centri e sistemi di ricezione segnali antincendio)

1.1.3 Security Industry Association (SIA)

Omologazione per la norma sulle centrali di controllo ANSI/SIA CP-01-2010 - Funzionalità per riduzione di falso allarme

1.1.4 Department of Defense (DoD)

Alle centrali di controllo B9512G/B8512G è stata assegnata l'omologazione per le installazioni del Ministero per la Difesa (DoD - Department of Defense) nelle strutture per informazioni sensibili compartimentate (SCIF).

1.1.5 **Ministero dell'energia**

Questa centrale di controllo funziona su un trasformatore che è stato esaminato da terze parti e considerano conforme con la norma USA sulla conservazione dell'energia del Ministero dell'Energia (Department of Energy) per gli alimentatori esterni (reperibile in 10 CFR 430.32(w)(1)(i) del Codice Federale) come dispositivo indiretto.

1.1.6 **National Institute of Standards and Technology (NIST)**

Per le comunicazioni mediante rete, omologato per la norma sulla crittografia avanzata (AES - Advanced Encryption Standard), Federal Information Processing Standards Publication 197 (FIPS 197).

1.1.7 **Norme della Federal Communications Commission (FCC)**

Parte 15

Questa apparecchiatura è stata collaudata e riscontrata conforme alle limitazioni relative ai dispositivi digitali di Classe B, secondo la parte 15 delle normative FCC. Tali limitazioni hanno lo scopo di fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose se l'apparecchiatura è utilizzata in un ambiente commerciale.

L'attrezzatura genera, usa e può irradiare energia in radiofrequenze e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze alle comunicazioni radio.

L'impiego di questa apparecchiatura in una zona residenziale potrebbe probabilmente causare interferenze dannose, nel qual caso verrà richiesto all'utente di provvedere alla correzione a proprie spese.

Parte 68

Il modulo B430 di Bosch Security Systems, Inc. è registrato presso la Federal Communication Commission (FCC) nella Parte 68, per il collegamento al sistema telefonico pubblico mediante spinotti RJ38X o RJ31X per la connessione alle linee telefoniche installati dalla società telefonica locale.

Non collegare apparecchiature registrate a linee di terze parti o telefoni a gettone. Prima di collegare la centrale di controllo rete telefonica, avvisare la società telefonica locale e fornire le seguenti informazioni:

- La linea specifica a cui viene collegato il modulo
- Marca (Bosch Security Systems, Inc), modello (B9512G/B8512G) e numero di serie della centrale di controllo
- Numero di registrazione FCC: ESVAL00BB430
- Eq. suoneria: 0,0 B

1.1.8 **Industry Canada (IC)**

ICES-003 - Information Technology Equipment

La presente apparecchiatura digitale di classe B risponde a tutti i requisiti delle normative canadesi sulle apparecchiature che provocano interferenze.

Cet appareil numérique de la Class A respecte toutes les exigences de règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

CS-03 - Specifiche di conformità per apparecchiature terminali

Il modulo B430 di Bosch Security Systems, Inc. risponde alle specifiche tecniche applicabili di Industry Canada. Il numero di equivalenza della suoneria (REN) è un'indicazione del numero massimo ammissibile di dispositivi collegabili a un'interfaccia telefonica. La terminazione di un'interfaccia può essere costituita da qualsiasi combinazione di dispositivi. L'unica limitazione è data dal fatto che la somma dei REN di tutti i dispositivi non deve essere superiore a cinque.

Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques applicables d'Industrie Canada.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas cinq.

1.1.9

CE

Omologazione per:

- EMC
- LVD
- RoHS

1.2

Sicurezza



Avviso!

Dopo l'installazione del sistema e ogni programmazione della centrale di controllo, effettuare un test completo del sistema (un requisito UL 864). Un test di sistema completo include il controllo del corretto funzionamento della centrale di controllo, di tutti i dispositivi e delle destinazioni di comunicazione.

1.2.1

Scariche atmosferiche

Il design della centrale di controllo riduce notevolmente gli effetti delle scariche atmosferiche (fulmini). Adottare precauzioni per un'ulteriore riduzione di tali effetti avversi.

Effetti delle scariche atmosferiche

L'elettronica interessata da una scarica atmosferica diretta o vicina a essa può subire effetti avversi. Quando un fulmine colpisce, succedono diverse cose:

- Un'onda elettromagnetica si propaga dal punto centrale di colpito dalla scarica, inducendo alte tensioni nei conduttori adiacenti.
- La tensione delle masse elettriche accanto alla scarica varia notevolmente.
- Le alte tensione vengono indotte in qualunque oggetto venga colpito direttamente da un lampo.

Gli effetti di un lampo possono includere eventi di guasto, eventi di allarme e danni fisici.

Precauzioni per l'installazione

Per ridurre al minimo gli effetti indesiderati dei lampi:

- Non posare cavi di fuori dell'edificio.
- Se si installa l'unità in un edificio in metallo, tenere il cablaggio ad almeno 0,61 m di distanza dalle superfici metalliche esterne. Realizzare un adeguato collegamento di messa a terra.
- Eseguire una corretta messa a terra dell'unità. Non utilizzare una messa a terra elettrica o una messa a terra telefonica.
- Non posare cavi vicino alle linee telefoniche, dati o di alimentazione. Posizionare il cablaggio della centrale di controllo ad almeno 0,61 m di distanza contribuisce a ridurre gli effetti dei lampi.
- Se le linee dati devono attraversare il percorso dei cavi CA o di altri cavi, fare sì che l'attraversamento sia perpendicolare.

Garanzia relativa ai lampi

La garanzia non copre danni fisici dovuti ai lampi.

1.2.2**Messa a terra**

Per contribuire a prevenire danni da scariche elettrostatiche o altri picchi elettrici transitori, collegare il sistema a terra prima di effettuare altri collegamenti. L'icona \perp indica il terminale di messa a terra. Utilizzare un riferimento di messa a terra consigliato, come una barra di messa a terra o un tubo dell'acqua fredda. Realizzare il collegamento usando un cavo tra 14 AWG (1,8 mm) e 16 AWG (1,5 mm).

**Avviso!****Non utilizzare la massa telefonica o elettrica**

Non utilizzare la massa telefonica o elettrica per il collegamento di messa a terra. Non collegare altri terminali della centrale di controllo alla messa a terra.

**Attenzione!****Evitare le scariche elettrostatiche**

Toccare sempre per primo il collegamento di messa a terra con l'icona \perp , prima di iniziare a lavorare sulla centrale di controllo.

1.2.3**Alimentazione****Attenzione!**

Rimuovere l'alimentazione (CA e batteria) prima di effettuare qualsiasi collegamento. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle apparecchiature.

**Attenzione!****Non mettere in cortocircuito i terminali del trasformatore**

In caso di cortocircuito dei terminali, si apre il fusibile interno. Ciò provoca guasti permanenti. Collegare il trasformatore ai terminali di alimentazione CA della centrale di controllo prima di collegarla alla sorgente di alimentazione.

**Avviso!****Pianificare**

Posare il cablaggio di telefono, bus SDI2 e loop sensore lontano dai conduttori AC, incluso il cavo del trasformatore. Il cablaggio CA può provocare interferenze e tensioni di basso livello nei cablaggi adiacenti.

**Avvertenza!****Sono possibili archi elettrici intensi**

Il conduttore positivo (rosso) della batteria e il terminale contrassegnato con 5 possono generare degli archi elettrici intensi se messi in corto con altri terminali o con il contenitore. Usare cautela nel contatto con il conduttore positivo e con il terminale contrassegnato con 5. Scollegare sempre il conduttore positivo (rosso) dalla batteria prima di rimuoverla dal terminale contrassegnato con 5.

**Attenzione!****I terminali e i cavi della batteria non hanno limitazioni di potenza**

Mantenere una distanza di (6,4 mm) tra i terminali della batteria, il cablaggio della batteria e tutti gli altri cavi. I cavi della batteria non possono condividere guaine, raccordi o passafili con altri tipi di cavo.

**Attenzione!****Possibilità di scariche intense**

Il sistema può presentare pesanti scariche se si superano i valori nominali di uscita massima o si installa il trasformatore in una presa che viene regolarmente disattivata. Scariche intense regolari possono provocare un guasto prematuro della batteria.

**Avviso!****Utilizzare solamente batterie sigillate al piombo-acido**

Il circuito di ricarica è calibrato per le batterie al piombo-acido. Non utilizzare batterie gel cell o NiCad.

2 Introduzione

Questa sezione include un'introduzione alla documentazione per questo prodotto e ad altre istruzioni relative ai documenti.

2.1 Informazioni sulla documentazione

Questo documento contiene le istruzioni per un installatore qualificato per installazione, configurazione e uso della centrale di controllo e dei dispositivi periferici opzionali. (Bosch Security Systems, Inc. consiglia agli installatori di seguire buone pratiche di cablaggio come quelle descritti in NFPA 731, Standard per l'installazione di sistemi di sicurezza elettronici per edifici).

Nel presente documento, il termine "centrale di controllo" si riferisce a tutte le centrali di controllo trattate nel presente documento (B9512G/B8512G/B9512G-E/B8512G-E).

Notifiche

Il presente documento utilizza indicazioni di Avviso, Attenzione e Avvertenza per focalizzare l'attenzione su informazioni importanti.



Avviso!

Questi includono note importanti per un funzionamento e una programmazione efficaci dell'apparecchiatura oppure indicano un rischio di danni all'apparecchiatura o all'ambiente.



Attenzione!

Questi indicano una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni lievi o moderate.



Avvertenza!

Questi indicano una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare decesso o lesioni gravi.

Copyright

Questo documento è di proprietà intellettuale di Bosch Security Systems, Inc. ed è protetto da copyright. Tutti i diritti riservati.

Marchi

Tutti i nomi dei prodotti hardware e software menzionati in questo documento sono marchi registrati e devono essere trattati come tali.

2.1.1 Documentazione correlata

Per ottenere i documenti riportati in questa sezione, scaricarli dal web.

Download della documentazione:

1. Andare al sito Web di Bosch (www.boschsecurity.com).
2. Andare al catalogo dei prodotti.
3. Selezionare il proprio paese.
4. Nella casella di testo di ricerca sul lato destro della pagina, immettere il nome del prodotto per il quale si desidera scaricare la documentazione.
5. Premere INVIO.
6. Se tra i risultati della ricerca compare il documento desiderato, fare clic sul relativo collegamento per aprirlo. In caso contrario, fare clic sul pulsante della pagina prodotto per il prodotto desiderato. Si apre la pagina del prodotto.

7. Fare clic sulla scheda Documenti, quindi fare clic sulla lingua desiderata riportata a destra del documento desiderato.

Per ulteriore assistenza, chiamare supporto tecnico di Bosch Security Systems, Inc. (1-800-289-0096).

Documentazione della centrale di controllo

<i>Centrali di controllo (B9512G/B8512G) Note di rilascio*</i>
<i>Centrali di controllo (B9512G/B8512G) Manuale di installazione*</i>
<i>Centrali di controllo (B9512G/B8512G/B6512/B5512/B4512/B3512) Manuale d'uso* +</i>
<i>Centrali di controllo (B9512G/B8512G) Guida alle voci di programmazione*</i>
<i>Centrali di controllo (B9512G/B8512G) UL Manuale di installazione* +</i>
<i>Centrali di controllo (B9512G/B8512G) SIA Guida rapida di consultazione* +</i>
<i>Centrali di controllo (B9512G/B8512G/B6512/B5512/B4512/B3512) ULC Manuale di installazione</i>
*Fornito con la centrale di controllo. *Reperibile nel CD della documentazione fornito con la centrale di controllo.

Documentazione della tastiera

<i>Tastiera base (B915) Guida all'installazione*</i>
<i>Tastiera alfanumerica a due righe (B920) Guida all'installazione*</i>
<i>Tastiere antincendio (B925F/B926F) Guida all'installazione*</i>
<i>Tastiera capacitiva a due righe con ingressi (B921C) Guida all'installazione*</i>
<i>Tastiera alfanumerica stile ATM (B930) Guida all'installazione*</i>
<i>Tastiera touchscreen B940W, bianco Guida all'installazione rapida*</i>
<i>Tastiera touchscreen (B942/B942W) Guida all'installazione*</i>
*Fornito con la tastiera.

Documenti moduli opzionali

<i>Modulo a otto ingressi (B208) Guida all'installazione e all'uso*</i>
<i>Modulo POPEX (B299) Guida all'installazione*</i>
<i>Modulo a otto uscite (B308) Guida all'installazione e all'uso*</i>
<i>Modulo di comunicazione Ethernet Conettix (B426-CN) Guida all'installazione e all'uso* +</i>
<i>Comunicatore telefonico plug-in (B430) Guida all'installazione*</i>
<i>Comunicatore cellulare GPRS plug-in Conettix (B442) Guida all'installazione e all'uso*</i>
<i>Comunicatore cellulare HSPA+ plug-in Conettix (B443) Guida all'installazione e all'uso*</i>
<i>Comunicatore cellulare plug-in Conettix B44x Manuale di installazione</i>
<i>Modulo cellulare plug-in Conettix VZW LTE B444/B444-C Manuale di installazione *</i>
<i>B444-A B444-V Guida all'installazione rapida*</i>

<i>Interfaccia comunicatore cellulare plug-in Conettix (B450) Guida all'installazione e all'uso* *</i>
<i>Alimentazione ausiliaria (B520) Guida all'installazione e all'uso*</i>
<i>Modulo retrofit ZONEX (B600) Guida all'installazione</i>
<i>RADION receiver SD (B810) Guida all'installazione*</i>
<i>Modulo interfaccia Inovonics SDI2 (B820) Guida all'installazione*</i>
<i>Modulo controllo accessi (B901) Guida all'installazione</i>
<i>Modulo iniziatore doppio classe B (D125B) Istruzioni di installazione</i>
<i>Interfaccia bus multiplex (D8125MUX) Guida all'uso e all'installazione</i>
<i>Modulo OctoPOPIT (D8128D) Guida di installazione</i>
<i>Modulo interfaccia controllo accessi (D9210C) Guida all'installazione e all'uso...</i>
*Fornito con il modulo.
*Reperibile sul CD della documentazione fornito con il modulo.

2.2

Date di produzione dei prodotti Bosch Security Systems, Inc.

Utilizzare il numero di serie riportato sull'etichetta del prodotto e fare riferimento al sito Web Bosch Security Systems, Inc. all'indirizzo <http://www.boschsecurity.com/datecodes/>.

3 Panoramica del sistema

Questa sezione contiene le seguenti informazioni:

- *Elenco dei componenti, pagina 17*
- *Capacità della centrale di controllo, pagina 17*
- *Accessori, pagina 22*
- *Caratteristiche, pagina 18*

3.1 Elenco dei componenti

Le centrali di controllo vengono spedite assemblate dalla fabbrica con i seguenti componenti:

Documentazione

- *Centrali di controllo (B9512G/B8512G) UL Manuale di installazione*
- *Centrali di controllo (B9512G/B8512G/B5512/B4512/B3512) Manuale d'uso*
- *Centrali di controllo (B9512G/B8512G) SIA Guida rapida di consultazione*
- *Centrali di controllo (B9512G/B8512G) CD documentazione*
- *Etichetta prodotto in lingua francese*
- *Etichetta grafico zona serie 7000/9000*

Confezione hardware

- Resistenze di fine linea da 1 kΩ
- Cavi batteria

Gruppo

- Scheda circuiti stampati con copertura protettiva
- Staffa di montaggio
- Una vite n. 6 x 3/4-pollice

3.2 Capacità della centrale di controllo

Funzionalità	B9512G/ B9512G-E	B8512G/ B8512G-E
Numero di utenti	2000	500
Numero totale di porte	32 ¹	8 ¹
Numero di schede/chiavi	2000	500
Numero di funzioni personalizzate	32	8
Numero di aree	32	8
Numero di punti	599	99
Numero di uscite	599	99
Numero totale di tastiere	32 ²	16 ²
Numero di moduli a otto-ingressi (B208)	59	9
Numero di moduli POPEX (B299)	6	1
Numero di moduli a otto uscite (B308)	59	9
Numero di porte Ethernet integrate (le versioni centrale di controllo "E" non includono una porta Ethernet)	1	1
Numero di moduli B426 o B450	2	2
Numero di moduli di comunicazione telefonica plug-in (B430)	2	2

Funzionalità	B9512G/ B9512G-E	B8512G/ B8512G-E
Numero di moduli cellulari plug-in (B440/B441/B442/B443/B444/B444-A/B444-V)	1	1
Numero di moduli di alimentazione ausiliaria (B520)	8	4
Numero di ricevitori wireless (B810/B820)	1	1
Numero di telecamere ³	16	8
¹ la centrale di controllo supporta 32 porte utilizzando l'Modulo di controllo accessi B901 opzionale. La centrale di controllo supporta fino a 8 porte utilizzando l'Modulo interfaccia di controllo accessi D9210C opzionale. ² la centrale di controllo supporta fino a 16 tastiere come tastiere SDI. ³ L'utilizzo delle telecamere IP Bosch è supplementare nei sistemi omologati UL.		

3.3 Caratteristiche

Questa sezione illustra le funzionalità principali della centrale di controllo.

3.3.1 Cablaggio di interconnessione SDI2

La centrale di controllo e la maggior parte dei moduli compatibili dispongono di connettori di cablaggio di interconnessione. È possibile utilizzare i connettori al posto del cablaggio terminale. Nelle installazioni con moduli SDI2 multipli, l'utilizzo di cavi di interconnessione rende l'installazione più rapida e semplice rispetto all'utilizzo di cablaggi con morsettiera. Utilizzare una qualsiasi combinazione di morsettiera e cavi di interconnessione per cablare moduli multipli in parallelo, ma non cablare un modulo singolo alla centrale di controllo utilizzando sia terminali sia interconnessione.

I connettori di cablaggio di interconnessione consentono l'inserimento del cavo in una sola direzione.

Ciascun modulo SDI2 con connettore cavo di interconnessione SDI2 è dotato di un cavo di interconnessione da 30 cm.

3.3.2 Punti

Le centrali di controllo forniscono fino al numero seguente di punti di protezione:

- B9512G. 599
- B8512G. 99

I parametri di programmazione punto determinano la risposta della centrale di controllo alle condizioni di interruzione e cortocircuito sul loop sensore del punto. Diverse opzioni consentono la programmazione dei singoli punti per personalizzare la protezione dell'installazione.

La centrale di controllo dispone di otto punti integrati, punti da 1 a 8.

Il bus SDI2 consente l'espansione dei punti con:

- Uno o più B208.
- Uno o più B299.
- Un B810 wireless receiver o Modulo interfaccia Inovonics SDI2 B820.

Il modulo retrofit B600 (ZONEX) consente il collegamento a un modulo D8125 (D8125MUX, D8125INV) per l'espansione dei punti.

3.3.3 Aree e account

Le centrali di controllo forniscono fino al numero seguente di aree:

- B9512G. 32
- B8512G. 8

È possibile assegnare tutti i punti a una singola area o distribuirli tra aree diverse.

Gli utenti possono attivare e disattivare le aree singolarmente o insieme. È possibile assegnare un livello di autorizzazione a un utente che consente all'utente di attivare un'area da una tastiera remota in un'altra area.

Quando si assegna a ciascuna area il proprio numero di account, creare fino a numero seguente di account separati:

- B9512G. 32
- B8512G. 16

L'assegnazione dello stesso numero di account ad aree differenti le raggruppa in un singolo account.

Le opzioni area includono il tono e il tempo di uscita, uscite antincendio e antintrusione separare e diverse finestre di apertura e chiusura. Utilizzare i tipi di area per creare delle relazioni tra aree.

Per i sistemi con più di un'area, tutte le aree devono essere sotto la responsabilità di un'unica proprietà o amministrazione. Potrebbe trattarsi di un gruppo di edifici collegati o non collegati, che potrebbero avere addirittura degli indirizzi diversi, ma che rientrano nella responsabilità di una persona che abbia un interesse reciproco (diversa dalla società che installa l'allarme). Ciò non vale per le applicazioni nei centri commerciali, in cui i singoli punti vendita devono disporre di un proprio sistema di allarme separato.

Un esempio per un sistema commerciale potrebbe essere un'azienda che dispone di un'area UFFICIO e un'area MAGAZZINO in un edificio in cui ciascuna area può essere inserita o disinserita in modo indipendente.

Come esempio residenziale, un sistema potrebbe essere configurato con garage e casa come aree separate.

In ciascuno dei precedenti esempi, tutte le aree rientrano nella responsabilità esclusiva di un singolo proprietario.

Nei sistemi multi-area, la sirena e la centrale di controllo devono trovarsi in una delle aree protette.

La sirena o la sirena devono trovarsi in una posizione da cui possano essere sentite dagli utenti che attivano e disattivano le aree (inserimento e disinserimento).

3.3.4

Comunicazione digitale

Per inviare report alla stazione di ricezione centrale dell'istituto di vigilanza, la centrale di controllo utilizza una connessione Ethernet integrata e uno dei seguenti dispositivi:

- Modulo di comunicazione Ethernet Conettix (B426)
- Modulo cellulare plug-in Conettix (B440/B441/B442/B443/B444/B444-A/B444-V)
- Modulo di comunicazione telefonica plug-in (B430)

Formati di comunicazione

La centrale di controllo invia i report nei seguenti formati:

- Contact ID (PSTN)
- Modem4 (PSTN)
- Conettix Modem4
- Contact ID Conettix ANSI-SIA
- ANSI-SIA DC-09



Avviso!

Applicazioni con OMOLOGAZIONE UL e ULC

Il formato ANSI-SIA DC-09 non è disponibile per le applicazioni con OMOLOGAZIONE UL e ULC.

Gruppi di destinazione e destinazioni

La centrale di controllo può inviare report a quattro diversi gruppi di destinazione utilizzando una destinazione primaria e fino a tre dispositivi di destinazione di backup per ciascun gruppo di destinazione.

I report eventi inviati dal sistema invia possono essere personalizzati.

Test di destinazione

È possibile inviare report di test a tutte le destinazioni all'interno di ciascun gruppo di destinazione.

3.3.5

Tastiere

Le centrali di controllo forniscono fino al numero seguente di tastiere:

- B9512G. 32, comprese fino a 16 tastiere SDI
- B8512G. 16, comprese fino a 16 tastiere SDI

La centrale di controllo supervisiona tutte le tastiere SDI2. La supervisione per le 16 tastiere SDI è configurabile.

3.3.6

Eventi

Memoria eventi

La centrale di controllo mantiene gli eventi di allarme e guasto punto per ciascuna area nella memoria eventi. È possibile visualizzare la memoria eventi su una tastiera. L'attivazione di un'area cancella la memoria eventi per tale area.

Registro eventi

Il registro eventi memorizza tutti gli eventi locali ricevuti. Il registro eventi include informazioni come ora, data, tipo evento, area, zona e utente. Per recuperare in remoto le informazioni sugli eventi, è possibile visualizzare il registro eventi da una tastiera, utilizzare RPS o lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina). Se il registro eventi raggiunge una soglia programmata di eventi memorizzati, può inviare un rapporto opzionale a un ricevitore.

Le centrali di controllo memorizzano fino al numero seguente di eventi:

- B9512G. 10,192
- B8512G. 2,048

3.3.7

Programmazione

Utilizzare RPS o lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina) per programmare le centrali di controllo. È possibile collegarsi alla centrale di controllo tramite una connessione di rete (porta Ethernet integrata, modulo cellulare, Modulo di comunicazione Ethernet Conettix B426 o modulo telefonico) oppure in locale utilizzando la porta Ethernet integrata della centrale di controllo o la porta USB. (Per programmare con la connessione alla porta USB, utilizzare il cavo USB B99 2.0 tipo A da maschio a maschio di Bosch) Inoltre, è possibile utilizzare una tastiera per programmazioni selezionate.

Per le opzioni di programmazione, vedere la *Guida di RPS*, la *Guida allo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal* o la *Guida alle voci di programmazione* e il *Menu Installatore tastiera*, pagina 131.



Avviso!

Dopo l'installazione del sistema e ogni programmazione della centrale di controllo, effettuare un test completo del sistema (un requisito UL 864). Un test di sistema completo include il controllo del corretto funzionamento della centrale di controllo, di tutti i dispositivi e delle destinazioni di comunicazione.

3.3.8 Aggiornamenti del firmware

Il sistema può aggiornare il firmware in remoto:

- Aggiornamenti della centrale di controllo. Aggiornare in remoto il firmware della centrale di controllo per un miglioramento delle funzionalità senza necessità di sostituire i chip ROM.
- Supporto aggiornamento moduli. Aggiornare in remoto il firmware dei moduli SDI2 collegati per un miglioramento delle funzionalità senza necessità di aggiornare manualmente ciascun modulo.

3.3.9 Controllo degli accessi

Le centrali di controllo supportano fino al numero seguente di moduli, schede e chiavi:

Centrale di controllo	B901	D9210C	Schede o chiave
B9512G	32	8 (combinare con B901 per un totale di 32)	– B901. 2.000 – D9210C. 999
B8512G	8	8 (combinare con B901 per un totale di 8)	– B901. 500 – D9210C. 500

3.3.10 Rilevamento guasti messa a terra

Il terminale 10 di messa a terra \pm della centrale di controllo è isolato elettricamente da tutti gli altri terminali per consentire alla centrale di rilevare le condizioni di guasto di messa a terra. Il rilevamento dei guasti messa a terra è configurato in fase di programmazione.

3.3.11 Doppia autenticazione

Con la doppia autenticazione abilitata, la centrale di controllo richiede due forme di identificazione prima di elaborare determinati comandi del sistema, compreso il disinserimento del sistema e l'apertura delle porte.

Un utente standard del sistema deve disporre di un codice di accesso, una chiave di prossimità (chiave o scheda) e di autorizzazioni adeguate per la porta dell'area assegnata alla tastiera. Se abilitate in una tastiera, solo le seguenti funzioni codice di accesso richiedono chiavi di prossimità insieme all'immissione del codice di accesso:

- Attivazione/disattivazione
- Riavvio porta (concessione accesso)
- Riavvio uscita
- Reinserimento automatico



Avviso!

Pianificare

Se si prevede di utilizzare la doppia autenticazione con il controllo degli accessi, installare una tastiera vicino al controller porta.

3.3.12 Chiusura recente

Se un punto con tipo di punto impostato su 1, 2 o 3 entra in allarme entro 2 minuti dal termine del tempo di uscita, la centrale di controllo invia un allarme chiusura recente. Questa funzione è sempre abilitata e non può essere configurata. L'allarme con l'evento chiusura recente genera nuovi messaggi che l'istituto di vigilanza potrebbe dovere aggiungere al proprio software di automazione. Per ulteriori dettagli sulle modifiche dei dati dell'istituto di vigilanza, vedere la sezione Messaggi Modem4/ModemIIIa² in *Appendice al Manuale interfaccia computer Conettix D6600/D6100i* (P/N: 4998122703).

3.4 Accessori

Compatibilità accessori

La tabella seguente elenca gli accessori compatibili con la centrale di controllo. Una X in una colonna indica che l'accessorio è compatibile con lo standard.



Avviso!

Se il trasmettitore di allarme incendio condivide le apparecchiature di comunicazione dell'edificio, le apparecchiature condivise devono essere omologate UL (segnalazione ITE o di protezione antincendio).

Numero modello	UL365 - Police Connected Burglary	UL609 - Local Burglary	UL636 - Holdup	UL864 - Commercial Fire	UL985 - Household Fire	UL1023 - Household Burglary	UL1076 - Proprietary Burglary	UL1610 - Central Station Burglary	CAN/ULC S303 - Local Burglary	CAN/ULC S304 - Signal Receiving Centre and Premise	CAN/ULC S545 - Residential Fire	ULC-ORD C1023 - Household Burglary	ULC-ORD C1076 - Proprietary Burglary
	Tastiere												
B915/B915I*	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
B920*	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
B921C* ¹	X	X			X	X	X	X			X		X
B925F*	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
B926F*				X	X						X		
B930*	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
B940W*	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
B942*	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
D1255/ D1255B**	X	X			X	X	X	X	X	X		X	X
D1255RB**	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X
D1255W**	X	X			X	X	X	X	X	X		X	X
D1256RB**	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X
D1257RB**	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X
D1260/ D1260B**2	X	X			X	X	X	X	X	X		X	X
Trasformatori, batterie, alimentatori, ecc.													
B520	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D122/D122L	Idoneo per l'utilizzo in applicazioni omologate.												
D126	Idoneo per l'utilizzo in applicazioni omologate.												
D1218	Idoneo per l'utilizzo in applicazioni omologate.												
D1640	Adatto per l'utilizzo in applicazioni omologate negli Stati Uniti.												

Numero modello	UL365 - Police Connected Burglary	UL609 - Local Burglary	UL636 - Holdup	UL864 - Commercial Fire	UL985 - Household Fire	UL1023 - Household Burglary	UL1076 - Proprietary Burglary	UL1610 - Central Station Burglary	CAN/ULC S303 - Local Burglary	CAN/ULC S304 - Signal Receiving Centre and Premise	CAN/ULC S545 - Residential Fire	ULC-ORD C1023 - Household Burglary	ULC-ORD C1076 - Proprietary Burglary
	D1640-CA	Adatto per l'utilizzo in applicazioni omologate in Canada.											
Contenitori													
BATB-40/ BATB-80				X	X	X							
B8103	X	X		X	X	X		X	X	X		X	
D8103	X	X		X	X	X		X	X	X		X	
D8109	X	X		X	X	X		X	X	X		X	
D8108A	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	
D8004	X	X		X		X	X	X					
Moduli di espansione													
B208	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X
B299	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
B308	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X
B600	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
D125B ³	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X
D129	X	X		X	X	X	X	X	X			X	X
D192G	X	X		X	X	X	X	X	X			X	X
D8125	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X
D8125MUX	X	X		X	X	X	X	X	X			X	X
D8128D	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X
D8129	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X
D8130	X	X		X	X	X	X	X	X			X	X
D9127U/T	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X
DS7461i	X	X		X	X	X		X					
DS7465i	X	X		X	X	X		X					
Wireless													
B810 ⁴	X	X	X		X	X	X	X					
B820 ⁵	X	X	X		X	X	X	X					
Comunicatori													
B426	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X

Numero modello	UL365 - Police Connected Burglary	UL609 - Local Burglary	UL636 - Holdup	UL864 - Commercial Fire	UL985 - Household Fire	UL1023 - Household Burglary	UL1076 - Proprietary Burglary	UL1610 - Central Station Burglary	CAN/ULC S303 - Local Burglary	CAN/ULC S304 - Signal Receiving Centre and Premise	CAN/ULC S545 - Residential Fire	ULC-ORD C1023 - Household Burglary	ULC-ORD C1076 - Proprietary Burglary
B430	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
B440	X	X	X	X	X	X	X	X					
B441	X	X	X	X	X	X	X	X					
B442 ⁷	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
B443 ⁷	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
B444	X	X	X	X	X	X	X	X					
B444-A	X	X	X	X	X	X	X	X					
B444-V	X	X	X	X	X	X	X	X					
B450	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X
Accessori													
D113	X	X			X	X	X	X					
D130	X	X		X	X	X	X	X	X			X	X
D132A					X						X		
D133	X	X			X	X	X	X					
D134	X	X			X	X	X	X					
D161	Idoneo per l'utilizzo in applicazioni omologate.												
D162	Idoneo per l'utilizzo in applicazioni omologate.												
D185				X									
ICP-SDI-9114	X	X		X	X	X	X	X	X			X	X
ICP-EZTS	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X
Controllo porta (accesso)													
B901	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X
D9210C	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X	X
<p>*Omologato per l'uso nei sistemi combinati antincendio e antintrusione se su un bus diverso dai dispositivi antincendio.</p> <p>**I sistemi combinati antincendio e antintrusione che utilizzano i dispositivi SDI potrebbero richiedere un ICP-SDI-9114 per separare incendio e intrusione su circuiti diversi.</p> <p>¹Solo omologati ULC per antintrusione proprietario e antincendio residenziale.</p> <p>²Tastiera versione 1.04 o superiore.</p> <p>³Vedere <i>Moduli iniziatore doppio classe B (D125B) Istruzioni di installazione</i> per i dispositivi D125B compatibili.</p> <p>⁴Vedere il paragrafo all'interno della presente sezione per i dispositivi RADION compatibili.</p> <p>⁵Vedere il paragrafo all'interno della presente sezione per i dispositivi Inovonics compatibili.</p>													

Numero modello	UL365 - Police Connected Burglary	UL609 - Local Burglary	UL636 - Holdup	UL864 - Commercial Fire	UL985 - Household Fire	UL1023 - Household Burglary	UL1076 - Proprietary Burglary	UL1610 - Central Station Burglary	CAN/ULC S303 - Local Burglary	CAN/ULC S304 - Signal Receiving Centre and Premise	CAN/ULC S545 - Residential Fire	ULC-ORD C1023 - Household Burglary	ULC-ORD C1076 - Proprietary Burglary
⁷ Verificare la disponibilità nella propria area geografica.													

Rilevatori compatibili

Di seguito viene riportato un esempio di rilevatori cablati idonei per l'utilizzo in applicazioni approvate. Sono disponibili altri dispositivi omologati UL.

Modello	Nome
FCC-380	Rilevatore di monossido di carbonio
F220-P con F220-B6	Rilevatore di fumo fotoelettrico con base rilevatore
HUB	Pulsante antirapina HUB Potter
ISC-BDL2-WP12	sirena antincendio Wheelock MB Series 12V 6" (rosso)
MB-G6-12-R	sirena antincendio Wheelock MB Series 12V 6" (rosso)
ZX776Z	Sensore di movimento PIR [15 m] con POPIT
ZX794Z	Sensore di movimento PIR [24 m] con POPIT
ZX865	Sensore di movimento PIR/microonde [+1,7 °C] con POPIT
ZX938Z	Sensore di movimento PIR [18 m] con POPIT
ZX970	Sensore di movimento PIR/microonde [+1,7 °C] con POPIT
5110/4001-42	sirena Rothenbuhler ad alta protezione

Accessori compatibili con ricevitore wireless B810

Vedere *RADION receiver SD (B810) Guida all'installazione*.

Modello	Nome	Descrizione
RFBT-A	RADION specialty	Sensore rimozione banconote
RFDL-11-A	RADION TriTech	Rilevatore di movimento
RFDW-RM-A	RADION contact RM	Contatto porta/finestra a incasso
RFDW-SM-A	RADION contact SM	Contatto porta/finestra per montaggio in superficie
RFGB-A	RADION glassbreak	Rilevatore di rottura vetro
RFKF-FB-A	RADION keyfob FB	Telecomando a quattro pulsanti
RFKF-FBS-A	RADION keyfob FB	Telecomando a quattro pulsanti crittografato
RFKF-TB-A	RADION keyfob TB	Telecomando a due pulsanti
RFKF-TBS-A	RADION keyfob TB	Telecomando a due pulsanti crittografato
RFPB-SB-A	RADION panic SB	Antipanico a pulsante singolo

Modello	Nome	Descrizione
RFPB-TB-A	RADION panic TB	Antipanico a due pulsanti
RFRP-A	RADION repeater	Ripetitore
RFSM-A	RADION smoke ¹	Rilevatore di fumo
RFPR-12-A	RADION PIR	Rilevatore PIR
RFPR-C12-A	RADION PIR C	Rilevatore PIR a tenda
RFUN-A	RADION universal	Trasmettitore universale
¹ Solo UL 985.		

Accessori compatibili con il modulo interfaccia Inovonics SDI2 B820

Modello	Nome
EN1210	Trasmettitore universale (ingresso singolo)
EN1210EOL	Trasmettitore universale con resistenza di fine linea
EN1210W	Trasmettitore porta/finestra con interruttore reed
EN1215EOL	Trasmettitore universale con antirimozione e resistenza di fine linea
EN1215WEOL	Trasmettitore porta/finestra con antirimozione, interruttore reed e resistenza di fine linea
EN1223D*	Telecomando idrorepellente (pulsante doppio)
EN1223S*	Telecomando idrorepellente (pulsante singolo)
EN1224-ON	Trasmettitore a pendente On/Off multi-condizione
EN1233D	Trasmettitore pendente laccetto (pulsante doppio)
EN1233S	Telecomando pendente laccetto (pulsante singolo)
EN1235D	Trasmettitore pendente a cintura (pulsante doppio)
EN1235DF	Telecomando fisso (pulsante doppio)
EN1235S	Trasmettitore pendente a cintura (pulsante singolo)
EN1235SF	Telecomando fisso (pulsante singolo)
EN1242	Trasmettitore rilevatore di fumo
EN1247	Trasmettitore rivelatore di rottura vetro
EN1249	Trasmettitore sensore rimozione banconote
EN1260	Rilevatore di movimento montaggio a parete
EN1261HT	Rilevatore movimento traffico elevato
EN1262	Rilevatore di movimento con immunità agli animali domestici
EN1265	Rilevatore di movimento con montaggio a soffitto a 360°
EN4200	Ricevitore seriale
EN4204R	Ricevitore aggiuntivo a quattro zone con uscite relè
EN5040-T	Ripetitore ad alta potenza con trasformatore

Modello	Nome
EN7016*	Kit di ispezione wireless
ENKIT-SDI2	Kit B820 ed EN4200
*Non esaminati da UL.	

**Avviso!**

Nessun rilevatore wireless è stato omologato per l'uso con i punti di verifica allarme. Per istruzioni di installazione e uso specifiche, vedere i manuali dei produttori.

Tabella compatibilità rilevatori di fumo a 2 fili D125B

Vedere *Modulo iniziatore classe B doppio (D125B) Istruzioni di installazione.*

3.4.1**Moduli di sincronizzazione (sync) e lampeggianti omologati UL compatibili****Avviso!**

Ai fini della conformità a UL 864, utilizzare solo questi modelli di moduli di sincronizzazione e lampeggianti.

Capacità moduli di sincronizzazione e lampeggianti

Dispositivo	Numero massimo di dispositivi ¹
Dispositivi alimentati centrale di controllo Wheelock	4
Dispositivi alimentati esterni Wheelock 12 VDC	11
Dispositivi alimentati esterni Wheelock 24 VDC	33
Dispositivi alimentati centrale di controllo sensori di sistema	4
Dispositivi alimentati esterni sensori di sistema 12 VDC	11
Dispositivi alimentati esterni sensori di sistema 24 VDC	33
¹ Impostazioni di corrente elevate riducono la quantità.	

Compatibilità modulo di sincronizzazione Wheelock DSM/SM-24 e lampeggiante

Modello lampeggiante	Prodotto	Descrizione
Sirene elettroniche serie AH per montaggio a parete o a soffitto	AH-24-R	24 VDC, rosso
	AH-24-W	24 VDC, bianco
	AH-24WP-R	24 VDC, per esterno, impermeabile, rosso
Lampeggianti sonori serie AS	AS-241575W-FR	24 VDC, 15 cd, (75 su asse), a due conduttori, montaggio a parete, rosso
	AS-24MCC-FR	24 VDC, da 15 cd a 95 cd, montaggio a soffitto, rosso
	AS-24MCC-FR-V	24 VDC, cd variabile, montaggio a soffitto, rosso
	AS-24MCC-FW	24 VDC, da 15 cd a 95 cd, quadrato, montaggio a soffitto, bianco
	AS-24MCCH-FR	24 VDC, 115/177 cd, quadrato, montaggio a soffitto, rosso

Modello lampeggiante	Prodotto	Descrizione
	AS-24MCCH-FW	24 VCD, 115/177 cd, quadrato, montaggio a soffitto, bianco
	AS-24MCW-FR	24 VDC, cd variabile, montaggio a parete, rosso
	AS-24MCW-FW	24 VDC, cd variabile, montaggio a parete, bianco
	AS-24MCWH-FR	24 VDC, 135/185 cd, quadrato, montaggio a parete, rosso
	AS-24MCWH-FW	24 VDC, 135/185 cd, quadrato, montaggio a parete, bianco.
	ASWP-2475W-FR	24 VDC, 75 cd, rosso
Cicalini giorno e lampeggianti cicalini serie CH70 per montaggio a parete	CH70-24-R	24 VDC, quadrato, rosso
	CH70-24-W	24 VDC, quadrato, bianco
	CH70-241575W-FR	24 VDC, 15 cd (75 cd su asse), quadrato, rosso
	CH70-24MCW-FR	24 VDC, cd variabile, rosso
	CH70-24MCW-FW	24 VDC, cd variabile, bianco
	CH70-24MCWH-FR	24 VDC, da 135 cd a 185 cd, quadrato, rosso
	CH70-24MCWH-FR	24 VDC, da 135 cd a 185 cd, quadrato, bianco.
Lampeggianti sirena serie HS4 a due o quattro conduttori	HS4-241575W-FR	24 VDC, 15/75 cd, quattro conduttori, rosso
	HS4-241575W-FW	24 VDC, 15/75 cd, quattro conduttori, bianco.
	HS4-24MCW-FR	24 VDC, da 15 a 110 cd, quattro conduttori, quadrato, rosso
	HS4-24MCW-FW	24 VDC, da 15 a 110 cd, quattro conduttori, quadrato, bianco
	HS4-24MCWH-FR	24 VDC, da 135 a 185 cd, quattro conduttori, quadrato, rosso
	HS4-24MCWH-FW	24 VDC, da 135 a 185 cd, quattro conduttori, quadrato, bianco
Lampeggianti sirena serie NS	NS-241575W-FR	24 VDC, 15/75 cd, rosso
	NS-241575W-FW	24 VDC, 15/75 cd, rosso
	NS-24MCW-FR	24 VDC, cd variabili, mini, montaggio a parete, rosso
	NS-24MCW-FW	24 VDC, cd variabili, mini, montaggio a parete, bianco.
Lampeggianti serie RSS	RSS-241575W-FR	24 VDC, 15/75 cd, sincronizzato, rosso
	RSS-241575W-FW	24 VDC, 15/75 cd, sincronizzato, bianco
	RSS-24MCC-FR	24 VDC, da 15 a 95 cd, montaggio a soffitto, rosso
	RSS-24MCC-FR-V	24 VDC, cd variabile, montaggio a soffitto, rosso
	RSS-24MCC-FW	24 VDC, da 15 a 95 cd, quadrato, bianco.
	RSS-24MCC-NW	24 VDC, da 15 a 95 cd, montaggio a soffitto, bianco.

Modello lampeggiante	Prodotto	Descrizione
	RSS-24MCCH-FR	24 VDC, da 115 a 177 cd, montaggio a soffitto, bianco.
	RSS-24MCCH-FW	24 VDC, da 115 a 177 cd, bianco
	RSS-24MCCHR-FR	24 VDC, da 115 a 177 cd, montaggio a soffitto, rosso
	RSS-24MCCHR-FW	24 VDC, da 115 a 177 cd, montaggio a soffitto, bianco.
	RSS-24MCCR-FR	24 VDC, da 15 a 95 cd, montaggio a soffitto, rosso
	RSS-24MCCR-FW	24 VDC, da 15 a 95 cd, montaggio a soffitto, bianco.
	RSS-24MCW-FR	24 VDC, cd variabile, montaggio a parete, rosso
	RSS-24MCW-FW	24 VDC, cd variabile, montaggio a parete, bianco
	RSS-24MCWH-FR	24 VDC, da 135 a 185 cd, montaggio a parete, rosso
	RSS-24MCWH-FW	24 VDC, da 135 a 185 cd, montaggio a parete, bianco
	RSSP-241575W-FR	24 VDC, 15/75 cd, piastra, rosso
	RSSP-24MCW-FR	24 VDC, da 15 a 110 cd, rosso
	RSSP-24MCWH-FR	24 VDC, da 135 a 185 cd, retrofit, rosso
	RSSR-24110C-NW	24 VDC, 110 cd, montaggio a soffitto, bianco.
	RSSR-2475C-NW	24 VDC, 75 cd, montaggio a soffitto, bianco.
	RSSR-2475W-AAR	24 VDC, 74 cd, quadrato, montaggio a parete, rosso
	RSSWP-2475W-FR	24 VDC, 75 cd, impermeabile, rosso
	RSSWP-2475W-FW	24 VDC, 75 cd, per esterno, bianco
Sirena a bassa frequenza LED Exceder	LLFHNR-AL	LED LF HN RED,2W,WALL,24V,ALERT
	LLFHNW-AL	LED LF HN WHT,2W,WALL,24V,ALERT
	LLFHNR-CO	LED LF HN RED,2W,WALL,24V,CO
	LLFHNW-CO	LED LF HN WHT,2W,WALL,24V,CO
	LLFHNR-N	LED LF HN RED,2W,WALL,24V,NO LTR
	LLFHNW-N	LED LF HN WHT,2W,WALL,24V,NO LTR
	LLFHSR	LED LF HN STR,RED,2W,WALL,24V,110CD, FIRE
	LLFHSW	LED LF HN STR,WHT,2W,WALL,24V,110CD, FIRE
	LLFHSR-AL	LED LF HN STR,RED,2W,WALL,24V,110CD, ALERT
	LLFHSW-AL	LED LF HN STR,WHT,2W,WALL,24V,110CD, ALERT
	LLFHSR-CO	LED LF HN STR,RED,2W,WALL,24V,110CD, CO
	LLFHSW-CO	LED LF HN STR,WHT,2W,WALL,24V,110CD, CO
	LLFHSR-N	LED LF HN STR,RED,2W,WALL,24V,110CD, NO LTR
	LLFHSW-N	LED LF HN STR,WHT,2W,WALL,24V,110CD,NO LTR

Compatibilità modulo di sincronizzazione Wheelock DSM/SM-12/24 e lampeggiante

Modello lampeggiante	Prodotto	Descrizione
Sirene per montaggio a parete o a soffitto serie HN	HN	12/24 VDC, sirena, montaggio a parete
	HN-C	12/24 VDC, sirena, montaggio a parete o a soffitto
Lampeggianti per montaggio a parete o a soffitto serie HS	HS	12 VDC, 15/15-75 cd, montaggio a parete
		24 VDC, 15/15-75/30/75/95/110/135/185 cd, montaggio a parete
	HS-C	12 VDC, 15 cd, montaggio a soffitto
		24 VDC, 15/30/60/75/115/150/177 cd, montaggio a soffitto
Lampeggianti e sirene per montaggio a parete o a soffitto serie ST	ST	12 VDC, 15/15-75 cd, montaggio a parete
		24 VDC, 15/15-75/30/75/95/110/135/185 cd, montaggio a parete
	ST-C	12 VDC, 15 cd, montaggio a soffitto
		24 VDC, 15/30/60/75/95/115/150/177 cd, montaggio a soffitto
Sirene per montaggio a parete o a soffitto serie ZNH	ZNH-R	12/24 VDC, a incasso, quadrato, rosso
	ZNH-W	12/24 VDC, a incasso, quadrato, bianco
Lampeggianti sirena per montaggio a parete o a soffitto serie ZNS	ZNS-MCW-FR	24 VDC, selezionabile 15/30/75/110 cd, rosso
	ZNS-MCW-FW	24 VDC, selezionabile 15/30/75/110 cd, bianco
	ZNS-MCWH-FR	24 VDC, 135/185 cd, quadrato, rosso
	ZNS-MCWH-FW	24 VDC, 135/185 cd, quadrato, bianco.
Apparecchi lampeggianti serie ZRS	ZRS-MCW-FR	24 VDC, selezionabile 15/30/75/110 cd, rosso
	ZRS-MCW-FW	24 VDC, selezionabile 15/30/75/110 cd, bianco
	ZRS-MCWH-FR	24 VDC, selezionabile 135/185 cd, a parete, rosso
	ZRS-MCWH-FW	24 VDC, selezionabile 135/185 cd, a parete, bianco
	ZRS-MCC-FR	24 VDC, selezionabile 15/30/75/95 cd, rosso
	ZRS-MCC-FW	24 VDC, selezionabile 15/30/75/95 cd, bianco
	ZRS-MCCH-FR	24 VDC, selezionabile 115/177 cd, rosso
	ZRS-MCCH-FW	24 VDC, selezionabile 115/177 cd, bianco

Modulo di sincronizzazione sensori sistema MDL3 compatibilità lampeggianti

Modello lampeggiante	Prodotto	Descrizione
Lampeggianti sirena per montaggio a soffitto PC24	PC24115	24 VDC, 115 cd, rosso, montaggio a soffitto
	PC24115W	24 VDC, 115 cd, bianco, montaggio a soffitto
	PC2415	24 VDC, 15 cd, rosso, montaggio a soffitto

Modello lampeggiante	Prodotto	Descrizione
	PC2415W	24 VDC, 15 cd, bianco, montaggio a soffitto
	PC241575	24 VDC, 15 cd (75 cd su asse), rosso, montaggio a soffitto
	PC242575W	24 VDC, 15 cd (75 cd su asse), bianco, montaggio a soffitto
	PC24177	24 VDC, 177 cd, rosso, montaggio a soffitto
	PC24177W	24 VDC, 177 cd, bianco, montaggio a soffitto
	PC2430	24 VDC, 30 cd, rosso, montaggio a soffitto
	PC2430W	24 VDC, 30 cd, bianco, montaggio a soffitto
	PC2475	24 VDC, 75 cd, rosso, montaggio a soffitto
	PC2475W	24 VDC, 75 cd, bianco, montaggio a soffitto
	PC2495	24 VDC, 95 cd, rosso, montaggio a soffitto
	PC2495W	24 VDC, 95 cd, bianco, montaggio a soffitto
Lampeggianti per montaggio a soffitto serie SC24	SC24115	24 VDC, 115 cd, rosso, montaggio a soffitto
	SC24115W	24 VDC, 115 cd, tondo, bianco, montaggio a soffitto
	SC2415	24 VDC, 15 cd, tondo, rosso, montaggio a soffitto
	SC2415W	24 VDC, 15 cd, tondo, bianco, montaggio a soffitto
	SC241575	24 VDC, 15/75 cd, tondo, rosso, montaggio a soffitto
	SC241575W	24 VDC, 15/75 cd, tondo, bianco, montaggio a soffitto
	SC24177	24 VDC, 177 cd, tondo, rosso, montaggio a soffitto
	SC24177W	24 VDC, 177 cd, tondo, bianco, montaggio a soffitto
	SC2430	24 VDC, 30 cd, tondo, rosso, montaggio a soffitto
	SC2430W	24 VDC, 30 cd, tondo, bianco, montaggio a soffitto
	SC2475	24 VDC, 75 cd, tondo, rosso, montaggio a soffitto
	SC2475W	24 VDC, 75 cd, tondo, bianco, montaggio a soffitto
	SC2495	24 VDC, 95 cd, tondo, rosso, montaggio a soffitto
	SC2495W	24 VDC, 95 cd, tondo, bianco, montaggio a soffitto



Avviso!
Requisito UL

Se si utilizzano dispositivi da 24 V, è necessario utilizzare un alimentatore a limitazione di potenza omologato UL 1481 e un modulo relè D130. Vedere le *Istruzioni di installazione D130*.

4 Checklist di installazione

Prima dell'installazione e dell'uso della centrale di controllo, leggere queste istruzioni. Se non si leggono e comprendono le presenti istruzioni, risulta impossibile installare e utilizzare correttamente la centrale di controllo. Le istruzioni non eliminano la necessità di addestramento da parte di personale autorizzato.

Installare, utilizzare, testare e mantenere questo dispositivo secondo la *Guida di consultazione per installazione e sistema* della centrale di controllo. La mancata osservanza di queste procedure può provocare un funzionamento errato del dispositivo. Bosch Security Systems Inc declina ogni responsabilità per eventuali dispositivi installati, testati o mantenuti in modo errato.

La *Guida di consultazione per installazione e sistema* della centrale di controllo non presenta informazioni particolari circa i requisiti e problemi di sicurezza locali. Informazioni su tali problemi vengono fornite solo nella misura necessaria al funzionamento del dispositivo. Assicurarsi di essere a conoscenza di tutti i processi legati alla sicurezza e delle normative vigenti nella propria regione geografica. Ciò comprende inoltre come agire in caso di allarme e i passi iniziali da intraprendere in caso di incendio. Le istruzioni operative devono sempre essere disponibili in loco. Si tratta di una parte necessaria del sistema e deve essere consegnata al nuovo proprietario in caso di vendita del sistema.

Montare il contenitore e l'etichetta del cablaggio

-

Installazione della centrale di controllo

-

- *Messa a terra, pagina 35*

Installazione e cablaggio per la comunicazione telefonica

- *Comunicazioni telefoniche, pagina 47*

Installazione e cablaggio per le comunicazioni IP

- *Comunicazioni IP, pagina 52*

Installazione e cablaggio per batteria e trasformatore

- *Alimentazione, pagina 39*

Iniziare la carica della batteria durante l'installazione degli altri dispositivi

-

Installazione e cablaggio dei dispositivi di inserimento

- *Tastiere, inseritori, telecomandi e trasmettitori, pagina 63*

Installazione e cablaggio delle uscite

- *Uscite integrate, pagina 71*

- *Uscite di espansione, pagina 75*

Installazione e cablaggio degli ingressi

- *Punti integrati, pagina 79*

- *Punti di espansione, pagina 82*

- *Moduli wireless, pagina 92*

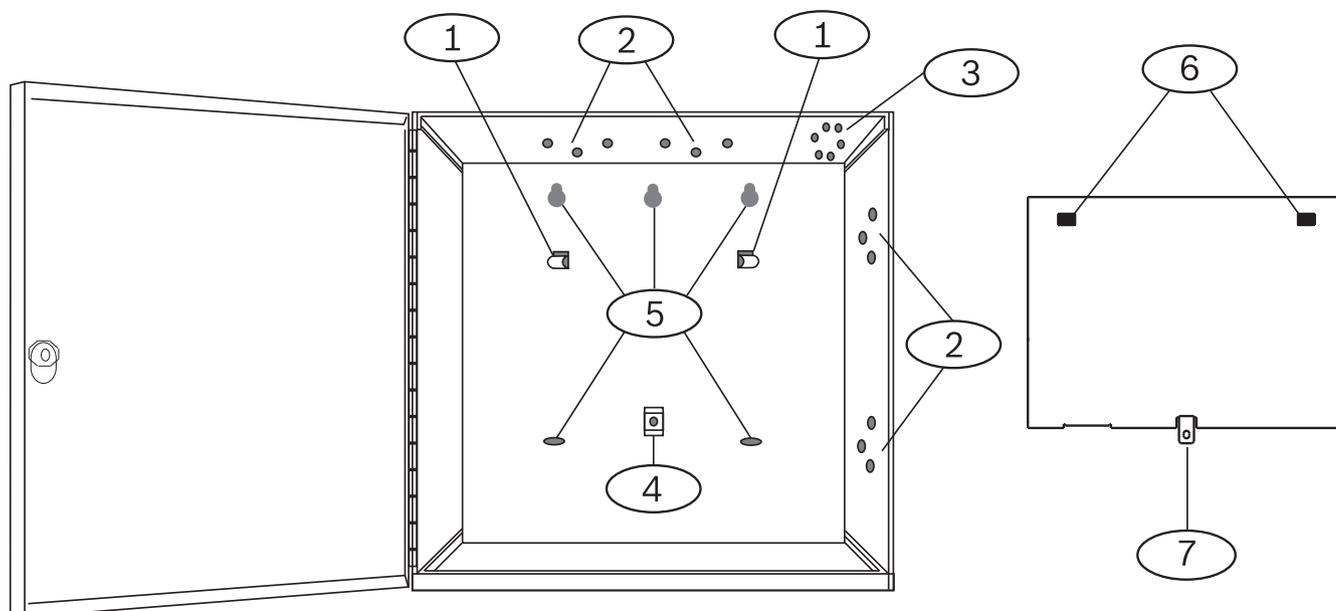
**Completamento dell'installazione**

- *Programmazione e test della centrale di controllo, pagina 98*

5 Installazione della centrale di controllo

Vedere *Contenitori*, pagina 117 per determinare se l'applicazione richiede un contenitore specifico.

Panoramica di contenitore e centrale di controllo (vista posteriore)



Riferimento - Descrizione	Riferimento - Descrizione
1 — ganci per il fissaggio della staffa di montaggio (2)	5 - Fori di montaggio del contenitore (5)
2 - schema a tre fori per il montaggio dei moduli (4)	6 — fori per il fissaggio della staffa di montaggio ai ganci (2)
3 - posizione di montaggio dell'interruttore antimanomissione	7 — linguetta per il fissaggio della staffa di montaggio
4 - posizione delle viti staffa di montaggio	

5.1 Montaggio del contenitore



Avviso!

Interferenze elettromagnetiche (EMI)

Le EMI possono provocare problemi nei tratti di cablaggio lunghi.

1. Rimuovere gli estrattori.
2. Montare il contenitore. Usare tutti i fori di montaggio del contenitore. Vedere le istruzioni di montaggio fornite con il contenitore selezionato.
3. Stendere i cavi nel contenitore attraverso gli estrattori.
4. Posizionare il grafico etichette punti in dotazione all'interno dello sportello del contenitore (opzionale).

5.2 Installazione della centrale di controllo

1. Posizionare la centrale di controllo sulla parte interna posteriore del contenitore.
2. Allineare i fori per fissare la staffa di montaggio ai ganci con i ganci.

3. Fare scorrere la centrale di controllo verso il basso fino ad agganciarla ai ganci.
4. Fissare la vite della staffa di montaggio.

5.2.1

Messa a terra

Per contribuire a prevenire danni da scariche elettrostatiche o altri picchi elettrici transitori, collegare il sistema a terra prima di effettuare altri collegamenti. L'icona della messa a terra identifica il terminale di messa a terra. I riferimenti di messa a terra consigliati sono una barra di messa a terra o un tubo dell'acqua fredda. Realizzare il collegamento usando un cavo tra 14 AWG (1,8 mm) e 16 AWG (1,5 mm).

Per contribuire a prevenire danni da scariche elettrostatiche o altri picchi elettrici transitori, collegare il sistema a terra prima di effettuare altri collegamenti. L'icona \perp indica il terminale di messa a terra. Utilizzare un riferimento di messa a terra consigliato, come una barra di messa a terra o un tubo dell'acqua fredda. Realizzare il collegamento usando un cavo tra 14 AWG (1,8 mm) e 16 AWG (1,5 mm).



Avviso!

Non utilizzare la massa telefonica o elettrica

Non utilizzare la massa telefonica o elettrica per il collegamento di messa a terra. Non collegare altri terminali della centrale di controllo alla messa a terra.



Attenzione!

Evitare le scariche elettrostatiche

Toccare sempre per primo il collegamento di messa a terra con l'icona \perp , prima di iniziare a lavorare sulla centrale di controllo.

5.2.2

Abilitazione rilevamento guasti di messa a terra

Ai fini della conformità ai requisiti di UL 864, abilitare il rilevamento dei guasti di messa a terra.

Per guasto di messa a terra si intende un'impedenza circuito verso terra sufficiente a provocare la segnalazione di una condizione di guasto.

La centrale di controllo dispone di un circuito di rilevamento guasti di messa a terra circuito che, se attivato, rileva i guasti messa a terra nei terminali da 1 a 9 e da 11 a 30.

Se si verifica una condizione di guasto di messa a terra, le tastiere segnalano un guasto di messa a terra e la centrale di controllo trasmette un messaggio di guasto.

Se la centrale di controllo riconosce che la condizione di guasto messa a terra è stata corretta e rimane corretta tra i 5 a i 45 secondi consecutivi, la centrale di controllo cancella il guasto dal display della tastiera e invia un report di ripristino.

La centrale di controllo rileva un guasto di messa a terra a $\leq 300 \Omega$.

Attivazione del rilevamento guasti di messa a terra e dei relativi report

- ▶ In RPS o nello strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina), impostare i parametri seguenti:
 - PARAMETRI PER TUTTA LA CENTRALE > Varie > Rilevamento guasti messa a terra. Impostare su Abilita.
 - PARAMETRI PER TUTTA LA CENTRALE > Indirizzamento report > Report intrusione > Report di guasto. Impostare su Sì.
 - PARAMETRI PER TUTTA LA CENTRALE > Indirizzamento report > Report intrusione > Ripristino intrusione (dopo un guasto). Impostare su Sì.

5.2.3

Risoluzione dei problemi del rilevamento guasti messa a terra

La centrale di controllo richiede -2,1 V decadimento a 0.

Misurazione e confronto della tensione per il rilevamento dei guasti di messa a terra

1. Impostare il voltmetro digitale (DVM) per la misurazione VDC.
2. Collegare il conduttore DVM rosso al morsetto 10 della centrale di controllo e il conduttore DVM nero al morsetto 9.
3. Confrontare la tensione con la tabella seguente.

Tensione della centrale di controllo nei morsetti 9 e 10)	Terminale potenzialmente causa guasto di messa a terra
~ 0 VDC	4, 9, 12, 15, 17, 21
~ 13,65 VDC	5, 6, 7, 8, 26, 30
~ 2,51 VDC	11, 13, 14, 16, 17, 19, 20, 22
Da ~ 2,44 a 3,2 VDC	24
Da ~ 10,9 a 11,2 VDC	25
~ 7,2 VDC	28
~ 5,8 VDC	29
~ 7,35 VDC	1, 2

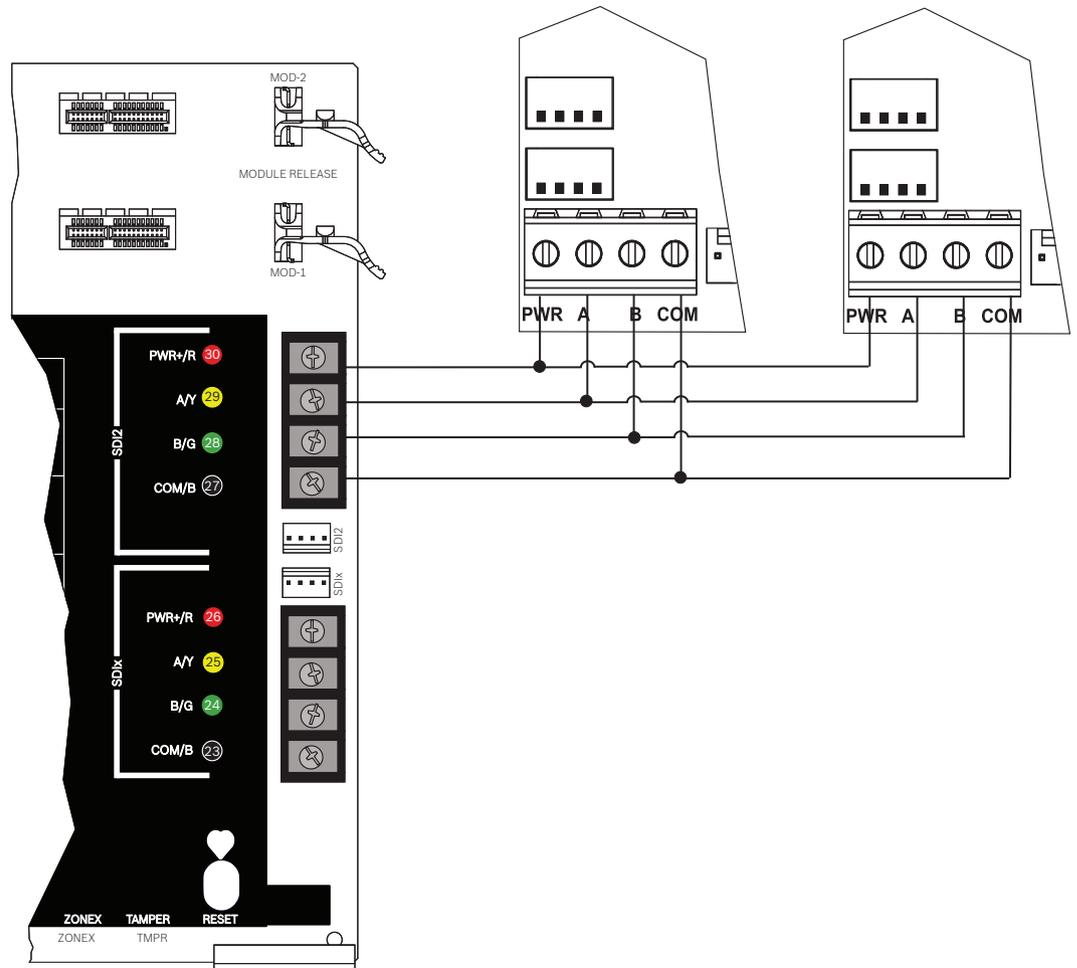
5.3**Panoramica del cablaggio dalla centrale di controllo al modulo**

È possibile utilizzare cablaggi di interconnessione o terminali per collegare i dispositivi alla centrale di controllo.

Se SDIx è configurato per SDI2, utilizzare il bus SDI2.

Utilizzo di cablaggi morsettiera in parallelo**Avviso!****Dimensione cavi**

Per cablaggio terminale, utilizzare un cavo da 18 AWG a 22 AWG (da 1,0 mm a 0,6 mm).



Utilizzo dei cavi di interconnessione

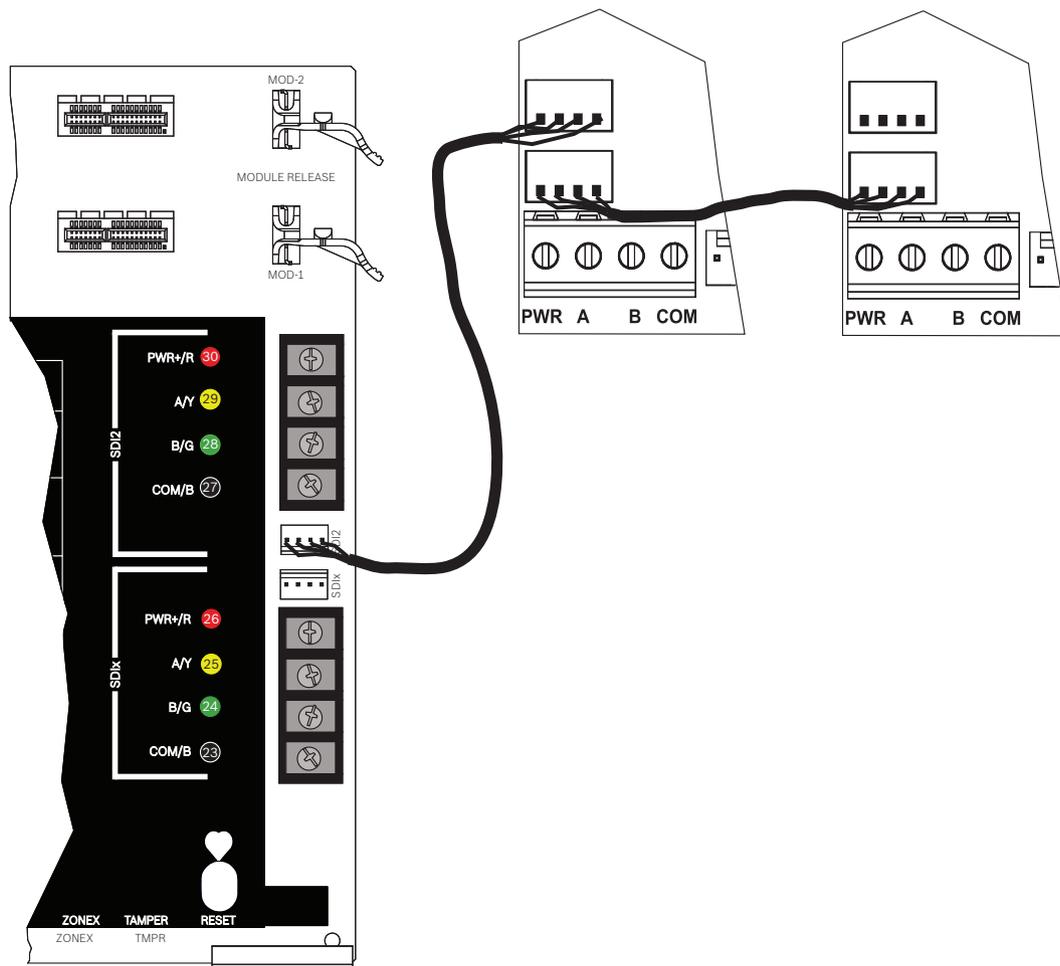


Avviso!

Ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni sul cablaggio di interconnessione, vedere *Cablaggio di interconnessione SDI2*, pagina 18.

Dispositivi SDI2 collegati in serie (a margherita) con cavi di interconnessione



Fare riferimento a

- Cablaggio di interconnessione SDI2, pagina 18

6 Alimentazione

Questa sezione fornisce informazioni sull'installazione e la manutenzione dell'alimentazione principale, delle batterie e dell'alimentazione ausiliaria.

6.1 Alimentazione secondaria (DC)

4

5

Una batteria ricaricabile sigillata piombo-acido da 12 V (ad esempio D126/D1218) fornisce l'alimentazione secondaria per mantenere il sistema in funzione durante le interruzioni dell'alimentazione principale (CA).



Avviso!

Utilizzare solamente batterie sigillate al piombo-acido

Il circuito di ricarica è calibrato per le batterie al piombo-acido. Non utilizzare batterie gel cell o NiCad.

Batterie supplementari

Per aumentare l'autonomia della batteria di back-up, collegare una seconda batteria da 12 V in parallelo alla batteria prima. Utilizzare un cablaggio batteria doppia D122/D122L per assicurare un collegamento corretto e sicuro.

Vedere *Requisiti e calcoli per la batteria tampone, pagina 121*.

Batteria D1218

Il modello D1218 è una batteria da 12 V, 18 Ah per l'uso nelle applicazioni che richiedono una durata superiore della batteria tampone. La centrale di controllo non supporta più di 38 Ah della batteria.

6.1.1 Montare la batteria

1. Posizionare la batteria in verticale nella base del contenitore.
2. Individuare i conduttori rosso e nero forniti nella confezione hardware.
3. Collegare il conduttore batteria nero a 4.
4. Collegare l'altra estremità al lato negativo (-) della batteria.
5. Collegare il connettore rosso della batteria a 5.
6. Collegare l'altra estremità al lato positivo (+) della batteria.

Avvertenza!

Sono possibili archi elettrici intensi

Il conduttore positivo (rosso) della batteria e il terminale contrassegnato con 5 possono generare degli archi elettrici intensi se messi in corto con altri terminali o con il contenitore. Usare cautela nel contatto con il conduttore positivo e con il terminale contrassegnato con 5. Scollegare sempre il conduttore positivo (rosso) dalla batteria prima di rimuoverla dal terminale contrassegnato con 5.



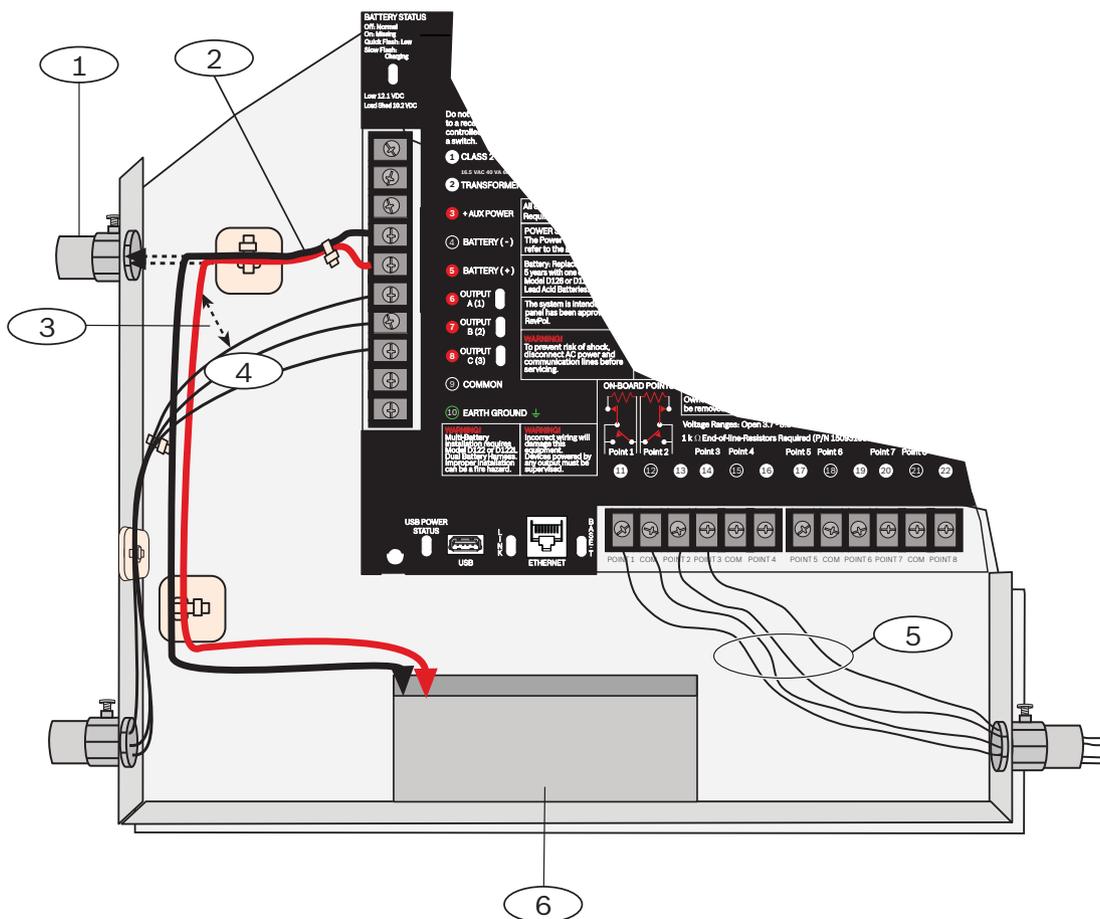
Attenzione!

I terminali e i cavi della batteria non hanno limitazioni di potenza

Mantenere una distanza di (6,4 mm) tra i terminali della batteria, il cablaggio della batteria e tutti gli altri cavi. I cavi della batteria non possono condividere guaine, raccordi o passafili con altri tipi di cavo.



Cablaggio senza limitazione di potenza



Riferimento - Descrizione
1 — condotto necessario per l'uso con batterie esterne
2 - cavi batteria
3 — 6,4 mm minimo. Per garantire una corretta spaziatura, utilizzare fascette stringicavo o dispositivi analoghi per fissare i cavi.
4 - cavi di uscita
5 - cavi loop sensori
6 — batteria ricaricabile sigillata al piombo-acido da 12 V (D126/D1218)

Ricarica della batteria

1. Collegare la batteria
2. Collegare il trasformatore.
3. Lasciare che la centrale di controllo ricarichi la batteria, mentre viene completata l'installazione.

6.1.2

LED DI STATO BATTERIA

La centrale di controllo include un LED DI STATO BATTERIA con 4 schemi LED per indicare lo stato della batteria.

Schema LED	Funzione	Vedere
 Spento	La batteria è completamente carica.	N/D
 Lampeggiante lentamente	Carica inferiore a 13,4 VDC: la batteria è in fase di ricarica.	<i>Batteria scarica, pagina 41 e Ripristino batteria, pagina 41</i>
 Lampeggiante rapidamente	La tensione della batteria è scesa a un valore compreso tra 12,1 e 10,2 VDC. Il LED si disattiva quando la tensione raggiunge almeno 13,4 VDC e > 200 mA.	<i>Batteria scarica, pagina 41 e Ripristino batteria, pagina 41</i>
 Accesso fisso	La batteria è mancante, in cortocircuito o invertita.	<i>Batteria mancante, pagina 41</i>

6.1.3

Manutenzione della batteria

Usare una batteria ricaricabile piombo-acido sigillata da 12 VDC (7 Ah, 18 Ah o 38 Ah). La centrale di controllo supporta fino a 38 Ah della batteria. Se si utilizzano due batterie, è necessario che abbiano la stessa capacità utilizzare un D22/D122L per collegarle. Sostituire le batterie ogni 3-5 anni. Se si installano due batterie, sostituirle entrambe contemporaneamente. Registrare la data di installazione direttamente sulla batteria.



Attenzione!

Possibilità di scariche intense

Il sistema può presentare pesanti scariche se si superano i valori nominali di uscita massima o si installa il trasformatore in una presa che viene regolarmente disattivata. Scariche intense regolari possono provocare un guasto prematuro della batteria.

6.1.4

Supervisione della batteria

Batteria scarica

Se la centrale di controllo è programmata per la supervisione dell'alimentazione, invia un report di Batteria scarica nel formato Conettix Modem4 o un report Batteria di sistema scarica (302) nel formato Contact ID Conettix ANSI-SIA.

Batteria mancante

Se la centrale di controllo è programmata per la supervisione dell'alimentazione, invia un report di Batteria mancante/esaurita nel formato Conettix Modem4 o un report Batteria centrale di controllo mancante (311) nel formato Contact ID Conettix ANSI-SIA.

Ripristino batteria

Se l'alimentazione CA viene ripristinata e la batteria è carica, se la centrale di controllo è programmata per la supervisione dell'alimentazione invia un report di Ripristino batteria di sistema scarica nel formato Conettix Modem4 o un report Batteria centrale di controllo ripristinata (302) nel formato Contact ID Conettix ANSI-SIA.

6.1.5 Circuito di ricarica flottante della batteria

La tensione flottante del circuito di ricarica della batteria è di 13,65 VDC con funzionamento entro l'intervallo di carico.

Riduzione del carico

La riduzione del carico protegge la batteria: durante una caduta dell'alimentazione AC, la batteria eroga tutta la potenza al sistema di sicurezza. Se la tensione della batteria scende di sotto di 10,0 V durante una perdita di alimentazione CA, un relè di riduzione carico scollega la batteria dalla centrale di controllo e disattiva la centrale di controllo stessa. La riduzione del carico protegge la batteria dai danni provocati dalla scarica profonda.

Quando viene ripristinata l'alimentazione AC, il relè di riduzione del carico ricollega il circuito di ricarica della centrale di controllo alla batteria, che comincia a ricaricarsi.

Sovraccarico con CA presente

Se i dispositivi consumano più di 1,6 A di corrente ausiliaria dalla centrale di controllo con CA erogata, la centrale di controllo indica un guasto al sistema Sovracorrente centrale. Se non viene corretta, questa condizione impedisce alla centrale di controllo di mantenere correttamente il livello di carica della batteria ed espone il sistema a eventuali errori in caso di caduta dell'alimentazione.

Per risolvere il problema, rimuovere tutti i carichi della centrale di controllo e scollegare la batteria e l'alimentazione CA. Correggere la condizione che ha creato la sovracorrente e ricollegare l'alimentazione CA.

Una condizione di batteria in cortocircuito (creata da una cella in cortocircuito all'interno della batteria o da un cortocircuito sui terminali 4 e 5) potrebbe impedire il funzionamento della centrale di controllo o potrebbe far sì che la centrale di controllo rilevi una condizione di batteria mancante.



Attenzione!

Mettere in cortocircuito i terminali della batteria è pericoloso.

6.1.6 Programma di scarica e ricarica della batteria

Programma di scarica/ ricarica della batteria	Ciclo di scarica	13,30 VDC 12,1 VDC 10,2 VDC 10,2 VDC	Lampeggiamento lento del LED DI STATO BATTERIA. Report batteria scarica, se programmato. Lampeggiamento rapido del LED DI STATO BATTERIA. Tensione di esercizio minima. Riduzione carico batteria.
	Ciclo di ricarica	AC ON 12,50 VDC (sotto carico) 13,4 VDC e corrente di carica < 200 mA	Il relè di riduzione carico viene resettato, inizia la ricarica della batteria. Report di ripristino batteria inviato, LED DI STATO BATTERIA spento. Carica flottante batteria. LED DI STATO BATTERIA spento.

6.2 Alimentazione ausiliaria B520

Il B520 opzionale fornisce fino a 2 A di energia di standby da 12 VDC per applicazioni antincendio e antintrusione. Per applicazioni antintrusione, è disponibile un'alimentazione aggiuntiva da 2 A, che eroga 2 A di corrente in standby e fino a 4 A di corrente di allarme.

Le centrali di controllo supportano il seguente numero di moduli B520:

- B9512G. 8
- B8512G. 4

L'alimentazione consuma circa 15 mA (+/- 1 mA) dalla centrale.

Per informazioni dettagliate, vedere il documento corrispondente elencato in *Documentazione correlata, pagina 14*.

6.2.1 Impostazioni dell'indirizzo SDI2



Avviso!

Il modulo legge l'impostazione dell'indirizzamento solo durante l'accensione del modulo. Se si modifica l'impostazione dopo avere attivato l'alimentazione del modulo, affinché la nuova impostazione abbia effetto occorre riavviare il modulo.

Se nello stesso sistema si trovano moduli B520 multipli, ciascun modulo B520 deve disporre di un indirizzo univoco.

6.2.2 Supervisione

La centrale di controllo supervisiona qualsiasi B520 sul bus SDI2.

In caso di mancata ricezione di una risposta stabilita da un B520, tutte le tastiere indicano un guasto del sistema. La centrale di controllo invia un report di guasto del modulo all'istituto di vigilanza (se è configurata per i report di guasto modulo).

6.2.3 Condizioni di guasto dell'alimentazione ausiliaria

Ogni modulo di alimentazione ausiliaria sul bus SDI2 sorveglia varie condizioni, tra cui lo stato CA, lo stato della batteria, su stato di sovracorrente e un ingresso antimanomissione. Ognuna di queste condizioni produce una condizione di guasto univoco del sistema in tutte le tastiere. La centrale di controllo invia un report di guasto del modulo all'istituto di vigilanza (se è configurata per i report di guasto modulo).

6.2.4 Installazione e cablaggio della centrale di controllo (B520)

Calcolo del consumo energetico

Assicurarsi che vi sia energia sufficiente per il modulo e gli altri dispositivi alimentati da collegare al sistema.

Vedere *Uscite integrate, pagina 71*.



Attenzione!

Rimuovere l'alimentazione (CA e batteria) prima di effettuare qualsiasi collegamento. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle apparecchiature.

Installazione del modulo

1. Impostare l'indirizzo del modulo.
2. Inserire le clip di montaggio in plastica nelle posizioni di supporto all'interno del contenitore o su una staffa di montaggio, se necessario.
3. Montare il modulo sulle clip di montaggio in plastica.
4. Stringere le viti di montaggio in dotazione.

Cablaggio verso la messa a terra

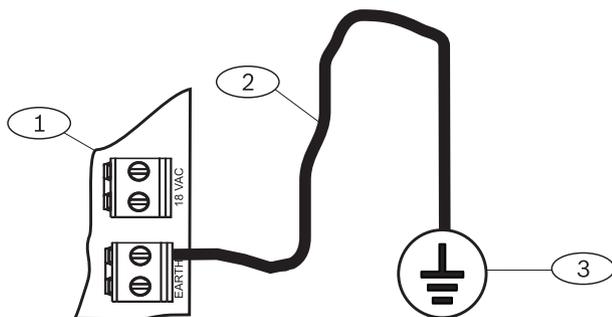
- ▶ Per contribuire a prevenire danni da cariche elettrostatiche o altri picchi elettrici transitori, collegare il sistema a terra prima di effettuare altri collegamenti.



Avviso!

Riferimento di messa a terra

Non utilizzare la massa telefonica o elettrica per il collegamento di messa a terra. Utilizzare cavi da 14 AWG (1,8 mm) a 16 AWG (1,5 mm) per eseguire i collegamenti. Utilizzare un'asta di messa a terra o un tubo dell'acqua fredda. Posare il cavo il più vicino possibile ai dispositivi di messa a terra.



Riferimento - Descrizione
1 - Modulo di alimentazione ausiliaria B520
2 - Cavo 14 AWG - 16 AWG (1,8 mm - 1,5 mm)
3 - Dispositivo di messa a terra (asta di messa a terra o tubo dell'acqua fredda)

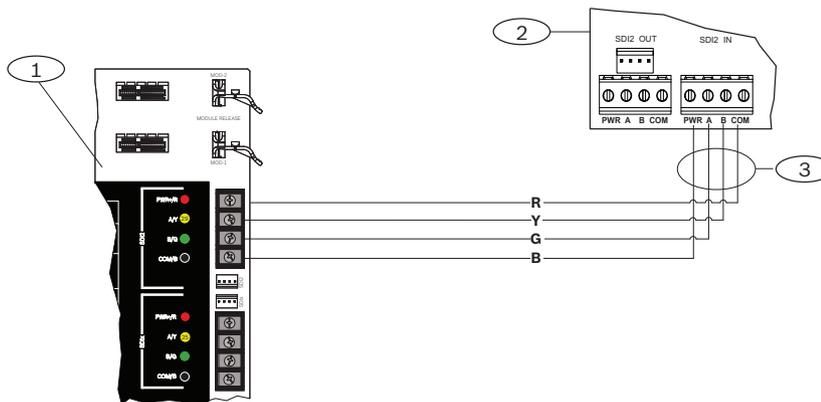
Cablaggio verso la centrale di controllo



Avviso!

Cablaggi morsetti

Utilizzare la morsetti contrassegnata con PWR, A, B e COM per SDI2 IN per il cablaggio dei terminali SDI2 corrispondenti della centrale di controllo. Non utilizzare cavi di interconnessione. Usare cavi da 12 AWG a 22 AWG (da 2,0 mm a 0,6 mm).



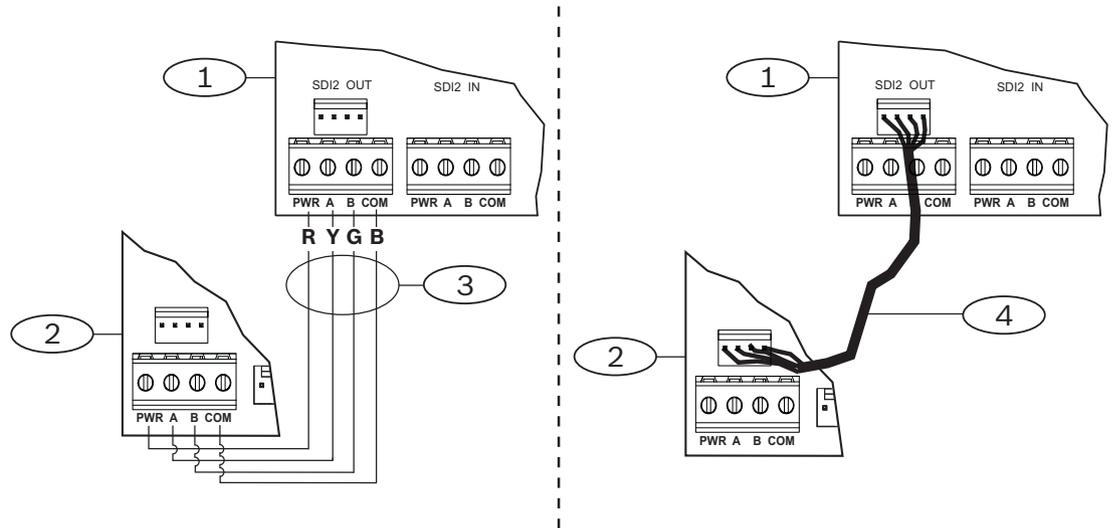
Riferimento - Descrizione
1 - centrale di controllo
2 - B520 Auxiliary Power Supply Module
3 - Cablaggio morsetti

6.2.5

Cablaggio dei dispositivi elettrici e della batteria

Per il cablaggio dell'uscita di un B520 a un modulo SDI2, il B520 fornisce alimentazione al modulo mentre trasferisce i dati tra la centrale di controllo e il modulo.

Cablaggio dei moduli SDI2



Riferimento - Descrizione

- | |
|---|
| 1 - Modulo di alimentazione ausiliaria B520 |
| 2 - Dispositivo elettrico (modulo SDI2) |
| 3 - Cablaggio morsettieria |
| 4 - Cablaggio di interconnessione (P/N: F01U079745) |

- Procedere in uno dei modi seguenti:
 Utilizzare cablaggi terminali per collegare la morsettieria USCITA SDI2 contrassegnata con PWR, A, B, e COM sul B520 ai terminali contrassegnati con PWR, a, B e COM sul primo modulo.
 Collegare un cavo di interconnessione (in dotazione) al connettore di interconnessione USCITA SDI2 del B520 al connettore di interconnessione sul primo modulo.
- Collegare i moduli aggiuntivi in serie con il primo modulo.

Cablaggio verso le batterie

Avviso!

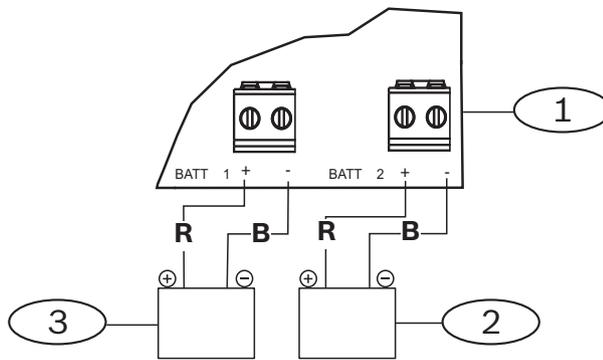
Requisiti di cablaggio della batteria

È necessario cablare BATT 1. È necessario cablare BATT 2 se si configura il B520 per due batterie.

Quando si utilizza BATT 2 le due batterie devono avere lo stesso valore nominale.

L'energia di standby massima non deve superare i 36 Ah.





Riferimento - Descrizione

1 - Modulo di alimentazione ausiliaria B520

2 - Batteria 2 (BATT 2) - (12 V nominali piombo-acido)
--

3 - Batteria 1 (BATT 1) - (12 V nominali piombo-acido)
--

7 Comunicazioni telefoniche

La centrale di controllo supporta le comunicazioni telefoniche (PSTN) con il comunicatore telefonico plug-in (B430).

7.1 Comunicatore plug-in B430, telefono

Il B430 consente la comunicazione tramite PSTN. Il modulo fornisce un connettore di interfaccia telefonica singolo RJ-45 per il collegamento della linea telefonica. Il modulo si collega direttamente alla centrale di controllo senza necessità di ulteriori connessioni.

La centrale di controllo supporta due moduli plug-in collegati direttamente alla scheda della centrale di controllo.

Il modulo si collega a un connettore e viene tenuto in posizione con una clip di ritenuta modulo plug-in. La maniglia e il supporto nella parte superiore del modulo mantengono l'unità durante l'installazione.

Per informazioni dettagliate, vedere il documento corrispondente elencato in *Documentazione correlata*, pagina 14.

Notifica

Il modulo B430 di Bosch Security Systems, Inc. è registrato presso la Federal Communication Commission (FCC) nella Parte 68, per il collegamento al sistema telefonico pubblico mediante spinotti RJ38X o RJ31X per la connessione alle linee telefoniche installati dalla società telefonica locale.

Non collegare apparecchiature registrate a linee di terze parti o telefoni a gettone. Prima di collegare la centrale di controllo rete telefonica, avvisare la società telefonica locale e fornire le seguenti informazioni:

- La linea specifica a cui viene collegato il modulo
- Marca (Bosch Security Systems, Inc), modello (B9512G/B8512G) e numero di serie della centrale di controllo
- Numero di registrazione FCC: ESVL00BB430
- Eq. suoneria: 0,0 B

7.1.1 Supervisione

La centrale di controllo supervisiona la linea telefonica. È possibile configurare il tempo di supervisione tramite RPS o lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina).

7.1.2 Installazione e cablaggio del modulo (B430)

Calcolo del consumo energetico

Assicurarsi che vi sia energia sufficiente per il modulo e gli altri dispositivi alimentati da collegare al sistema.

Vedere *Uscite integrate*, pagina 71.



Attenzione!

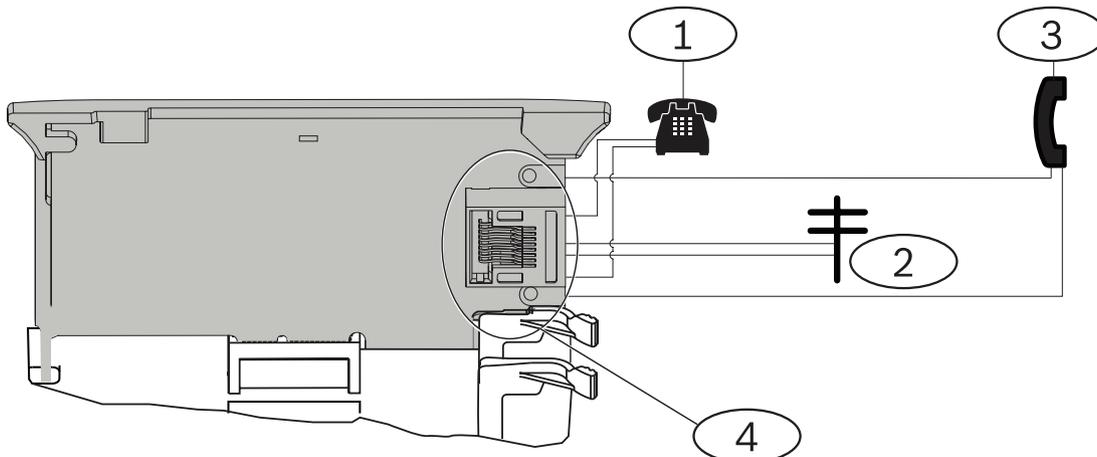
Rimuovere l'alimentazione (CA e batteria) prima di effettuare qualsiasi collegamento. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle apparecchiature.

Installazione del modulo

1. Allineare il modulo con il connettore plug-in integrato sulla centrale di controllo.
2. La clip di ritenuta dispone di un dispositivo di bloccaggio che contribuisce a mantenere la scheda in posizione. Tirare nuovamente indietro il dispositivo di blocco.
3. Allineare i contatti in metallo PCB con il connettore integrato.

- Spingere il modulo in posizione. La clip di ritenuta si chiude a scatto per mantenere il modulo in posizione.

Cablaggio verso la linea telefonica



Riferimento - Descrizione
1 - Telefono edificio
2 - Linea Telco in entrata
3 - Set per test telefonico installatore
4 — Connettore telefonico RJ-45

7.1.3

LED diagnostici

Il modulo utilizza un LED verde per indicare:

- Se il modulo è agganciato o sganciato.
- Quando la linea suona (chiamata telefonica in entrata).

Schema di lampeggiamento	Funzione
SPENTO	Standby
ACCESO	Linea occupata
Lampeggiante	Rilevamento squillo (chiamata telefonica in entrata)

Tab. 7.1: Schemi del LED diagnostico PTSN

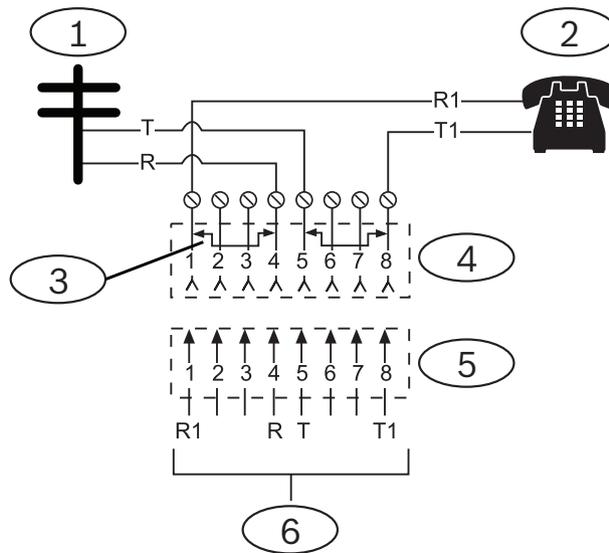
7.2

Posizione presa telefonica

Per evitare interferenze ai segnali, cablare il jack RJ31X o RJ38X prima del sistema telefonico dell'edificio per supportare l'occupazione della linea. Installare il jack sul lato del commutatore telefonico, cablato a monte di ogni apparecchiatura PBX. L'occupazione della linea interrompe temporaneamente il normale utilizzo del telefono mentre la centrale di controllo invia i dati.

Dopo l'installazione, assicurarsi che la centrale di controllo:

- Occupa la linea
- Ottiene un tono di linea
- Invii correttamente i report alla stazione di ricezione centrale
- Libera la linea per il sistema telefonico interno

Cablaggio RJ31X**Riferimento - Descrizione**

1 — Esternamente a Telco
2 - Telefono edificio
3 - cortocircuito barra eliminato su inserimento blocco connettore Telco – posizioni 1 e 4, 5 e 8
4 - Jack RJ31X
5 - Blocco connettori Telco
6 - Alla centrale di controllo

7.3**Monitoraggio della linea telefonica**

Il modulo B430 dispone di un monitoraggio linea telefonica integrato che esegue test della linea telefonica per tensione e corrente. La tensione normale su una linea telefonica è di circa 48 VDC (24 VDC per alcuni sistemi telefonici).

Se il modulo rileva un guasto, viene avviato un timer di guasto linea telefonica programmabile, che continua a scorrere fino a quando persiste il guasto. Viene ripristinato quando la centrale di controllo rileva una linea normale. Se il timer raggiunge il tempo di ritardo impostato nella voce di programma Supervisione telefono, parte una segnalazione di guasto linea telefonica. La programmazione determina il tipo di risposta. Per informazioni sulla programmazione, vedere *Parametri telefono* nella *Guida di RPS* o nella *Guida* allo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina).

Avviso!**Una linea difettosa può risultare OK**

Il monitoraggio della linea telefonica utilizza i livelli di tensione per testare lo stato della linea telefonica. In alcuni casi, un dato telefono potrebbe essere fuori servizio senza incidere sulla tensione della linea. Il monitoraggio della linea telefonica non è in grado di riconoscere questa condizione di guasto.



7.4 Disconnessione chiamato

Le società telefoniche forniscono una funzione "Disconnessione chiamato" per consentire ai chiamati di terminare una chiamata. La parte chiamata deve agganciare per un intervallo fisso prima che il tono di linea sia disponibile per una nuova chiamata. Questo intervallo varia a seconda delle apparecchiature della società telefonica. Il firmware della centrale di controllo consente la "disconnessione del chiamato", aggiungendo un intervallo di "aggancio" di 35 secondi alla funzione di rilevamento tono di linea. Se la centrale di controllo non rileva il tono di linea in 7 secondi, aggancia la linea telefonica per 35 secondi per attivare la "disconnessione chiamato", attiva il ricevitore e avvia una rilevazione del tono di linea per sette secondi. Se non viene rilevato alcun tono di linea, la centrale di controllo compone comunque il numero. Ogni volta che la centrale di controllo compone il numero, viene registrato un tentativo di chiamata.

7.5 Errore di comunicazione

Una centrale di controllo può avere un dispositivo di destinazione primario e fino a tre dispositivi di destinazione di backup configurati per ogni gruppo di indirizzamento.

Primi dieci tentativi di invio di un report

Se i primi due tentativi di invio di un report alla stazione di ricezione centrale dell'istituto di vigilanza sul dispositivo di destinazione primario non riescono, la centrale di controllo passa al primo dispositivo di destinazione di backup, quindi al secondo e poi al terzo, a seconda dei dispositivi configurati e tenta di raggiungere due volte ciascun dispositivo di destinazione di backup. Se l'invio ha esito negativo su tutti i dispositivi di destinazione di backup, la centrale di controllo tenta di nuovo con il dispositivo di destinazione primario.

Durante questi tentativi, non vengono registrati eventi.

Dopo dieci tentativi non riusciti di invio di un report

Dopo dieci tentativi non riusciti di inviare un report alla stazione di ricezione centrale dell'istituto di vigilanza, si verifica quanto segue:

- Errore di comunicazione
 - Il gruppo di indirizzamento ha un errore di comunicazione e non è in grado di inviare un report.
 - Tutti i report in coda vengono cancellati e contrassegnati come non riusciti.
 - La centrale di controllo genera un evento di errore di comunicazione, che viene inviato con gli altri gruppi di indirizzamento e visualizzato sulle tastiere. È possibile programmare una sirena di guasto per la segnalazione alle tastiere.
- Guasto di comunicazione
 - La centrale di controllo invia un heartbeat con una frequenza di almeno una volta all'ora ai dispositivi di destinazione in errore, dal dispositivo di destinazione primario a tutti i dispositivi di destinazione di backup.
 - Se i dispositivi di destinazione in errore non rispondono con una conferma entro il tempo di attesa e il numero di tentativi configurati, i dispositivi di destinazione in errore hanno un guasto di comunicazione e non sono in grado di comunicare.
 - La centrale di controllo genera un evento di guasto di comunicazione, che viene inviato con gli altri gruppi di indirizzamento e visualizzato sulle tastiere. È possibile programmare una sirena di guasto per la segnalazione alle tastiere.
- Ripristino della comunicazione
 - Dopo l'invio di un report di errore di comunicazione, la comunicazione viene ripristinata.

- Viene inviato un report di ripristino della comunicazione alla stazione di ricezione centrale dell'istituto di vigilanza.

8 Comunicazioni IP

Comunicazione IP

La centrale di controllo è in grado di comunicare con un ricevitore/gateway di comunicazione Conettix D6600 o Conettix D6100IPv6. Per l'IP utilizzare uno dei seguenti:

- Connessione Ethernet integrata (non applicabile alle centrali di controllo "E")
- Modulo di comunicazione Ethernet B426
- Comunicatore cellulare plug-in: B440/B441/B442/B443/B444/B444-A/B444-V

La comunicazione Conettix IP offre un percorso sicuro che comprende funzionalità anti-replay/anti sostituzione e fornisce una protezione superiore con crittografia fino ad AES 256-bit (con utilizzo di Cipher Block Chaining (CBC)).

La centrale supporta Domain Name System (DNS) per la programmazione in remoto e la comunicazione con l'istituto di vigilanza. DNS fornisce facilità d'uso, eliminando la necessità di utilizzare indirizzi IP statici come destinazione e consente una semplice soluzione per il ripristino di comunicazioni d'emergenza all'istituto di vigilanza. La centrale supporta sia reti IPv6 sia reti IPv4.



Avviso!

Per le apparecchiature da utilizzare nel percorso di comunicazione, ad esempio router, utilizzare solo dispositivi omologati UL.

8.1 Connettore Ethernet integrato

La porta Ethernet incorporata delle centrali di controllo consente una connessione di rete, cosicché non è necessario installare moduli aggiuntivi. La porta supporta sia lo standard 10 Base T (10 Mb) sia lo standard 100 Base-TX (100 Mb). La porta supporta la comunicazione full duplex, half duplex e HP AUTO_MDIX, utilizzando un cavo Ethernet standard. È possibile utilizzare questa connessione per:

- Segnalazione all'istituto di vigilanza
- Automazione
- Programmazione

8.1.1 Supervisione

La centrale di controllo supervisiona la connessione Ethernet integrata nei seguenti casi:

- La connessione Ethernet integrata viene utilizzata in uno dei quattro gruppi di indirizzamento come parte del dispositivo di destinazione primario o di uno dei tre dispositivi di destinazione di backup.
- La connessione Ethernet integrata viene utilizzata come dispositivo di automazione.

Se la connessione Ethernet integrata non risponde alle interrogazioni della centrale di controllo, un messaggio di guasto del sistema viene visualizzato nelle tastiere.

8.1.2 Programmazione locale

Utilizzare il collegamento Ethernet integrato per collegarsi in locale a RPS o allo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina). Questo metodo di collegamento richiede una connessione IP Direct dal computer di RPS o dello strumento di programmazione dell'Installer Services Portal alla porta Ethernet integrata.

Collegamento della centrale di controllo a RPS o allo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal mediante IP Direct:

1. Se la centrale di controllo non utilizza Ethernet per la comunicazione IP, eseguire *passaggi* 2 e 3. Se la centrale di controllo utilizza Ethernet per la comunicazione IP, spegnere la centrale di controllo e staccare il cavo Ethernet che la collega alla rete.
 2. Collegare la centrale di controllo al computer di RPS o dello strumento di controllo Installer Services Portal mediante le porte Ethernet e un cavo Ethernet standard ed erogare energia alla centrale di controllo, se applicabile. Entro 2 minuti, il computer di RPS o dello strumento di programmazione dell'Installer Services Portal assegna un indirizzo IP utilizzando AutoIP.
 3. In RPS o nello strumento di programmazione dell'Installer Services Portal, aprire l'account della centrale di controllo e fare clic sul pulsante Connetti. Dall'elenco Connetti tramite, selezionare IP Direct. Fare clic su Connetti. Dopo la connessione, eseguire le operazioni necessarie e disconnettersi al termine.
 4. Ricollegare il cavo utilizzato per la connessione IP, se opportuno.
- Per ulteriori informazioni sull'utilizzo di AutoIP, vedere *AutoIP*, pagina 196.

8.1.3

LED di diagnostica Ethernet integrato

La centrale di controllo comprende i seguenti LED integrati per agevolare la risoluzione dei problemi di connessione Ethernet integrato.

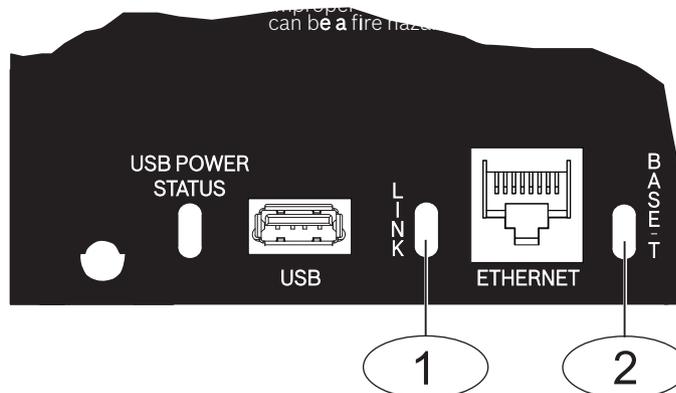


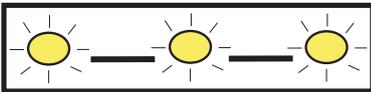
Figura 8.1: Ethernet integrato e LED

Riferimento - Descrizione
1 - LED COLLEGAMENTO (giallo)
2 - LED 100BASE-T (verde)

► Vedere le tabelle di seguito per informazioni sui LED 100BASE-T e COLLEGAMENTO.

Schema di lampeggiamento	Funzione
 Accesso fisso	Comunicazione a 100 Mb.
 Spento	Comunicazione a 10 Mb.

Tab. 8.2: Descrizioni LED 100BASE-T

Schema di lampeggiamento	Funzione
 Accesso fisso	Connesso a una rete Ethernet.
 Lampeggiante	Comunicazione in corso.
 Spento	Scollegato da una rete Ethernet o rete Ethernet non disponibile.

Tab. 8.3: Descrizioni LED COLLEGAMENTO

8.2 Moduli cellulari plug-in Conettix

Il modulo cellulare plug-in consente la comunicazione tra la centrale di controllo e altri centri di monitoraggio, RPS o lo strumento di programmazione Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina) utilizzando una rete cellulare. Il modulo invia e riceve messaggi SMS di notifica personale o di configurazione del sistema.

La centrale di controllo supporta un modulo cellulare plug-in.

Collegare un modulo utilizzando il connettore modulo plug-in o utilizzando un B450 (vedere *Interfaccia comunicatore plug-in Conettix B450, pagina 58*).

Per informazioni dettagliate, vedere il documento corrispondente elencato in *Documentazione correlata, pagina 14*.

8.3 Modulo di comunicazione Ethernet B426

Il modulo B426 è un dispositivo SDI2 alimentato a quattro conduttori con porta Ethernet per la connettività IP.

Fare riferimento alla documentazione di installazione del modulo per ulteriori informazioni.

La centrale di controllo supporta due moduli.

Il modulo si collega al bus SDI2 sulla centrale di controllo utilizzando i terminali SDI2 oppure tramite il connettore di cablaggio di interconnessione SDI2.

Per informazioni dettagliate, vedere il documento corrispondente elencato in *Documentazione correlata, pagina 14*.

8.3.1 Impostazioni indirizzo ed emulazione



Avviso!

Il modulo legge l'impostazione dell'indirizzamento solo durante l'accensione del modulo. Se si modifica l'impostazione dopo avere attivato l'alimentazione del modulo, affinché la nuova impostazione abbia effetto occorre riavviare il modulo.

Impostare l'indirizzamento su 1 o 2.

Se nello stesso sistema si trovano moduli B426 multipli, ciascun modulo B426 deve disporre di un indirizzo univoco.

8.3.2 Supervisione

La centrale di controllo supervisiona in due modi:

- Supervisione modulo. La centrale di controllo supervisiona il modulo tramite il polling. Se il modulo non risponde all'interrogazione (polling) della centrale di controllo, la centrale dichiara il dispositivo mancante.
- Supervisione della comunicazione. La centrale di controllo supervisiona il percorso di comunicazione tramite il polling della stazione di ricezione centrale dell'istituto di vigilanza. Se l'interrogazione viene mancata da entrambi i lati, viene indicato un errore di comunicazione sia nella centrale di controllo sia nella stazione di ricezione centrale dell'istituto di vigilanza.

8.3.3

Guasti modulo B426

Con un modulo B426 installato, diversi servizi diventano disponibili per la centrale di controllo. Qualsiasi interruzione della connessione Ethernet verso un B426 supervisionato determina un guasto di sistema nelle tastiere, indicante un guasto cavo interrotto. Se un Server nome di dominio (DNS) è disponibile sulla rete, un errore di risoluzione di un nome host indirizzo di rete singolo si traduce in un errore di sistema nelle tastiere, che indicano ERRORE DNS n. Il numero di errore rappresenta la combinazione non riuscita tra modulo di comunicazione e destinazione. Per informazioni dettagliate sulle combinazioni modulo/destinazione di comunicazione, vedere la *Guida di RPS* o la *Guida* allo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina). La tastiera indica una mancata risoluzione del nome di dominio utilizzato per l'indirizzo di rete RPS.

Se un modulo B426 manca tutte le comunicazioni con il DNS, viene visualizzato un errore di sistema in tutte le tastiere e la centrale di controllo invia un evento di guasto agli istituti di vigilanza, se abilitata.

8.3.4

Installazione e cablaggio della centrale di controllo (B426)

Calcolo del consumo energetico

Assicurarsi che vi sia energia sufficiente per il modulo e gli altri dispositivi alimentati da collegare al sistema.

Vedere *Uscite integrate*, pagina 71.



Attenzione!

Rimuovere l'alimentazione (CA e batteria) prima di effettuare qualsiasi collegamento. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle apparecchiature.



Avviso!

Requisito

Installare il modulo nel contenitore con la centrale di controllo o in un contenitore adiacente a una distanza non superiore a (305 m) dalla centrale. Usare cavi da 18 AWG a 22 AWG (da 1,0 mm a 0,6 mm).

Installazione del modulo

1. Impostare l'indirizzo del modulo.
2. Tenere le staffe di montaggio del modulo all'interno del contenitore. Allineare i fori della staffa allo schema di montaggio a 3 fori del contenitore
3. Utilizzare le viti di montaggio in dotazione per fissare il modulo.

Cablaggio del modulo alla centrale di controllo

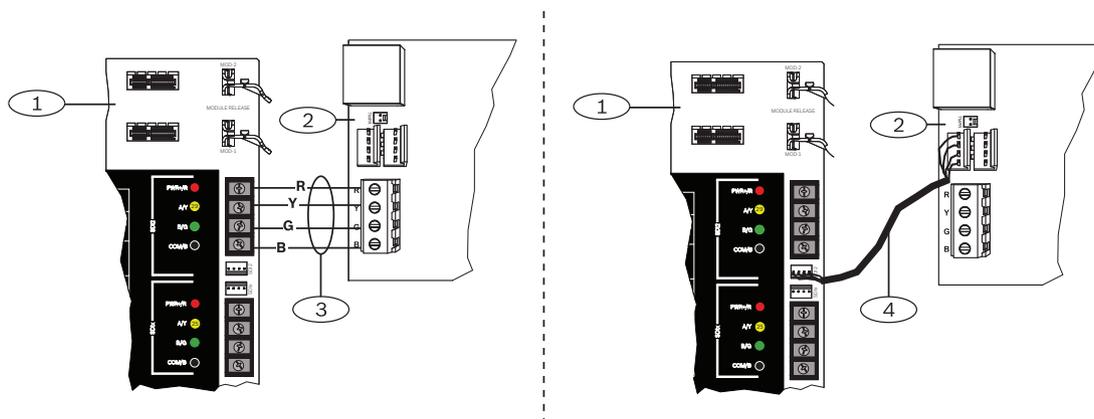
Utilizzare la morsettiera contrassegnata con PWR, A, B e COM del modulo per il cablaggio ai terminali SDI2 contrassegnati sulla centrale di controllo o utilizzare il connettore di cablaggio di interconnessione e il cavo di interconnessione in dotazione.

Per cablaggio terminale, utilizzare un cavo da 18 AWG a 22 AWG (da 1,0 mm a 0,6 mm).

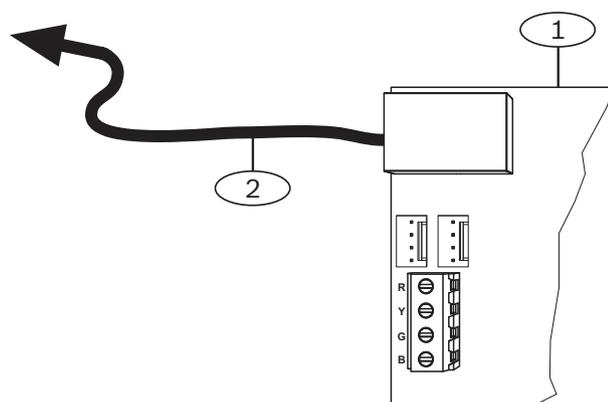


Avviso!

Utilizzare il cablaggio morsetti o il cablaggio di interconnessione alla centrale di controllo. Non usarli entrambi. Se si collegano moduli multipli, è possibile combinare morsetti e connettori cavi di interconnessione in parallelo.



Collegare il modulo alla rete



Riferimento - Descrizione

1 — Modulo B426

2 - cavo Ethernet al jack di rete

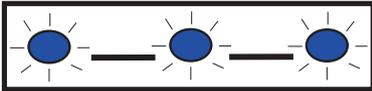
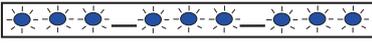
1. Collegare un cavo Ethernet alla porta Ethernet del modulo.
2. Collegare il cavo Ethernet al jack di rete RJ-45.

8.3.5

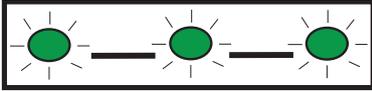
LED diagnostici

Il modulo dispone dei seguenti LED integrati per agevolare la risoluzione dei problemi:

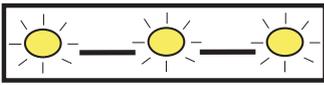
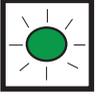
- Heartbeat (stato del sistema).
- RX (ricezione).
- TX (trasmissione).

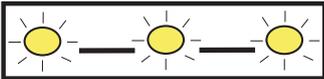
Schema di lampeggiamento	Funzione
 Lampeggia una volta ogni secondo	Stato normale. Indica lo stato di funzionamento normale.
 Lampeggia rapidamente 3 volte ogni secondo	Stato di errore di comunicazione. Indica un errore di comunicazione bus. Il modulo non riceve i comandi dalla centrale di controllo.
 Accesso fisso	Stato di guasto. Indica che è presente una condizione di guasto.
 Spento	LED stato di guasto. Il modulo non è alimentato o un'altra condizione di guasto impedisce al modulo di controllare il LED heartbeat.

Tab. 8.4: Descrizioni LED heartbeat

Schema di lampeggiamento	Funzione
 RX (ricezione) Lampeggiante	Si verifica quando il modulo riceve un messaggio tramite la connessione di rete – UPD, TCP o DNS.
 TX (trasmissione) Lampeggiante	Si verifica quando il modulo invia un messaggio tramite la connessione di rete – UPD, TCP o DNS.

Tab. 8.5: Descrizioni LED RX e TX

Schema LED COLLEGAMENTO (giallo)	Schema LED 100Mb (verde)	Funzione
 Spento	 Spento	Nessun collegamento Ethernet
 Accesso fisso	 Spento	Collegamento 10Base-T
 Lampeggiante	 Spento	Attività 10Base-T
 Accesso fisso	 Accesso fisso	Collegamento 100Base-TX

Schema LED COLLEGAMENTO (giallo)	Schema LED 100Mb (verde)	Funzione
 Lampeggiante	 Accesso fisso	Attività 100Base-TX

Tab. 8.6: Descrizioni LED collegamento Ethernet

8.3.6

Programmazione locale

Utilizzare la funzione di collegamento IP Direct del modulo B426 per collegarsi in locale a RPS o allo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina).

Collegamento del modulo B426 a RPS o allo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal mediante IP Direct

1. Se il modulo non utilizza Ethernet per la comunicazione IP, andare al passaggio successivo. Se il modulo di utilizza Ethernet per la comunicazione IP, spegnere il modulo e staccare il cavo Ethernet che si collega alla rete.
2. Collegare un cavo Ethernet al modulo.
3. Collegare lo stesso cavo Ethernet al computer su cui è installato RPS o lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal.
4. Erogare l'alimentazione del modulo, se applicabile. Entro 2 minuti, il computer di RPS o dello strumento di programmazione dell'Installer Services Portal assegna un indirizzo IP utilizzando AutoIP.
5. In RPS o nello strumento di programmazione dell'Installer Services Portal, aprire l'account della centrale di controllo e fare clic su Connetti.
6. Dall'elenco Connetti tramite, selezionare IP Direct. Fare clic su Connetti.

Assicurarsi di ricollegare il cavo utilizzato per la comunicazione IP, se applicabile.

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo di AutoIP, vedere *AutoIP*, pagina 196.

8.4

Interfaccia comunicatore plug-in Conettix B450

B450 contiene un modulo cellulare plug-in, cosicché può collegarsi alla centrale di controllo con cablaggio terminale SDI2 o cablaggio di interconnessione SDI2.

Il B450 supporta un modulo plug-in cellulare.

Per informazioni dettagliate, vedere il documento corrispondente elencato in *Documentazione correlata*, pagina 14.

8.4.1

Impostazioni dell'indirizzo SDI2



Avviso!

Il modulo legge l'impostazione dell'indirizzamento solo durante l'accensione del modulo. Se si modifica l'impostazione dopo avere attivato l'alimentazione del modulo, affinché la nuova impostazione abbia effetto occorre riavviare il modulo.

La centrale di controllo supporta un modulo. Impostare l'indirizzamento su 1.

8.4.2

Supervisione

La centrale di controllo supervisiona in due modi:

- Supervisione modulo. La centrale di controllo supervisiona il modulo tramite il polling. Se il modulo non risponde all'interrogazione (polling) della centrale di controllo, la centrale dichiara il dispositivo mancante.
- Supervisione della comunicazione. La centrale di controllo supervisiona il percorso di comunicazione tramite il polling della stazione di ricezione centrale dell'istituto di vigilanza. Se l'interrogazione viene mancata da entrambi i lati, viene indicato un errore di comunicazione sia nella centrale di controllo sia nella stazione di ricezione centrale dell'istituto di vigilanza.

8.4.3

Installazione e cablaggio della centrale di controllo (B450)

Calcolo del consumo energetico

Assicurarsi che vi sia energia sufficiente per il modulo e gli altri dispositivi alimentati da collegare al sistema.

Vedere *Uscite integrate*, pagina 71.



Attenzione!

Rimuovere l'alimentazione (CA e batteria) prima di effettuare qualsiasi collegamento. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle apparecchiature.

Inserimento del modulo cellulare

1. Installare una scheda SIM, se richiesto dal modulo cellulare.
2. Spingere il modulo cellulare plug-in nel B450 fino a percepire lo scatto del modulo in posizione.

Installazione del modulo

1. Impostare l'indirizzo del modulo.
2. Tenere le staffe di montaggio del modulo all'interno del contenitore. Allineare i fori della staffa allo schema di montaggio a 3 fori del contenitore
3. Utilizzare le viti di montaggio in dotazione per fissare il modulo.

Cablaggio dell'antenna

1. Fissare il cavo dell'antenna all'esterno del contenitore.
2. Stendere il cavo dell'antenna attraverso un estrattore del cavo nella parte superiore del contenitore.
3. Collegare il cavo dell'antenna al modulo cellulare.

Cablaggio verso la centrale di controllo

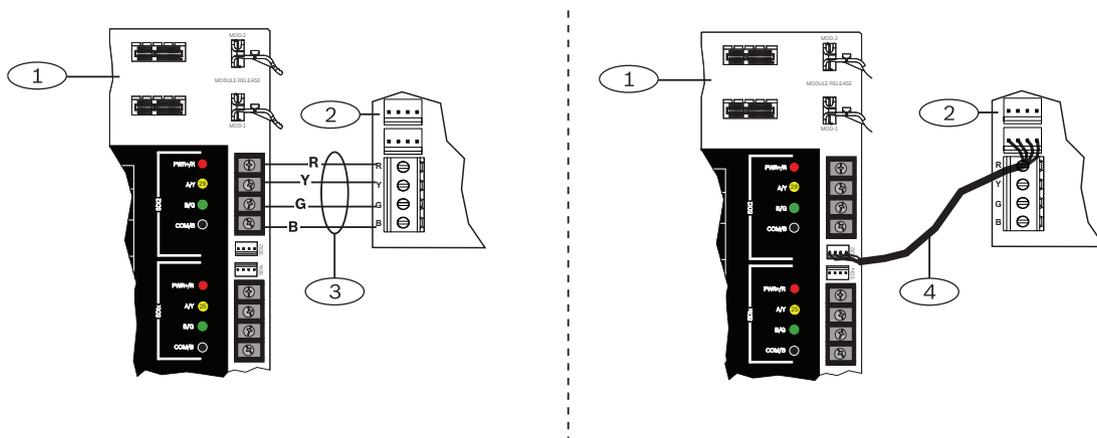
Utilizzare la morsettiera contrassegnata con PWR, A, B e COM del modulo per il cablaggio ai terminali SDI2 contrassegnati sulla centrale di controllo o utilizzare il connettore di cablaggio di interconnessione e il cavo di interconnessione in dotazione.

Per cablaggio terminale, utilizzare un cavo da 18 AWG a 22 AWG (da 1,0 mm a 0,6 mm).



Avviso!

Utilizzare il cablaggio morsettiera o il cablaggio di interconnessione alla centrale di controllo. Non usarli entrambi. Se si collegano moduli multipli, è possibile combinare morsettiera e connettori cavi di interconnessione in parallelo.



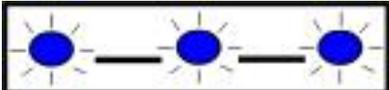
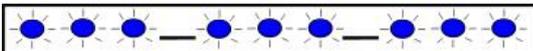
8.4.4

LED diagnostici

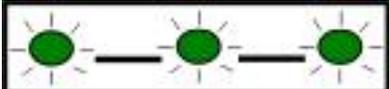
Il modulo comprende i seguenti LED integrati per agevolare la risoluzione dei problemi:

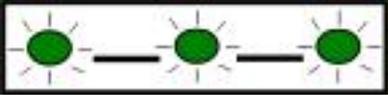
- Heartbeat (stato del sistema)
- RX (ricezione)
- TX (trasmissione)

Il modulo plug-in include anche i LED per la risoluzione dei problemi e lo stato.

Schema di lampeggiamento	Indicazione
 <p>Lampeggia una volta ogni secondo</p>	Stato normale.
 <p>Lampeggia rapidamente 3 volte ogni secondo</p>	Stato di errore di comunicazione. Errore sul bus tra il modulo e la centrale di controllo.
 <p>Accesso fisso</p>	Stato di guasto. Esaminare gli altri LED per determinare la condizione di guasto.
 <p>Spento</p>	LED stato di guasto. Il modulo non è alimentato o si è verificato un errore del modulo. Verificare la corretta installazione.

Tab. 8.7: Descrizioni LED heartbeat

Schema di lampeggiamento	Funzione
<p>RX (ricezione)</p>  <p>Lampeggiante</p>	Si verifica ogni volta che viene ricevuto un pacchetto in diretta.
<p>TX (trasmissione)</p>	Si verifica ogni volta che viene trasmesso un pacchetto in diretta.

Schema di lampeggiamento	Funzione
 <p>Lampeggiante</p>	

Tab. 8.8: Descrizioni LED RX e TX

Vedere la *Guida all'installazione e all'uso* del modulo per ulteriori informazioni sui LED e la risoluzione dei problemi.

8.5

Ricevitori compatibili per la comunicazione IP

Formato Conettix Modem4

Se si configura la centrale di controllo per l'invio di report in formato Conettix Modem4, la stazione di ricezione centrale/il gateway dell'istituto di vigilanza Conettix e il software di programmazione della stazione di ricezione centrale D6200CD potrebbero richiedere un aggiornamento.

- ▶ Aggiornare il dispositivo in base a questa tabella:

Stazione di ricezione centrale/gateway	Versione CPU	Versione D6200CD
Stazione di ricezione centrale istituto di vigilanza D6600, 32 linee (solo con scheda telefonica D6641 installata)	01.10.00	2.10
Stazione di ricezione centrale istituto di vigilanza D6100IPV6-LT, 2 linee, IP	01.10.00	2.10

Formato Contact ID Conettix ANSI-SIA

Se si configura la centrale di controllo per l'invio di report in formato Contact ID Conettix ANSI-SIA, la stazione di ricezione centrale/il gateway dell'istituto di vigilanza Conettix e il software di programmazione della stazione di ricezione centrale D6200CD potrebbero richiedere un aggiornamento.

- ▶ Aggiornare il dispositivo in base a questa tabella:

Stazione di ricezione centrale/gateway	Versione CPU	Versione D6200
Stazione di ricezione centrale istituto di vigilanza D6600, 32 linee (solo con scheda telefonica D6641 installata)	01.03.02	1.35
Stazione di ricezione centrale istituto di vigilanza D6100IPV6-LT, 2 linee, IP	61.10.00	2.10

Formato report conforme a ULC-S304 e ULC-S559



Avviso!

Formato report conforme a ULC-S304 e ULC-S559

Per i formati di report conformi a ULC-S304 e ULC-S559, la stazione di ricezione centrale/il gateway dell'istituto di vigilanza Conettix e il software di programmazione della stazione di ricezione centrale D6200CD devono utilizzare la versione presente nella tabella.

- ▶ Aggiornare il dispositivo in base a questa tabella:

Stazione di ricezione centrale/gateway	Versione CPU	Versione D6200
Stazione di ricezione centrale istituto di vigilanza D6600, 32 linee (solo con scheda telefonica D6641 installata)	01.11.00	2.20
Stazione di ricezione centrale istituto di vigilanza D6100IPV6-LT, 2 linee, IP	61.11.00	2.20

Formato ANSI-SIA DC-09

L'utilizzo del formato ANSI-SIA DC-09 richiede una stazione di ricezione centrale dell'istituto di vigilanza che supporti tale formato del combinatore IP. Attualmente, le stazioni di ricezione centrale dell'istituto di vigilanza Conettix Bosch non supportano questo formato.

**Avviso!**

Applicazioni con OMOLOGAZIONE UL e ULC

Il formato ANSI-SIA DC-09 non è disponibile per le applicazioni con OMOLOGAZIONE UL e ULC.

9 Tastiere, inseritori, telecomandi e trasmettitori

Per attivare e disattivare le aree, gli utenti e il sistema possono usare uno o una combinazione dei seguenti:

- *Tastiere, pagina 63*
- *Inseritori, pagina 68*
- *RADION keyfob e trasmettitori a pendente Inovonics, pagina 69*

Le centrali di controllo forniscono fino al numero seguente di aree:

- B9512G. 32
- B8512G. 8

Vedere *Aree e account, pagina 18* per una descrizione delle aree.

9.1 Tastiere

Le tastiere sono dispositivi alimentati a quattro conduttori utilizzati per azionare il sistema e visualizzarne lo stato.

Le centrali di controllo forniscono fino al numero seguente di tastiere:

- B9512G. 32, comprese fino a 16 tastiere SDI
- B8512G. 16, comprese fino a 16 tastiere SDI

Le tastiere SDI2 si collegano al bus SDI2 delle centrali di controllo utilizzando i terminali PWR, A, B e COM.

Le tastiere SDI si collegano al bus SDIx delle centrali di controllo utilizzando i morsetti PWR, A, B e COM. Per configurare il bus SDIx per la comunicazione come bus SDI è necessario utilizzare RPS o lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina).

È possibile collegare più di una tastiera alla centrale di controllo cablandole in serie.

La centrale di controllo invia un report di guasto in caso di perdita di comunicazione con una tastiera. Un messaggio viene visualizzato su tutte le tastiere.



Avviso!

Applicazioni antincendio commerciali UL 864

Per importanti informazioni sui sistemi combinati antincendio e antintrusione, vedere *Sistemi combinati di allarme incendio e intrusione, pagina 118*

Per informazioni dettagliate, vedere il documento corrispondente elencato in *Documentazione correlata, pagina 14*.

9.1.1 Panoramica delle tastiere

B940W

La tastiera è dotata di un'interfaccia grafica per il controllo del sistema e di tasti touchscreen per l'immissione di dati e comandi.

B942/B942W

La tastiera è dotata di un lettore di chiavi di prossimità, un sensore di presenza, un'uscita, quattro ingressi con supervisione, un'interfaccia grafica per il controllo del sistema e una tastiera touchscreen per l'inserimento di dati o comandi.

A ciascun loop sensore viene assegnato un numero di punto. La tastiera trasmette lo stato dei loop sensori alla centrale di controllo singolarmente. La centrale di controllo rileva le condizioni di interruzione, cortocircuito, normale e guasto del circuito nei loop sensori della tastiera.

B930

La tastiera presenta un luminoso display a cinque righe e otto tasti softkey. È dotata di tasti funzione dedicati per i comandi comuni.

B926F

La tastiera è un dispositivo SDI2 completamente supervisionato per applicazioni antincendio. Il visualizza un avviso e la sirena emette un segnale acustico in caso di eventi di allarme incendio, guasto incendio e supervisione incendio, a mano a mano che si verificano. La tastiera comprende indicatori di stato incendio e tasti funzione antincendio.

B925F

La tastiera è un dispositivo SDI2 completamente supervisionato per applicazioni combinate antincendio/antintrusione. Il visualizza un avviso e la sirena emette un segnale acustico in caso di eventi di allarme incendio, guasto incendio e supervisione incendio, a mano a mano che si verificano. La tastiera include indicatori di stato incendio, indicatori intrusione e tasti funzione antincendio e antintrusione.

B921C

La tastiera dispone di tasti capacitivi e quattro ingressi supervisionati.

A ciascun loop sensore viene assegnato un numero di punto. La tastiera trasmette lo stato dei loop sensori alla centrale di controllo singolarmente. La centrale di controllo rileva le condizioni di interruzione, cortocircuito, normale e guasto del circuito nei loop sensori della tastiera.

A ciascun loop sensore viene assegnato un numero di punto. La tastiera trasmette lo stato dei loop sensori alla centrale di controllo singolarmente. La centrale di controllo rileva una condizione di circuito interrotto, cortocircuito e normale nel loop di sensori della tastiera.

B920

Il display della tastiera presenta due righe, 18 caratteri per riga. Ogni tastiera dispone di 10 tasti numerici e sette tasti funzione nonché di una guida a video.

B915/B915I

Le tastiere presentano gli stessi comandi e la stessa struttura dei menu delle altre tastiere antintrusione SDI2, con testo base o icone.

Lingue dell'interfaccia utente

La tabella seguente illustra le lingue disponibili per ogni tipo di tastiera.

	B915/B915I	B920	B921C	B930	B940W/ B942/B942W
Inglese	✓	✓	✓	✓	✓
Cinese	✓				✓
Olandese	✓	✓	✓	✓	✓
Francese	✓	✓	✓	✓	✓
Tedesco	✓	✓	✓	✓	✓
Greco	✓				✓
Ungherese	✓	✓	✓	✓	✓
Italiano	✓	✓	✓	✓	✓
Polacco	✓				✓
Portoghese	✓	✓	✓	✓	✓

	B915/B915I	B920	B921C	B930	B940W/ B942/B942W
Spagnolo	✓	✓	✓	✓	✓
Svedese	✓	✓	✓	✓	✓

9.1.2 **Tastiera capacitiva a due righe B921C con ingressi**

9.1.3 **Collegamenti e funzioni personalizzate**

Le tastiere antintrusione SDI2 dispongono di una funzione Collegamenti. È possibile assegnare le funzioni normalmente utilizzate o personalizzate a un menu Collegamenti. Utilizzare RPS o lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina) per creare e assegnare collegamenti e funzioni personalizzate.

Funzioni personalizzate

Le funzioni personalizzate consentono di combinare funzioni multiple in un'unica funzione. Assegnare le funzioni personalizzate a un collegamento della tastiera in modo tale che gli utenti possono facilmente eseguire tale funzione dalla tastiera stessa.

L'utente deve disporre del livello di autorizzazione appropriato per utilizzare la funzione personalizzata.

Per ulteriori informazioni, vedere la *Guida di RPS* o la *Guida* allo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina).

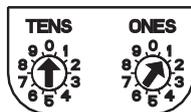
9.1.4 **Impostazioni dell'indirizzo**

La centrale di controllo utilizza l'impostazione dell'indirizzo della tastiera per comunicazione e supervisione bus.

Se nello stesso sistema si trovano più tastiere, ciascuna tastiera deve disporre di un indirizzo univoco anche se si trova su un bus diverso.

Tastiere B94x/B93x/B92x

Le tastiere B93x e B92x utilizzano due indirizzamenti hardware. Le tastiere B94x utilizzano due interruttori virtuali (a video) che riproducono gli interruttori hardware. Per gli indirizzi a una sola cifra da 1 a 9, impostare l'interruttore delle decine su 0. La figura mostra gli interruttori della tastiera impostati su 1:



Tastiere B91x e SDI

Le tastiere B91x e SDI utilizzano dip switch per impostare l'indirizzo. Per ulteriori informazioni, veder *Impostazioni indirizzo B91x*, pagina 180 e *Impostazioni indirizzo tastiera SDI*, pagina 182.

9.1.5 **Supervisione**

La centrale di controllo supervisiona tutte le tastiere abilitate SDI2.

La centrale di controllo supervisiona le tastiere SDI se si attiva il parametro Supervisione (all'interno delle assegnazioni TASTIERE\Tastiera) in RPS o nello strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa, e Cina).

Se la centrale di controllo non riceve una risposta stabilita da una tastiera, tutte le tastiere nel sistema mostrano un errore tastiera mancante. È possibile configurare la centrale di controllo per l'invio di un report tastiera mancante all'istituto di vigilanza.

9.1.6 L'installazione e cablaggio della centrale di controllo (tastiera)

Calcolo del consumo energetico

Assicurarsi che vi sia energia sufficiente per il modulo e gli altri dispositivi alimentati da collegare al sistema.

Vedere *Uscite integrate*, pagina 71.

Installazione di una tastiera

1. Aprire la tastiera.
2. Impostare l'indirizzo della tastiera tramite gli indirizzamenti
3. Utilizzare le viti ed i tasselli in dotazione per montare la base della tastiera alla parete.
4. Stendere il cablaggio necessario attraverso la piastra di montaggio. Vedere .
5. Montare la tastiera sulla base.

Collegare alla centrale di controllo

Per la lunghezza massima del cavo, vedere le sezioni bus SDI2 e Bus SDI della tabella in *Specifiche*, pagina 170 e le istruzioni di installazione per ciascuna tastiera.

Tastiere SDI2

Collegare le tastiere SDI2 al bus SDI2 con cavi stesi in parallelo dalla centrale di controllo a ciascuna tastiera, cablaggio da tastiera a tastiera o una combinazione tra i due.

Tastiere SDI

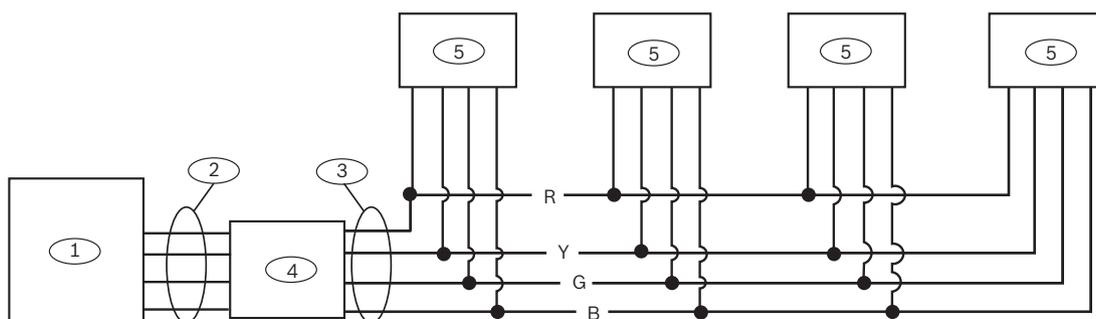
Collegare le tastiere SDI al bus SDIx con cavi stesi in parallelo dalla centrale di controllo a ciascuna tastiera, cablaggio da tastiera a tastiera o una combinazione tra i due.

Alimentazione supplementare per le tastiere

Le tastiere attingono diverse quantità di corrente se inattive o in allarme. Vedere le istruzioni di installazione per ciascuna tastiera per il consumo di corrente. Vedere *Alimentazione*, pagina 39 per determinare i requisiti di potenza in uscita totale del sistema.

Aggiungere B520 Auxiliary Power Supply Modules per supportare il numero di tastiere desiderato.

Cablaggio dell'alimentazione ausiliaria



1	Centrale di controllo	4	B520
2	Ingresso SDI2	5	Tastiera
3	Uscita SDI2		

**Avviso!**

Qualsiasi alimentatore per l'alimentazione dei dispositivi collegati alla centrale di controllo deve essere inoltre collegato a un terminale comune della centrale di controllo.

Se si utilizza la modalità di rilevamento guasti messa a terra sulla centrale di controllo con l'alimentazione esterna, assicurarsi che l'alimentazione esterna selezionata isoli il suo collegamento messa a terra dal lato negativo di uscita alimentazione ausiliaria. Gli alimentatori esterni che non isolano la messa a terra possono causare condizioni di guasto della messa a terra nella centrale di controllo.

9.1.7**Panoramica e cablaggio dei loop di sensori (solo B921C/B942/B942W)**

La tastiera rileva tre stati (interruzione, supervisionato, cortocircuito) nei propri loop sensori e invia le condizioni alla centrale di controllo. Ciascun loop di sensori dispone di un numero di punto assegnato.

Utilizzare cavi a doppino ritorto per il modulo loop sensori per evitare problemi di interferenze elettromagnetiche. Posare i cavi lontano dai cablaggi telefonici e CA dell'edificio.

Per cablare dispositivi di rilevazione agli ingressi della tastiera, collegarli ai terminali della tastiera contrassegnati con COM e 1, 2, 3 o 4. La resistenza dei conduttori su ciascun loop sensore deve essere inferiore a 100 Ω con i dispositivi di rilevazione collegati. La morsettiera supporta cavi da 12 a 22 AWG (da 0,65 a 2 mm).

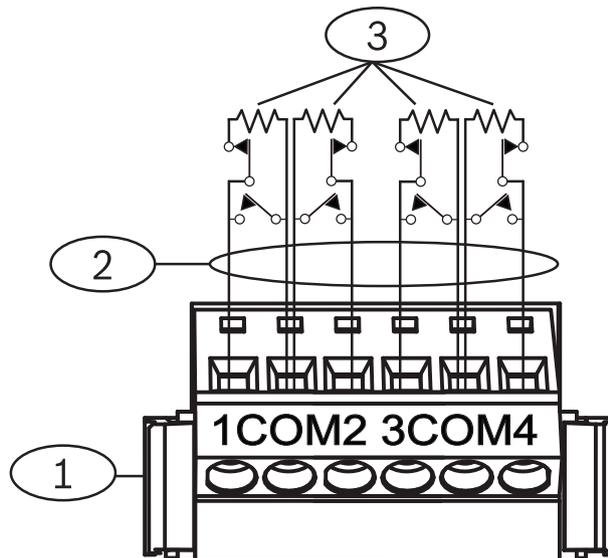


Figura 9.1: Cablaggio degli ingressi della tastiera (B921C raffigurata)

Riferimento - Descrizione

1 — Morsettiera tastiera

2 - Loop sensori

3 — Resistenza di fine linea da 1 k Ω (P/N: F01U026703)

9.1.8**Cablaggio uscite (solo B942/B942W)**

La tastiera presenta un'uscita NA (normalmente aperta). (Comprende terminali NA e C (COMUNI)). Se l'uscita è un uno stato attivo (eccitato), il NA presenta continuità con il terminale C.

9.1.9 Risoluzione dei problemi

Le tastiere visualizzano un messaggio *Richiedere assistenza* se non riescono a comunicare con la centrale di controllo. Le cause più comuni sono:

1. L'indirizzamento della tastiera è impostato su un indirizzo non programmato nella centrale di controllo. Impostare l'indirizzamento sull'indirizzo corretto o programmare la centrale di controllo tramite RPS, lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina) o una tastiera diversa.
2. Se le tastiere non sono alimentate dalla centrale di controllo, la centrale di controllo potrebbe avere perso l'alimentazione. Verificare che la centrale di controllo sia alimentata.
3. Il cablaggio dalla tastiera alla centrale di controllo non è corretto o è difettoso. Risolvere tutti gli eventuali problemi di cablaggio.

9.2 Inseritori

È possibile collegare un inseritore bistabile o impulsivo per l'attivazione (inserimento) o la disattivazione (disinserimento) completa di un'area. Collegare l'inseritore al loop sensore di una zona integrata o di espansione. È possibile programmare le uscite per l'attivazione dei LED di stato di inserimento. Vedere *Uscite* nella *Guida di RPS* o nella *Guida* allo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina).

9.2.1 Funzionamento

Contatto bistabile

Per le zone collegate all'inseritore a chiave e programmate per un contatto bistabile, un'interruzione del loop sensori provoca l'attivazione completa (inserimento) dell'area. La centrale di controllo inserisce forzatamente tutte le zone violate, indipendentemente dall'impostazione della voce di programma Esclusione FA max. Il ritorno del sensore alla normalità disattiva l'area.

Contatto impulsivo

Per le zone collegate all'inseritore e programmate per il contatto impulsivo, l'attivazione del sensore di inserimento alterna lo stato di inserimento dell'area tra Attivazione completa (inserita) e Disattivazione (disinserita). La centrale di controllo inserisce forzatamente tutte le zone violate, indipendentemente dall'impostazione della voce di programma Esclusione FA max.

Vedere *Parametri area e Assegnazioni zone* nella *Guida di RPS* o nella *Guida* allo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina).

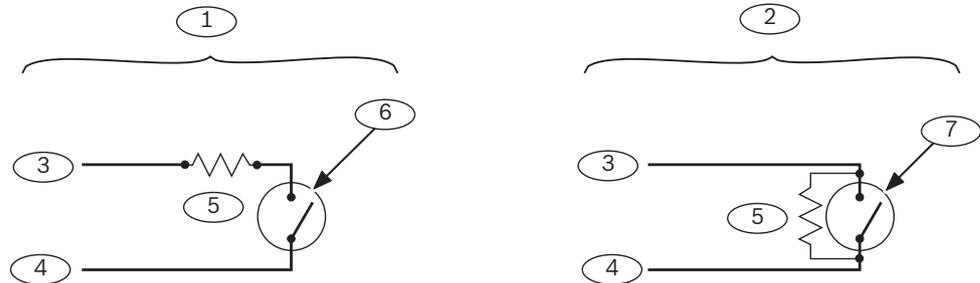
Tacitazione della sirena

Per tacitare la sirena (arresto dell'uscita sirena di allarme) se il sistema è attivato (inserito), usare l'inseritore per disattivare l'area. Se l'area è disinserita, azionare nuovamente l'inseritore per avviare il processo di inserimento. Un secondo azionamento dell'inseritore interrompe il processo di inserimento e tacita la sirena.

9.2.2 Installazione e cablaggio della centrale di controllo (inseritori)

Per gli inseritori bistabili, collegare la resistenza di fine linea per il punto nell'inseritore in modo che, se attivato, l'interruttore interrompa il circuito. Un cortocircuito provoca un allarme se l'area è inserita e un guasto se è disinserita.

Per gli inseritori impulsivi, collegare la resistenza di fine linea nel punto dell'inseritore in modo tale che, all'azionamento dell'inseritore, la resistenza viene messa in cortocircuito. Un'interruzione del circuito provoca un allarme se l'area è attivata (inserita) e un guasto se è disattivata (disinserita).



Riferimento - Descrizione	Riferimento - Descrizione
1 - Inseritore bistabile	5 - Resistenza di fine linea (EOL)
2 - Inseritore impulsivo	6 — Un'interruzione del circuito inserisce l'area
3 - Comune	7 — un cortocircuito momentaneo attiva/disattiva lo stato di attivazione
4 - Ingresso punto	



Avviso!

Requisito UL

Gli inseritori non sono destinati per uso in nei sistemi omologati UL.

9.3

RADION keyfob e trasmettitori a pendente Inovonics

La centrale di controllo supporta fino a 1000 RADION keyfob wireless o 350 trasmettitori a pendente Inovonics.

La centrale di controllo supporta due modelli di RADION keyfob: RFKF-FB-A e RFKF-TB-A, in grado di comunicare con la centrale di controllo tramite il ricevitore wireless B810.

RADION keyfob FB

I telecomandi a quattro tasti RADION keyfob FB sono concepiti per inserire (icona di blocco) e disinserire (icona di sblocco) il sistema da remoto. È possibile configurare i tasti programmabili della centrale di controllo per una funzionalità di controllo aggiuntiva. Per azionare i tasti programmabili, è sufficiente tenerne premuto uno per almeno un secondo affinché la funzione desiderata venga attivata.

- Tasti di inserimento e disinserimento a codifica esclusiva
- Allarme antipanico
- Indicatore LED
- Tasti di opzione programmabili

RADION keyfob TB

I telecomandi a due tasti RADION keyfob TB sono concepiti per inserire (icona di blocco) e disinserire (icona di sblocco) il sistema da remoto. Per azionare tali tasti, è sufficiente tenerne premuto uno per almeno un secondo affinché la funzione desiderata venga attivata.

- Tasti di inserimento e disinserimento a codifica esclusiva

- Allarme antipanico
- Indicatore LED

**Avviso!**

Per istruzioni specifiche su installazione e funzionamento, vedere *RADION keyfob (RFKF-FB-TB/RFKF-FB-TB-A) Guida all'installazione* e *RADION receiver SD (B810) Guida di consultazione al sistema*.

Funzioni personalizzate e RADION keyfob FB

Utilizzando RPS o lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina), è possibile assegnare due funzioni personalizzate a un RADION keyfob FB, consentendo all'utente di attivare le funzioni in modalità wireless. Per ulteriori informazioni, vedere la *Guida di RPS* o la *Guida* allo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal.

10 Uscite integrate

La centrale di controllo presenta tre uscite relè alimentate.

10.1 Protezione circuito

Le uscite alimentate sono dotate di protezione circuito.

Quattro sezionatori di circuito a ripristino automatico proteggono la centrale dai cortocircuiti nelle uscite programmabili e di alimentazione. Ciascun sezionatore protegge un terminale o un gruppo di terminali separato:

- Terminale 3, alimentazione ausiliaria
- Terminali di alimentazione
 - Terminale 6. Uscita alimentazione allarme
 - Terminale 7. Uscita alimentazione allarme alternativa
 - Terminale 8. Alimentazione ausiliaria commutata
 - Terminali 26 e 30, alimentazione +
 - Connessione ZONEX

**Avviso!**

Un cortocircuito su un terminale interrompe l'alimentazione agli altri due.

**Avviso!****Requisito UL**

Supervisione di dispositivi alimentati da un'uscita di alimentazione.

10.2 Potenza totale disponibile

Il sistema genera fino a 1,4 A di potenza combinata a 12,0 VDC nominali. Le uscite in questa sezione condividono la potenza disponibile. Queste uscite appaiono come indicato sul pannello frontale.

3**Alimentazione ausiliaria**

Dispositivi di alimentazione che richiedono alimentazione continua.

6**Uscita A (1), Uscita alimentazione allarme**

Uscita programmabile normalmente aperta, accensione su allarme.

7**Uscita B (2), Uscita di alimentazione allarme alternativa**

Uscita programmabile normalmente aperta, accensione su allarme.

8**Uscita C (3), alimentazione ausiliaria commutata**

Uscita programmabile normalmente chiusa, disattiva l'alimentazione se viene eseguito il comando Ripristino sensori.

26**SDIx Alimentazione+ / R**

Alimenta le tastiere interfaccia dispositivo seriale (SDI), o usare l'interfaccia dispositivo seriale 2 (SDI2), ad esempio tastiere e moduli di espansione.

30

SDI2 Alimentazione+ / R

Alimenta i dispositivi interfaccia dispositivo seriale 2 (SDI2), ad esempio tastiere e moduli di espansione.

ZONEX

Alimentazione ZONEX

Alimenta i moduli ZONEX quali D8125, D8128D e D8129 collegati tramite B600.

10.3**Uscite alimentazione continua**

3

26

30

ZONEX

Il consumo di corrente continua per i dispositivi alimentati collegati ai terminali 3, 26 e 30 e il connettore ZONEX non deve superare 1,4 A. I dispositivi alimentati da queste uscite funzionano alla 12,0 VDC nominali.

**Avviso!****Limitazione della potenza per sistemi antincendio e combinati antincendio e antintrusione**

Utilizzare il *Formula per l'alimentazione dei sistemi antincendio*, pagina 73 per calcolare la corrente disponibile per i sistemi combinati antincendio e antintrusione

10.4**Uscite di alimentazione programmabili**

6

7

8

Le uscite di alimentazione dei morsetti 6, 7 e 8 sono programmate come uscite A (1), B (2) e C (3).

Assegnare a ciascuna uscita di un tipo di uscita (ad es. sirena allarme continua) quando la si assegna a un'area. È possibile assegnare un'uscita a una o più aree.

I valori predefiniti sono:

- Uscita A (1) - terminale 6 - come uscita sirena di allarme continua
- Uscita B (2) - Terminal 7 - come uscita sirena antincendio intermittente
- Uscita C (3) - terminale 8 - come uscita di verifica o ripristino per i rivelatori di fumo

La Guida alle voci di programmazione contiene istruzioni complete per la programmazione delle uscite. Vedere la sezione Parametri sirena del programma di impostare le risposte uscita sirena antincendio, sirena allarme per le uscite. Sono disponibili quattro schemi di segnalazione: continuo, intermittente, California standard e codice temporale 3.

Se i terminali 6, 7 e 8 non forniscono l'uscita prevista, controllare:

- La sezione *Uscite* del programma per le uscite A (1), B (2) e C (3).
- La sezione *Parametri sirena* del programma per verificare che le risposte della sirena di allarme e antincendio siano programmate con la durata e schema previsti.
- La sezione *Assegnazioni punti* per verificare che ciascun punto sia programmato per la risposta locale prevista.

10.4.1**Terminali 6 e 7**

6

7

Se attivati, i terminali 6 (uscita A) e 7 (uscita B) forniscono un'uscita positiva (+) con potenza nominale di 12,0 VDC. Utilizzare l'energia dei terminali 6 e 7 per alimentare sirene, attuatori di sirene, segnalatori acustici piezoelettrici, sirene elettroniche o altri dispositivi.

La programmazione determina il formato di uscita e le condizioni che l'attivano.

Se si utilizza l'Uscita A o l'Uscita B per attivare i circuiti di apparecchi di segnalazione in applicazioni di allarme incendio omologate UL, installare un D192G.

Limitazione della potenza per sistemi antincendio e combinati antincendio e antintrusione

Ai sistemi antincendio non è consentito utilizzare la batteria per fornire alimentazione di allarme. Utilizzare la formula di sistema antincendio seguente per calcolare la corrente disponibile per i sistemi antincendio e combinati antincendio e antintrusione.

Formula per l'alimentazione dei sistemi antincendio

Calcolo della corrente disponibile nei terminali 6 e 7 per sistemi antincendio e combinati antincendio e intrusione:

1. Sommare i consumi di corrente di tutti i dispositivi collegati ai terminali 3, 26 e 30 e al connettore ZONEX. Questa è la corrente totale necessaria per la condizione di standby normale (NSC).
2. La corrente disponibile per NSC è 1,4 A. Sottrarre la corrente NSC necessaria calcolata nel passaggio 1 dalla corrente NSC disponibile, 1,4 A. La differenza è la corrente di allarme per i terminali 6 e 7.

Formato formula: 1,4 A – corrente NSC necessaria (passaggio 1) = corrente di allarme disponibile

Vedere *Applicazioni approvate, pagina 112* per i requisiti di corrente del modulo o degli accessori

10.4.2

Terminale 8

8

Il terminale 8 eroga una potenza continua positivo (+) nominale di 12,0 VDC. Se attivata, l'uscita C interrompe la potenza nel terminale 8. Utilizzare il terminale 8 per alimentare i rilevatori di fumo o altri dispositivi che vengono resettati da un'interruzione dell'alimentazione.

Verifica e ripristino dell'uscita C

Il programma predefinito imposta l'Uscita C (terminale 8) come un'uscita di verifica e ripristino. Vedere *Parametri uscita e Assegnazioni punto* nella *Guida alle voci di programmazione* della centrale di controllo per istruzioni sulla verifica della programmazione e il ripristino di uscite e punti.

L'esecuzione di un ripristino del sensore dalla tastiera provoca l'attivazione per cinque secondi delle uscite di verifica e ripristino. Durante i cinque secondi, la centrale di controllo ignora la verifica e punti ripristinabili.

10.5

Alimentazione USB

USB

Oltre a collegare RPS o lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina) alla centrale di controllo per la programmazione, è possibile utilizzare la porta USB della centrale di controllo per alimentare i dispositivi compatibili con l'alimentazione USB.

Se abilitata, la porta USB eroga 500 mA di potenza da 5 V. La porta attinge energia dalla centrale. Assicurarsi che vi sia energia sufficiente per tutti i dispositivi alimentati che si desidera collegare al sistema.

Attivazione dell'alimentazione USB:

- ▶ Procedere in uno dei modi seguenti:
 - Premere il pulsante RESET della centrale di controllo per 3 volte.
 - Utilizzare il menu Installatore tastiera (vedere [7] *Alimentazione USB, pagina 168*).

Il LED di STATO ALIMENTAZIONE USB si accende quando è attivata l'alimentazione USB.
È possibile disattivare l'USB in qualsiasi momento. Utilizzare il menu Installatore o premere il pulsante RESET della centrale di controllo per 3 volte.

Fare riferimento a

- [7] *Alimentazione USB, pagina 168*

11 Uscite di espansione

La centrale di controllo supporta le uscite di espansione con i seguenti moduli:

- Modulo a otto uscite B308, pagina 75
- Modulo di retrofit ZONEX B600, pagina 76

11.1 Modulo a otto uscite B308

Il modulo B308 è un dispositivo di espansione a otto uscite che si collega alla centrale di controllo tramite il bus SDI2. Fornisce otto uscite controllate in modo indipendente. Ciascuna uscita può funzionare come normalmente aperta o normalmente chiusa.

È possibile configurare singolarmente la funzione di ciascuna uscita sul modulo. Vedere *Parametri uscita* nella *Guida di RPS* o nella *Guida* allo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina).

Le centrali di controllo supportano fino al numero seguente di moduli:

- B9512G. 59 (472 uscite)
- B8512G. 9 (72 uscite)

Il modulo si collega al bus SDI2 sulla centrale di controllo utilizzando i terminali SDI2 oppure tramite il connettore del cablaggio di interconnessione SDI2. È possibile collegare più di un modulo alla centrale di controllo cablandoli in serie.



Avviso!

Dispositivi antincendio e antintrusione commerciali UL

Non collegare dispositivi antincendio e non incendio allo stesso modulo B308.

Per informazioni dettagliate, vedere il documento corrispondente elencato in *Documentazione correlata*, pagina 14.

Panoramica delle uscite

Ciascun modulo uscita presenta un contatto pulito Form C con valore nominale da 0,001 a 1,0 A tra 5 e 24 VDC (carico resistivo). Sono disponibili terminali normalmente aperti, comuni e normalmente chiusi per ogni uscita relè. Se viene attivata una singola uscita, vi è continuità tra i terminali normalmente aperti e comuni. Se l'uscita non viene attivata per l'uscita, vi è continuità tra i morsetti normalmente chiusi e comuni.

11.1.1 Impostazioni dell'indirizzo SDI2



Avviso!

Il modulo legge l'impostazione dell'indirizzamento solo durante l'accensione del modulo. Se si modifica l'impostazione dopo avere attivato l'alimentazione del modulo, affinché la nuova impostazione abbia effetto occorre riavviare il modulo.

Se nello stesso sistema si trovano moduli B308 multipli, ciascun modulo B308 deve disporre di un indirizzo univoco.

Il numero di uscite consentite dalla centrale determina gli indirizzi validi.

Per i numeri di uscita validi, vedere *Impostazioni dell'indirizzo B308*, pagina 176.

11.1.2 Supervisione

La centrale di controllo consente la supervisione dei moduli B308 sul bus SDI2 se l'Origine uscita di un'uscita di espansione è impostata su Octo-output.

In caso di errore di ricezione di una risposta stabilita dal modulo, tutte le tastiere indicano un guasto di sistema. La centrale di controllo invia un report di guasto del modulo all'istituto di vigilanza (se è configurata per i report di guasto modulo).

11.1.3 Installazione e cablaggio della centrale di controllo (B308)

Calcolo del consumo energetico

Assicurarsi che vi sia energia sufficiente per il modulo e gli altri dispositivi alimentati da collegare al sistema.

Vedere *Uscite integrate*, pagina 71.



Attenzione!

Rimuovere l'alimentazione (CA e batteria) prima di effettuare qualsiasi collegamento. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle apparecchiature.



Avviso!

Contenitore

Installare il modulo nel contenitore con la centrale di controllo o in un contenitore adiacente entro le distanze indicate per il modulo: 137 m con cavo 22 AWG (0,6 mm) o 305 m con cavo 18 AWG (1,0 mm).

Installazione del modulo

1. Impostare l'indirizzo del modulo.
2. Tenere le staffe di montaggio del modulo all'interno del contenitore. Allineare i fori della staffa allo schema di montaggio a 3 fori del contenitore
3. Utilizzare le viti di montaggio in dotazione per fissare il modulo.

Cablaggio verso la centrale

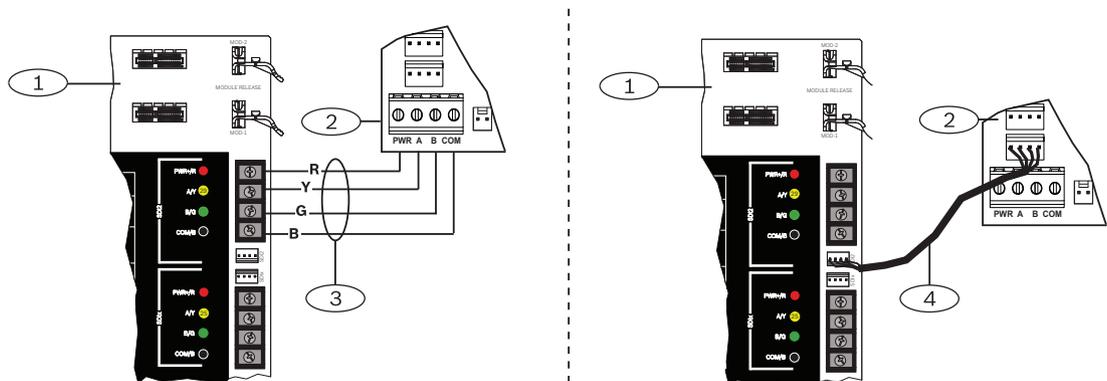
Utilizzare la morsetteria contrassegnata con PWR, A, B e COM del modulo per il cablaggio ai terminali SDI2 contrassegnati sulla centrale di controllo o utilizzare il connettore di cablaggio di interconnessione e il cavo di interconnessione in dotazione.

Per cablaggio terminale, utilizzare un cavo da 18 AWG a 22 AWG (da 1,0 mm a 0,6 mm).



Avviso!

Utilizzare il cablaggio morsetteria o il cablaggio di interconnessione alla centrale di controllo. Non usarli entrambi. Se si collegano moduli multipli, è possibile combinare morsetteria e connettori cavi di interconnessione in parallelo.



11.2 Modulo di retrofit ZONEX B600

Il modulo retrofit B600 (ZONEX) consente l'utilizzo di dispositivi ZONEX su B9512G/B8512G. Il modulo B600 si collega alla centrale di controllo tramite una connessione proprietaria (cavo fornito con il modulo).

La centrale di controllo supporta un B600.

Per informazioni dettagliate, vedere il documento corrispondente elencato in *Documentazione correlata*, pagina 14.

11.2.1

Installazione e cablaggio della centrale di controllo (B600)

Calcolo del consumo energetico

Assicurarsi che vi sia energia sufficiente per il modulo e gli altri dispositivi alimentati da collegare al sistema.

Vedere *Uscite integrate*, pagina 71.



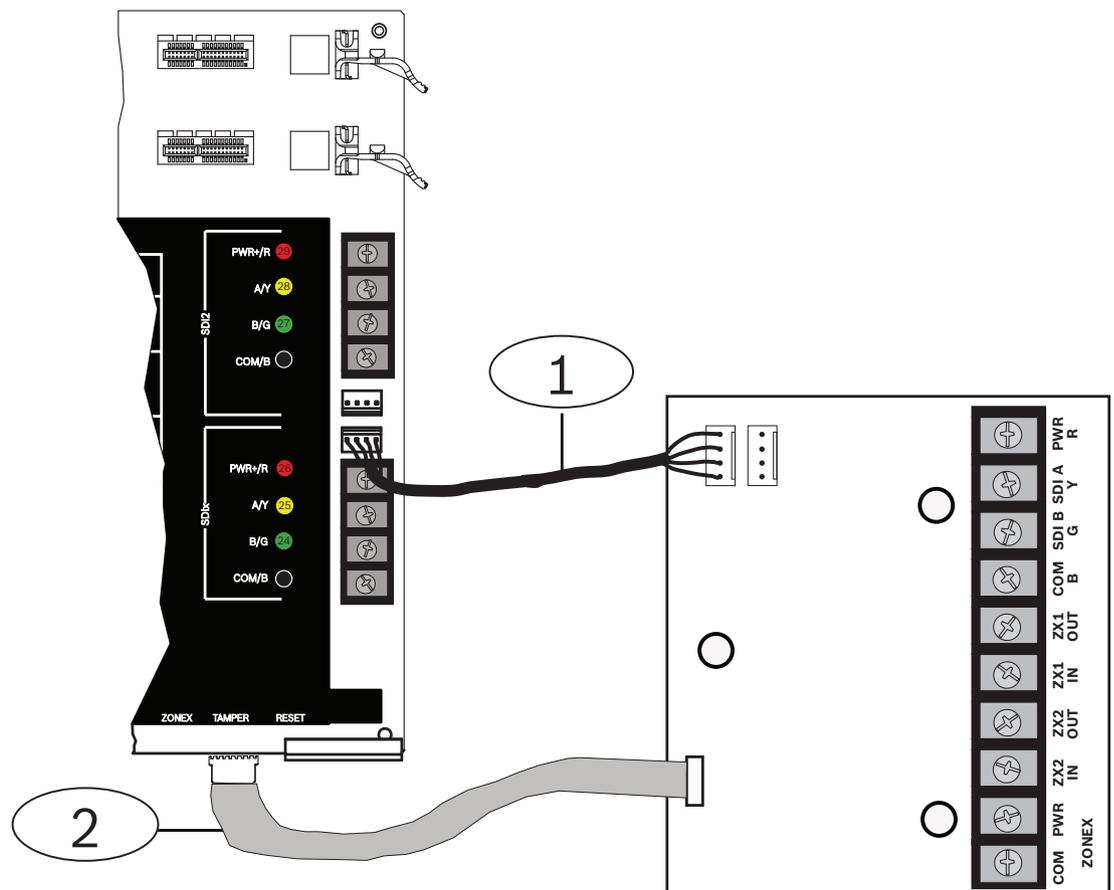
Attenzione!

Rimuovere l'alimentazione (CA e batteria) prima di effettuare qualsiasi collegamento. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle apparecchiature.

Installazione del modulo

1. Per applicazioni di retrofit, rimuovere la morsettiera dal modulo.
2. Tenere le staffe di montaggio del modulo all'interno del contenitore. Allineare i fori della staffa allo schema di montaggio a 3 fori del contenitore
3. Utilizzare le viti di montaggio in dotazione per fissare il modulo.

Cablaggio del modulo alla centrale



Riferimento - Descrizione

1 - cavo di collegamento ZONEX

2 - cavo di interconnessione SDI

Cablaggio della morsettiera

Vedere la sezione successiva per informazioni sulle modalità di cablaggio della morsettiera.

11.2.2**Modulo a otto relè D8129**

Il modulo a otto relè D8129 è un dispositivo di espansione uscite a otto relè che si collega alla centrale di controllo utilizzando il B600.

È possibile assegnare uscita allarme, relè ausiliario, ripristino sensori, stato di inserimento, stato zona, memoria allarmi o funzioni remote alle uscite singolarmente. Per dettagli sulla programmazione, vedere *Parametri uscita* nella *Guida di RPS*, nella *Guida dell'Installer Services Portal* (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina), o nella *Guida alle voci di programmazione* della centrale di controllo.

D8129 Limitato per i sistemi antincendio

Le uscite relè D8129 non sono supervisionate e non possono essere utilizzate nelle installazioni antincendio o combinate antincendio e antintrusione per i dispositivi di indicazione principali. Per le uscite relè supervisionate, usare un B308.

Impostazioni dell'indirizzo

Cinque interruttori presenti sul modulo determinano i numeri delle otto uscite relè. Impostare l'indirizzo prima di installare il modulo. Per ulteriori informazioni, vedere *Impostazioni dell'indirizzo D8129*, pagina 179.

Installazione

Per informazioni dettagliate, vedere il documento corrispondente elencato in *Documentazione correlata*, pagina 14.

12 Punti integrati

La centrale di controllo presenta otto punti integrati (Morsetti da 11 a 22). Ogni punto funziona in modo indipendente e non interferisce con il funzionamento degli altri. La centrale di controllo sorveglia i loop sensori per le seguenti condizioni tra un terminale di ingresso e uno qualsiasi dei terminali comuni dei punti:

- Normale
- Cortocircuito
- Interruzione

La programmazione del punto determina la centrale di controllo risponde a tali condizioni. La centrale ignora i loop sensori (sia integrati sia di espansione) per 60 secondi dopo l'accensione per assicurarsi che i dispositivi collegati si stabilizzino.



Attenzione!

I punti programmati come punti di supervisione incendio sono memorizzati. Un punto memorizzato richiede di essere confermato prima di poterlo cancellare.

12.1 Loop sensore punto

È possibile configurare ciascun loop sensore per una singola resistenza di fine linea per resistenze di fine linea doppie. L'impostazione predefinita è con resistenza di fine linea singola (EOL). Per resistenze di fine linea doppie, impostare il parametro Profilo zona > Stile circuito su doppio.



Avviso!

Non è necessario installare la resistenza di fine linea per le zone inutilizzate (parametro Profilo zona impostato su 0 [zero]).

UL di norma non consente loop chiusi per applicazioni antincendio commerciali.



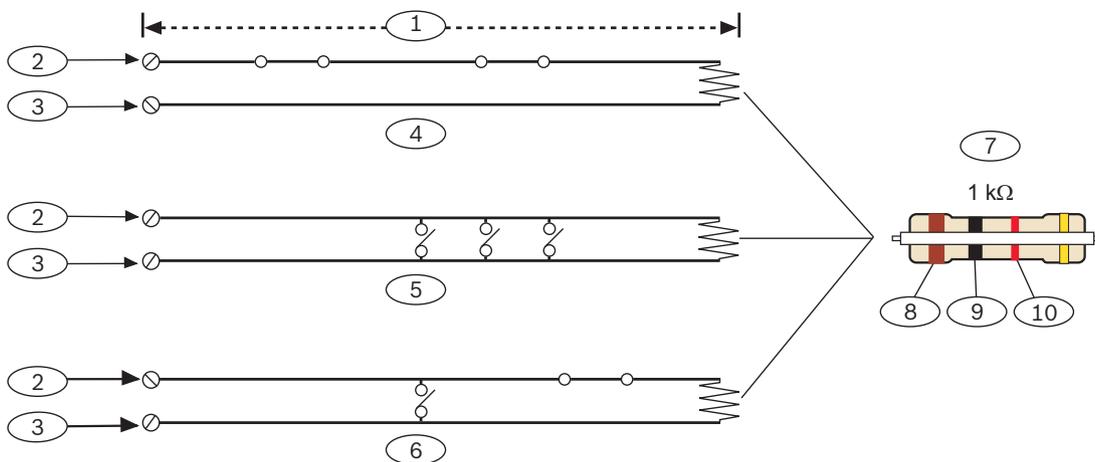
Avviso!

Facoltativamente, utilizzare questi per applicazioni antincendio domestiche. Ad esempio, a queste zone è possibile collegare dei rilevatori a quattro conduttori.

12.1.1 Stile circuito a resistenza di fine linea singola (e nessuna EOL)

Per lo stile del circuito resistenza di fine linea singola, installare la resistenza all'estremità lontana del loop sensore per fornire un riferimento per la supervisione. È possibile collegare un dispositivo di rilevamento a contatto secco in serie (normalmente chiuso) o in parallelo (normalmente aperto) per ognuno di queste loop.

Il numero di dispositivi di rilevamento normalmente aperti e normalmente chiusi che ogni loop sensore può supervisionare è limitato solo dalla resistenza sul loop. La resistenza totale per la lunghezza dei cavi e i contatti, esclusa la resistenza di fine linea (EOL), non deve superare 100 Ω.



Riferimento - Descrizione
1 — 100 Ω max.
2 - terminale di ingresso punto
3 - Comune
4 - contatti normalmente chiusi (NC)
5 - contatti normalmente aperti (NO)
6 — combinazione: contatti normalmente aperti e contatti normalmente chiusi (NO/NC)
7 — resistenza di fine linea da 1 kΩ (ICP-1K22AWG-10)
8 — marrone
9 — nero
10 — rosso

Parametri di tensione punto

Vedere *Specifiche*, pagina 170.

12.1.2

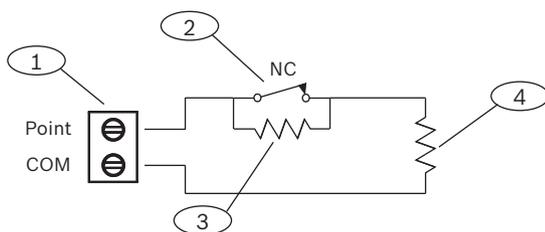
Stile circuito a resistenza di fine linea doppia



Avviso!

Resistenze di fine linea

Per il collegamento resistenza doppia bilanciamento, ordinare ICP-1K22AWG-10, confezione da 10 resistenze di fine linea da 1,0 kΩ.



Riferimento - Descrizione
1 - terminali loop sensori punto
2 - dispositivo normalmente chiuso (contatto)

Riferimento - Descrizione
3 - resistenza 1,0 kΩ nel dispositivo
4 - resistenza di fine linea 1 kΩ (EOL)

12.2 Tempo di risposta punto

La centrale di controllo scansiona i loop sensori delle zone integrate e di espansione ogni 410 millisecondi. In RPS o nello strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina), il parametro Antirimbalzo nella sezione Assegnazione zona importa il tempo di risposta della zona. Impostare la quantità di tempo per la scansione di una zona da parte della centrale di controllo prima che questa invii un allarme. Il tempo di antirimbalzo può variare da 410 millisecondi a 6,15 secondi. L'impostazione predefinita per l'Antirimbalzo è 820 ms.



Avviso!

Prima di aumentare il tempo di Antirimbalzo

L'aumento del tempo di Antirimbalzo può provocare mancati allarmi. Se si aumenta il tempo di Antirimbalzo, i dispositivi di rilevazione possono generare allarmi e ripristini senza superare il tempo di risposta della zona.

Lasciare l'Antirimbalzo sull'impostazione predefinita di 820 ms per tutte le zone, eccetto:

- Zone assegnate a un Profilo zona con Tipo di zona impostato su Interna seguente e il parametro Origine zona impostato su ZONEX. Per queste zone, impostare Antirimbalzo su 1,23 secondi.
- Zone con il parametro Origine zona impostato su Porta e il modulo di controllo accessi (B901 o D9210C) impostato su un indirizzo SDI. Per queste zone, impostare Antirimbalzo su 1,64 secondi.

L'antirimbalzo non si applica alle zone con Origine zona configurata come Wireless, Uscita o Telecamera IP.

13 Punti di espansione

La centrale di controllo supporta i punti di espansione utilizzando i seguenti moduli:

- Modulo a otto ingressi B208, pagina 82
- Modulo di retrofit ZONEX B600, pagina 88
- B600

Fare riferimento a

- Modulo POPEX B299, pagina 86

13.1 Modulo a otto ingressi B208

Il B208 è un dispositivo di espansione a otto punti che si collega alla centrale di controllo attraverso il bus SDI2. Questo modulo è supervisionato e comunica tutte le variazioni di stato dei punti alla centrale. I punti del modulo funzionano in modo identico ai punti della centrale di controllo.

Le centrali di controllo forniscono fino al numero seguente di moduli:

- B9512G. 59
- B8512G. 9

Il modulo si collega al bus SDI2 sulla centrale di controllo utilizzando i terminali SDI2 oppure tramite il connettore del cablaggio di interconnessione SDI2. È possibile collegare più di un modulo alla centrale di controllo cablandoli in serie.



Avviso!

Dispositivi antincendio e antintrusione commerciali UL

Non collegare dispositivi antincendio e non incendio alla stessa B308.

Per informazioni dettagliate, vedere il documento corrispondente elencato in *Documentazione correlata*, pagina 14.

13.1.1 Impostazioni dell'indirizzo SDI2



Avviso!

Il modulo legge l'impostazione dell'indirizzamento solo durante l'accensione del modulo. Se si modifica l'impostazione dopo avere attivato l'alimentazione del modulo, affinché la nuova impostazione abbia effetto occorre riavviare il modulo.

Se nello stesso sistema si trovano moduli B208 multipli, ciascun modulo B208 deve disporre di un indirizzo univoco.

Il modello della centrale di controllo determina il numero di punti consentiti e gli indirizzi validi.

Per i numeri punto e indirizzo validi, vedere *Impostazioni dell'indirizzo B208*, pagina 174.

13.1.2 Supervisione

La centrale di controllo attiva automaticamente la supervisione di B208 sul bus SDI2 se un punto associato ha l'origine programmata per il modulo a otto ingressi.

In caso di errore di ricezione di una risposta stabilita dal modulo, tutte le tastiere indicano un guasto di sistema. La centrale di controllo invia un report di guasto del modulo all'istituto di vigilanza (se è configurata per i report di guasto modulo).

13.1.3 Installazione e cablaggio della centrale di controllo (B208) Calcolo del consumo energetico

Assicurarsi che vi sia energia sufficiente per il modulo e gli altri dispositivi alimentati da collegare al sistema.

Vedere *Uscite integrate*, pagina 71.



Attenzione!

Rimuovere l'alimentazione (CA e batteria) prima di effettuare qualsiasi collegamento. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle apparecchiature.

Utilizzare la morsettiera contrassegnata con PWR, A, B e COM del modulo per il cablaggio ai terminali SDI2 contrassegnati sulla centrale di controllo o utilizzare il connettore di cablaggio di interconnessione e il cavo di interconnessione in dotazione.

Per cablaggio terminale, utilizzare un cavo da 18 AWG a 22 AWG (da 1,0 mm a 0,6 mm).



Avviso!

Utilizzare il cablaggio morsettiera o il cablaggio di interconnessione alla centrale di controllo. Non usarli entrambi. Se si collegano moduli multipli, è possibile combinare morsettiera e connettori cavi di interconnessione in parallelo.



Avviso!

Contenitore

Installare il modulo nel contenitore con la centrale di controllo o in una protezione adiacente entro le distanze indicate per il modulo: 305 m con cavo da 18 AWG a 22 AWG (da 1,0 mm a 0,6 mm).

Installazione del modulo

1. Impostare l'indirizzo del modulo.
2. Tenere le staffe di montaggio del modulo all'interno del contenitore. Allineare i fori della staffa allo schema di montaggio a 3 fori del contenitore
3. Utilizzare le viti di montaggio in dotazione per fissare il modulo.

Cablaggio verso la centrale

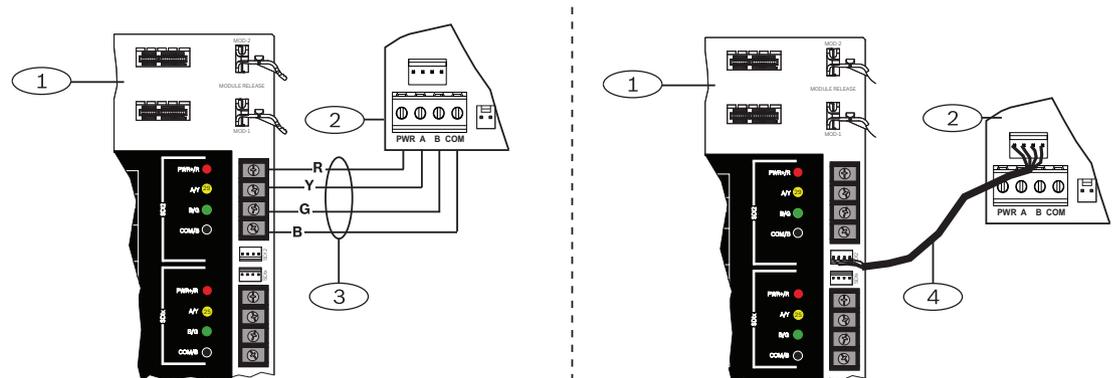
Utilizzare la morsettiera contrassegnata con PWR, A, B e COM del modulo per il cablaggio ai terminali SDI2 contrassegnati sulla centrale di controllo o utilizzare il connettore di cablaggio di interconnessione e il cavo di interconnessione in dotazione.

Per cablaggio terminale, utilizzare un cavo da 18 AWG a 22 AWG (da 1,0 mm a 0,6 mm).



Avviso!

Utilizzare il cablaggio morsettiera o il cablaggio di interconnessione alla centrale di controllo. Non usarli entrambi. Se si collegano moduli multipli, è possibile combinare morsettiera e connettori cavi di interconnessione in parallelo.



13.1.4

Panoramica e cablaggio dei loop sensori

La resistenza sul loop impostare il numero di dispositivi di rilevazione normalmente aperti o normalmente chiusi che ciascun loop sensore può supervisionare. La resistenza su ciascun loop sensore deve essere inferiore a 100 Ω con i dispositivi di rilevazione collegati.

Il modulo rileva le condizioni del circuito sul relativo loop di sensori invia le condizioni alla centrale. Ciascun loop di sensori dispone di un numero di punto assegnato.

Utilizzare cavi a doppino ritorto per i loop sensori modulo evitare problemi di interferenze elettromagnetiche. Posare i cavi lontano dai cablaggi telefonici e CA dell'edificio.

I morsetti del loop di sensori sono contrassegnati da 1 a 8. I morsetti 1 e 2, 3 e 4, 5 e 6 e 7 e 8 condividono terminali comuni. I terminali comuni di ciascuna ogni coppia sono contrassegnati con COM.

È possibile configurare ciascun loop sensore per una singola resistenza di fine linea per resistenze di fine linea doppie. L'impostazione predefinita è con resistenza di fine linea singola (EOL). Per resistenze di fine linea doppie, impostare il parametro Profilo zona > Stile circuito su doppio.

**Avviso!**

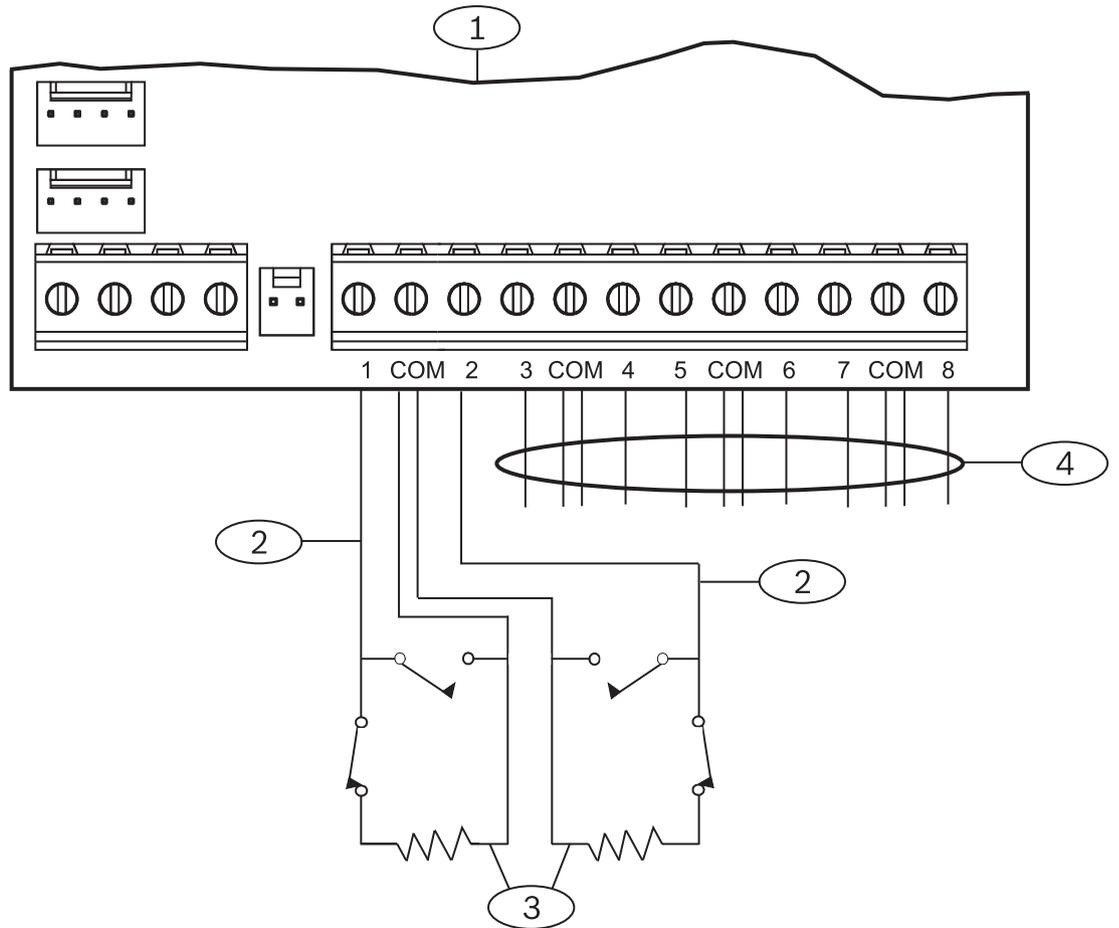
Non è necessario installare la resistenza di fine linea per le zone inutilizzate (parametro Profilo zona impostato su 0 [zero]).

UL di norma non consente loop chiusi per applicazioni antincendio commerciali.

**Avviso!**

Facoltativamente, utilizzare questi per applicazioni antincendio domestiche. Ad esempio, a queste zone è possibile collegare dei rilevatori a quattro conduttori.

Stile circuito a resistenza di fine linea singola



Riferimento - Descrizione
1 — Modulo
2 - Loop sensori
3 — Resistenza di fine linea – 1,0 kΩ (2,0 kΩ e Nessuna EOL opzionali)
4 - Cablaggio verso loop di sensori aggiuntivi

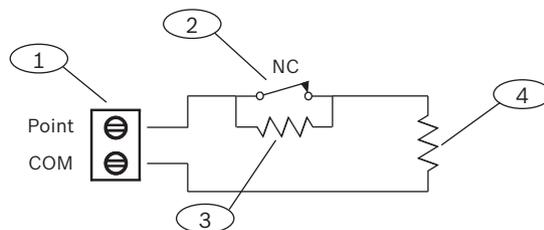
Stile circuito a resistenza di fine linea doppia



Avviso!

Resistenze di fine linea

Per il collegamento resistenza doppio bilanciamento, ordinare ICP-1K22AWG-10, confezione da 10 resistenze di fine linea da 1,0 kΩ.



Riferimento - Descrizione
1 - terminali loop sensori punto
2 - dispositivo normalmente chiuso (contatto)
3 - resistenza 1,0 kΩ nel dispositivo
4 - resistenza di fine linea 1 kΩ (EOL)

13.2 Modulo POPEX B299

Il modulo POPEX B299 è un dispositivo compatibile con SDI2. Il modulo comunica con la centrale di controllo attraverso il bus SDI2 e fornisce supporto per un massimo di 100 dispositivi POPIT (transponder di ingresso punto di protezione). Ciò avviene attraverso un singolo loop espansione utilizzando due coppie di terminali.

Le centrali di controllo forniscono fino al numero seguente di moduli:

- B9512G. 6
- B8512G. 1

Il modulo si collega al bus SDI2 sulla centrale di controllo utilizzando i terminali SDI2 oppure tramite il connettore del cablaggio di interconnessione SDI2. È possibile collegare più di un modulo alla centrale di controllo cablandoli in serie.

Per informazioni dettagliate, vedere il documento corrispondente elencato in *Documentazione correlata, pagina 14*.

13.2.1 Impostazioni dell'indirizzo SDI2



Avviso!

Il modulo legge l'impostazione dell'indirizzamento solo durante l'accensione del modulo. Se si modifica l'impostazione dopo avere attivato l'alimentazione del modulo, affinché la nuova impostazione abbia effetto occorre riavviare il modulo.

Se nello stesso sistema si trovano moduli B299 multipli, ciascun modulo B299 deve disporre di un indirizzo univoco.

Il numero di punti consentiti dalla centrale determina gli indirizzi validi.

Per i numeri punto validi, vedere *Impostazioni dell'indirizzo B299, pagina 176*.

13.2.2 Supervisione

La centrale di controllo supervisiona automaticamente qualsiasi B299 sul bus SDI2 se un punto associato ha la propria origine programmata per POPEX.

In caso di errore di ricezione di una risposta stabilita dal modulo, tutte le tastiere indicano un guasto di sistema. La centrale di controllo invia un report di guasto del modulo all'istituto di vigilanza (se è configurata per i report di guasto modulo).

13.2.3 Installazione e cablaggio della centrale di controllo (B299)

Calcolo del consumo energetico

Assicurarsi che vi sia energia sufficiente per il modulo e gli altri dispositivi alimentati da collegare al sistema.

Vedere *Uscite integrate, pagina 71*.



Attenzione!

Rimuovere l'alimentazione (CA e batteria) prima di effettuare qualsiasi collegamento. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle apparecchiature.



Avviso!
Contenitore

Installare il modulo nel contenitore con la centrale di controllo o in un contenitore adiacente entro le distanze indicate per il modulo: 60 m con cavo 22 AWG (0,6 mm) o 152 m con cavo 18 AWG (1,0 mm).

Installazione del modulo

1. Impostare l'indirizzo del modulo.
2. Tenere le staffe di montaggio del modulo all'interno del contenitore. Allineare i fori della staffa allo schema di montaggio a 3 fori del contenitore
3. Utilizzare le viti di montaggio in dotazione per fissare il modulo.

Cablaggio verso la centrale

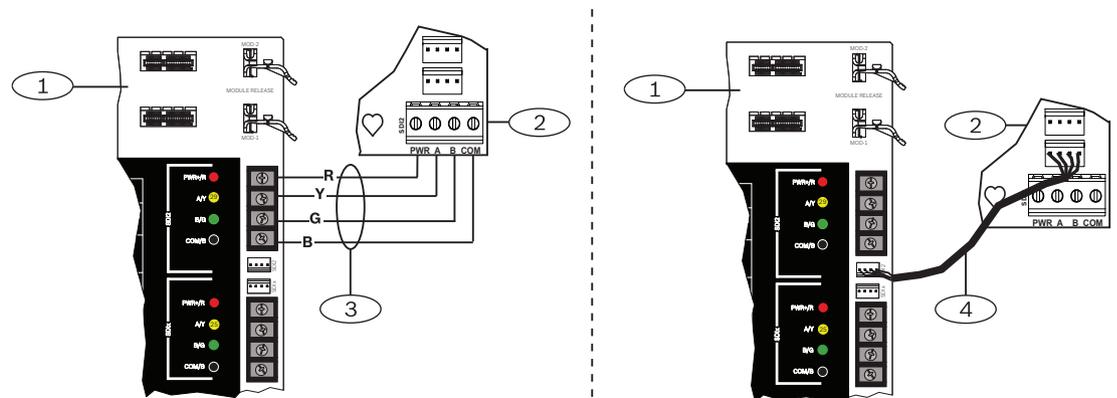
Utilizzare la morsettiera contrassegnata con PWR, A, B e COM del modulo per il cablaggio ai terminali SDI2 contrassegnati sulla centrale di controllo o utilizzare il connettore di cablaggio di interconnessione e il cavo di interconnessione in dotazione.

Per cablaggio terminale, utilizzare un cavo da 18 AWG a 22 AWG (da 1,0 mm a 0,6 mm).



Avviso!

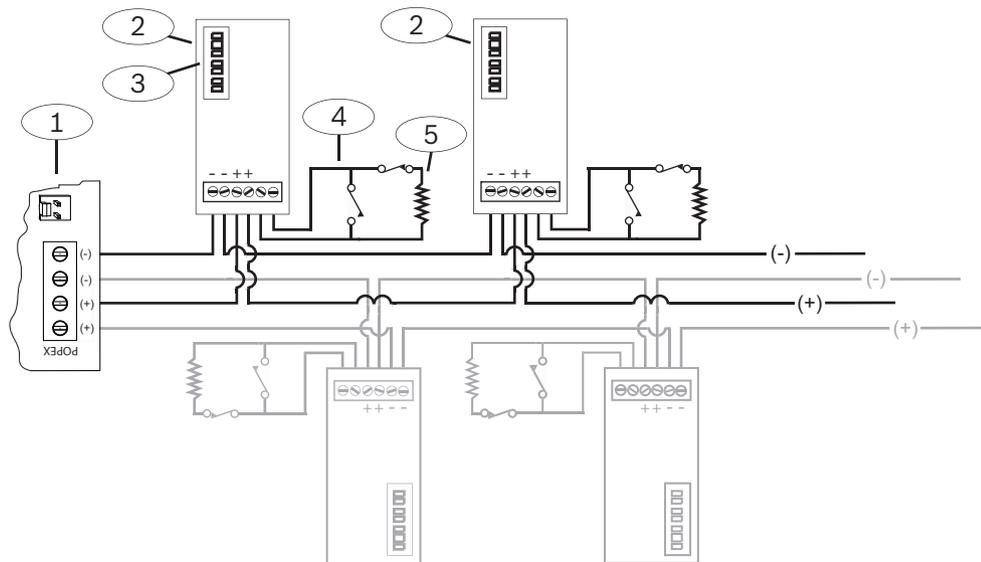
Utilizzare il cablaggio morsettiera o il cablaggio di interconnessione alla centrale di controllo. Non usarli entrambi. Se si collegano moduli multipli, è possibile combinare morsettiera e connettori cavi di interconnessione in parallelo.



13.2.4

Panoramica e cablaggio dei dispositivi POPIT

La resistenza dei cavi su ciascun loop di sensori deve essere inferiore a 100 Ω con i dispositivi di rilevazione collegati. La morsettiera supporta cavi da 12 a 22 AWG (da 2,0 a 0,6 mm).

Cablaggio dei dispositivi

Riferimento - Descrizione
1 — B299
2 — dispositivo POPIT
3 - indirizzamenti del POPIT
4 — loop di sensori POPIT
5 — resistenza di fine linea da 33 kΩ (P/N: 15-03130-022)

13.3 Modulo di retrofit ZONEX B600

Il modulo retrofit B600 (ZONEX) consente l'utilizzo di dispositivi ZONEX su B9512G/B8512G. Il modulo B600 si collega alla centrale di controllo tramite una connessione proprietaria (cavo fornito con il modulo).

La centrale di controllo supporta un B600.

13.3.1 Installazione e cablaggio della centrale di controllo (B600)

Calcolo del consumo energetico

Assicurarsi che vi sia energia sufficiente per il modulo e gli altri dispositivi alimentati da collegare al sistema.

Vedere *Uscite integrate*, pagina 71.



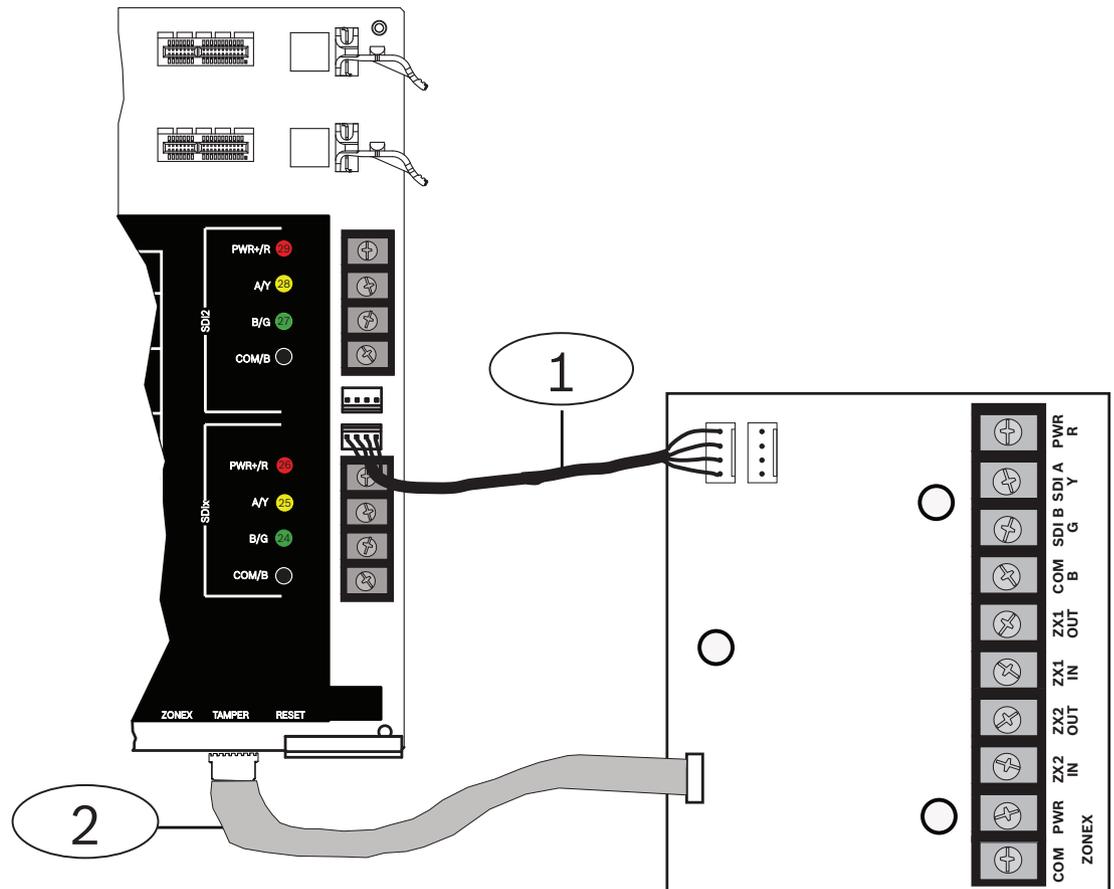
Attenzione!

Rimuovere l'alimentazione (CA e batteria) prima di effettuare qualsiasi collegamento. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle apparecchiature.

Installazione del modulo

1. Per applicazioni di retrofit, rimuovere la morsettiera dal modulo.
2. Tenere le staffe di montaggio del modulo all'interno del contenitore. Allineare i fori della staffa allo schema di montaggio a 3 fori del contenitore
3. Utilizzare le viti di montaggio in dotazione per fissare il modulo.

Cablaggio del modulo alla centrale



Riferimento - Descrizione

1 - cavo di collegamento ZONEX

2 - cavo di interconnessione SDI

Cablaggio della morsettiera

Vedere la sezione successiva per informazioni sulle modalità di cablaggio della morsettiera.

13.3.2

Espansione D8125

La centrale di controllo supporta fino a due dei seguenti moduli (designati in questo paragrafo come "D8125") attraverso l'utilizzo di B600:

- Modulo di espansione D8125
- Modulo di espansione D8125MUX, multiplex
- Modulo wireless D8125INV
- Modulo interfaccia, D8125CW-V2, Inovonics Echostream

Calcolo del consumo energetico

Assicurarsi che vi sia energia sufficiente per il modulo e gli altri dispositivi alimentati da collegare al sistema.

Vedere *Uscite integrate*, pagina 71.



Attenzione!

Rimuovere l'alimentazione (CA e batteria) prima di effettuare qualsiasi collegamento. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle apparecchiature.

Il B9512G che utilizza un D8125 può utilizzare moduli transponder di ingresso punto di protezione (POPIT) per fornire un massimo di 238 punti di espansione. Il B8512G che utilizza un D8125 presenta fino a 91 punti di espansione.

I POPIT D9127 utilizzano il modulo POPEX D8125 per inviare i report alla centrale. Ogni D8125 supporta fino a 119 punti POPIT. Collegare due moduli D8125 al B9512G per portare il numero totale di punti POPIT a 238.

- I punti da 9 a 127 si collegano al primo D8125.
- I punti da 129 a 247 si collegano al secondo D8125.

La centrale di controllo segnala l'attività solo per ciascun POPIT, non per ciascun dispositivo di rilevazione collegato al loop di sensori.

I contenitori modulo D9127 sono realizzati con materiale ignifugo omologato UL. I moduli D9127T contengono interruttori antimanomissione, i moduli D9127U non li contengono. UL richiede i moduli D9127T per le installazioni certificate.



Avviso!

Il loop di espansione può essere condiviso tra dispositivi antincendio e non incendio in cui il modulo POPIT provvede all'isolamento dei dati tra l'ingresso e i collegamenti del loop di espansione.

Installazione

Per informazioni dettagliate, vedere il documento corrispondente elencato in *Documentazione correlata, pagina 14*.

13.3.3

Modulo di espansione a otto punti OctoPOPIT D8128D

La centrale di controllo supporta il D8128D attraverso l'utilizzo di B600.

Il B600 supporta Fino a 30 (trenta) moduli D8128D. La B9512G supporta fino a 15 moduli D8128D collegati ai terminali B600 ZX1 e fino a 15 moduli D8128D collegati ai B600 ZX2. La B8512G supporta fino a 12 moduli D8128D collegati ai terminali B600 ZX1 (per i 12° modulo, cambia il set per i punti da 97 a 104, sono disponibili solo i punti da 97 a 99).

Calcolo del consumo energetico

Assicurarsi che vi sia energia sufficiente per il modulo e gli altri dispositivi alimentati da collegare al sistema.

Vedere *Uscite integrate, pagina 71*.



Attenzione!

Rimuovere l'alimentazione (CA e batteria) prima di effettuare qualsiasi collegamento. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle apparecchiature.

Il modulo D8128D OctoPOPIT combina le funzioni del modulo D8125 POPEX e dei moduli POPIT D9127 per fornire otto punti di espansione in un singolo modulo. È possibile collegare sia moduli OctoPOPIT D8128D sia POPEX D8125 in parallelo ai terminali del modulo ZONEX B600. La centrale di controllo supporta il numero seguente di moduli attraverso il B600:

- B9512G. 30
- B8512G. 12

Requisiti per applicazioni di inizio incendio

È possibile collegare del modulo interfaccia loop a doppia alimentazione D125B direttamente agli ingressi punti del D8128D. Utilizzare il D125B per collegare due rilevatori di fumo a due conduttori.

Montare il modulo D125B e il modulo OctoPOPIT nello stesso contenitore della centrale di controllo o in un contenitore separato collegato al contenitore della centrale di controllo tramite un condotto a una distanza non superiore e 6 m.

**Avviso!**

È possibile collegare dispositivi antincendio non alimentati come dispositivi di allarme a parete, rilevatori di calore e rilevatori di fumo a quattro conduttori omologati UL direttamente agli ingressi del D8128D.

Impostazioni dell'indirizzo

Gli interruttori del D8128D impostano le assegnazioni punto e la terminazione di linea. Gli interruttori 1, 2, 3 e 4 assegnano i loop sensori OctoPOPIT ai numeri punto della centrale di controllo. L'interruttore 5 imposta la terminazione di linea. Per ulteriori informazioni, consultare *Impostazioni dell'indirizzo D8128D, pagina 178*.

Installazione

Per informazioni dettagliate, vedere il documento corrispondente elencato in *Documentazione correlata, pagina 14*.

13.4

Test dei punti di espansione

Utilizzare il test delle zone di servizio per assicurarsi che tutti i punti di espansione funzionino correttamente.

**Avviso!****Il test delle zone non visualizza punti extra**

Se si impostano gli indirizzamenti sui moduli punti di espansione, la centrale di controllo potrebbe generare punti mancanti ed extra. Se gli indirizzamenti su due o più moduli sono impostati sullo stesso indirizzo, i punti associati a tale indirizzo producono un esito errato del test.

13.5

Eventi punto extra

La centrale di controllo genera eventi zona extra se rileva una violazione per una zona assegnata con indice zona impostato su 0 (disattivato).

Una zona SDI2 wireless si considera assegnata se la propria origine zona è Wireless e dispone di un RFID assegnato.

Le zone integrate non possono emettere eventi zona extra. Le zone con esclusione di servizio non possono generare eventi zona extra.

13.6

Condizioni di punto mancante

La programmazione del punto e lo stato dell'area in cui si trova il punto definiscono la modalità di funzionamento della centrale di controllo. Ad esempio:

- Un punto interno rilevatore di movimento è mancante e l'area è disattivata (disinserita). La centrale di controllo genera un evento Guasto mancante.
- Un punto interno rilevatore di movimento è mancante e l'area è attivata (inserita). La centrale di controllo genera un evento Allarme mancante.

I punti 24 ore non incendio generano sempre un evento Allarme mancante. I punti incendio generano sempre un evento Guasto incendio mancante.

14 Moduli wireless

La centrale di controllo supporta un B810 o un B820. Utilizzare il modulo per aggiungere sensori wireless al sistema.

14.1 Ricevitore B810

Il B810 è un ricevitore wireless che supporta i dispositivi wireless RADION e il RADION repeater. Il ricevitore supporta fino a:

- 504 dispositivi punti wireless
- 1.000 telecomandi
- 8 ripetitori

Il modulo si collega al bus SDI2 sulla centrale di controllo tramite i terminali SDI2.

Per informazioni dettagliate, vedere il documento corrispondente elencato in *Documentazione correlata*, pagina 14.

14.1.1 Impostazioni dell'indirizzo SDI2



Avviso!

Il modulo legge l'impostazione dell'indirizzamento solo durante l'accensione del modulo. Se si modifica l'impostazione dopo avere attivato l'alimentazione del modulo, affinché la nuova impostazione abbia effetto occorre riavviare il modulo.

La centrale di controllo supporta solo indirizzo 1.

14.1.2 Supervisione

La centrale di controllo consente la supervisione del modulo se si registra almeno un dispositivo RF. I dispositivi RF disponibili nella centrale di controllo comprendono ripetitori RF, punti wireless o telecomandi utente. Qualsiasi errore di ricezione di una risposta stabilita da un modulo SDI2 provoca la visualizzazione di una violazione di sistema su tutte le tastiere e un evento di violazione inviato all'istituto di vigilanza.

14.1.3 Installazione e cablaggio della centrale di controllo (B810)

Calcolo del consumo energetico

Assicurarsi che vi sia energia sufficiente per il modulo e gli altri dispositivi alimentati da collegare al sistema.

Vedere *Uscite integrate*, pagina 71.



Attenzione!

Rimuovere l'alimentazione (CA e batteria) prima di effettuare qualsiasi collegamento. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle apparecchiature.

Installazione del modulo



Avviso!

Installare il ricevitore in una posizione lontana da parti in metallo, in prossimità dei trasmettitori

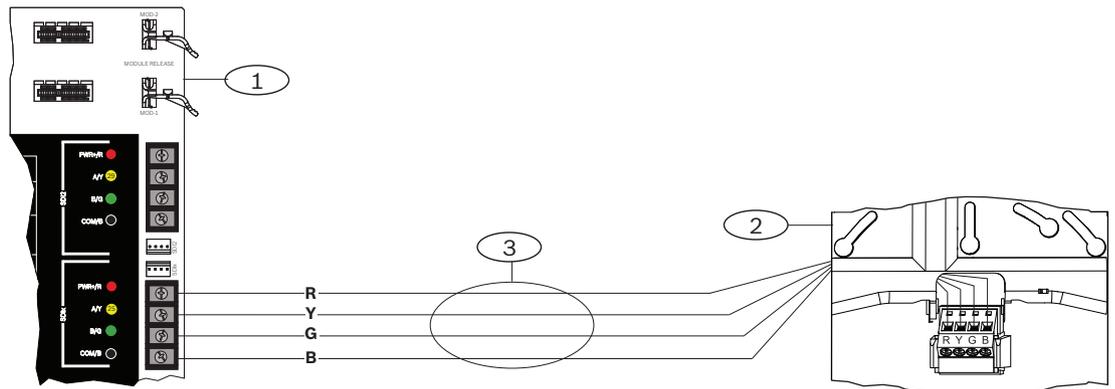
Gli oggetti metallici (condotti, reti metalliche, cassette) riducono l'intervallo RF. Per una ricezione ottimale del ricevitore, installarlo vicino ai trasmettitori.

1. Aprire il modulo.
2. Utilizzare l'indirizzamento per impostare il modulo sull'indirizzo 1.
3. Utilizzare le viti ed i tasselli in dotazione per montare la base del modulo alla parete.

4. Stendere il cablaggio attraverso la piastra di montaggio.
5. Collocare il modulo sulla base.

Cablaggio verso la centrale

Utilizzare la morsettiera contrassegnata con PWR, A, B e COM sul modulo per il cablaggio ai terminali SDI2 contrassegnati sulla centrale di controllo. Cablare il modulo entro le distanze specificamente indicate: 305 m con cavi da 22 AWG (0,6 mm) o 183 m con cavo da 18 AWG (1,0 mm).



Riferimento - Descrizione

1 - centrale

2 - Modulo

3 - Cablaggio morsettiera

14.2

Modulo interfaccia Inovonics SDI2 B820

Il B820 è un modulo per il collegamento di una centrale di controllo con un ricevitore seriale Inovonics EN4200 EchoStream.

Per informazioni dettagliate, vedere il documento corrispondente elencato in *Documentazione correlata*, pagina 14.

14.2.1

Impostazioni dell'indirizzo SDI2



Avviso!

Il modulo legge l'impostazione dell'indirizzamento solo durante l'accensione del modulo. Se si modifica l'impostazione dopo avere attivato l'alimentazione del modulo, affinché la nuova impostazione abbia effetto occorre riavviare il modulo.

La centrale di controllo supporta solo indirizzo 1.

14.2.2

Supervisione

La centrale di controllo consente la supervisione del modulo se si registra almeno un dispositivo RF. I dispositivi RF disponibili nella centrale di controllo comprendono ripetitori RF, punti wireless o telecomandi utente. Qualsiasi errore di ricezione di una risposta stabilita da un modulo SDI2 provoca la visualizzazione di una violazione di sistema su tutte le tastiere e un evento di violazione inviato all'istituto di vigilanza.

14.2.3

Installazione e cablaggio della centrale di controllo (B820)

Calcolo del consumo energetico

Assicurarsi che vi sia energia sufficiente per il modulo e gli altri dispositivi alimentati da collegare al sistema.

Vedere *Uscite integrate*, pagina 71.



Attenzione!

Rimuovere l'alimentazione (CA e batteria) prima di effettuare qualsiasi collegamento. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle apparecchiature.

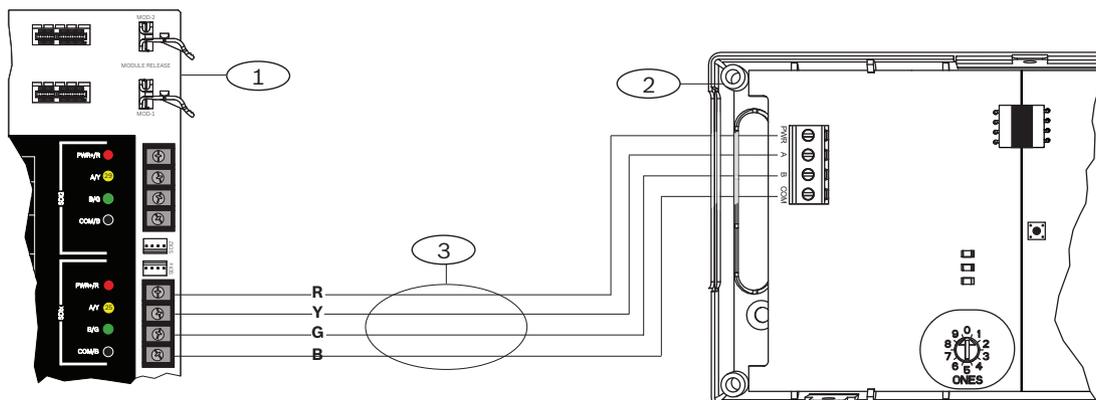
Installazione del modulo

1. Impostare l'indirizzo del modulo utilizzando l'indirizzamento prima di installarlo all'interno dell'alloggiamento EN4200.
2. Utilizzare l'indirizzamento per impostare l'indirizzo del modulo.
3. Utilizzare un cacciavite a testa piatta per premere le linguette di sblocco e aprire l'alloggiamento.
4. Rimuovere il supporto da un lato del Velcro in dotazione per scoprire l'adesivo.
5. Applicare il lato adesivo del Velcro sulla parte posteriore del modulo.
6. Rimuovere l'altro supporto dal Velcro.
7. Inserire il modulo nell'alloggiamento.
8. Collegare le porte seriali di B820 e EN4200.
9. Premere delicatamente il B820 per assicurarsi che il Velcro aderisca.
10. Vedere *Ricevitore seriale EN4200 EchoStream Istruzioni di installazione* per istruzioni sul montaggio e il cablaggio del ricevitore.

Cablaggio verso la centrale

Utilizzare la morsettieria contrassegnata con PWR, A, B e COM sul modulo per il cablaggio ai terminali SDI2 contrassegnati sulla centrale di controllo. Cablare il modulo entro le distanze specificamente indicate: 305 m con cavi da 22 AWG (0,6 mm) o 183 m con cavo da 18 AWG (1,0 mm).

- ▶ Stendere il cablaggio attraverso il contenitore della centrale di controllo e attraverso l'alloggiamento EN4200.



Riferimento - Descrizione

1 - centrale

2 - Modulo

3 - Cablaggio morsettieria

15 Controllo degli accessi

Le centrali di controllo supportano fino al numero seguente di moduli, schede e chiavi:

Centrale di controllo	B901	D9210C	Schede o chiave
B9512G	32	8 (combinare con B901 per un totale di 32)	– B901. 2.000 – D9210C. 999
B8512G	8	8 (combinare con B901 per un totale di 8)	– B901. 500 – D9210C. 500

L'accesso può essere concesso da uno dei seguenti:

- Dispositivo di controllo degli accessi tipo Wiegand (lettore di schede) collegato al modulo di controllo degli accessi
- Ingresso Richiesta di entrata (RTE) o Richiesta di uscita (REX)
- Comando di sblocco su una tastiera SDI2 (escluse tastiere antincendio)

La funzione di controllo degli accessi della centrale di controllo può rifiutare l'accesso se il sistema è attivato (inserito). La centrale di controllo può inoltre consentire l'accesso solo a determinati utenti autorizzati a seconda se l'area è in attivazione completa, perimetrale o disattivata. È inoltre possibile programmare il sistema per la disattivazione (disinserimento) automatica per gli utenti autorizzati.

La funzione di Doppia autenticazione può richiedere all'utente di immettere un codice di accesso e avvicinare una scheda o una chiave per accedere.

15.1 Controller porta B901

Il modulo interfaccia di controllo accessi B901 è un dispositivo bus SDI/SDI2 completamente supervisionato e indirizzabile che permette l'integrazione del controllo accessi per le centrali Bosch compatibili. Il modulo presenta 14 livelli programmabili di autorizzazione accesso.

L'autorizzazione all'accesso è controllata dal livello utente, gruppo dell'utente, ora del giorno, stato della porta e stato di inserimento dell'area. E' possibile controllare ogni limitazione alle autorizzazioni attraverso funzioni automatiche e manuali.

Il modulo si collega alla centrale di controllo con bus SDI2 o con bus SDIx configurata come SDI mediante i terminali da 27 a 30 (o da 23 a 26 se è configurata per SDI2) oppure tramite il connettore di cablaggio di interconnessione. È possibile collegare più di un modulo alla centrale di controllo cablandoli in serie.

Per informazioni dettagliate, vedere il documento corrispondente elencato in *Documentazione correlata, pagina 14*.

15.1.1 Impostazioni dell'indirizzo



Avviso!

Il modulo legge l'impostazione dell'indirizzamento solo durante l'accensione del modulo. Se si modifica l'impostazione dopo avere attivato l'alimentazione del modulo, affinché la nuova impostazione abbia effetto occorre riavviare il modulo.

Se nello stesso sistema si trovano più moduli di controllo accessi, ogni modulo di controllo accessi deve disporre di un indirizzo univoco.

Per gli indirizzi validi, vedere *Impostazioni dell'indirizzo B901, pagina 180*.

15.1.2 Supervisione

In caso di errore di ricezione di una risposta stabilita dal modulo, tutte le tastiere indicano un guasto di sistema. La centrale di controllo invia un report di guasto del modulo all'istituto di vigilanza (se è configurata per i report di guasto modulo).

15.1.3 Installazione e cablaggio della centrale di controllo (B901)

Calcolo del consumo energetico

Assicurarsi che vi sia energia sufficiente per il modulo e gli altri dispositivi alimentati da collegare al sistema.

Vedere *Uscite integrate*, pagina 71.



Attenzione!

Rimuovere l'alimentazione (CA e batteria) prima di effettuare qualsiasi collegamento. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle apparecchiature.

Installazione del modulo

1. Impostare l'indirizzo del modulo.
2. Tenere le staffe di montaggio del modulo all'interno del contenitore. Allineare i fori della staffa allo schema di montaggio a 3 fori del contenitore
3. Utilizzare le viti di montaggio in dotazione per fissare il modulo.

Cablaggio verso la centrale

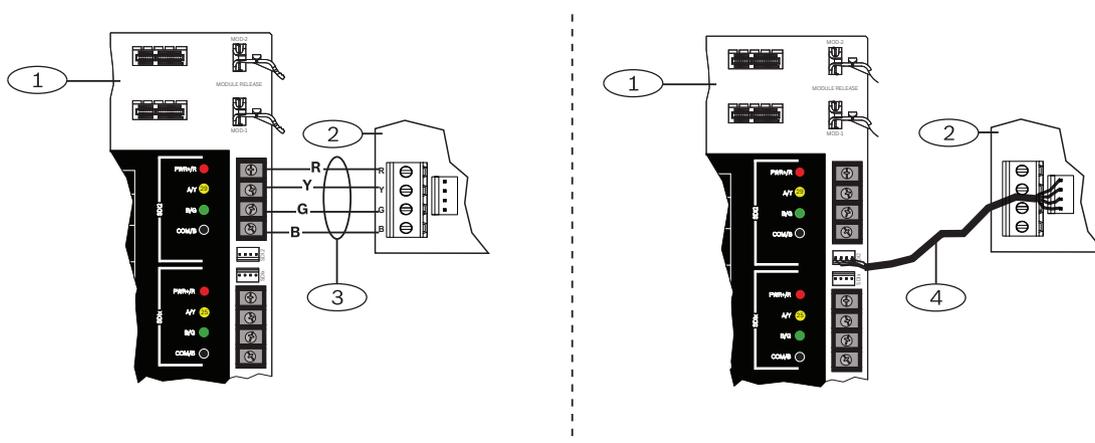
Utilizzare la morsettiera contrassegnata con PWR, A, B e COM del modulo per il cablaggio ai terminali SDI2 contrassegnati sulla centrale di controllo o utilizzare il connettore di cablaggio di interconnessione e il cavo di interconnessione in dotazione.

Per cablaggio terminale, utilizzare un cavo da 18 AWG a 22 AWG (da 1,0 mm a 0,6 mm).



Avviso!

Utilizzare il cablaggio morsettiera o il cablaggio di interconnessione alla centrale di controllo. Non usarli entrambi. Se si collegano moduli multipli, è possibile combinare morsettiera e connettori cavi di interconnessione in parallelo.



Su un B9512 o B8512, il B901 può collegarsi al bus SDIx. Il modulo funziona quindi come un D9210C se SDIx è impostato come SDI. Utilizzare il cablaggio morsettiera o il cablaggio di interconnessione alla centrale.

15.2 Modulo interfaccia controllo accessi D9210C

Il D9210C è un dispositivo SDI alimentato a quattro conduttori che consente il collegamento di un punto porta di accesso con apriporta. Ogni D9210C supporta una porta per il controllo degli accessi. È possibile configurare in modo indipendente ogni porta di accesso.

**Avviso!**

Il modulo legge l'impostazione dell'indirizzamento solo durante l'accensione del modulo. Se si modifica l'impostazione dopo avere attivato l'alimentazione del modulo, affinché la nuova impostazione abbia effetto occorre riavviare il modulo.

Impostazioni dell'indirizzo SDI

Se nello stesso sistema si trovano più moduli di controllo accessi, ogni modulo di controllo accessi deve disporre di un indirizzo univoco.

Per gli indirizzi validi, vedere *Impostazioni dell'indirizzo D9210C, pagina 181*.

Installazione

Per informazioni dettagliate, vedere il documento corrispondente elencato in *Documentazione correlata, pagina 14*.

15.3

Cablaggio del lettore schede

Per collegare il modulo di controllo accessi a un lettore di schede, vedere le istruzioni del lettore schede stampato o fornito con il lettore.

16 Programmazione e test della centrale di controllo



Avviso!

Dopo l'installazione del sistema e ogni programmazione della centrale di controllo, effettuare un test completo del sistema (un requisito UL 864). Un test di sistema completo include il controllo del corretto funzionamento della centrale di controllo, di tutti i dispositivi e delle destinazioni di comunicazione.

16.1 Programmazione della centrale di controllo

Per programmare la centrale di controllo, usare RPS, lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina) o una tastiera.

La tabella seguente illustra le lingue disponibili per RPS e per lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal.

	Strumento di programmazione dell'Installer Services Portal	Programmazione con RPS	Testo personalizzato RPS*
Inglese	✓	✓	✓
Cinese	✓		
Olandese	✓		✓
Francese	✓		✓
Tedesco	✓		✓
Greco	✓		
Ungherese	✓		✓
Italiano	✓		✓
Polacco	✓		
Portoghese	✓		✓
Spagnolo	✓		✓
Svedese	✓		✓

* Il testo personalizzato RPS è il testo che può essere immesso in RPS e che verrà quindi visualizzato sulle tastiere e nell'applicazione Remote Security Control.

16.1.1 Programmazione della centrale di controllo con RPS

Creazione di un account centrale RPS

1. Andare alla pagina prodotto RPS e scaricare e installare RPS v6.06 o versione successiva.
2. Seguire le istruzioni dell'Assistente account di RPS per creare un nuovo account centrale di controllo.

Collegamento della centrale di controllo tramite RPS

1. Collegare un computer con RPS installato. Le connessioni RPS dirette possono essere eseguite tramite un collegamento USB o Ethernet.
2. Per un collegamento USB diretto, utilizzare un cavo USB B99.

L'Assistente account di RPS viene avviato automaticamente quando si crea un nuovo account.

Configurazione e invio alla centrale di controllo tramite RPS

1. Programmare i propri dati di configurazione utilizzando l'Assistente account di RPS.
2. Fare clic su **Chiudi assistente account e connettersi alla centrale di controllo**.
3. Si apre la finestra Comunicazione centrale.
4. Fare clic su **Connetti** e inviare la programmazione della configurazione alla centrale di controllo.
5. Fare clic su **Disconnetti** al termine della programmazione.

Per ulteriori informazioni, vedere la *Guida di RPS*.

16.1.2

Programmazione della centrale di controllo con lo strumento di programmazione dell'Installer Service Portal

Lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal è disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina.

Creazione di un account centrale con lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal

1. Registrarsi all'Installer Services Portal all'indirizzo <https://sp.boschsecurity.com>.
2. Assicurarsi che la centrale di controllo sia connessa alla rete.
3. Accedere allo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal.
4. Per creare un account centrale, fare clic su **Nuovo** e selezionare **Dispositivo**.
5. Aggiungere le informazioni dell'account centrale.
6. Attivare l>ID cloud.

Lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal cerca un ID registrato nel database.

7. Fare clic su **Attiva**.
8. Fare clic su **Aggiungi centrale**.

Collegamento e invio utilizzando lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal

1. Cercare o selezionare un dispositivo da collegare a una centrale di controllo.
2. Per trovare un nuovo account, digitare il nome dell'account centrale nel campo di ricerca.
3. Selezionare l'account centrale.
4. Fare clic su **Connetti**.
5. Fare clic su **Configurazione**.
6. Programmare le informazioni di configurazione.
7. Per inviare la programmazione, fare clic sui 3 punti verticali e selezionare **Invia le modifiche in sospenso alla centrale**.
8. Fare clic su **Disconnetti** al termine della programmazione.

Per ulteriori informazioni, vedere la *Guida* dello strumento di programmazione dell'Installer Services Portal.

16.1.3

Programmazione della centrale di controllo con una tastiera

Vedere il *Menu Installatore tastiera*, pagina 131.

16.2

Test delle zone

Quando si esegue un test delle zone, la centrale di controllo testa i punti assegnati alle aree comprese nell'ambito della tastiera. Durante il test delle zone, i punti non funzionano normalmente. I punti indicano solo di essere stati testati.

È possibile eseguire quattro diversi tipi di test delle zone su questo sistema. Il test termina dopo 20 minuti di inattività.

Durante un test delle zone, tutte le verifiche punti sono disattivate per tutti i punti.

La centrale di controllo invia report di Inizio test delle zone e Fine test delle zone alla stazione di ricezione centrale dell'istituto di vigilanza.

16.2.1

Test delle zone incendio

Un test delle zone incendio consente di testare **tutte** le zone 24 ore visibili.

Un test delle zone incendio comprende tipi di zone multipli. Le zone devono rispondere ai seguenti criteri:

- Avere un'origine zona diversa da Non assegnata
- Avere un profilo zona non impostato su Disabilitato (deve essere diverso da zero)
- Area senza esclusione di servizio
- Non essere zone invisibili
- Hanno un tipo di zona Inseritore bistabile, Inseritore impulsivo, Zona di ins/dis, Incendio, Supervisione CA ausiliaria o Gas

Esecuzione di un test delle zone incendio

1. Scegliere una tastiera per effettuare il test. Assicurarsi che tutte le aree siano disattivate (disinserite).
2. Aprire **Main Menu** e andare a [3] **Actions Menu** > [3] **Test** > [1] **Walk Test** > [1] **Fire**.
3. La tastiera visualizza il numero di zone che rimangono non testate.
4. Per visualizzare l'elenco delle zone, premere **Enter** o **View untested points**. Per scorrere nell'elenco delle zone, usare /Previous o /Next.
5. Se si viola una zona (ad esempio si preme un tasto di test di un rivelatore di fumo), la tastiera emette un breve segnale acustico e mostra il nome della zona.



Avviso!

Rilevatori multipli

Se il loop di zone è dotato di più rivelatori, la tastiera emette un tono di conferma per ogni violazione rilevata.

16.2.2

Test delle zone intrusione

Un test delle zone intrusione comprende le zone che rispondono ai seguenti criteri:

- Avere un'origine zona diversa da Non assegnata
- Avere un profilo zona non impostato su Disabilitato (deve essere diverso da zero)
- Il Tipo di zona deve essere Zona controllata; Parziale on, Interna o Interna seguente
- Area senza esclusione di servizio
- Non essere zone invisibili

Una zona controllata può essere programmata per il guasto se disinserita.

Esecuzione di un test delle zone intrusione

1. Scegliere una tastiera per effettuare il test. Assicurarsi che tutte le aree siano disattivate (disinserite).
2. Aprire **Main Menu** e andare a [3] **Actions Menu** > [3] **Test** > [1] **Walk Test** > [1] **Intrusion**.
3. La tastiera visualizza il numero di zone che rimangono non testate.
4. Per visualizzare l'elenco delle zone, premere **Enter** o **View untested points**. Per scorrere nell'elenco delle zone, usare /Previous o /Next.
5. Se si viola una zona (ad es. si apre una porta), la tastiera emette un breve segnale acustico e visualizza il nome della zona e il fatto che è stata testata (ad esempio, Pt-4: P4 testata).

16.2.3 Test delle zone di servizio

Un test delle zone di servizio consente di testare le zone assegnate a qualunque tipo di zona. L'ambito dell'area della tastiera che avvia il test delle zone determina le zone incluse nel test. Tutte le zone sono incluse se l'ambito della tastiera è per tutta la centrale, comprese quelle con Profilo zona 0.

Un test delle zone di servizio comprende le zone:

- con origine zona diversa da Non assegnata
- che sono disabilitate (Profilo zona impostato su 0), oltre a quelle che sono abilitate (Profilo zona diverso da zero)
- con esclusione di servizio

Durante un test delle zone di servizio:

- Il riepilogo allarme e il riepilogo incendio rimangono disattivati, poiché non vi sono condizioni di allarme incendio o intrusione da riepilogare.
- Il test non genera guasti Zone extra.
- Il test non registra eventi Zone extra.

Esecuzione di un test delle zone di servizio

1. Scegliere una tastiera per effettuare il test. Assicurarsi che tutte le aree siano disattivate (disinserite).
2. Aprire **Main Menu** e andare a [3] **Actions Menu** > [3] **Test** > [1] **Walk Test** > [1] **Service**.
3. La tastiera visualizza il numero di zone che rimangono non testate.
4. Per visualizzare l'elenco delle zone, premere **Enter** o **View untested points**. Per scorrere nell'elenco delle zone, usare /Previous o /Next.
5. Se si viola una zona (ad esempio si passa davanti a un sensore di movimento), la tastiera emette un breve segnale acustico mostra il nome e le informazioni della zona (ad esempio, Area 1 Zona 7 integrata: cortocircuito).

16.2.4 Test delle zone invisibili

Un test delle zone invisibili consente di testare sia le zone controllate sia le zone 24 ore. Le zone assegnate a profili zona con parametro Zona invisibile impostato su Sì.

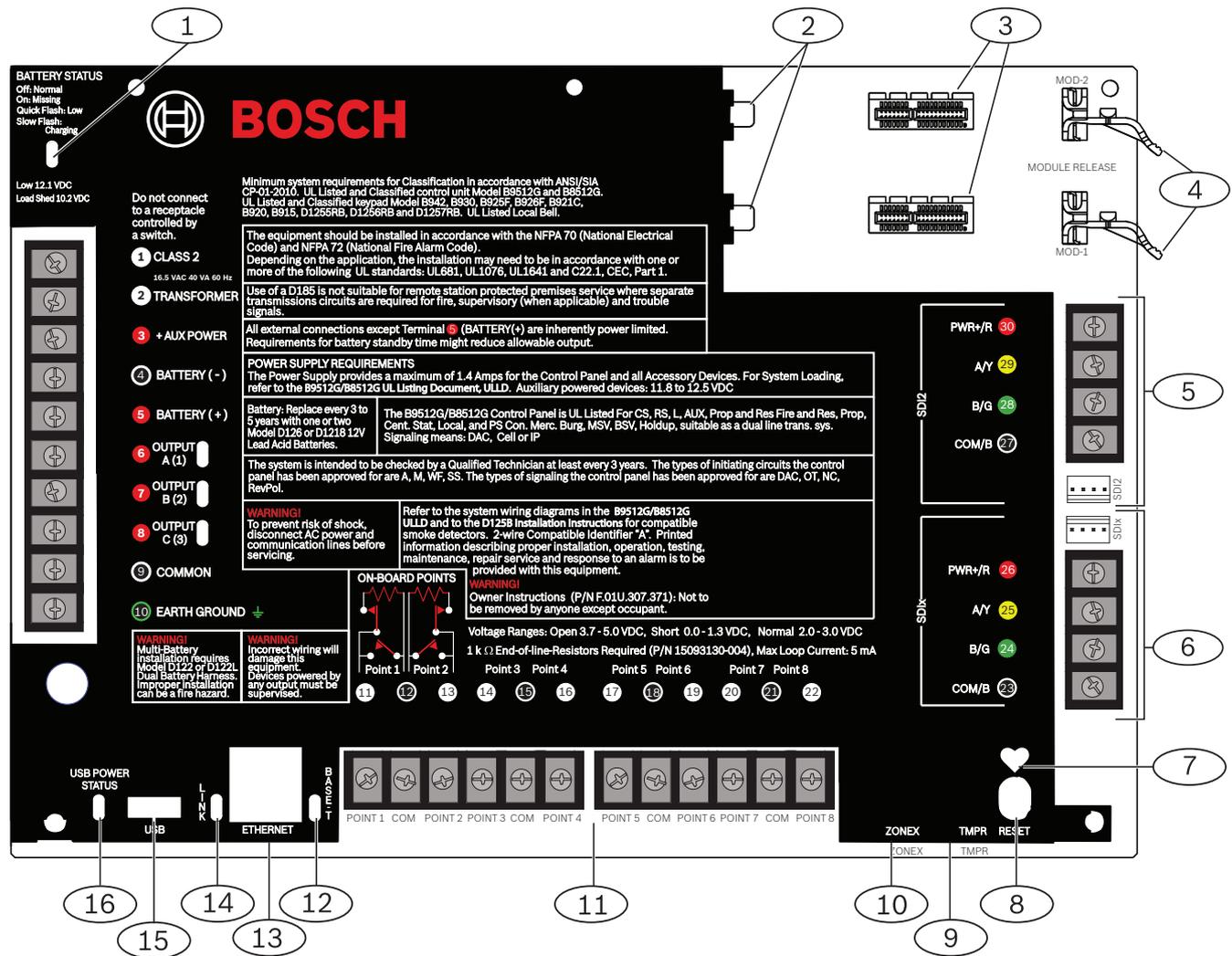
Un test delle zone invisibili comprende le zone che rispondono ai seguenti criteri:

- Avere un'origine zona diversa da Non assegnata
- Avere un profilo zona non impostato su Disabilitato (deve essere diverso da zero)
- Dispongono di un profilo zona configurato con tipo di zona 24 ore, Parziale on, Interna o Interna seguente
- Area senza esclusione di servizio

Esecuzione di un test delle zone invisibili

1. Scegliere una tastiera per effettuare il test. Assicurarsi che tutte le aree siano disattivate (disinserite).
2. Immettere il codice di accesso e premere **Enter**. La tastiera visualizza il numero di zone che rimangono da testare.
3. La tastiera visualizza il numero di zone che rimangono non testate.
4. Per visualizzare l'elenco delle zone, premere **Enter** o **View untested points**. Per scorrere nell'elenco delle zone, usare /Previous o /Next.
5. Se si viola una zona (ad es. si apre una porta), la tastiera emette un breve segnale acustico e ne visualizza il nome.

17 Panoramica della scheda della centrale di controllo



Riferimento - Descrizione	Per ulteriori informazioni, consultare:
1 - LED DI STATO BATTERIA	Programma di scarica e ricarica della batteria, pagina 42
2 - fori per la stabilizzazione dei moduli plug-in	Installazione e cablaggio del modulo (B430), pagina 47 o
3 - connettori moduli plug-in	Installazione e cablaggio del modulo (B44x)
4 - clip di ritenuta moduli plug-in	
5 - cablaggio SDI2	Cablaggi di sistema generale dei dispositivi SDI2, pagina 108
6 - cablaggio SDIx (utilizzare come SDI o SDI2)	Cablaggi di sistema generale dei dispositivi SDI2, pagina 108 o Cablaggi di SDI e ZONEX, pagina 106
7 - LED heartbeat (blu)	
8 - tasto RESET	
9 - posizione del connettore dell'interruttore antimanomissione	Montaggio del contenitore, pagina 34
10 - posizione del connettore del modulo Zonex	Cablaggi di SDI e ZONEX, pagina 106
11 - morsettiere loop sensori per i punti da 1 a 8	Punti integrati, pagina 79

Riferimento - Descrizione	Per ulteriori informazioni, consultare:
12 - LED BASE-T (verde)	<i>Connettore Ethernet integrato, pagina 52</i>
13 - connettore Ethernet integrato	
14 — LED COLLEGAMENTO (giallo)	
15 - connettore USB	<i>Alimentazione USB, pagina 73</i>
16 - LED DI STATO ALIMENTAZIONE USB	

18 Schemi di cablaggio del sistema

Avviso!

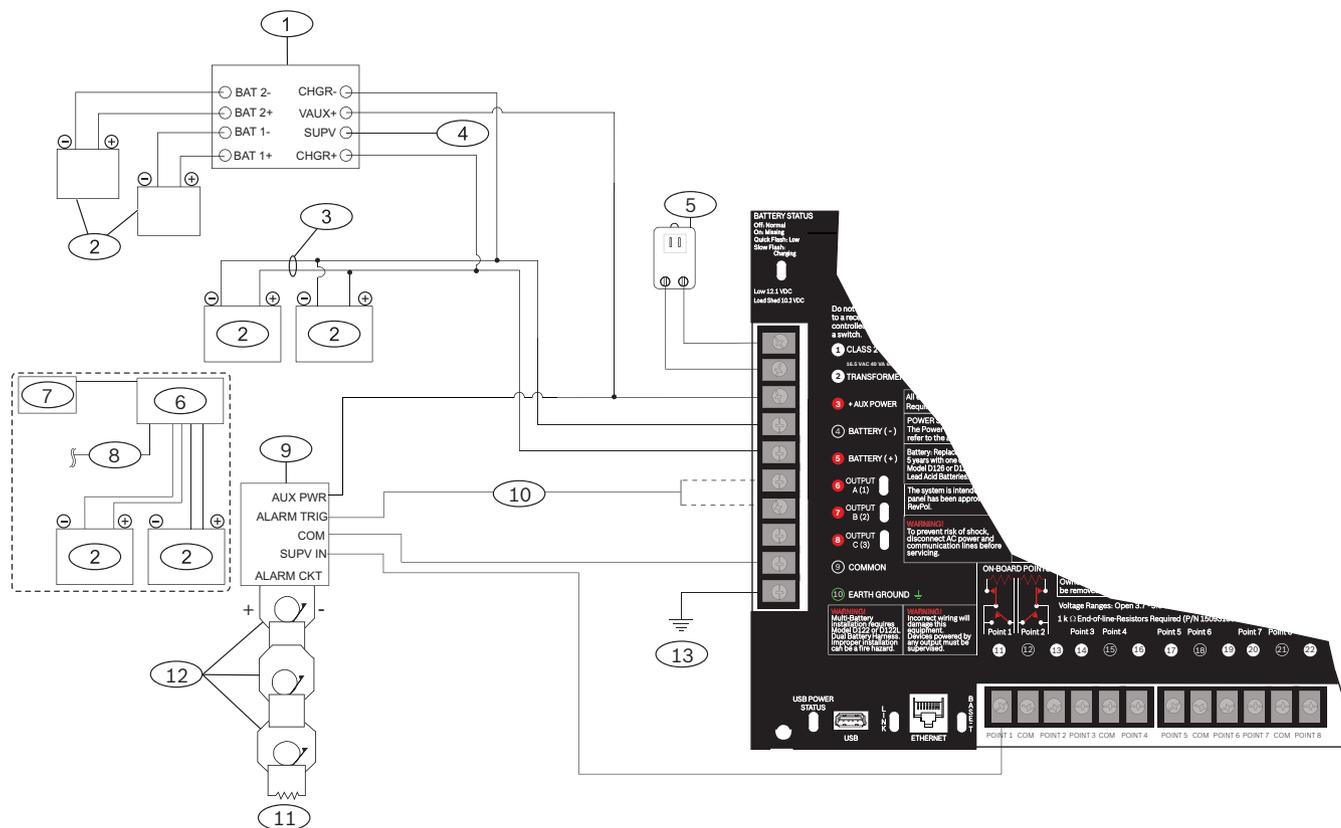
Notifiche UL



Aggiungere alimentazione supplementare solamente mediante un alimentatore a limitazione di potenza, regolato, da 12,0 VDC omologato UL come il B520.

Tutti i terminali eccetto le uscite A (1), B (2) e C (3) (terminali 6, 7 e 8) sono supervisionati. Per una supervisione corretta, non mettere in loop i fili sotto i terminali. Interrompere il tratto di cavo per fornire la supervisione delle connessioni.

18.1 Cablaggio laterale dell'alimentazione



Riferimento - Descrizione	Riferimento - Descrizione
1 - modulo di supervisione D113, conduttore batteria (se richiesto dalle aut. comp. locali)	8 - al cablaggio SDI2 della centrale di controllo
2 - batterie	9 - modulo apparecchio di notifica D192G
3 — D122/D122L Dual Battery Harness, secondo necessità	10 — all'USCITA (1) o USCITA B (2)
4 — alla zona di supervisione	11 — resistenza di fine linea 560 Ω, W 2 (P/N: 15-03130-005)
5 - Trasformatore	12 - dispositivi di segnalazione sonori omologati con valore nominale di 12,0 VCC (non usare sirene del tipo a vibrazione)

6 - Modulo di alimentazione ausiliaria B520	13 — alla messa a terra
7 — ai dispositivi alimentati	

18.2 Cablaggio dei punti di ingresso con D125B, D130 o D129

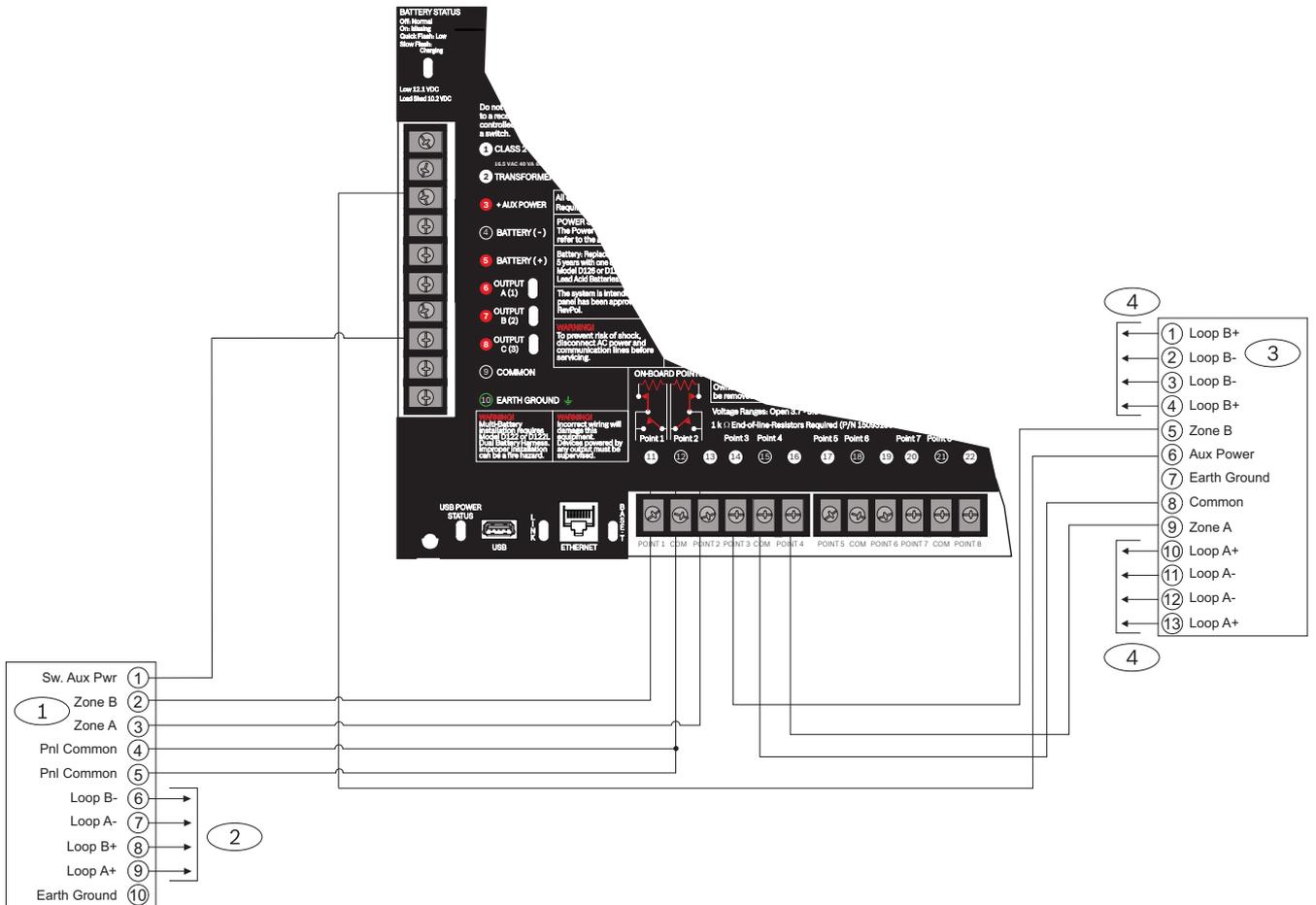


Figura 18.1: Cablaggio ingresso con D125B e D129

Riferimento - Descrizione
1 - Modulo iniziatore classe B doppio D125B
2 — a rilevatori di fumo a due conduttori omologati UL compatibili. Vedere le Istruzioni di installazione D125B per un elenco dei rivelatori di fumo a due conduttori compatibili.
3 - Modulo circuito iniziatore doppio classe A D129
4 — per le istruzioni di cablaggio, vedere Modulo circuito iniziatore doppio classe A D129 Istruzioni di installazione.

Avviso!



Utilizzare ritardo zero eccetto per i dispositivi di flusso a irrigazione.

Tutte le connessioni esterne, ad eccezione del terminale 5 (batteria positiva) presentano una limitazione della potenza.

Facoltativamente, per applicazioni a 24 V, utilizzare un alimentatore da 24 VDC a limitazione di potenza, regolato, omologato UL 1481 con modulo relè D130. Vedere le Istruzioni di installazione D130 per i requisiti di cablaggio corretti.

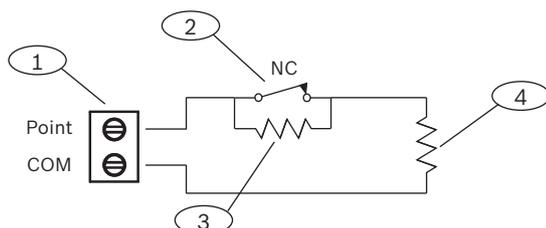
18.3 Cablaggio dei punti di ingresso con o senza resistenze di fine linea



Avviso!

Resistenze di fine linea

Per il collegamento resistenza doppio bilanciamento, ordinare ICP-1K22AWG-10, confezione da 10 resistenze di fine linea da 1,0 k Ω .



Riferimento - Descrizione

1 - terminali loop sensori punto
2 - dispositivo normalmente chiuso (contatto)
3 - resistenza 1,0 k Ω nel dispositivo
4 - resistenza di fine linea 1 k Ω (EOL)

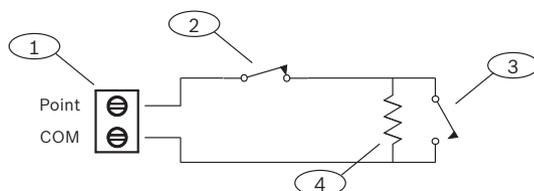


Figura 18.2: EOL singola (NC o NO)

Riferimento - Descrizione

1 - terminali sensori
2 - dispositivo normalmente chiuso (contatto)
3 - dispositivo normalmente aperto (contatto)
4 - Resistenza di fine linea - 1,0 k Ω (2,0 k Ω e Nessuna EOL opzionali)



Avviso!

L'opzione Nessun EOL non supporta l'utilizzo di contatti NA e NC contemporaneamente.

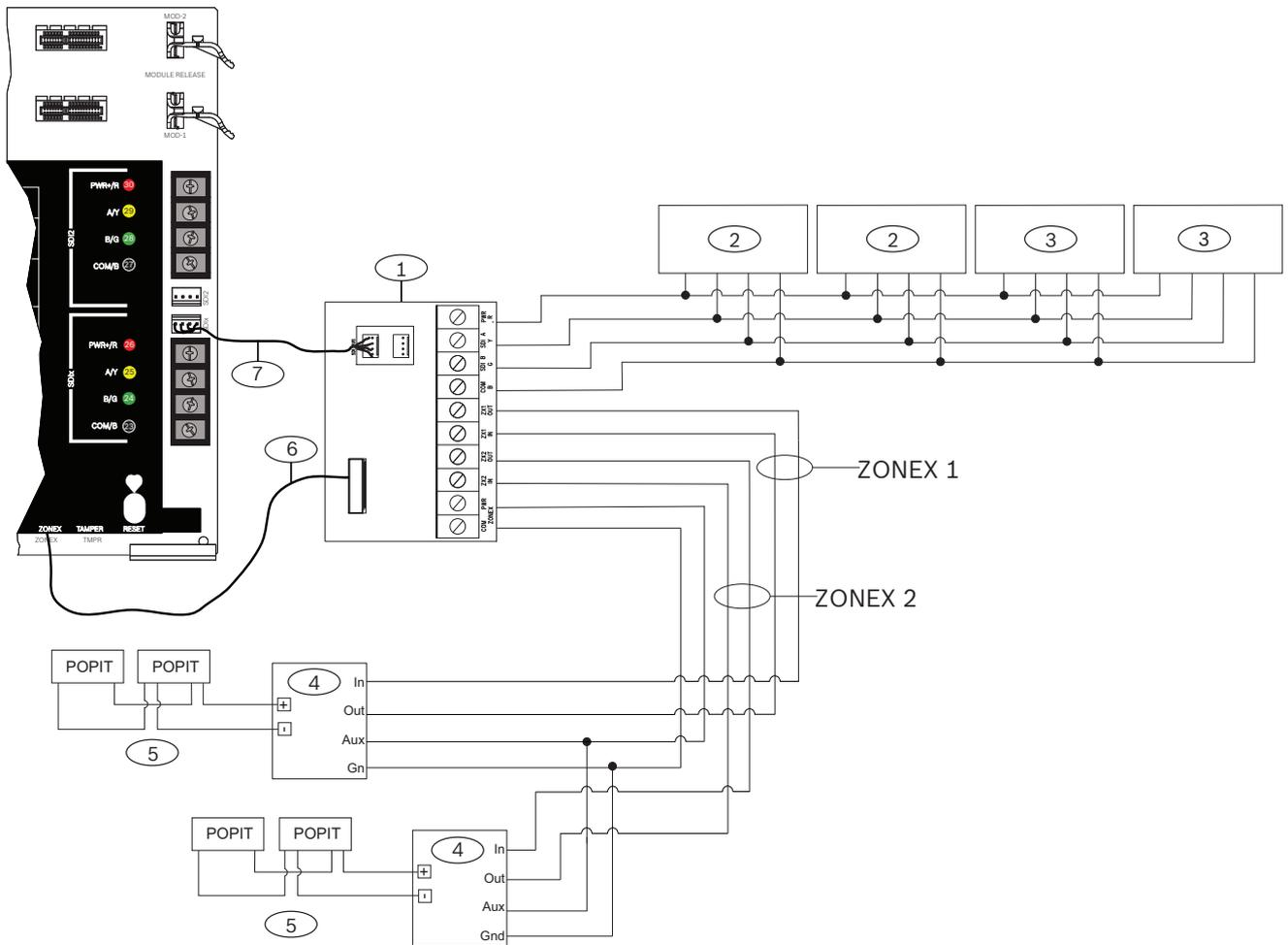
18.4 Cablaggi di SDI e ZONEX



Avviso!

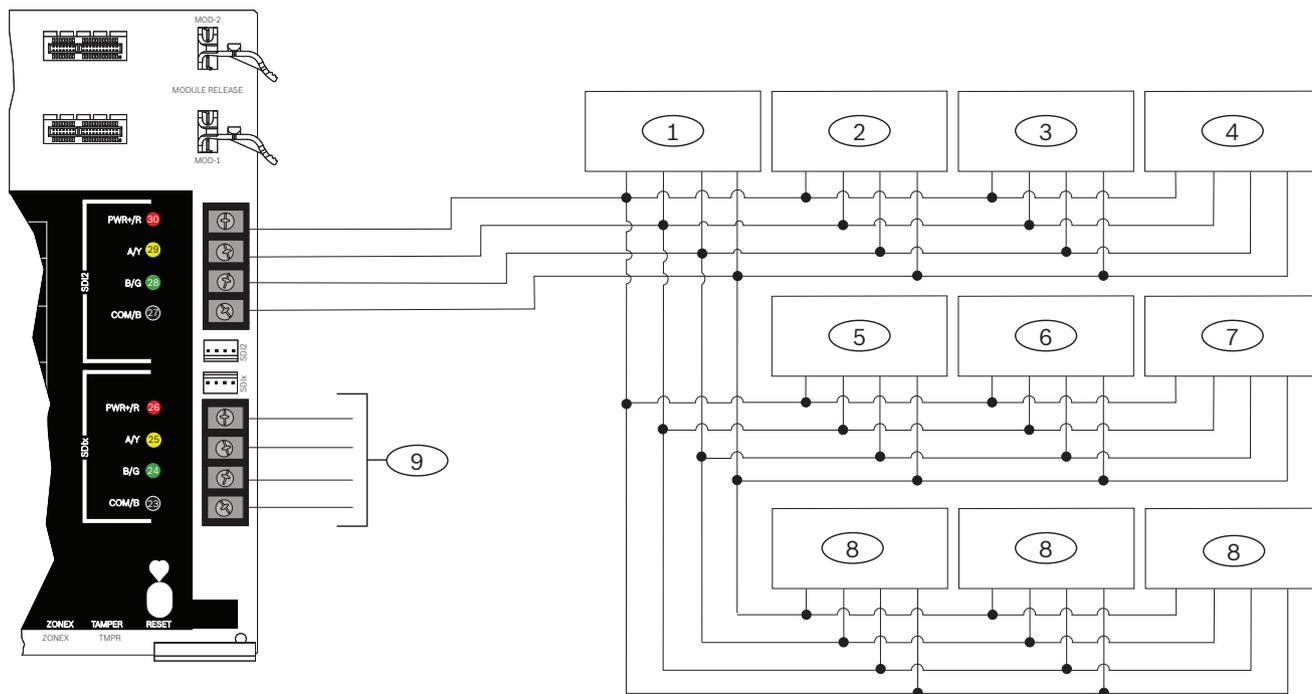
Installare i dispositivi antincendio e antintrusione solo su circuiti separati. Vedere le *Istruzioni di installazione ICP-SDI-9114*.

Tutte le connessioni esterne, ad eccezione del morsetto 5 (batteria positiva) presentano una limitazione della potenza.



Riferimento - Descrizione	Riferimento - Descrizione
1 — B600	5 — fino a 119 POPIT D9127U/T
2 - tastiere SDI per la configurazione di SDIx per SDI (vedere)	6 - cavo di collegamento ZONEX (P/N: F01U295103) (in dotazione)
3 - fino a 8 moduli interfaccia di controllo accessi D9210C	7 - cavo di interconnessione (P/N: F01U079745) (in dotazione)
4 - moduli POPEX D8125	
*Il numero di moduli a otto relè D8129 consentiti per ogni morsetto ZONEX sul B600 è limitato dal numero di moduli OctoPOPITs D8128D collegati allo stesso morsetto. Per istruzioni dettagliate, vedere la Guida all'installazione D8128D o la Guida all'installazione e all'uso D8129.	

18.5 Cablaggi di sistema generale dei dispositivi SDI2



Riferimento - Descrizione	B9512G/B9512G-E Capacità	B8512G/B8512G-E Capacità
1 - B208	59	9
2 - B299	6	1
3 - B308	59	9
4 — B426 o B450	2	2
5 - B520	8	4
6 — B810 o B820	1	1
7 - B901	32	8
8 - tastiere SDI2	32	16
9 — configurabile per le tastiere SDI e i moduli interfaccia di controllo degli accessi o i dispositivi SDI2		

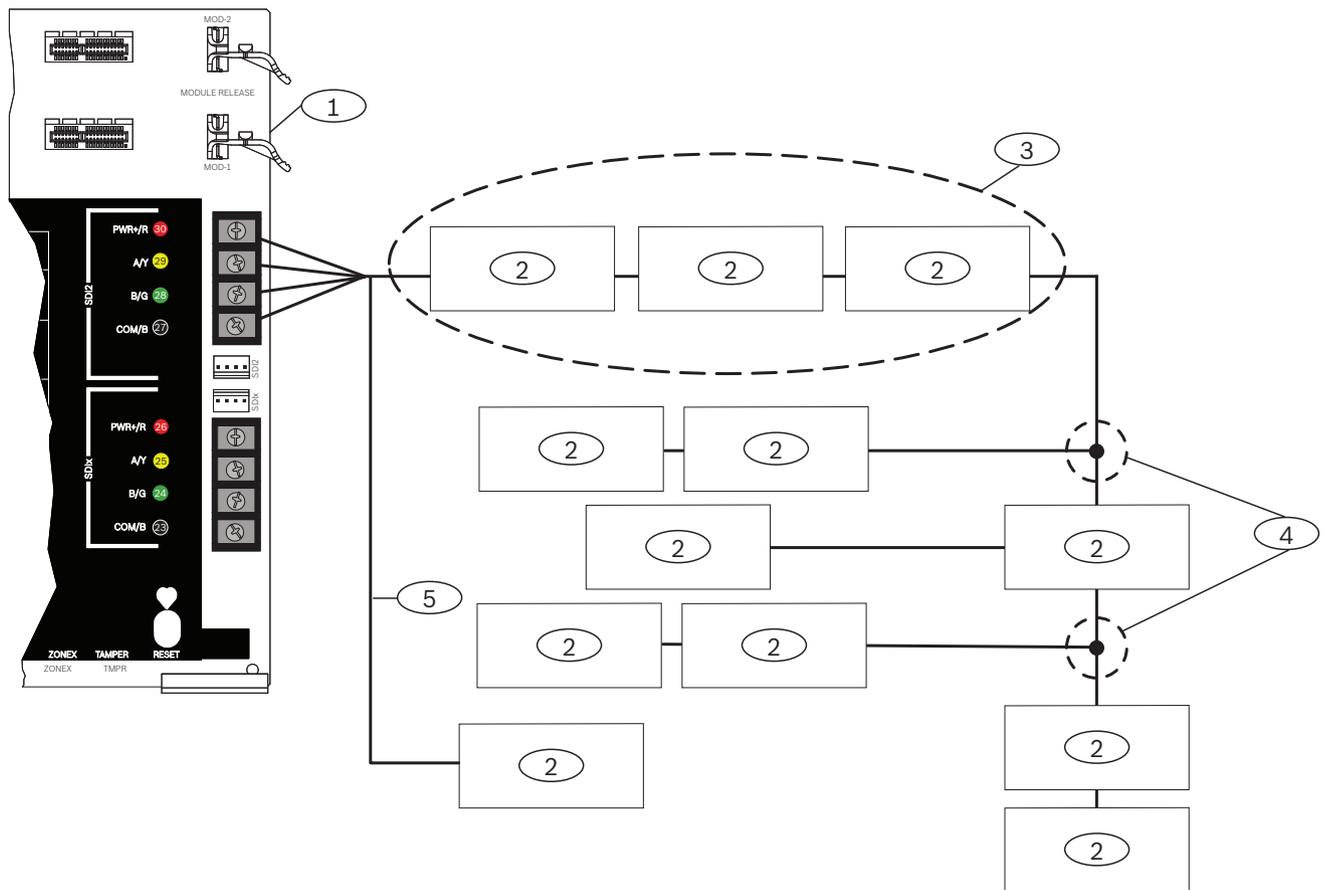


Avviso!

Ogni bus SDI2 supporta fino a 99 dispositivi.
 Il terminale di alimentazione SDI2 (PWR+/R) è a potenza limitata. I terminali SDI2 sono supervisionati.

18.5.1 Raccomandazioni per il cablaggio bus SDI2

Per l'installazione SDI2, attenersi alle seguenti raccomandazioni per il cablaggio del bus SDI2. La centrale di controllo e moduli SDI2 utilizzano il bus SDI2 per comunicare tra loro. È possibile cablare moduli tramite cablaggio diretto dedicato, in serie (a stella) o T-tap livello singolo in qualunque punto del bus SDI2.



Riferimento - Descrizione
1 - centrale
2 — Dispositivo SDI2 (modulo o tastiera)
3 - cablaggio in serie (a stella)
4 - cablaggio T-tap livello singolo
5 — Cablaggio diretto



Avviso!

Può esservi solo una differenza di 2 volt (massima) tra i terminali di alimentazione ausiliaria della centrale di controllo o l'alimentatore e il dispositivo affinché i moduli e le tastiere funzionino correttamente in tutte le condizioni.

Lunghezza massima cavo

Attenersi a queste regole per il cablaggio del bus SDI2:

- Il bus SDI2 richiede l'utilizzo di un cavo **non schermato** da 12 AWG a 22 AWG (da 0,65 mm a 2 mm).
- Vedere la documentazione del dispositivo o della tastiera SDI2 per la distanza massima consentita dalla centrale.
- Le lunghezze totali massime dei cavi sono riportate nella tabella seguente:

Capacità del cavo	Lunghezza cavo totale		Capacità del cavo	Lunghezza cavo totale	
	piedi	m		piedi	m
< 17	7500	2286	27	5185	1580
18	7500	2286	28	5000	1524
19	7350	2240	29	4828	1472
20	7000	2134	30	4700	1433
21	6666	2032	31	4516	1376
22	6363	1939	32	4400	1341
23	6086	1855	33	4242	1293
24	5800	1768	34	4100	1250
25	5600	1707	35	4000	1219
26	5385	1641	36	3800	1158

Tabella 18.9: Lunghezza cavo massima

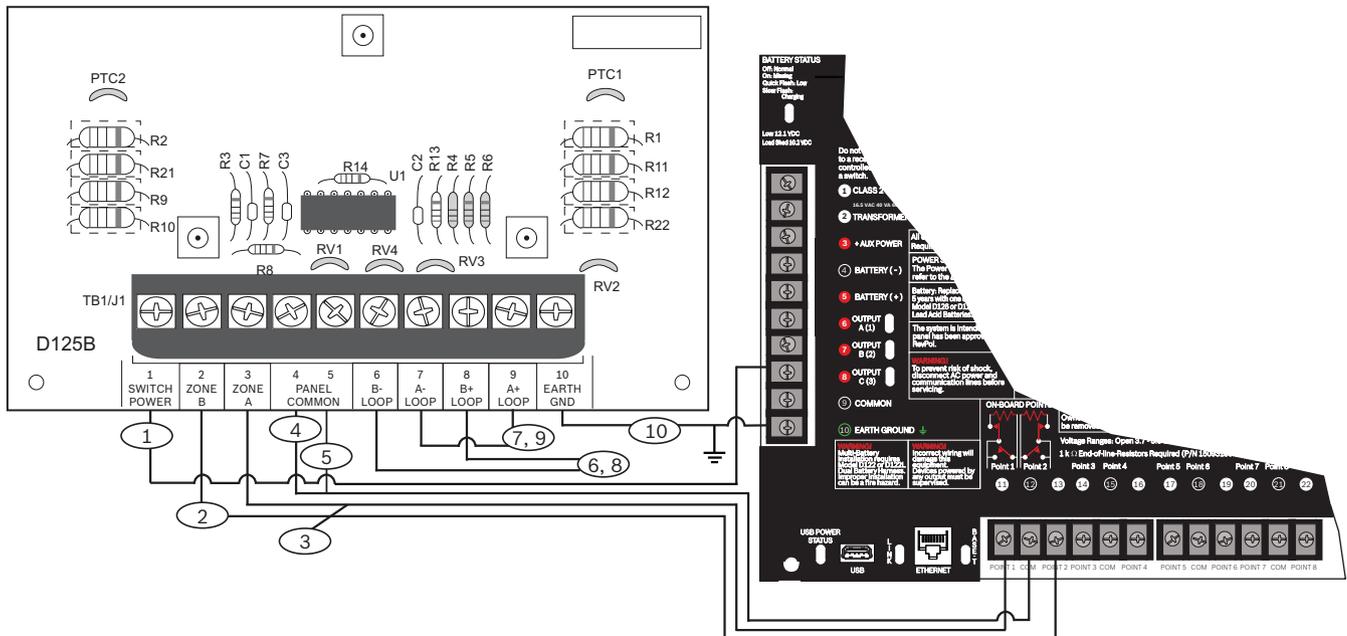


Avviso!

Utilizzare solo cavi non schermati.

Capacitanza massima di 140nF (140.000 pF) per sistema. Contattare il produttore del cavo per i valori nominali di capacitanza del cavo utilizzato.

18.6 Cablaggio rilevazione fumo a 2 conduttori (D125B)



Riferimento - Descrizione	Riferimento - Descrizione
1 — alimentazione ausiliaria commutata dal relè C della centrale di controllo	6 — da rilevatore di fumo supervisionato a LOOP B negativo
2 — collegamento supervisionato all'alimentazione Zona B da un punto integrato della centrale di controllo	7 — da rilevatore di fumo supervisionato a LOOP A negativo

Riferimento - Descrizione	Riferimento - Descrizione
3 — collegamento supervisionato all'alimentazione Zona A da un punto integrato della centrale di controllo	8 - da rilevatore di fumo supervisionato a LOOP B positivo
4/5 — connessione alla comune della centrale di controllo (solo per una connessione)	9 - da rilevatore di fumo supervisionato a LOOP A positivo

19 Applicazioni approvate

Il grafico del sistema UL riporta i componenti che vengono valutati e omologati da UL per la compatibilità con B9512G/B8512G. Questi componenti rispondono ai requisiti di sistema di base per la norma applicabile.

Vedere *Componenti omologati UL compatibili*, pagina 118.

Gli schemi di cablaggio del sistema mostrano la relazione tra la centrale di controllo e i componenti accessori.

Vedere Schemi di cablaggio del sistema.

19.1 Apparecchiature compatibili opzionali

È possibile utilizzare componenti omologati UL che non richiedono la valutazione per la compatibilità elettrica in molte applicazioni se installati attenendosi alle istruzioni del produttore.

19.1.1 Applicazioni antintrusione

È possibile utilizzare componenti omologati UL che non richiedono la valutazione per la compatibilità elettrica nelle applicazioni antintrusione. In alcuni casi, è necessario utilizzare un modulo di interfaccia omologato UL con i sensori. Consultare le specifiche e la documentazione di installazione dei singoli componenti per determinarne l'idoneità.

19.1.2 Applicazioni in cassaforti e caveau di banche

Ai fini della conformità alla norma UL 681 è necessario utilizzare il contenitore resistente agli attacchi D8108A.

Vedere *Panoramica della sirena ad alta protezione Rothenbuhler 5110/4001-42*, pagina 113 per le istruzioni e gli schemi di cablaggio.

Requisiti del contenitore della centrale di controllo

La norma UL 681 per l'installazione e la classificazione dei sistemi di allarme antintrusione mercantili e per banche richiede un rivestimento laminato o una protezione equivalente del contenitore dell'unità di comando. Il contenitore resistente agli attacchi D8108A non dispone di un rivestimento laminato, ma assicura protezione accettabile grazie al montaggio di sensori di vibrazione elettronici all'interno del contenitore.



Avviso!

Allarmi di prossimità

Non utilizzare allarmi di prossimità (capacitanza) per proteggere il contenitore della centrale di controllo.

1. Installare gli stessi sensori di vibrazione elettronici nel D8108A utilizzato per proteggere la cassaforte o il caveau.
2. Ai fini della conformità a UL 681, montare il sistema di rilevamento vibrazioni elettronico (EVD) Sentrol 5402, Potter EVD-S o Arrowhead S-3810 all'interno del D8108A.
3. Installare e testare il sensore EVD attenendosi alle istruzioni del produttore.
4. Montare il sensore EVD direttamente all'interno dell'armadio in metallo del D8108A.



Attenzione!

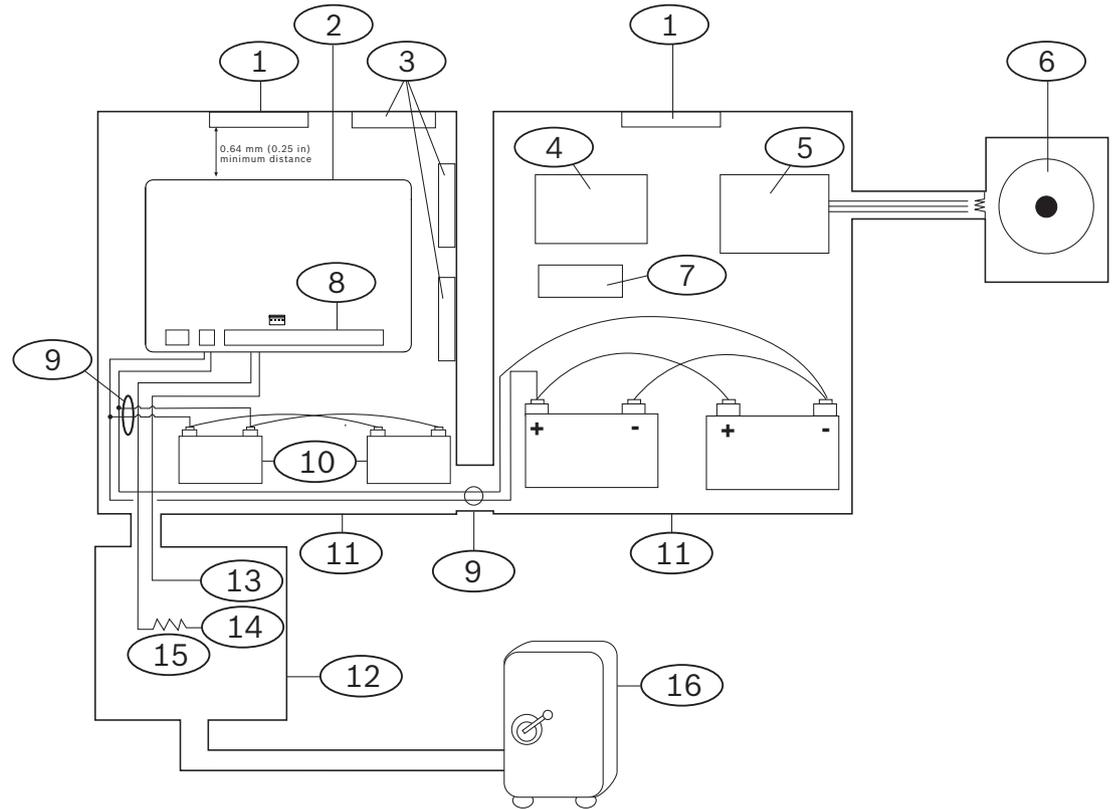
Installazione EVD

Non installare il sensore EVD entro 6,4 mm dai componenti o tracce del gruppo circuito stampato.

Collegamenti batteria

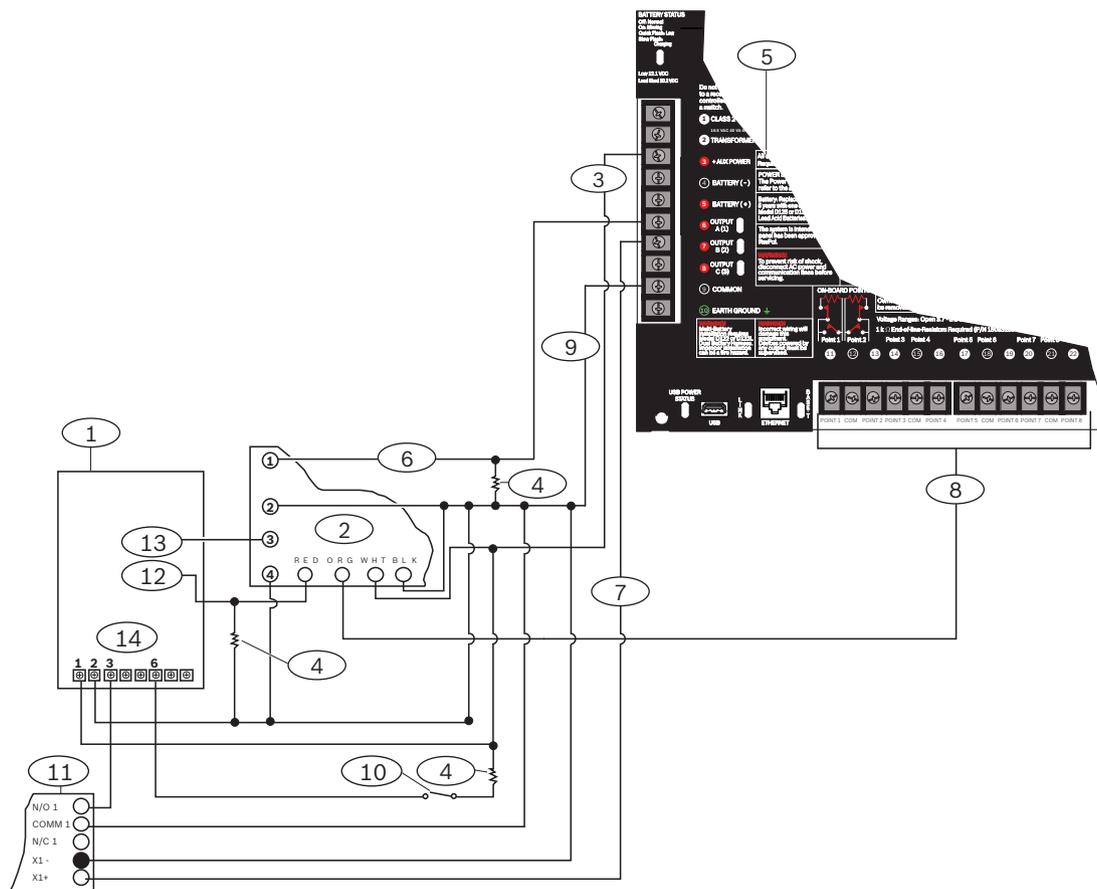
1. Utilizzando un cablaggio per doppia batteria D122, collegare due batterie da 12 V 7 Ah nel contenitore della centrale di controllo.
2. Utilizzare un D8108A separato per due batterie da 12 Ah V 7. Se si utilizza un cablaggio per doppia batteria D122L, collegare le batterie in parallelo e collegare il cablaggio ai morsetti BAT + e BAT- della centrale di controllo.

Panoramica della sirena ad alta protezione Rothenbuhler 5110/4001-42



Riferimento - Descrizione	Riferimento - Descrizione
1 - Sensore di vibrazione autonomo omologato UL	9 — D122/D122L ²
2 - centrale	10 — batteria D126
3 - moduli accessori	11 - contenitore D8108A
4 - modulo di sicurezza linea alta	12 - unità di prossimità/controllo
5 — Modulo linea bilanciata 4001-42	13 - normalmente aperto (NA)
6 — sirena 5110	14 - normalmente chiuso (NC)
7 — relè D133	15 - resistenza di fine linea (EOL)
8 - punto ingresso allarme ¹	16 — Cassaforte
¹ Utilizzare i morsetti da 1 a 8. (Selezionarne uno solo). ² Usare un modulo di supervisione batteria D113 per supervisionare i collegamenti della batteria.	

Cablaggio della sirena ad alta protezione Rothenbuhler 5110/4001-42 alla centrale



Riferimento - Descrizione	Riferimento - Descrizione
1 — scheda logica 5110	8 - punto ingresso allarme*
2 — modulo bilanciamento linea esterna 4001-42	9 - Comune
3 — +ALIMENTAZIONE AUSILIARIA	10 - interruttore di tacitazione opzionale
4 — resistenza da 10 kΩ	11 - modulo relè D133
5 - centrale	12 — Ingresso BBL 4
6 - uscita allarme	13 — Uscita BBL 5
7 - allarme alternativo	14 - terminale TB1
*Utilizzare il terminale 11, 13, 14, 17, 19, 20 o 22. (selezionarne uno solo).	

Avviso!

Test sirena all'inserimento

La norma UL 365 richiede un Test sirena all'inserimento per le applicazioni in casseforti o caveau di banche.

La funzione di Test campana funziona solo se l'area in Inserimento totale. La funzione di Test campana non funziona se l'area è in Inserimento parziale.



Requisiti di configurazione del sistema

Le seguenti opzioni di configurazione e programmazione sono necessarie per i sistemi UL per casseforti e caveau di banche. Per informazioni sulla programmazione, vedere la *Guida di RPS*, la *Guida* allo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina) o la *Guida alle voci di programmazione*.

Circuiti di protezione cassaforte e caveau

Per testare i dispositivi che proteggono casseforti o caveau senza fare suonare la sirena, specificare le zone dei dispositivi come zone controllate e supervisionate per condizioni di guasto. Per maggiori informazioni, vedere *Profilo zona* nella *Guida di RPS*, nella *Guida* allo strumento di programmazione Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina) o la *Guida alle voci di programmazione*.

Configurazione della sirena

1. UL 365 richiede un tempo sirena tra 15 e 30 minuti. La sirena 5110 Rothenbuhler presenta un tempo sirena selezionabile attraverso la modifica dei relativi ponticelli. Vedere le istruzioni di installazione del produttore per maggiori informazioni.
2. Oltre le impostazioni dei ponticelli all'interno della sirena, è possibile attivare la centrale di controllo per un tempo sirena di 15 minuti.
3. UL 365 richiede un Test sirena all'inserimento ed è necessario attivarlo nella programmazione della centrale di controllo.
4. Per maggiori informazioni sulla programmazione della durata sirena e dei test, vedere i vari parametri sirena nella *Guida di RPS*, nella *Guida* dello strumento di programmazione Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina) o nella *Guida alle voci di programmazione* della centrale di controllo.

Test della sirena



Avviso!

Test campana solo su Inserimento totale

La funzione di Test campana funziona solo se l'area in Inserimento totale. La funzione di Test campana non funziona se l'area è in Inserimento parziale.

1. Per attivare la funzione test della sirena, attivare un'area inutilizzata della centrale di controllo. Attivare la funzione test della sirena solamente per l'area non utilizzata. Programmare USCITA B come uscita sirena area per l'area inutilizzata.
2. Creare tutti i codici di accesso con autorizzazione all'inserimento della cassaforte o del caveau e inviare inoltre un Report di chiusura valido in questa area. Programmare l'area per un tempo di uscita di cinque secondi.
3. Per completare l'installazione di questa funzione, collegare l'uscita a un Modulo relè doppio D134.

Tempo di uscita

Non è possibile programmare un tempo di uscita massimo della centrale di controllo superiore a 30 secondi.

Requisiti dell'apparecchiatura

- centrale
- Due (2) batterie D126 12 V, 7 Ah
- Due (2) batterie D1218 12 V, 18 Ah
- Modulo di alimentazione ausiliaria B520 / o modulo di ricarica batteria D8132
- Due (2) contenitori D8108A
- Cablaggio per doppia batteria D122
- Cablaggio per doppia batteria D122L

- Modulo relè D133
- Sistema EVD (omologato cassaforte/caveau)

Fare riferimento a

- *Panoramica della sirena ad alta protezione Rothenbuhler 5110/4001-42, pagina 113*

19.1.3

Applicazioni antincendio

È possibile utilizzare dispositivi antincendio omologati UL che non richiedono la valutazione della compatibilità elettrica in qualsiasi applicazione. Ad esempio, i rilevatori di fumo a quattro conduttori, i rivelatori di calore, gli interruttori flussi a irrigazione manuali e i dispositivi di allarme a parete sono dispositivi iniziatori antincendio idonei. Consultare le specifiche e la documentazione di installazione dei singoli componenti per determinarne l'idoneità.



Avviso!

UL richiede che la centrale di controllo supervisioni qualsiasi dispositivo alimentato da un'uscita di alimentazione.



Avviso!

La centrale di controllo non supporta rivelatori multipli in allarme. La centrale è compatibile con rivelatori con funzioni opzionali. Non combinare rivelatori di diversi produttori nello stesso circuito.



Avviso!

UL 864

I dispositivi antincendio e non incendio possono condividere il bus di espansione se il modulo POPIT fornisce isolamento dei dati tra le connessioni di ingresso e bus.

Un test antincendio controlla sia l'alimentazione AC sia la batteria.

Rilevatori di fumo a quattro conduttori

Se si utilizzano rilevatori di fumo a quattro conduttori, installare un dispositivo di supervisione dell'alimentazione attenendosi alle istruzioni del produttore. È possibile collegare un numero qualsiasi di rilevatori di fumo a quattro conduttori alla centrale (a seconda dell'alimentazione ausiliaria disponibile).

Il comando di Ripristino sensori è disponibile dalle tastiere se il Ripristino sensori è abilitato. Collegare i rilevatori di fumo a un'interfaccia idonea, come il Modulo a otto ingressi B208 o a un punto integrato per soddisfare i requisiti UL e NFPA.

Rilevatori di fumo a due conduttori

I rilevatori di fumo a due conduttori si collegano alla centrale di controllo solo tramite l'interfaccia loop alimentata D125B. Per l'utilizzo con la centrale di controllo, i rilevatori a due conduttori devono essere valutati per la compatibilità elettrica ed essere omologati UL. Vedere *Modulo iniziatore doppio Classe B (D125B) Istruzioni di installazione* per i rilevatori omologati UL per la compatibilità e il numero massimo di rilevatori collegabili a ciascun loop D125B. È inoltre possibile consultare il produttore del rilevatore di fumo per determinare se un particolare rilevatore di fumo è omologato UL per l'uso con la centrale di controllo. Se abilitato, il comando Ripristino sensori è disponibile dalle tastiere.

Le specifiche di compatibilità comprendono:

- Gamma tensione: da 8,0 VDC a 14 VDC
- Identificatore di compatibilità UL: Tipo A (per centrale, rilevatore e base)

Circuito NFPA stile A (classe "B")

I loop A e B del modulo D125B sono circuiti iniziatori NFPA stile A (classe "B") idonei per il collegamento di qualunque dispositivi iniziatore di allarme incendio, compresi i rilevatori di fumo a due e quattro conduttori.

Collegamento di dispositivi iniziatori ai punti integrati (da 1 a 8) sulla centrale di controllo.

- Utilizzare un modulo interfaccia loop alimentato D125B con dispositivi iniziatori a due conduttori.
- Utilizzare modulo circuito iniziatore doppio classe "A" D129 (NFPA stile D) con qualsiasi tipo di dispositivo iniziatore, ad eccezione di un rilevatore di fumo a due conduttori.

Collegamento di dispositivi iniziatori ai punti di espansione:

- Non collegare rilevatori di fumo a due conduttori agli ingressi bus POPIT o MUX.
- Utilizzare i moduli D9127U o D9127T POPIT per collegare i rilevatori di fumo a quattro conduttori.

Altri dispositivi

Utilizzare un modulo relè D130, a otto relè D8129 o ausiliario commutato (terminale 8) per fornire la funzionalità di ripristino ad altri dispositivi iniziatori quali:

- Modulo a otto uscite B308
- Modulo interfaccia loop alimentato D125B (modulo rilevatore di fumo a 2 conduttori)
- Modulo circuito iniziatore doppio "Classe A" D129 (rivelatore di fumo a 4 conduttori)
- POPIT D9127T/U
- Punti integrati

Installare i dispositivi attenendosi alle istruzioni del produttore. Per ulteriori informazioni, consultare *Uscite di espansione*, pagina 75.

Per i calcoli delle batterie, vedere *Requisiti e calcoli per la batteria tampone*, pagina 121.

**Avviso!****Test settimanale**

Eseguire un test antincendio una volta ogni settimana.

19.1.4**Contenitori**

Montare il gruppo centrale di controllo in uno dei contenitori omologati Bosch Security Systems, Inc:

- Contenitore D2203
- Contenitore universale B8103/Contenitore universale D8103
- Contenitore ignifugo D8109 (rosso)
- Contenitore resistente agli attacchi D8108A

Contenitore B8103/D8103

I contenitori B8103/D8103 sono idonei per installazioni antincendio e antintrusione residenziali e applicazioni antintrusione commerciali che non richiedono resistenza agli attacchi o l'approvazione Factory Mutual (FM) o New York City – Materials and Equipment Acceptance (NYC-MEA). Vedere *Componenti omologati UL compatibili*, pagina 118 per le applicazioni accettabili.

Contenitore D8108A

Il D8108A è resistente agli attacchi ed è destinato principalmente ad applicazioni UL di allarme intrusione commerciali e casseforti e caveau mercantili che richiedono una sirena locale.

Utilizzare questo contenitore un qualunque applicazione di allarme intrusione o incendio per cui è idoneo il contenitore D8109.

Con alcune modifiche, è possibile utilizzare il D8108A per applicazioni in casseforti e caveau di banche. UL omologa D8108A per tutte le applicazioni di allarme incendio commerciali. Approvato da FM, CSFM e NYC-MEA.

Contenitore antincendio rosso D8109

In genere, D8109 viene utilizzato per applicazioni di allarme incendio. Approvato da FM, CSFM e NYC-MEA.

Piastra di montaggio B12 per contenitore D8103

La piastra di montaggio è compatibile con i contenitori D8103, D8108A e D8109.

19.2 Sistemi combinati di allarme incendio e intrusione

Un sistema può includere una combinazione di dispositivi antincendio e antintrusione su qualsiasi bus o modulo.

19.3 Componenti omologati UL compatibili

Numero modello	Household Burglary	Household Fire	Household Fire/Burglary Combined	Central Station Burglary	Police Connected Burglary	Local Burglary	Local Fire/Burglary Combined	Local Fire	Local and Central Station Fire Combined	Local and Central Station Fire/Burglary	Central Station Fire/Burglary Combined	Central Station Fire	Electrically Actuated Transmitter
Tastiere													
B915/B915I	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz* *3	No	No	Opz** 3	Opz* *3	No	No
B920	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz* *3	No	No	Opz** 3	Opz* *3	No	No
B921C ³	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz **	N.	No	Opz **	Opz **	N.	No
B925F	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
B926F	No	Opz	No	No	No	No	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
B930	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz* *3	No	No	Opz** 3	Opz* *3	No	No
B940W	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz **	N.	No	Opz **	Opz **	N.	No
B942/B942W	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz **	N.	No	Opz **	Opz **	N.	No
Tastiere D1255 e D1260	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz **	No	No	Opz **	Opz **	No	No
Segnalatore incendi D1257	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	No	No	No	No	No	No	No
D1255RB, D1256RB, D1257RB	No	Opz	Opz	No	No	No	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
Trasformatori, batterie, alimentatori, ecc.													

Numero modello	Household Burglary	Household Fire	Household Fire/Burglary Combined	Central Station Burglary	Police Connected Burglary	Local Burglary	Local Fire/Burglary Combined	Local Fire	Local and Central Station Fire Combined	Local and Central Station Fire/Burglary	Central Station Fire/Burglary Combined	Central Station Fire	Electrically Actuated Transmitter
B520	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
D122/D122L	Idoneo per l'utilizzo in applicazioni omologate.												
D126	Idoneo per l'utilizzo in applicazioni omologate.												
D1218	Idoneo per l'utilizzo in applicazioni omologate.												
D1640	Necessario per tutte le applicazioni UL.												
D1640-CA	Necessario per tutte le applicazioni cUL.												
Contenitori													
BATB-40/ BATB-80	Opz	Opz	Opz				Opz	Opz			Opz	Opz	
D8004	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Nec.	Nec.	Nec.	Nec.	Nec.	Nec.	
Contenitore B8103/D8103/ D8109	Opz	Opz	Opz	Opz	No	Opz	No	Opz	Opz	No	No	Opz	No
Contenitore D8108A	Opz	Opz	Opz	Opz	Nec.	Opz	Nec.	Opz	Opz	Nec.	Nec.	Opz	Opz
Moduli di espansione													
B208	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
B299	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
B308	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
B600	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
D125B*	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
D129*	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
D192G	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Nec.	Nec.	Nec.	Nec.	Nec.	Nec.	Nec.
D8125	Necessario per POPIT D9127T/U.												
D8125MUX	Necessario per dispositivi MUX.												
D8128D	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
D8129	Opzionale. Per segnalazione remota delle funzioni di sistema.												
D8130	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
D9127U/T	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	ND
Wireless													

Numero modello	Household Burglary	Household Fire	Household Fire/Burglary Combined	Central Station Burglary	Police Connected Burglary	Local Burglary	Local Fire/Burglary Combined	Local Fire	Local and Central Station Fire Combined	Local and Central Station Fire/Burglary	Central Station Fire/Burglary Combined	Central Station Fire	Electrically Actuated Transmitter
B810	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	ND	ND	Opz**	Opz**	ND	ND
B820	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz* *3	ND	ND	Opz* *3	Opz* *3	ND	ND
Comunicatori													
B426	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
B430 ⁴	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
B440	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
B441	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
B442 ⁵	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
B443 ⁵	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
Modulo cellulare plug-in B444, VZW LTE	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
Modulo cellulare plug-in B444, AT&T LTE	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
Modulo cellulare plug-in B444, Verizon LTE	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
B450	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
Accessori													
D113	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
D130	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	
D132A	No	Opz	Opz	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
D133	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
D134	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
D161	Idoneo per l'utilizzo in applicazioni omologate												
D162	Idoneo per l'utilizzo in applicazioni omologate.												
D185	No	No	No	No	No	No	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
ICP-SDI-9114**	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
ICP-EZTS	Opz	No	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz			Opz	Opz		

Numero modello	Household Burglary	Household Fire	Household Fire/Burglary Combined	Central Station Burglary	Police Connected Burglary	Local Burglary	Local Fire/Burglary Combined	Local Fire	Local and Central Station Fire Combined	Local and Central Station Fire/Burglary	Central Station Fire/Burglary Combined	Central Station Fire	Electrically Actuated Transmitter
Controllo porta (accesso)													
B901	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz	Opz
Tasto	No. Non disponibile per questa applicazione.												
	Nec. Necessario per questa applicazione.												
	Opz. Opzionale per questa applicazione.												
	1+. 1 o più necessari per questa applicazione. Consultare la norma corrispondente.												
<p>* D125B è necessario per il collegamento di dispositivi di allarme incendio a due fili. D125B offre due loop alimentati per il collegamento di rilevatori di fumo a due fili omologati. D129 presenta due circuiti iniziatori non alimentati di classe "A".</p> <p>** L'utilizzo di ICP-SDI-9114 consente il montaggio in installazioni antincendio commerciali.</p> <p>*** Le installazioni antincendio commerciali richiedono la separazione tra i dispositivi di rilevazione incendio e intrusione. Tutti i dispositivi antincendio devono trovarsi su un bus separato rispetto all'intrusione.</p> <p>⁴ per le applicazioni antintrusione commerciali che utilizzano B430 e per applicazioni di collegamento alle stazioni di polizia, il contenitore D8108A è necessario per tutte le applicazioni.</p> <p>⁵Verificare la disponibilità nella propria area geografica.</p>													

19.4 Requisiti e calcoli per la batteria tampone

Calcoli della batteria tampone

UL 365 richiede 72 ore di capacità della batteria tampone. Limitare la corrente di alimentazione ausiliaria per tutti i dispositivi, incluse le tastiere, a 250 mA o inferiore per rispondere a questo requisito.

Numero modello	Q.tà utilizzata	A			B			C		
		Ciascuna unità	Q.tà	Totale	Ciascuna unità	Q.tà	Totale	Ciascuna unità	Q.tà	Totale
B9512G/ B8512G	_____	190	x1	=190	190	x1	=190	265	x1	=265
B299	_____	40	xQtà	=_____	40	xQtà	=_____	140	xQtà	=_____
B208	_____	35	xQtà	=_____	35	xQtà	=_____	35	xQtà	=_____
B308 ¹	_____	22	xQtà	=_____	22	xQtà	=_____	22	xQtà	=_____
B426	_____	100	xQtà	=_____	100	xQtà	=_____	100	xQtà	=_____
B430	_____	5	x1	=_____	5	xQtà	=_____	25	x1	=_____

B440	_____	35	x1	=_____	35	x1	=35	150	x1	=_____
B441	_____	35	x1	=_____	35	x1	=35	150	x1	=_____
B442	_____	35	x1	=_____	35	x1	=35	150	x1	=_____
B443	_____	35	x1	=_____	35	x1	=35	150	x1	=_____
B444	_____	35	x1	=_____	35	x1	=35	150	x1	=_____
B444-A	_____	40	x1	=_____	35	x1	=35	150	x1	=_____
B444-V	_____	40	x1	=_____	35	x1	=35	150	x1	=_____
B450 ²	_____	30	xQtà	=_____	30	xQtà	=_____	30	xQtà	=_____
B520	_____	15	xQtà	=_____	15	xQtà	=_____	15	xQtà	=_____
B600	_____	10	xQtà	=_____	10	xQtà	=_____	12	xQtà	=_____
B810	_____	100	xQtà	=_____	100	xQtà	=_____	100	xQtà	=_____
B820	_____	100	xQtà	=_____	100	xQtà	=_____	110	xQtà	=_____
B901	_____	110	xQtà	=_____	100	xQtà	=_____	110 ⁶	xQtà	=_____
B915/B915I	_____	35	xQtà	=_____	35	xQtà	=_____	70	xQtà	=_____
B920	_____	35	xQtà	=_____	35	xQtà	=_____	70	xQtà	=_____
B921C	_____	35	xQtà	=_____	35	xQtà	=_____	70	xQtà	=_____
B925F	_____	35	xQtà	=_____	35	xQtà	=_____	70	xQtà	=_____
B926F	_____	35	xQtà	=_____	35	xQtà	=_____	70	xQtà	=_____
B930	_____	35	xQtà	=_____	35	xQtà	=_____	80	xQtà	=_____
B940W	_____	200	xQtà	=_____	200	xQtà	=_____	300	xQtà	=_____
B942/B942W ³	_____	200	xQtà	=_____	200	xQtà	=_____	300	xQtà	=_____
D125B	_____	25	xQtà	=_____	25	xQtà	=_____	168	xQtà	=_____
D127	_____	5	xQtà	=_____	5	xQtà	=_____	55	xQtà	=_____
D129	_____	23	xQtà	=_____	23	xQtà	=_____	25	xQtà	=_____
D132A	_____	10	xQtà	=_____	10	xQtà	=_____	70	xQtà	=_____
D133 ⁴	_____		xQtà	=_____		xQtà	=_____		xQtà	=_____
D134 ⁵	_____		xQtà	=_____		xQtà	=_____		xQtà	=_____
D185	_____	245	xQtà	=_____	245	xQtà	=_____	300	xQtà	=_____
D192G	_____	35	xQtà	=_____	35	xQtà	=_____	100	xQtà	=_____
D1255RB/ D1255	_____	104	xQtà	=_____	10+	xQtà	=_____	225	xQtà	=_____
D1256RB/ D1256	_____	104	xQtà	=_____	10+	xQtà	=_____	225	xQtà	=_____
D1257RB/ D1257	_____	104	xQtà	=_____	10+	xQtà	=_____	225	xQtà	=_____

D1260/D1260B	_____	140	xQtà = _____	140	xQtà = _____	250	xQtà = _____	
D8125	_____	60	xQtà = _____	60	xQtà = _____	60	xQtà = _____	
D8125MUX	_____	140	xQtà = _____	140	xQtà = _____	140	xQtà = _____	
D8128D	_____	25	xQtà = _____	25	xQtà = _____	50	xQtà = _____	
D8129	_____	20	xQtà = _____	20	xQtà = _____	Vedere nota ¹		
D9127T/U	_____	0.8	xQtà = _____	0.8	xQtà = _____	0.8	xQtà = _____	
D9210C	_____	110	xQtà = _____	100	xQtà = _____	110 ⁶	xQtà = _____	
Valori nominali degli altri dispositivi del sistema non riportati sopra:								
_____	_____	_____	xQtà = _____	_____	xQtà = _____	_____	xQtà = _____	
_____	_____	_____	xQtà = _____	_____	xQtà = _____	_____	xQtà = _____	
_____	_____	_____	xQtà = _____	_____	xQtà = _____	_____	xQtà = _____	
_____	_____	_____	xQtà = _____	_____	xQtà = _____	_____	xQtà = _____	
			Totale A= _____				Totale B= _____	Totale C= _____
¹ Il calcolo in allarme per il modulo è: $20 \times Qtà + (16,25 \times \text{numero di relè})$. ² Le correnti certificate si riferiscono solo a B450. Comprendere le correnti dei dispositivi plug-in nei calcoli. ³ se si utilizza il lettore di prossimità, aggiungere 100 mA alle colonne A, B e C prima del calcolo. ⁴ 38 mA per ogni relè attivo. ⁵ valore = minuti di funzionamento allarme/60 ⁶ usare 110 mA + lettore. Non superare 260 mA.								

Tabella 19.10: Grafico valori nominali di corrente per i calcoli della batteria tampone

Calcolo generale ampere-ora (Ah)

In questo calcolo, utilizzare Totale B e Totale C dalla tabella precedente nonché il tempo di standby (in ore) e il tempo di allarme (in minuti) dalla tabella di seguito.

$(\text{Totale B} \times \text{tempo di stand-by (in ore)}) + (\text{Totale C} \times (\text{tempo di allarme (in minuti)} / 60)) \times 1,15$
 = totale Ah batteria

I requisiti Ah totali non devono superare la capacità Ah delle batterie:

- Una batteria D126 = 7 Ah
- Due batterie D126 = 14 Ah
- Una batteria D1218 = 17,2 o 18 Ah
- Due batterie D1218 = 34,4 o 36 Ah

Applicazione	Tempo di standby (in ore) minimo	Tempo di allarme (in minuti) minimo
Intrusione residenziale	4	4
Antintrusione proprietario	4	N/D
Istituto di vigilanza (Banca)	72	N/D
Istituto di vigilanza (Mercantile)	4	N/D
Stazione di polizia collegata (Banca)	72	30 (CUL)/15 (UL)
Stazione di polizia collegata (Mercantile)	24	30 (CUL)/15 (UL)

Intrusione locale (Banca)	72	30 (CUL)/15 (UL)
Intrusione locale (Mercantile)	24	30 (CUL)/15 (UL)
Antirapina	8	N/D
Incendio residenziale	24	5 (CUL)/4 (UL)
Controllo degli accessi	4	N/D

Tabella 19.11: Tempi minimi di standby e allarme

Tipo	Capacità necessaria	Calcoli
Intrusione domestica e intrusione commerciale	4 ore	
Cassaforte e caveau di banca	72 ore (UL 365). La corrente di alimentazione ausiliaria per tutti i dispositivi, incluse le tastiere, deve essere limitata a 250 mA o inferiore per rispondere a questo requisito.	
Istituto di vigilanza o Allarme incendio locale	24 ore + 5 minuti di funzionamento allarme.	
Stazione remota o Allarme incendio locale	60 ore + 5 minuti di funzionamento allarme.	
Apparecchiature di avviso incendio domestiche	24 ore + 4 minuti di funzionamento allarme.	
Controllo degli accessi (alimentazione di standby livello IV)	4 ore	

Tabella 19.12: Requisiti della batteria tampone**Avviso!**

A causa delle differenze normative, verificare il tempo necessario con le autorità competenti locali (aut. comp.).

19.4.1**Apparecchiature di avviso incendio domestiche**

La norma sulle apparecchiature di avvertimento incendio domestico richiede 24 di corrente in standby più 4 minuti di funzionamento in allarme al termine del periodo di 24 ore. Utilizzare i calcoli Ah batteria per verificare la conformità. La formula di seguito riportata include il calcolo per 4 minuti di funzionamento allarme al termine del periodo di 24 ore e un fattore di emergenza del 15% che considera il deterioramento nel tempo della capacità della batteria.

Totale B ¹		Ore		Totale C ¹		Funzionamento allarme ²		Situazioni di emergenza		Totale Ah ³
(_____	x	24)	+	(_____	x	0.083)	+	15%	=	_____

¹ Vedere la tabella precedente.

² valore = minuti di funzionamento allarme/60

³ I requisiti Ah totali non devono superare la capacità Ah delle batterie:

- Una batteria D126 = 7 Ah
- Due batterie D126 = 14 Ah

- Una batteria D1218 = 17,2 o 18 Ah

Tabella 19.13: Formula di calcolo degli ampere/ora (Ah) per incendio domestico

19.5 **UL 365 - Police Station Connected Burglar Alarm Units and Systems (Sistemi e unità di allarme intrusione collegati alla stazione di polizia)**

In un sistema di allarme intrusione mercantile, un dispositivo sonoro di allarme mercantile posizionato all'interno di un edificio, ma all'esterno dell'area protetta, è accettabile purché sia classificato per il funzionamento all'esterno e che le condizioni di allarme vengano inviate a:

- Il luogo di invio delle forze dell'ordine competenti per la proprietà protetta
- o
- Un istituto di vigilanza o un centro di monitoraggio residenziale conforme con la norma per i servizi di allarme degli istituti di vigilanza, 827 UL.

In un sistema di allarme intrusione mercantile, un dispositivo sonoro di allarme situato all'interno dell'area di maggiore protezione o all'esterno dell'area di maggiore protezione ma all'interno di un'area protetta da un sistema di allarme e che condivide un'unità di controllo comune con il sistema installato nell'area di maggiore protezione è accettabile purché sia classificato per il funzionamento all'interno e le condizioni di allarme siano trasmesse a:

- Il luogo di invio delle forze dell'ordine competenti per la proprietà protetta
- o
- Un istituto di vigilanza o un centro di monitoraggio residenziale conforme con la norma per i servizi di allarme degli istituti di vigilanza, 827 UL.

Montare un dispositivo di segnalazione acustica almeno 3,05 m dal suolo o in corrispondenza della superficie del soffitto. Se una fissa all'interno dell'area potrebbe consentire l'accesso a un intruso, montare il dispositivo di allarme sonoro allarme ad almeno 1,2 m misurati in orizzontale di distanza dai bordi della struttura fissa o almeno 3,05 sopra di esso, in modo da ridurre al minimo l'accesso da parte di un intruso.

19.6 **UL 636 - Holdup Alarm Units and Systems (Sistemi e unità di allarme antirapina)**

Se si utilizza il sistema in funzione antirapina, occorre assegnare un punto rapina a un punto come segue:

- Tipo di punto Pn. impostato su 24 ore, Risposta punto Pn. impostato su 0 (il punto viene costantemente inserito indipendentemente dallo stato del sistema).
- Punto invisibile Pn impostato su Sì (le tastiere non visualizzano l'attività di allarme da questo punto).

Se si utilizza il formato Conettix Modem4, il testo punto univoco deve essere impostato su "Rapina" o un linguaggio equivalente secondo l'aut. comp.

Se si utilizza il formato Contact ID Conettix ANSI-SIA, poiché il sistema Contact ID non fornisce il testo personalizzato, punto rapina deve essere associato a un punto "rapina" nella stazione ricevente. Impostare Ripristini ritardo area n. come segue:

- Ripristini giornalieri area n. = No (report di ripristino inviato al ripristino del punto).

19.7 **Programmazione necessaria per rispondere a UL 864**

Questa sezione indica i requisiti di programmazione da soddisfare ai fini della conformità a UL 864 Applicazioni antincendio commerciali.

**Avviso!**

AVVISO AGLI UTENTI, AGLI INSTALLATORI, ALLE AUTORITÀ COMPETENTI E A QUANTI ALTRI INTERESSATI

Questo prodotto incorpora software programmabile sul campo. Affinché il prodotto risponda ai requisiti della norma sulle unità e gli accessori di controllo per i sistemi di allarme incendio, UL 864, occorre limitare determinate funzioni o opzioni di programmazione a valori specifici.

Requisiti di programmazione UL 864

Funzione/opzione prodotto	Consentita in UL 864? (Sì/No)	Impostazioni possibili	Impostazioni consentite in UL 864
Telefono da 1 a 4	Sì	24 caratteri	Programmare un numero di telefono valido
Supervisione telefono	Sì	Da 0 a 240 secondi	Da 10 a 200 secondi
Allarme in caso di errore	No	Sì/No	Impostare su No
Segnale acustico in caso di errore	Sì	Sì/No	Impostare su Sì
Due linee telefoniche	Sì	Sì/No	Impostare su Sì con utilizzo delle comunicazioni PSTN.
Espandi report di test	Sì	Sì/No	Impostare su Sì
Report incendio	Sì	Sì/No	Impostare su Sì
Supervisione incendio Rn mancante	Necessario	Sì/No	Impostare su Sì
Report di test	Sì	Sì/No	Impostare su Sì
Report errore rete CA	Sì	Sì/No	Impostare su Sì
Report ripristino rete CA	Sì	Sì/No	Impostare su Sì
Report batteria mancante	Sì	Sì/No	Impostare su Sì
Report batteria scarica	Sì	Sì/No	Impostare su Sì
Report di ripristino batteria	Sì	Sì/No	Impostare su Sì
Report inizio servizio Rn	Necessario	Sì/No	Impostare su Sì
Report fine servizio Rn	Necessario	Sì/No	Impostare su Sì
Report test delle zone incendio Rn	Necessario	Sì/No	Impostare su Sì
Report fine test delle zone incendio Rn	Necessario	Sì/No	Impostare su Sì
Report test delle zone St Rn	Necessario	Sì/No	Impostare su Sì
Report fine test delle zone Rn	Necessario	Sì/No	Impostare su Sì
Rilevamento guasti messa a terra	Sì	Abilitato/disabilitato	Impostare su abilitato
Tempo errore CA	Sì	Da 1:00 a 90:00 min	Immettere 1:00
Visualizzazione errore CA	Sì	Da 10 a 300 secondi	Da 10 a 200 secondi
Allegato CA	Sì	Sì/No	Impostare su Sì
Segnale acustico CA/batteria	Sì	Sì/No	Impostare su Sì

Funzione/opzione prodotto	Consentita in UL 864? (Sì/No)	Impostazioni possibili	Impostazioni consentite in UL 864
Report errore/ripristino batt.	Sì	Sì/No	Impostare su Sì
Area 1 Area attivata	Necessario per inviare report di stato del sistema	Sì/No	Impostare su Sì
Ripristino ritardo An.	Sì	Sì/No	Impostare su Sì
Tempo di riavvio	Sì	Da 5 a 55 secondi	5 secondi
Tempo incendio area n.	Sì	Da 1 a 90 min	5 min (verificare con aut. comp.)
Con supervisione (all'interno della sezione tastiere)	Sì	Sì/No	Impostare su Sì
Tono di guasto (all'interno della sezione tastiere)	Sì	Sì/No	Impostare su Sì
Programma remoto	Disabilita/abilita	-, E o P	Impostare su P
sirena antincendio An.	Sì	Da 0 a 599	Programmazione con un relè
Ripristino sensori An.	Sì	Da 0 a 599	Programmazione con un relè
Un. Area n. Aut.	Sì	Da 0 a 13	Programmazione di un livello di autorizzazione per l'Area incendio
Codice di accesso Un.	Sì	Codice di accesso a 3, 4, 5 o 6 cifre	È necessario programmare almeno un codice di accesso. Codice di accesso deve essere di almeno 4 cifre.
Pn. sirena silenziosa	No	Sì/No	Impostare su No
Pn. Punto invisibile	No	Sì/No	Impostare su No
Pn. Locale se disinserito	No	Sì/No	Impostare su No
Locale se inserito Pn.	No	Sì/No	Impostare su No
Ripristini disinserimento Pn.	No	Sì/No	Impostare su No
Escludibile Pn.	No	Sì/No	Impostare su No
Pn. Esclusione per oscillazione	No	Sì/No	Impostare su No
Pn. Ripristinabile	Sì	Sì/No	Secondo necessità
Programmazione oraria n. Funzione	Necessario	Variabile	Funzione programmazione oraria invio report di test
Programmazione oraria n. ritardo test	No	Sì/No	Impostare su No

Funzione/opzione prodotto	Consentita in UL 864? (Sì/No)	Impostazioni possibili	Impostazioni consentite in UL 864
Programmazione oraria n. test orario (Report)?	No	Sì/No	Impostare su No
Programmazione oraria n. Ora	Immettere un'ora valida	Da 00:00 a 23:59	Da 00:00 a 23:59
Programmazione oraria n. Data	No	mm/gg	Impostare su No
Programmazione oraria n. Domenica	Sì	Sì/No	Impostare su Sì
Programmazione oraria n. Lunedì	Sì	Sì/No	Impostare su Sì
Programmazione oraria n. Martedì	Sì	Sì/No	Impostare su Sì
Programmazione oraria n. Mercoledì	Sì	Sì/No	Impostare su Sì
Programmazione oraria n. Giovedì	Sì	Sì/No	Impostare su Sì
Programmazione oraria n. Venerdì	Sì	Sì/No	Impostare su Sì
Programmazione oraria n. Sabato	Sì	Sì/No	Impostare su Sì
Programmazione oraria n. Eccetto festivi	No	Sì/No	Impostare su No
Tipo di punto (integrato, B208)	Sì	NEOL / DEOL / 2KEOL	Singolo / 2KEOL
Per le comunicazioni IP verso un ricevitore D6600			
Comunicazione avanzata	Sì	Sì/No	Impostare su Sì
Indirizzo di rete percorso n.	Sì	Indirizzo IPv4 o nome host	Programmazione di un indirizzo IPV4 o di un nome host valido
Tempo di supervisione ricevitore percorso n.**	Sì	200s, 300s, 1 ora	Selezionare il tempo di supervisione ricevitore richiesto dalle proprie aut. comp. (200 secondi o 300 secondi)
Frequenza di interrogazione percorso n.	Sì	Da 0,5 a 65535 secondi*	Programmazione secondo necessità
Attesa Ack percorso n.	Sì	Da 5 a 65535 secondi	Programmazione secondo necessità
Conteggio tentativi percorso n.	Sì	Da 1 a 255	Programmazione secondo necessità
* Impostare la frequenza di interrogazione del percorso 1 su 65535 per 24 ore.			

Utilizzare i seguenti parametri per le installazioni di allarme incendio commerciali. Verificare con le proprie autorità competenti locali.

Consigli di programmazione UL 864

Prompt	Impostazioni possibili	Consiglio
Report errore linea telefonica	Si/No	Si
Report ripristino linea telefonica	Si/No	Si
Report inizio test delle zone incendio	Si/No	Si
Report fine test delle zone incendio	Si/No	Si
Report annullamento	Si/No	Si
Ambito tast. n.	Centrale, account, area, Personalizzato, Nessuna tastiera	Non programmare Nessuna tastiera
Blocco funzione (all'interno della sezione tastiere)	Si/No	No
Ripristino sensori	Abilita/Disabilita/Protetto da codice di accesso	Abilita
Test antincendio	Abilita/Disabilita/Protetto da codice di accesso	Abilita
Ripristino sensori Ln.	Disabilita/abilita	Se Ripristino sensori è impostato su Protetto da codice di accesso , impostare su Abilita
Test antincendio Ln.	Disabilita/abilita	Se Test antincendio è impostato su Protetto da codice di accesso , impostare su Abilita
Gruppo utenti Un.	Da 0 a 32	Programmare su 0
Pn. Squilla fino al ripristino	Si/No	Può essere necessario per allagamento , altrimenti No
Pn. Punto incrociato	Si/No	Impostare su No per i dispositivi antincendio.
Dn. Sblocco incendio	Si/No	No

19.8 Valori necessari per ottenere l'intervallo di supervisione di 180s (ULC) / 200s (UL)

Applicabile sia per comunicazione IP sia per comunicazione cellulare.

Requisito	Parametro
L'intervallo di supervisione per la comunicazione IP e cellulare è di 200 secondi (UL)	Parametri per tutta la centrale > Comunicazioni avanzate > Tempo di supervisione ricevitore impostato su 200 secondi

Requisito	Parametro
L'intervallo di supervisione per la comunicazione IP e cellulare è di 180 secondi (ULC)	Parametri per tutta la centrale > Comunicazioni avanzate > Tempo di supervisione ricevitore impostato su Personalizzato, Frequenza di interrogazione impostata su 89, Tempo di attesa ACK impostato su 15 e Conteggio tentativi impostato su 5

19.9

ULC

Eeguire test mensili, con primaria scollegata.

20 Menu Installatore tastiera

Oltre a RPS e allo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina), è possibile configurare e diagnosticare un sistema con una tastiera. Le opzioni di programmazione e diagnostica vengono visualizzate sulla tastiera quando si accede all'opzione **Main Menu (Installer)**, che include il menu Installatore.

L'opzione **Main Menu (Installer)** diventa disponibile durante il normale funzionamento della centrale di controllo solo immettendo il codice di accesso installatore e premendo **Enter**. Il codice installatore predefinito è 1-2-3.

Gli strumenti all'interno del **Main Menu (Installer)** sono:

- **Programming Menu.** Possibile programmare diversi parametri per il funzionamento del sistema. Le opzioni includono: numero di telefono e formato, opzioni di comunicazione avanzata, parametri RPS o dello strumento di programmazione dell'Installer Services Portal, parametri utenti, zone e tastiera. Vedere il [1] *Menu programma (programmazione)*, pagina 138e la *Guida di RPS* o la *Guida* allo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal.
- **Wireless Menu.** Aggiungere, sostituire, eliminare e verificare zone e ripetitori. Vedere [2] *Menu Wireless*, pagina 163.
- **Diagnostics Menu.** Verificare zone, ripetitori, servizio cellulare, telecamere IP e Cloud. Vedere [3] *Menu diagnostica*, pagina 166.
- **Service Bypass Menu.** Visualizzare se le zone sono rimosse dal servizio. Vedere [4] *Menu Esclusione di servizio (Esc. serv.)*, pagina 168.
- **Version Menu.** Visualizzare informazioni sulla versione della centrale di controllo, la crittografia e altro ancora. Vedere [5] *Menu Versioni*, pagina 168.
- **Cloud Menu.** Abilitare la connettività Cloud per la centrale. Vedere [6] *Menu Cloud*, pagina 168.
- **USB Power Menu.** Attivare e disattivare l'alimentazione della porta USB. Vedere [7] *Alimentazione USB*, pagina 168.

Tastiere installatore e MODALITÀ SERVIZIO

Il menu Installatore è inoltre disponibile dal menu Servizio in MODALITÀ SERVIZIO. Il menu Servizio rappresenta una sottoserie dell'opzione menu principale (Installatore). È possibile utilizzare la modalità di Servizio in qualsiasi tastiera, ma la funzione è particolarmente utile se si desidera collegare direttamente una tastiera Installatore alla centrale di controllo per la programmazione della tastiera nella centrale.

Accesso alla MODALITÀ DI SERVIZIO (il LED heartbeat lampeggia velocemente)

1. Impostare la tastiera installatore sull'indirizzo 0.
2. Collegarla alla centrale.
3. Tenere premuto il pulsante RESET della centrale di controllo fino a quando il LED heartbeat lampeggia rapidamente. La tastiera indica MODALITÀ DI SERVIZIO e richiede il codice di accesso installatore.
4. Immettere il proprio codice di accesso e premere **Enter**.

Uscita dalla MODALITÀ DI SERVIZIO e ritorno al normale funzionamento (Heartbeat LED lampeggia lentamente)

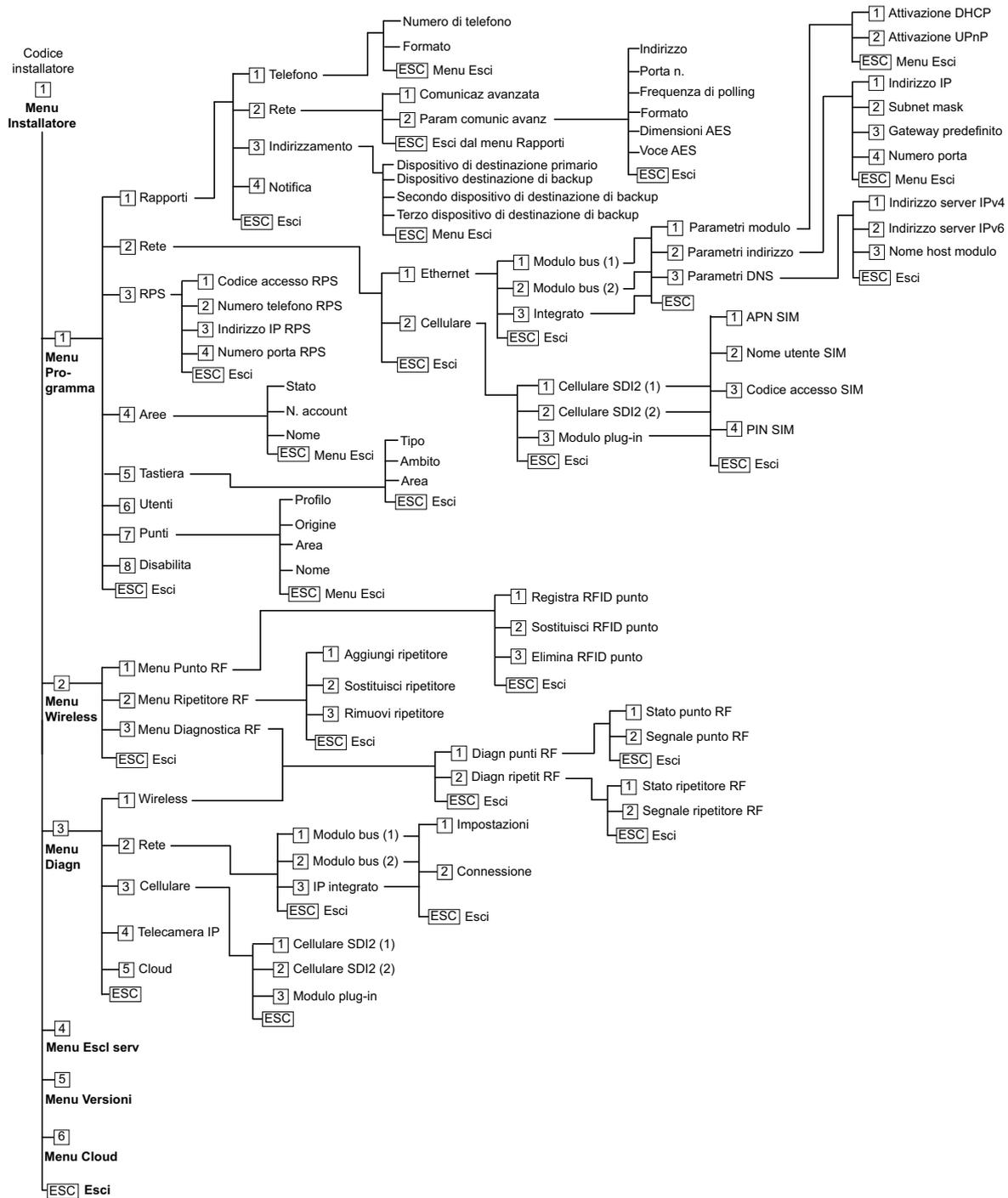
- ▶ Tenere premuto il pulsante RESET della centrale di controllo per circa 5 secondi fino a quando il LED heartbeat si spegne.
- ✓ La centrale di controllo viene ripristinata.

Convenzioni per questa sezione

La presente guida al menu Installatore della tastiera fornisce istruzioni per l'utilizzo della tastiera, sulla base delle seguenti convenzioni:

- La presente sezione tratta tutte le tastiere compatibili. Indica i passaggi specifici per ogni stile di tastiera, se applicabili.
- Tutte le istruzioni accedono al menu Installatore dall'opzione **Main Menu (Installer)**, non in MODALITÀ DI SERVIZIO.
- Per semplicità, la struttura del menu Installatore della tastiera e le istruzioni uniscono le selezioni numeriche della tastiera a due righe con il testo e i passaggi grafici di altre tastiere. Questa sezione, ad esempio, non presenta le istruzioni del B920 di premere [2] per i parametri di comunicazione avanzata e le istruzioni del B930 di premere [2] **Enhanced Comm Parm.s**. Presenta le seguenti istruzioni più generali per tutte le tastiere: premere [2] **Enhanced Comm Parm.s**.
- Andare a [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [2] **Network** > [2] **Enhanced Comm Parm.s**.

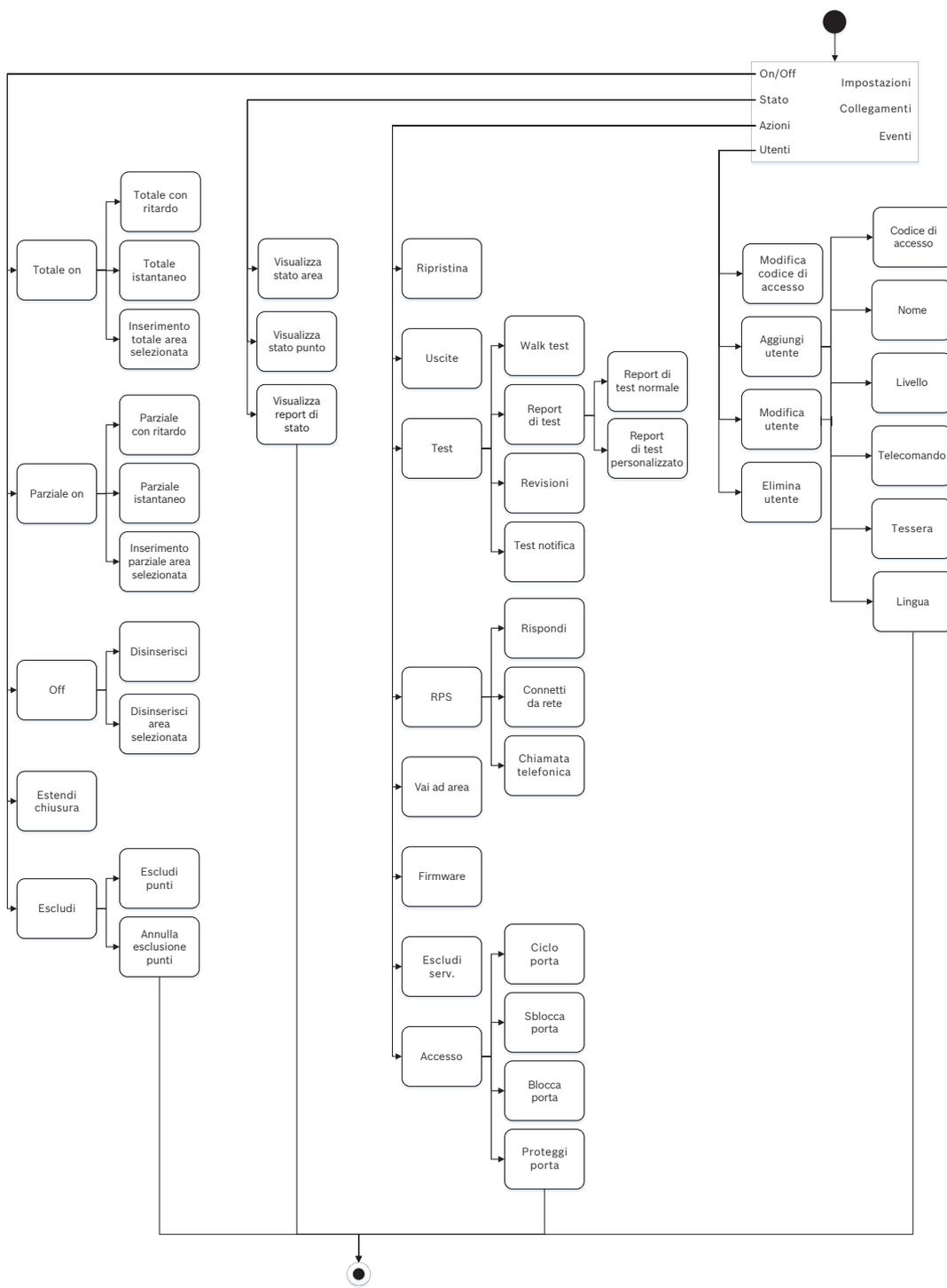
Struttura ad albero del menu Installatore

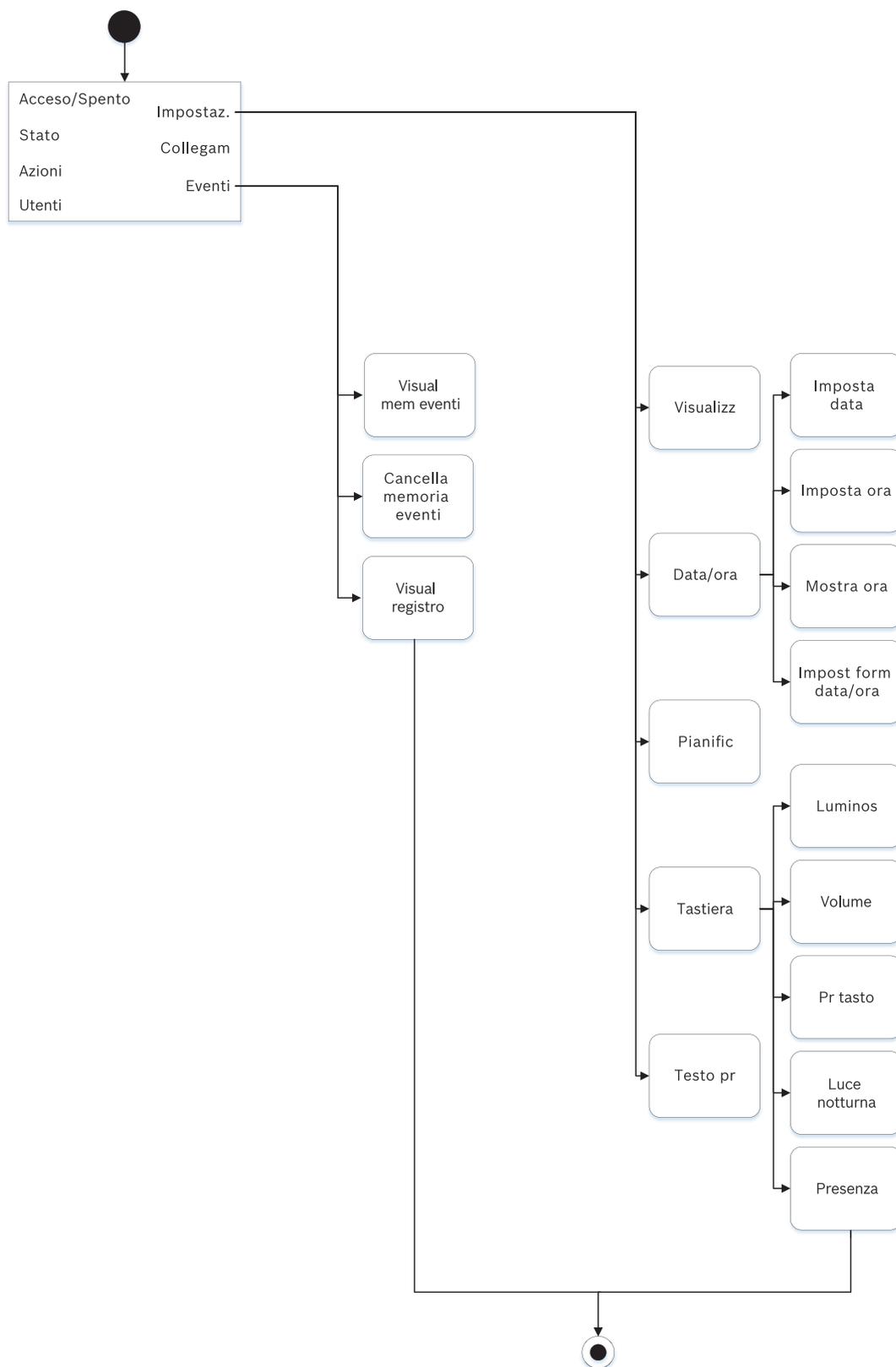


Strutture ad albero dei menu utente

Struttura ad albero del menu

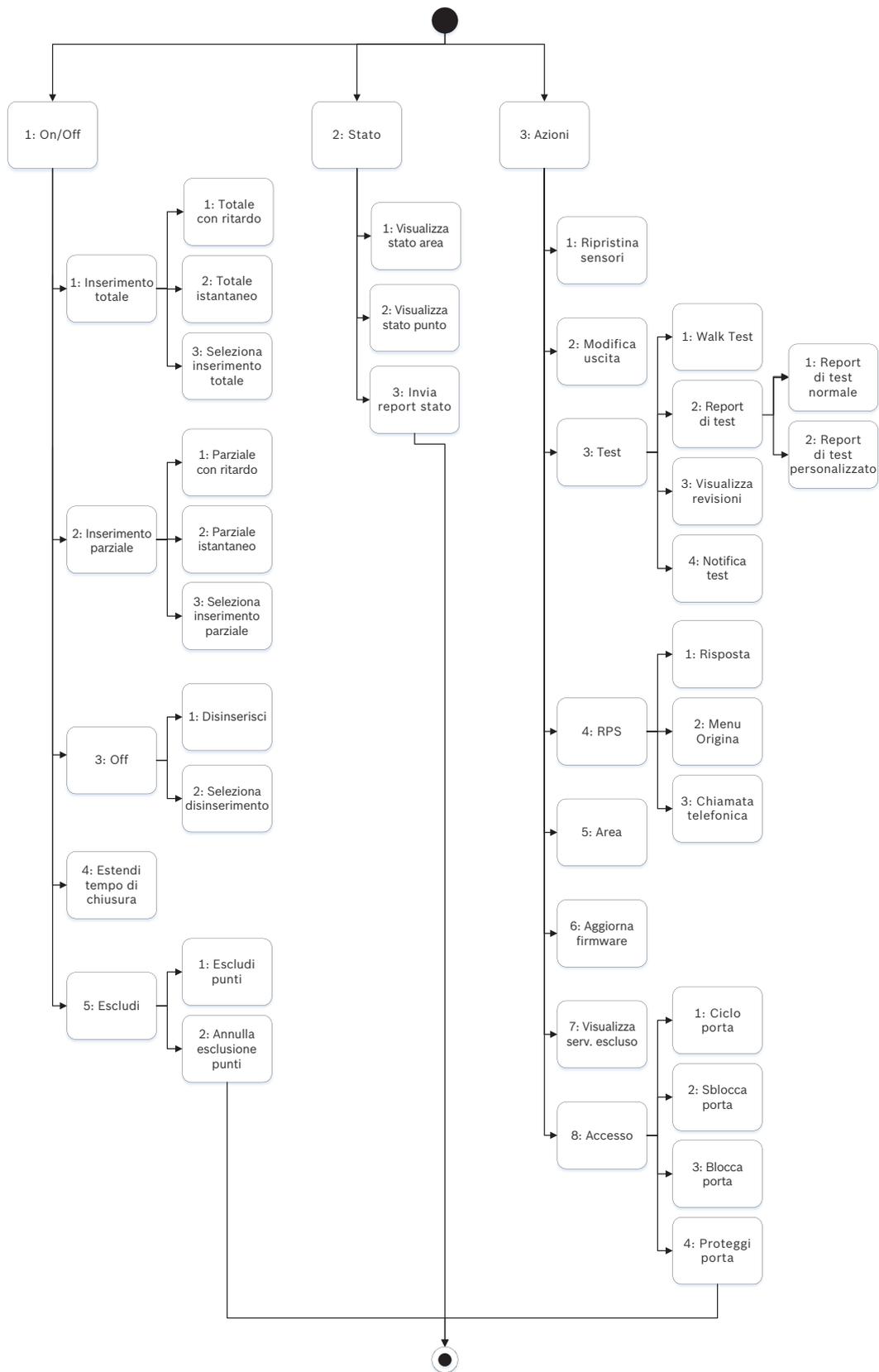
La grafica seguente illustra la struttura del menu per le tastiere B94x / B93x.

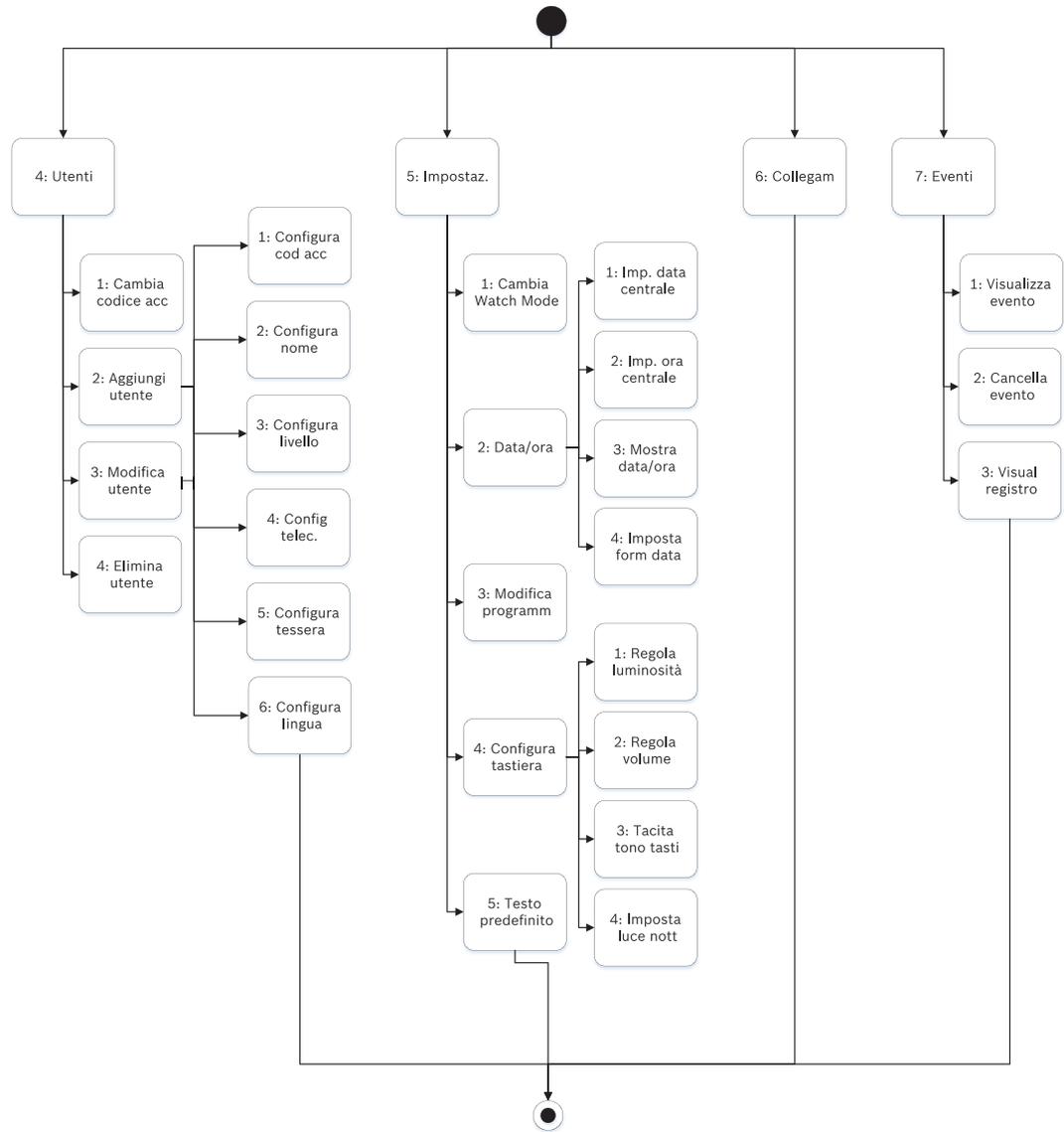




Struttura ad albero del menu

La grafica seguente illustra la struttura del menu per le tastiere B92x / B91x.





Uscire, eliminare caratteri, immettere lettere e caratteri speciali

- Uscire da un menu. Le tastiere B91x*/B92x/B93x includono un tasto fisico [ESC]. Per uscire da un menu e tornare al livello precedente, premere [ESC]. Per uscire e tornare al testo inattivo da qualunque livello della struttura dei menu, premere e tenere premuto [ESC]. La B94x presenta un tasto . Per uscire da un menu e tornare al livello precedente, premere . Avviso! Per modificare un valore nelle tastiere B91x/B92x/B93x, tenere premuto [ESC] per cancellare tutti i caratteri.
- Cancellare i caratteri. Le tastiere B91x/B92x/B93x utilizzano il tasto [ESC] come tasto backspace. Premerlo una volta per cancellare l'ultimo carattere, oppure tenere premuto [ESC] per cancellare tutti i caratteri. La B94x dispone di un tasto (backspace) su ogni schermata della tastiera.
- Immettere le lettere. Per le tastiere B91x/B92x/B93x, premere un tasto numerico più volte per scorrere tra i numeri e le lettere visualizzate sul tasto. Per B94x, utilizzare la tastiera ABC.

- Salvare. Di norma, le tastiere B91x/B92x utilizzano **Enter** per salvare. Di norma, le tastiere B93x/B94x utilizzano **Save** per salvare. La tastiera B94x utilizza il tasto  per salvare dalla tastiera Qwerty.
- Caratteri speciali. Per l'immissione di caratteri speciali sulle tastiere B91x/B92x, vedere la tabella seguente. Per l'immissione di caratteri speciali su una B93x, utilizzare i tasti softkey corrispondenti. Per l'immissione di caratteri speciali o accentati su una B94x, premere  o  per aprire la tastiera corrispondente.

Caratteri	B91x/B92x
Caratteri di composizione speciali nei numeri di telefono (*, C [pausa di 3 secondi], [D rilevamento tono di linea])	Premere [CMD]. Viene visualizzato il menu dei caratteri speciali. Usare  /Previous o  /Next per scorrere tra i caratteri. Premere Enter per selezionare il carattere visualizzato.
Caratteri indirizzo di rete	Utilizzare il tasto [0] per immettere un punto o un trattino.

*Tasti B915I

La tastiera B915I utilizza le seguenti icone, anziché parole, su tasti fisici. Tutte le istruzioni di questa sezione fanno riferimenti termine tasto senza specificare l'icona B915I.

Tasto B915	Tasto BB915I
[PREV]	[▲]
[ENTER]	[-]
[NEXT]	[▼]
[ESC]	[*]
[CMD]	[#]

Fare riferimento a

- [3] Menu diagnostica, pagina 166
- [6] Menu Cloud, pagina 168
- [1] Menu programma (programmazione), pagina 138
- [2] Menu Wireless, pagina 163
- [4] Menu Esclusione di servizio (Esc. serv.), pagina 168
- [5] Menu Versioni, pagina 168

20.1

[1] Menu programma (programmazione)

Il **menu Programma (Programming Menu)** permette di programmare i parametri per il funzionamento del sistema, compresi numero di telefono e formato, opzioni di comunicazione avanzata, dispositivi di destinazione primario e di backup e notifiche.

20.1.1

[1] Report > [1] Parametri menu telefono

La centrale di controllo può comporre fino a quattro numeri di telefono diversi per l'invio dei report eventi. In questo menu è possibile programmare i numeri di telefono e il formato.

Formato (cerchio uno) Numero di telefono

Telefono 1 Modem4/Contact ID/ _____
DC-09

Telefono 2 Modem4/Contact ID/ _____
DC-09

Telefono 3 Modem4/Contact ID/ _____
DC-09

Telefono 4 Modem4/Contact ID/ _____
DC-09

Numero di telefono

1. Immettere il codice di accesso installatore e andare a [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [1] **Phone**. La tastiera visualizza il numero di telefono e il formato per la destinazione di telefonica.
3. Usare /Previous o /Next per andare alla destinazione da modificare.
4. In base al modello di tastiera:
Premere **Edit**.
- o -
Premere **Enter** per modificare la destinazione telefonica, quindi **Enter** per modificare il numero di telefono per la destinazione selezionata.
5. Eliminare i caratteri esistenti, se necessario, quindi immettere il nuovo numero di telefono.
6. Al termine, premere **Enter** o **Save** per salvare il numero di telefono. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
7. Uscire dal menu.

Formato telefono

1. Immettere il codice di accesso installatore e andare a [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [1] **Phone**. La tastiera visualizza il numero di telefono e il formato per la destinazione di telefonica.
3. Usare /Previous o /Next per andare alla destinazione da modificare.
4. In base al modello di tastiera:
Premere **Enter** per modificare la destinazione telefonica, quindi premere **Next** per passare all'opzione di formato, quindi premere **Enter** per modificare il formato telefonico per la destinazione selezionata.
5. Premere **Format**, quindi **Edit**. Usare /Previous o /Next per alternare tra le opzioni **Contact ID** e **Modem4** e premere **Format** mentre si visualizza il formato desiderato per selezionarlo e salvare la programmazione. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
6. Uscire dal menu.

20.1.2

[1] Report > [2] Parametri menu di rete

Le comunicazioni avanzate offrono la possibilità di comunicare con modalità diverse rispetto a un normale dialer digitale. La centrale di controllo può includere quattro destinazioni separate di comunicazione avanzata a cui la centrale di controllo può indirizzare gli eventi. In questo menu, è possibile attivare la comunicazione avanzata e modificare indirizzo di rete, frequenza di interrogazione numero di porta per ciascuna destinazione (D1, D2, D3 e D4).

D1 Indirizzo di rete _____ Frequenza di Numero porta _____
interrogazione

D2	Indirizzo di rete _____	Frequenza di interrogazione _____	Numero porta _____
D3	Indirizzo di rete _____	Frequenza di interrogazione _____	Numero porta _____
D4	Indirizzo di rete _____	Frequenza di interrogazione _____	Numero porta _____

Enhanced Comm

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [2] **Network** > [1] **Enhanced Comm**. La tastiera visualizza l'opzione **Enhanced Comm** nonché il valore predefinito corrente.
3. In base al modello di tastiera:
Premere **Enter**, quindi premere **Disable** o **Enable**.
- o -
Premere **Enter**.
Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
4. Uscire dal menu.

Indirizzo di rete

Numero porta

Frequenza di interrogazione (secondi)

Formato

Dimensioni AES

Voce AES

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [2] **Network** > [2] **Enhanced Comm Params**. La tastiera visualizza la prima destinazione e il relativo indirizzo.
3. Usare /Previous o /Next per andare alla destinazione da modificare.
4. In base al modello di tastiera:
Premere **Edit**.
- o -
Premere **Enter** e **Enter** nuovamente.
5. Cancellare i caratteri esistenti, se necessario, quindi immettere il nuovo indirizzo.
6. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
7. In base al modello di tastiera:
Premere **Port #** e **Edit**.
- o -
Premere **Next** e **Enter**, quindi **Enter**.
8. Cancellare caratteri esistenti, se necessario, quindi immettere il nuovo numero.
9. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
10. In base al modello di tastiera:

- Premere **Poll Rate** e **Enter**.
- o -
- Premere **Next** e **Enter**, quindi **Enter**.
11. Cancellare i caratteri esistenti, se necessario, quindi immettere la nuova frequenza di interrogazione.
 12. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
 13. In base al modello di tastiera:
Premere **Format** e **Edit**.
 - o -
 - Premere **Next** e **Enter**, quindi **Enter**.
 14. Premere l'icona o il tasto softkey dell'opzione desiderata o usare /Previous o /Next per selezionare il formato desiderato **Modem4** o **Contact ID**.
 15. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
 16. In base al modello di tastiera:
Premere **AES Size** e **Edit**.
 - o -
 - Premere **Next** e **Enter**, quindi **Enter**.
 17. Premere il tasto softkey dell'opzione desiderata o usare /Previous o /Next per selezionare la dimensione desiderata.
 18. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
 19. Uscire dal menu.

20.1.3

[1] Report > [3] Parametri di indirizzamento report

Utilizzare l'indirizzamento per programmare i dispositivi di destinazione primario e di backup su linee telefoniche standard, rete locale (LAN) o wide area network (WAN). In questo menu è possibile designare il dispositivo di destinazione primario ed i tre di backup per un massimo di quattro destinazioni.

Le opzioni includono:

Nessun dispositivo, Telefono 1, Telefono 2, Telefono 3, Telefono 4, SDI2-1 D1, SDI2-1 D2, SDI2-1 D3, SDI2-1 D4, SDI2-2 D1, SDI2-2 D2, SDI2-2 D3, SDI2-2 D4, Integrato D1, Integrato D2, Integrato D3, Integrato D4, Cellulare D1, Cellulare D2, Cellulare D3, Cellulare D4.

	Destinazione 1	Destinazione 2	Destinazione 3	Destinazione 4
Dispositivo di destinazione primario	Nessun dispositivo	_____	_____	_____
Dispositivo di destinazione di backup	Nessun dispositivo	_____	_____	_____
Secondo dispositivo di destinazione di backup	Nessun dispositivo	_____	_____	_____
Terzo dispositivo di destinazione di backup	Nessun dispositivo	_____	_____	_____

Dispositivo di destinazione Primary

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [3] **Routing**.
3. Usare /Previous o /Next per scorrere l'elenco delle destinazioni e andare a quella da programmare.

4. Premere **Edit** o **Enter** per modificare la destinazione.
5. Utilizzare **←/Previous** o **→/Next** per scorrere l'elenco delle destinazioni e passare al dispositivo di destinazione da selezionare come dispositivo di destinazione primario. Per mantenere il dispositivo di destinazione primario, uscire dal menu. Per passare a un dispositivo di destinazione diverso, premere **Modifica destinaz.**
6. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
7. Uscire dal menu.

Dispositivo di destinazione di backup, secondo dispositivo di destinazione di backup e terzo dispositivo di destinazione di backup

Avviso!

È possibile selezionare il dispositivo di destinazione di backup solo dopo aver selezionato un dispositivo di destinazione primario.

È possibile selezionare il secondo dispositivo di destinazione di backup solo dopo aver selezionato il dispositivo di destinazione di backup.

È possibile selezionare il terzo dispositivo di destinazione di backup solo dopo aver selezionato il secondo dispositivo di destinazione di backup.



1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [3] **Routing**.
3. Usare **←/Previous** o **→/Next** per scorrere l'elenco delle destinazioni e andare a quella da programmare.
4. Premere **Edit** o **Enter** per modificare la destinazione.
5. Utilizzare **←/Previous** o **→/Next** per scorrere l'elenco dei dispositivi di destinazione e passare al dispositivo di destinazione da selezionare come dispositivo di destinazione di backup. Per mantenere il dispositivo di destinazione di backup, uscire dal menu. Per passare a un dispositivo di destinazione diverso, premere **Modifica destinaz.**
6. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
7. Ripetere i passaggi 5 e 6 per il secondo e il terzo dispositivo di destinazione di backup.
8. Uscire dal menu.

20.1.4

[1] Report > [4] Parametri menu Nota personale

La centrale di controllo può inviare messaggi di testo ed e-mail per notifiche personali via Ethernet oppure per via comunicatore cellulare. È possibile configurare un massimo di 32 destinazioni mediante una combinazione di numeri di telefono cellulare e indirizzi e-mail. Il sistema considera un indirizzo e-mail valido se lo si copia esattamente come appare da un provider e-mail Internet. In questo menu è possibile aggiungere un numero telefonico e un indirizzo e-mail a ciascun identificatore notifica personale (da 1 a 32).

Numero di notifica Numero di telefono o indirizzo e-mail

1	
2	
3	
4	
5	
6	

7	_____
8	_____
19	_____
10	_____
11	_____
12	_____
13	_____
14	_____
15	_____
16	_____
17	_____
18	_____
19	_____
20	_____
21	_____
22	_____
23	_____
24	_____
25	_____
26	_____
27	_____
28	_____
29	_____
30	_____
31	_____
32	_____

Personal Note

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [1] **Reporting** > [4] **Personal Note**. La tastiera mostra il numero di telefono o l'indirizzo e-mail della destinazione di notifica personale selezionata.
3. Usare /Previous o /Next per scorrere nell'elenco delle destinazioni e andare alla destinazione da programmare.
4. Premere **Edit** o **Enter** per modificare il numero di telefono o l'indirizzo e-mail.
5. Cancellare i caratteri esistenti, se necessario, quindi immettere i caratteri nuovi.
6. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.

20.1.5

[2] Rete > [1] Ethernet > (selezionare il modulo bus o integrato) > [1] menu Parametri modulo

È possibile utilizzare DHCP/AutoIP o UPnP per la comunicazione Ethernet con una rete Ethernet integrata o un modulo B426. In questo menu è possibile abilitare e disabilitare questi protocolli.

	Predefinito	Impostazioni modulo
Abilita DHCP/AutoIP	Sì	Sì/No
Abilitazione UPnP	Sì	Sì/No
Indirizzo IPv4	0.0.0.0	_____
Maschera di sottorete IPv4	255.255.255.255	_____
Gateway predefinito	0.0.0.0	_____
Numero porta HTTP	80	_____
Indirizzo server IPv4	0.0.0.0	_____
Indirizzo server IPv6	0.0.0.0	_____
Nome host modulo	Vuoto	_____

Abilita DHCP/AutoIP

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (scegliere il modulo bus o integrato) > [1] **Module Parameters** > [1] **DHCP Enable**. La tastiera visualizza la configurazione DHCP/Auto IP corrente.
3. A seconda del modello di tastiera:
Premere **Yes** o **No**.
- o -
Premere **Enter** per modificare la configurazione Abilitazione DHCP/AutoIP per il modulo. Usare **Previous** o **Next** per alternare tra **Yes** e **No**.
4. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
5. Uscire dal menu.

Abilitazione UPnP

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (scegliere il modulo bus o integrato) > [1] **Module Parameters** > [2] **UPnP Enable**. La tastiera visualizza la configurazione UPnP corrente.
3. A seconda del modello di tastiera:
Premere **Yes** o **No**.
- o -
Premere **Enter** per modificare la configurazione Abilitazione UPnP per il modulo. Usare **Previous** o **Next** per alternare tra **Yes** e **No**.
4. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
5. Uscire dal menu.

20.1.6

[2] Rete > [1] Ethernet > (scegliere il modulo bus o integrato) > [2] menu Parametri indirizzo

Indirizzo IPv4

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (scegliere il modulo bus o integrato) > [1] **Module Parameters** > [2] **Address Parameters** [1] **IP Address**.
3. Premere **Edit** o **Enter** per modificare l'indirizzo IP.
4. Eliminare il numero di esistente, se necessario, quindi immettere il nuovo numero. Usare **←/Previous** o **→/Next** per spostarsi tra i diversi byte.
5. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
6. Uscire dal menu.

Maschera di sottorete IPv4

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (scegliere il modulo bus o integrato) > [1] **Module Parameters** > [2] **Subnet Mask**.
3. Premere **Edit** o **Enter** per modificare l'indirizzo della maschera di sottorete.
4. Eliminare il numero di esistente, se necessario, quindi immettere il nuovo numero. Usare **←/Previous** o **→/Next** per spostarsi a un byte diverso.
5. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
6. Uscire dal menu.

Gateway predefinito

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (scegliere il modulo bus o integrato) > [2] **Address Parameters** > [3] **Default Gateway**.
3. Premere **Edit** o **Enter** per modificare il gateway.
4. Eliminare il numero di esistente, se necessario, quindi immettere il nuovo numero. Usare **←/Previous** o **→/Next** per spostarsi a un byte diverso.
5. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
6. Uscire dal menu.

Numero porta HTTP

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (scegliere il modulo bus o integrato) > [2] **Address Parameters** > [4] **Port Number**.
3. Premere **Edit** o **Enter** per modificare il numero porta.
4. Eliminare il numero di esistente, se necessario, quindi immettere il nuovo numero.
5. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
6. Uscire dal menu.

20.1.7

[2] Rete > [1] Ethernet > (scegliere il modulo bus o integrato) > [3] menu Parametri DNS

Indirizzo Server IPv4

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.

2. Andare a [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (scegliere il modulo bus o integrato) > [3] **DNS Parameters** > [1] **IPv4 Server Addr.** La tastiera visualizza la configurazione corrente dell'indirizzo server IPv4.
3. Premere **Edit** o **Enter** per modificare l'indirizzo del server IPv4.
4. Eliminare il numero di esistente, se necessario, quindi immettere il nuovo numero. Usare **←/Previous** o **→/Next** per spostarsi a un byte diverso.
5. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
6. Uscire dal menu.

Indirizzo Server IPv6

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (scegliere il modulo bus o integrato) > [3] **DNS Parameters** > [2] **IPv6 Server Addr.** La tastiera visualizza la configurazione corrente dell'indirizzo server IPv6.
3. Premere **Edit** o **Enter** per modificare l'indirizzo del server IPv6.
4. Eliminare il numero di esistente, se necessario, quindi immettere il nuovo numero. Usare **←/Previous** o **→/Next** per spostarsi a un byte diverso.
5. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
6. Uscire dal menu.

Nome host modulo

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (scegliere il modulo bus o integrato) > [3] **DNS Parameters** > [3] **Module Hostname**. La tastiera visualizza il nome host corrente.
3. Premere **Edit** o **Enter** per modificare il nome host.
4. Eliminare il numero di esistente, se necessario, quindi immettere il nuovo numero. Usare **←/Previous** o **→/Next** per spostarsi a un byte diverso.
5. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
6. Uscire dal menu.

20.1.8

[2] Rete > [2] Cellulare > (scegliere il modulo cellulare SDI2 o il modulo plug-in)

È possibile utilizzare un modulo di comunicazione cellulare B44x per la comunicazione. Inserirlo direttamente nella centrale di controllo o utilizzarlo con un modulo B450.

	Impostazioni modulo 1	Impostazioni modulo 2
Nome punto di accesso	_____	_____
Nome utente punto di accesso	_____	_____
Codice di accesso Pt	_____	_____
PIN SIM	_____	_____

Nome punto di accesso

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.

2. Andare a [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [2] **Cellular** > (scegliere il modulo cellulare SDI2 o il modulo plug-in) > [1] **Nome del punto di accesso**. La tastiera visualizza la configurazione corrente.
3. Premere **Edit** o **Enter** per modificare la configurazione.
4. Cancellare i caratteri esistenti, se necessario, quindi immettere i caratteri nuovi.
5. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.

Nome utente punto di accesso

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [2] **Cellular** > (scegliere il modulo cellulare SDI2 o il modulo plug-in) > [2] **Access Pt Username**. La tastiera visualizza la configurazione corrente.
3. Premere **Edit** o **Enter** per modificare la configurazione.
4. Cancellare i caratteri esistenti, se necessario, quindi immettere i caratteri nuovi.
5. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.

Codice di accesso Pt

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [2] **Cellular** > (scegliere il modulo cellulare SDI2 o il modulo plug-in) > [3] **Access Pt Password**. La tastiera visualizza la configurazione corrente.
3. Premere **Edit** o **Enter** per modificare la configurazione.
4. Cancellare i caratteri esistenti, se necessario, quindi immettere i caratteri nuovi.
5. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.

PIN SIM

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [2] **Cellular** > (scegliere il modulo cellulare SDI2 o il modulo plug-in) > [4] **SIM PIN**. La tastiera visualizza la configurazione corrente.
3. Premere **Edit** o **Enter** per modificare la configurazione.
4. Cancellare i caratteri esistenti, se necessario, quindi immettere i caratteri nuovi.
5. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.

20.1.9

[3] RPS > [1] parametri menu Codice di accesso RPS

La centrale di controllo verifica che il software di programmazione remota dell'istituto di vigilanza disponga di un accesso valido prima di collegarsi utilizzando il codice di accesso RPS. In questo menu è possibile programmare il codice di accesso RPS.

Codice di accesso RPS

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [3] **RPS** > [1] **RPS Passcode**.
3. Premere **Edit** o **Enter** per modificare il codice di accesso RPS.
4. Eliminare il numero di esistente, se necessario, e immettere il nuovo numero.
5. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
6. Uscire dal menu.

20.1.10

[3] RPS > [2] Parametri menu numero di telefono RPS

Il numero di telefono RPS è il numero composto dalla centrale di controllo per contattare RPS o lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina). In questo menu è possibile programmare il numero di telefono RPS.

Numero di telefono RPS

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [3] **RPS** > [2] **RPS Phone Number**.
3. Premere **Edit** o **Enter** per modificare il numero di telefono RPS.
4. Eliminare il numero esistente, se necessario, quindi immettere il nuovo numero.
5. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
6. Uscire dal menu.

20.1.11

[3] RPS > [3] Parametri menu indirizzo IP RPS

La centrale di controllo può utilizzare un nome host di rete o un indirizzo IPv4 per chiamate RPS o lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina). In questo menu è possibile programmare l'indirizzo IPv4 o il nome host per la comunicazione con RPS o con lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal.

Indirizzo IP RPS

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [3] **RPS** > [3] **RPS IP Address**.
3. In base al modello di tastiera:
Premere **Edit as IPv4** per un indirizzo IP o **Edit as Name** per un nome host.
- o -
Usare **Previous** o **Next** per alternare tra l'opzione di modificare l'indirizzo come indirizzo IPv4 o come nome host. Premere **Enter** quando la tastiera mostra l'opzione da modificare.
4. Eliminare i caratteri esistenti, se necessario e immettere i caratteri nuovi. Per l'indirizzo IPv4, utilizzare /Previous o /Next per spostarsi su un diverso byte e utilizzare i tasti numerici per immettere i nuovi numeri. Per un nome host, premere un tasto numerico più volte per scorrere tra i numeri e le lettere visualizzate sul tasto.
5. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
6. Uscire dal menu.

20.1.12

[3] RPS > [4] Parametri menu numero porta RSP

In questo menu, è possibile specificare la porta di destinazione delle richieste di sessione in uscita per RPS o lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina) all'indirizzo IP specificato.

Numero porta RPS

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [3] **RPS** > [4] **RPS Port Number**.
3. Premere **Edit** o **Enter** per modificare il numero porta RPS.
4. Eliminare il numero esistente, se necessario, quindi immettere il nuovo numero.
5. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
6. Uscire dal menu.

20.1.13**[4] Parametri menu Opzioni area**

Questo parametro abilita o disabilita le aree specificate. Le zone attivate devono avere numeri di account assegnati. In questo menu è possibile attivare o disattivare le aree e assegnare i numeri di account area.

**Avviso!**

I numeri di account possono contenere caratteri da 0 a 9 e da B a F.

	Area 1	Area 2	Area 3	Area 4
Area attivata	Si/No	Si/No	Si/No	Si/No
Numero account	_____	_____	_____	_____
	Area 5	Area 6	Area 7	Area 8
Area attivata	Si/No	Si/No	Si/No	Si/No
Numero account	_____	_____	_____	_____
	Area 9*	Area 10*	Area 11*	Area 12*
Area attivata	Si/No	Si/No	Si/No	Si/No
Numero account	_____	_____	_____	_____
	Area 13*	Area 14*	Area 15*	Area 16*
Area attivata	Si/No	Si/No	Si/No	Si/No
Numero account	_____	_____	_____	_____
	Area 17*	Area 18*	Area 19*	Area 20*
Area attivata	Si/No	Si/No	Si/No	Si/No
Numero account	_____	_____	_____	_____
	Area 21*	Area 22*	Area 23*	Area 24*
Area attivata	Si/No	Si/No	Si/No	Si/No
Numero account	_____	_____	_____	_____
	Area 25*	Area 26*	Area 27*	Area 28*
Area attivata	Si/No	Si/No	Si/No	Si/No
Numero account	_____	_____	_____	_____
	Area 29*	Area 30*	Area 31*	Area 32*
Area attivata	Si/No	Si/No	Si/No	Si/No
Numero account	_____	_____	_____	_____

*Supportato solo da B9512G.

Stato area

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [4] **Areas**.
3. Usare **←/Previous** o **→/Next** per andare all'area desiderata.
4. In base al modello di tastiera:
Premere **Edit**, quindi **Yes** or **No**.
- o -
Premere **Enter** per modificare l'area e **Enter** per modificare lo stato di inserimento area per l'area selezionata. Usare **Previous** o **Next** per alternare tra le opzioni **Yes** e **No**.
5. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
6. Uscire dal menu.

Numero di account area

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [4] **Areas**.
3. Usare **←/Previous** o **→/Next** per andare all'area desiderata.
4. In base al modello di tastiera:
Premere **Account #**, quindi **Edit**.
- o -
Premere **Enter** per modificare un'area, quindi premere **Next** per andare all'opzione numero account. Premere **Enter** per modificare il numero di account per l'area selezionata.
5. Cancellare i caratteri esistenti, se necessario, quindi immettere i caratteri nuovi.
6. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
7. Uscire dal menu.

Nome account area

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [4] **Areas**.
3. Usare **←/Previous** o **→/Next** per andare all'area desiderata.
4. In base al modello di tastiera:
Premere **Account #**, quindi **Name**, quindi **Edit**.
- o -
Premere **Enter** per modificare l'area, quindi premere **Next** e **Next** per andare all'opzione nome account. Premere **Enter** per modificare il nome account per l'area selezionata.
5. Cancellare i caratteri esistenti, se necessario, quindi immettere i caratteri nuovi.
6. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
7. Uscire dal menu.

20.1.14**[5] Parametri menu tastiera**

L'ambito della tastiera definisce quali aree sono influenzate dalla tastiera se inserite (attivate), quali aree sono visualizzabili dalla tastiera e le aree in cui la tastiera può spostarsi. In questo menu è possibile scegliere l'ambito della tastiera. Inoltre, è possibile utilizzare questo menu per identificare il tipo di tastiera e assegnarlo a un'area.

Le centrali di controllo forniscono fino al numero seguente di tastiere:

- B9512G. 32, comprese fino a 16 tastiere SDI
- B8512G. 16, comprese fino a 16 tastiere SDI

	Tipo (cerchio uno)	Ambito (cerchio uno)
Tastiera 1	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x / D1255 / D125xRB / D126x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 2	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x / D1255 / D125xRB / D126x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 3	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x / D1255 / D125xRB / D126x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 4	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x / D1255 / D125xRB / D126x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 5	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x / D1255 / D125xRB / D126x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 6	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x / D1255 / D125xRB / D126x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 7	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x / D1255 / D125xRB / D126x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 8	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x / D1255 / D125xRB / D126x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 9	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x / D1255 / D125xRB	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 10	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x / D1255 / D125xRB	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 11	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x / D1255 / D125xRB	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 12	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x / D1255 / D125xRB	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 13	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x / D1255 / D125xRB	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 14	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x / D1255 / D125xRB	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 15	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x / D1255 / D125xRB	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 16	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x / D1255 / D125xRB	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale

	Tipo (cerchio uno)	Ambito (cerchio uno)
Tastiera 17*	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 18*	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 19*	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 20*	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 21*	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 22*	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 23*	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 24*	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 25*	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 26*	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 27*	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 28*	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 29*	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 30*	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 31*	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale
Tastiera 32*	Nessuna tastiera / B91x / B92x / B93x / B94x	Nessun dispositivo / Tutta l'area / Tutto l'account / Tutta la centrale

*Supportato solo da B9512G.

Tipo

Ambito

Area

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [5] **Keypad**.

3. Usare /Previous o /Next per andare alla tastiera desiderata.
4. Premere **Edit** o **Enter** per modificare il tipo.
5. In base al modello di tastiera:
Premere l'icona o il tasto softkey per il tipo desiderato.
- o -
Usare **Previous** o **Next** per andare al tipo desiderato.
6. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**, quindi chiede se si desidera modificare l'ambito.
7. Premere **Edit** o **Enter** per modificare il tipo.
8. In base al modello di tastiera:
Premere l'icona o il tasto softkey per l'ambito desiderato.
- o -
Usare **Previous** o **Next** per andare all'ambito desiderato.
9. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**, quindi chiede se si desidera modificare l'area.
10. Premere **Edit** o **Enter** per modificare il tipo.
11. In base al modello di tastiera:
Premere l'icona o il tasto softkey per l'area desiderata.
- o -
Usare **Previous** o **Next** per andare all'area desiderata.
12. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
13. Uscire dal menu.

20.1.15

[6] Parametri di menu utenti

In questo menu è possibile modificare il codice di accesso utente di servizio e il codice di accesso per l'Utente 1.

Per aggiungere e rimuovere utenti, modificare i codici di accesso utenti ed eseguire altre funzioni utente dalla tastiera, è necessario utilizzare il menu Utente dal menu principale. Vedere *il manuale d'uso delle centrali di controllo (B9512G/B8512G/B5512/B4512/B3512)* per ulteriori informazioni.

Utenti (nel menu Installatore)

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [6] **Users**. La tastiera visualizza il codice di accesso installatore.
3. Usare /Previous o /Next per alternare tra l'utente 000 (utente di servizio) e l'utente 001 e andare all'utente da modificare.
4. Premere **Edit** o **Enter** per modificare l'utente selezionato. Il cursore lampeggia in corrispondenza della posizione di modifica.
5. Cancellare i caratteri esistenti, se necessario, quindi immettere i caratteri nuovi.
6. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
7. Uscire dal menu.

20.1.16

[7] Parametri menu punti

Utilizzare i parametri di questo menu per assegnare un'Origine zona e un Profilo zona a ciascuna zona.

Il parametro Origine zona assegna la zona a un dispositivo (ad esempio, integrato, a otto ingressi e wireless). Il profilo zona determina il funzionamento della zona.

Selezioni Origine punto

Non assegnato	ZONEX
Octo-input	Uscita
Wireless	Tastiera
Integrato	Telecamera IP*
POPEX	Porta
*B426 e le versioni "E" non supportano le telecamere IP.	

Selezioni Profilo zona

Assegnare un Profilo zona selezionando il numero di Profilo zona. Le tabelle di seguito mostrano il numero di Profilo zona e la configurazione predefinita per ogni Profilo zona. È necessario utilizzare RPS o lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina) per configurare i parametri del Profilo zona.

Profili zona da 1 a 8

Impostazioni predefinite testo Profilo zona (i valori predefiniti del testo in seconda lingua sono vuoti):

Numero Profilo zona Testo predefinito (prima lingua)

Profilo zona 1	24 ore istantaneo su interruzione/corto circuito
Profilo zona 2	24 ore invisibile/sil. su corto
Profilo zona 3	Pulsante incendio
Profilo zona 4	Rilevatore di fumo
Profilo zona 5	Rilevatore di fumo con verifica
Profilo zona 6	Supervisione sirena - D192G
Profilo zona 7	Parziale on: istantaneo
Profilo zona 8	Parziale on: ritardato

Numero Profilo zona	1	2	3	4	5	6	7	8
Testo profilo zona (prima lingua)	24 ore istantanea	24 ore invisibile /	Pulsante incendio	Rilevatore di fumo	Rilevatore di fumo	Supervisione sirena	Parziale on: istantaneo	Parziale on: ritardato
Testo profilo zona (seconda lingua)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)
Tipo di zona/Risposta/ Stile del circuito	24 ore	24 ore	Zona incendio	Zona incendio	Zona incendio	24 ore	Perimetricale	Perimetricale
Tempo di entrata	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_
Tono di ingresso disattivato	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
sirena silenziosa	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Squilla fino al ripristino	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N

Numero Profilo zona	1	2	3	4	5	6	7	8
Suona dopo due guasti	S/N							
Zona invisibile	S/N							
Cicalino su guasto	_(0)_	_(0)_	_(0)_	_(0)_	_(0)_	_(0)_	_(0)_	_(0)_
Zona guardia	S/N							
Tipo di risposta uscita	_(0)_	_(0)_	_(0)_	_(0)_	_(0)_	_(0)_	_(0)_	_(0)_
Visualizza come dispositivo	S/N							
Locale se disinserito	S/N							
Locale se inserito	S/N							
Disabilita ripristini	S/N							
Ripristinabile da inserimento forzato	S/N							
Ripristinabile da esclusione	S/N							
Escludibile	S/N							
Esclusione	S/N							
Report di esclusione all'occorrenza	S/N							
Posponi report di esclusione	S/N							
Zone incrociate	S/N							
Verifica allarme	S/N							
Ripristinabile	S/N							
Interruzione allarme	S/N							
Tempo di supervisione zona wireless	___	___	(4)___	(4)___	(4)___	(4)___	___	___
Funzione personalizzata	Disabilitato							
Ritardo monitor	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Ritardo risposta disinserimento	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Ritardo risposta inserimento	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00

Profili zona da 9 a 16

Impostazioni predefinite testo Profilo zona (i valori predefiniti del testo in seconda lingua sono vuoti):

Numero Profilo zona	Testo predefinito (prima lingua)
Profilo zona 9	Parziale istantaneo, Disinserimento locale, cicalino
Profilo zona 10	Interna: istantanea
Profilo zona 11	Interna: ritardata
Profilo zona 12	Interna: Istantanea, Disinserimento locale
Profilo zona 13	Interna: seguente
Profilo zona 14	Inseritore bistabile
Profilo zona 15	Inseritore impulsivo
Profilo zona 16	Apertura/chiusura zona

Numero Profilo zona	9	10	11	12	13	14	15	16
Testo profilo zona (prima lingua)	Parziale istantaneo	Interna: istantanea	Interna: ritardata	Interna: istantanea	Interna: seguente	Inseritore e bistabile	Inseritore impulsivo	Apertura zona/
Testo profilo zona (seconda lingua)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)
Tipo di zona/Risposta/ Stile del circuito	Perimetrale	Interno	Interno	Interno	Interna seguente	Inseritore e bistabile	Inseritore impulsivo	Inserimento/ Disinserimento
Tempo di entrata	_ (30)_	_ (30)_	_ (30)_	_ (30)_	_ (30)_	_ (30)_	_ (30)_	_ (30)_
Tono di ingresso disattivato	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
sirena silenziosa	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Squilla fino al ripristino	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Suona dopo due guasti	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Zona invisibile	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Cicalino su guasto	__ (1)_	__ (0)_	__ (0)_	__ (0)_	__ (0)_	__ (0)_	__ (0)_	__ (0)_
Zona guardia	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Tipo di risposta uscita	__ (1)_	__ (0)_	__ (0)_	__ (0)_	__ (0)_	__ (0)_	__ (0)_	__ (0)_
Visualizza come dispositivo	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Locale se disinserito	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Locale se inserito	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Disabilita ripristini	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Ripristinabile da Forzato	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N

Numero Profilo zona	9	10	11	12	13	14	15	16
Ripristinabile da esclusione	S/N							
Escludibile	S/N							
Esclusione	S/N							
Report di esclusione all'occorrenza	S/N							
Posponi report di esclusione	S/N							
Zone incrociate	S/N							
Verifica allarme	S/N							
Ripristinabile	S/N							
Interruzione allarme	S/N							
Tempo di supervisione zona wireless** (nessuno)	—	—	—	—	—	—	—	—
Funzione personalizzata	Disabilitato							
Ritardo monitor	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Ritardo risposta disinserimento	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Ritardo risposta inserimento	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00

Profili zona da 17 a 24

Impostazioni predefinite testo Profilo zona (i valori predefiniti del testo in seconda lingua sono vuoti):

Profilo zona 17	Gas
Profilo zona 18	Gas: supervisione
Profilo zona 19	Supervisione aux CA
Profilo zona 20	Parziale on: Guardia disattivata
Profilo zona 21	Parziale on: movimento POPIT
Profilo zona 22	Supervisione incendio su interruzione
Profilo zona 23	Supervisione non incendio su interruzione
Profilo zona 24	Locale: cicalino su violazione

No. profilo zona	17	18	19	20	21	22	23	24
------------------	----	----	----	----	----	----	----	----

Testo profilo zona (prima lingua)	Gas	Supervisione gas	Supervisione CA ausiliaria	Parziale on Guardia disattivata	Parziale on: POPIT M	Supervisione incendio	Supervisione non incendio	Locale: Segnale acustico attivato
Testo profilo zona (seconda lingua)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)
Tipo di zona/Risposta/ Stile del circuito	Zona gas	Zona gas	Supervisione CA ausiliaria	Perimetrale	Perimetrale	Zona incendio	24 ore	Perimetrale
Risposta zona	_(1)_	_(2)_	_(1)_	_(E)_	_(E)_	_(8)_	_(8)_	_(F)_
Tempo di entrata	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_
Tono di ingresso disattivato	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
sirena silenziosa	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Squilla fino al ripristino	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Suona dopo due guasti	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Zona invisibile	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Cicalino su guasto	_(0)_	_(0)_	_(0)_	_(0)_	_____	_____	_____	_____
Zona guardia	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Tipo di risposta uscita	_(0)_	_(0)_	_(0)_	_(0)_	_____	_____	_____	(1) _____
Visualizza come dispositivo	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Locale se disinserito	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Locale se inserito	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Disabilita ripristini	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Ripristinabile da Forzato	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Ripristinabile da esclusione	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Escludibile	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Esclusione	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Report di esclusione all'occorrenza	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Posponi report di esclusione	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Zone incrociate	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Verifica allarme	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
Ripristinabile	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N

Interruzione allarme	S/N							
Tempo di supervisione zona wireless** (nessuno)	---	---	---	---	---	---	---	---
Funzione personalizzata	Disabilitato							
Ritardo monitor	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Ritardo risposta disinserimento	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Ritardo risposta inserimento	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00

Profili zona da 26 a 63

Impostazioni predefinite testo Profilo zona (i valori predefiniti del testo in seconda lingua sono vuoti):

Profilo zona 25	Parziale on: Ritardo guardia off
Profilo zona 26	Parziale on: istant (2)
Profilo zona 27	Parziale on: ritardato (2)
Profilo zona 28	Interna: seguente (2)
Profilo zona 29	Interna: istant (2)
Profilo zona 30	Interna: ritardo (2)
Profilo zona 31	24 ore ist. Interruzione/cortocircuito, nessuna interruzione
Profilo zona 32	Esegui funzione personalizzata
Profili zona 33-63 (solo Profilo [da 33 a 63] B9512G)	

No. profilo zona	25	26	27	28	29	30	31*	32
Testo profilo zona (prima lingua)	Parziale on: ritardata W	Parziale on: Ist. (2)	Parziale on: ritardato (2)	Interno: Seg. (2)	Interna: Ist. (2)	Interna: ritardo (2)	24 ore ist. Op	Esegui personali zzata
Testo profilo zona (seconda lingua)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)	(vuoto)
Tipo di zona/Risposta/Stile del circuito	Perimetrale	Perimetrale	Perimetrale	Interna seguente	Interno	Interno	24 ore	24 ore
Risposta zona	_(4)_	_(0)_	_(0)_	_(0)_	_(0)_	_(0)_	_(0)_	_(0)_
Tempo di entrata	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_	_(30)_
Tono di ingresso disattivato	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N
sirena silenziosa	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N	S/N

Squilla fino al ripristino	S/N							
Suona dopo due guasti	S/N							
Zona invisibile	S/N							
Cicalino su guasto	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Zona guardia	S/N							
Tipo di risposta uscita	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Visualizza come dispositivo	S/N							
Locale se disinserito	S/N							
Locale se inserito	S/N							
Disabilita ripristini	S/N							
Ripristinabile da Forzato	S/N							
Ripristinabile da esclusione	S/N							
Escludibile	S/N							
Esclusione	S/N							
Report di esclusione all'occorrenza	S/N							
Posponi report di esclusione	S/N							
Zone incrociate	S/N							
Verifica allarme	S/N							
Ripristinabile	S/N							
Interruzione allarme	S/N							
Tempo di supervisione zona wireless** (nessuno)	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Funzione personalizzata	Disabilitato							
Ritardo monitor	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Ritardo risposta disinserimento	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
Ritardo risposta inserimento	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00

*Il profili zona da 33 a 63 sono supportati solo da B9512 e presentano le stesse impostazioni predefinite del profilo zona 31.

Foglio di lavoro zona

**Attenzione!**

Tutte le zone programmate come zone di supervisione incendio sono memorizzate.

Profilo zona

Origine zona

Area zona

Nome zona

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [7] **Points**.
3. Immettere il numero della zona e premere **Enter** o utilizzare /Previous o /Next per andare alla zona desiderata.
4. Premere **Edit** o **Enter** per modificare il profilo della zona selezionata.
5. Usare /Previous o /Next per andare al profilo desiderato.
6. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
7. Premere **Source** o utilizzare /Next per andare all'opzione di origine.
8. Premere **Edit** o **Enter** per modificare l'origine della zona selezionata.
9. Usare /Previous o /Next per andare all'origine desiderata.
10. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
11. Premere **Area** o utilizzare /Next per andare all'opzione area.
12. Premere **Edit** o **Enter** per modificare l'area della zona selezionata.
13. Usare /Previous o /Next per andare all'area desiderata.
14. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
15. Premere **Name** o utilizzare /Next per andare all'opzione di origine.
16. Premere **Edit** o **Enter** per modificare il nome della zona selezionata.
17. Eliminare i caratteri esistenti, se necessario e immettere i caratteri nuovi.
18. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.

20.1.17**[8] Menu disattiva programmazione**

Il menu Installatore tastiera è abilitato per impostazione predefinita. Se abilitato, l'Utente di servizio (livello di autorizzazione 15) dispone dell'autorizzazione per accedere ai menu. Se si disattiva la programmazione della tastiera, l'Utente di servizio non può accedere ai menu. In questo menu è possibile disattivare la programmazione della tastiera.

**Avviso!**

È possibile continuare utilizzando la sessione di programmazione corrente. La disabilitazione della programmazione tastiera si applica dopo l'uscita dalla sessione corrente.

Programmazione della tastiera

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [1] **Programming Menu** > [8] **Disable**. La tastiera indica che la programmazione è abilitata.
3. In base al modello di tastiera:
Premere **Edit**, quindi premere **No**.

- 0 -

Premere **Enter**, quindi premere **Next** per visualizzare l'opzione **No**.

4. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved**.
5. Uscire dal menu.

20.2 [2] Menu Wireless

Utilizzare il menu Wireless menu per aggiungere, sostituire, rimuovere e diagnosticare zone e ripetitori.

20.2.1 [1] Menu punto RF > [1] Registra punto RFID

Se la centrale di controllo dispone di punti programmati come wireless, è possibile registrare dispositivi RF nel sistema come punti wireless specificati. In questo menu è possibile registrare i punti RFID.

Enroll point RFID

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [2] **Wireless** > [1] **RF Point Menu** > [1] **Enroll point RFID**. La tastiera elenca i punti registrati.
3. Usare /Previous o /Next per scorrere l'elenco dei punti wireless e andare al punto per cui si desidera registrare un dispositivo oppure immettere semplicemente il numero del punto.
4. Premere **Yes** o **Enter** per aggiungere il dispositivo. La tastiera indica di ripristinare il dispositivo.
5. Avviare l'attività per il dispositivo RADION desiderato (attraversare il campo di copertura in caso di registrazione di un rilevatore di movimento, premere il pulsante sul telecomando in caso di registrazione di un telecomando oppure aprire la porta o la finestra in caso di registrazione di un contatto porta/finestra) o premere il pulsante RESET su un dispositivo Inovonics.
6. Quando la tastiera indica che il punto è stato registrato, uscire dal menu.
7. Verificare che il RFID visualizzato sulla tastiera corrisponda all'etichetta RFID sul dispositivo attivato.

20.2.2 [1] Menu punto RF > [2] Sostituisci punto RFID

In questo menu è possibile sostituire i punti RFID.

Replace Point RFID

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [2] **Wireless** > [1] **RF Point Menu** > [2] **Replace Point RFID**. La tastiera elenca i punti registrati.
3. Usare /Previous o /Next per scorrere l'elenco dei punti wireless e andare al punto per cui si desidera sostituire un dispositivo oppure immettere semplicemente il numero del punto.
4. Premere **Enter** per sostituire il dispositivo. La tastiera indica di ripristinare il dispositivo.
5. Avviare l'attività per il dispositivo RADION desiderato (attraversare il campo di copertura in caso di registrazione di un rilevatore di movimento, premere il pulsante sul telecomando in caso di registrazione di un telecomando oppure aprire la porta o la finestra in caso di registrazione di un contatto porta/finestra) o premere il pulsante RESET su un dispositivo Inovonics.
6. Quando la tastiera indica che il punto è stato sostituito, uscire dal menu.

7. Verificare che il RFID visualizzato sulla tastiera corrisponda all'etichetta RFID sul dispositivo attivato.

20.2.3

[1] Menu Punto RF > [3] Elimina punto RFID

In questo menu è possibile eliminare i punti RFID.

Remove Point RFID

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [2] **Wireless** > [1] **RF Point Menu** > [3] **Remove Point RFID**. La tastiera elenca i punti registrati.
3. Usare /Previous o /Next per scorrere l'elenco dei punti wireless e andare al punto per cui si desidera eliminare un dispositivo oppure immettere semplicemente il numero del punto.
4. Premere **Remove** o **Enter** per eliminare il dispositivo. La tastiera visualizza **Point RFID removed**.
5. Uscire dal menu.

20.2.4

[2] Menu Ripetitore RF > [1] Aggiungi ripetitore

In questo menu è possibile aggiungere zone ripetitore.

Add Repeater

1. Assicurarsi che il ripetitore sia in uno stato normale.
2. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
3. Andare a [2] **Wireless** > [2] **RF Repeater Menu** > [1] **Add Repeater**. La tastiera elenca tutti i ripetitori.
4. Usare /Previous o /Next per scorrere l'elenco e andare al numero del ripetitore per il quale si desidera aggiungere un ripetitore o immettere il numero del ripetitore. Prima di aggiungere altri ripetitori, iniziare con l'indirizzo 8.
5. Premere **Enter** per aggiungere il ripetitore. La tastiera indica di manomettere il dispositivo.
6. Avviare il rilevamento in un RADION repeater aprendo coperchio o premendo il pulsante RESET in un ripetitore Inovonics.
7. Quando la tastiera indica che il ripetitore è stato aggiunto, uscire dal menu.

20.2.5

[2] Menu ripetitore RF > [2] Sostituisci ripetitore

In questo menu è possibile sostituire i punti ripetitore.

Replace Repeater

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [2] **Wireless** > [2] **RF Repeater Menu** > [2] **Replace Repeater**. La tastiera elenca i ripetitori esistenti.
3. Usare /Previous o /Next per scorrere l'elenco dei ripetitori e andare al ripetitore da sostituire o immettere semplicemente il numero del ripetitore.
4. Premere **Enter** per sostituire il dispositivo. La tastiera indica di ripristinare il nuovo dispositivo.
5. Attivare la funzione di rilevamento su un dispositivo RADION secondo le istruzioni del dispositivo o premere il pulsante RESET su un dispositivo Inovonics.
6. Quando la tastiera indica che il ripetitore è stato sostituito, uscire dal menu.

20.2.6 [2] Menu Ripetitore RF > [3] Elimina ripetitore

In questo menu è possibile sostituire i punti ripetitore.

Remove Repeater

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [2] **Wireless** > [2] **RF Repeater Menu** > [3] **Remove Repeater**. La tastiera elenca i ripetitori esistenti.
3. Usare /Previous o /Next per scorrere l'elenco dei ripetitori e andare al ripetitore da eliminare o immettere semplicemente il numero del ripetitore.
4. Premere **Enter** per eliminare il dispositivo. La tastiera elimina del dispositivo e visualizza **Repeater removed**.
5. Uscire dal menu.

20.2.7 [3] Menu diagnostico RF > [1] Punti RF

È possibile ottenere alcune informazioni di diagnostica del punto wireless utilizzando una tastiera e questo menu.

Point State

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [2] **Wireless** > [3] **RF Diagnostic Menu** > [1] **RF Point Diagnostic** > [1] **Point State**.
3. Usare /Previous o /Next per scorrere l'elenco e andare al punto di cui visualizzare le informazioni di diagnostica o immettere semplicemente il numero del punto.
4. Premere **Enter** per visualizzare lo stato. Il menu scorre tra le seguenti sottocategorie, con i risultati del controllo diagnostico: **Stato**, **Antimanomissione**, **Batteria scarica**, **Manutenzione**.
5. Al termine della visualizzazione delle informazioni, uscire dal menu.

Point Signal

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [2] **Wireless** > [3] **RF Diagnostic Menu** > [1] **RF Point Diagnostic** > [2] **Point Signal**.
3. Usare /Previous o /Next per scorrere l'elenco e andare al punto di cui visualizzare le informazioni di diagnostica o immettere semplicemente il numero del punto.
4. Premere **Enter** per visualizzare l'intensità del segnale. Il menu scorre tra le seguenti sottocategorie, con i risultati del controllo diagnostico: **Intensità segnali**, **Livello**, **Margine**.
5. Al termine della visualizzazione delle informazioni, uscire dal menu.

20.2.8 [3] Menu diagnostico RF > [2] Menu Ripetitore RF

È possibile ottenere alcune informazioni di diagnostica del punto wireless utilizzando una tastiera e questo menu.

Repeater State

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [2] **Wireless** > [3] **RF Diagnostic Menu** > [2] **RF Repeater Menu** > [1] **Repeater State**.
3. Usare /Previous o /Next per scorrere l'elenco e andare al ripetitore di cui visualizzare le informazioni di diagnostica o immettere semplicemente il numero del ripetitore.

4. Premere **Enter** per visualizzare lo stato. Il menu scorre tra le seguenti sottocategorie, con i risultati del controllo diagnostico: **Stato, Mancante, Antimanomissione, Batteria scarica.**
5. Al termine della visualizzazione delle informazioni, uscire dal menu.

Repeater Signal

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu.**
2. Andare a [2] **Wireless** > [3] **RF Diagnostic Menu** > [2] **RF Repeater Menu** > [1] **Repeater Signal.**
3. Usare /Previous o /Next per scorrere l'elenco e andare al ripetitore di cui visualizzare le informazioni di diagnostica o immettere semplicemente il numero del ripetitore.
4. Premere **Enter** per visualizzare l'intensità del segnale. Il menu scorre tra le seguenti sottocategorie, con i risultati del controllo diagnostico: **Intensità segnali, Livello, Margine .**
5. Al termine della visualizzazione delle informazioni, uscire dal menu.

20.3 [3] Menu diagnostica

Utilizzare il menu Diagnostica per visualizzare la diagnostica disponibile.

20.3.1 [1] Wireless

La diagnostica Wireless è presentata in due diversi menu per maggiore comodità. Vedere [3] *Menu diagnostico RF > [1] Punti RF, pagina 165* e [3] *Menu diagnostico RF > [2] Menu Ripetitore RF, pagina 165.*

20.3.2 [2] Menu Rete

Utilizzare il menu Rete per visualizzare le informazioni sulla connessione di rete della centrale di controllo.

Settings

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu.**
2. Andare a [3] **Diagnostics Menu** > [2] **Network** > (scegliere il modulo bus o integrato) > [1] **Settings.** La tastiera scorre tra le seguenti sottocategorie, indicando la programmazione per: **Host Name:, IPv4 Source IP:, IPv6 Source IP:, MAC Addr.:** (Usare /Next per scorrere, se necessario).
3. Al termine della visualizzazione delle informazioni, uscire dal menu.

Connection

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu.**
2. Andare a [3] **Diagnostics Menu** > [2] **Network** > (scegliere il modulo bus o integrato) > [2] **Connection.** La tastiera scorre nelle seguenti sottocategorie, indicando lo stato di connessione per: **Link, IP Address, DNS, LAN, WAN.** (Usare /Next per scorrere, se necessario).
3. Al termine della visualizzazione delle informazioni, uscire dal menu.

20.3.3 [3] Menu cellulare

È possibile ottenere alcune informazioni di diagnostica del modulo cellulare utilizzando una tastiera e questo menu.

Cellular (diagnostica)

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [3] **Diagnostics Menu** > [3] **Cellular** > (scegliere il modulo cellulare SDI2 o il modulo plug-in). La tastiera scorre tra le seguenti sottocategorie, indicando le informazioni di diagnostica. (Usare /Next per scorrere, se necessario).
 - **Link** (Sì o No. Sì indica una connessione dati al segnale portante. No indica un problema di connessione).
 - **IP IPv4** (l'indirizzo IP della radio cellulare sulla rete del gestore).
 - **ID base**
 - **Segnale** (intensità segnale = inaccettabile, marginale, buona o ottima).
 - **Segnale** (in dBs).
 - **Num. tel.** (se fornito dal gestore di telefonia.)
 - **ESN** (il numero di serie elettronico della radio cellulare).
 - **Modello** (modello della radio cellulare).
 - **Versione** (versione della radio cellulare).
3. Al termine della visualizzazione delle informazioni, uscire dal menu.

20.3.4

[4] Telecamera IP

IP Camera

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [3] **Diagnostics Menu** > [4] **IP Camera**. La tastiera visualizza uno dei seguenti stati:
 - **Not Configured**
 - **Not Responding**
 - **Bad Password**
 - **Online**
 - **Missing**
3. Al termine della visualizzazione delle informazioni, uscire dal menu.

20.3.5

[5] Cloud

Cloud

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [3] **Diagnostics Menu** > [5] **Cloud**. La tastiera indica l'ID Cloud, che si trova anche su un'etichetta sulla centrale di controllo.
3. Premere /Next. La tastiera indica la configurazione del Cloud, ovvero una delle seguenti:
 - Non disponibile
 - Abilitato su Ethernet
 - Abilitato su cellulare
 - Abilitato su Ethernet e cellulare
4. Premere /Next. La tastiera indica lo stato del Certificato Cloud, ovvero uno dei seguenti:
 - Non installato
 - Certificato valido
5. Premere /Next. La tastiera indica lo stato del Cloud, ovvero uno dei seguenti:
 - Collegato (e con quale metodo)
 - Non pronto
 - Disconnesso
 - Non disponibile

- Tentativo di connessione
- 6. Al termine della visualizzazione delle informazioni, uscire dal menu.

20.4 [4] Menu Esclusione di servizio (Esc. serv.)

In questo menu è possibile modificare i punti di esclusione di servizio.

Service Bypass

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [4] **Service Bypass**. Se nessun punto è stato escluso, la tastiera visualizza **No points bypassed**. Se vi sono dei punti esclusi, la tastiera ne elenca il numero.
3. Immettere numero del punto da escludere, quindi premere **Enter** per selezionare il punto.
4. Premere **Enter** per escludere il punto. La tastiera visualizza **Parameter saved**, quindi torna al punto appena escluso.
5. Uscire dal menu.

20.5 [5] Menu Versioni

Utilizzare il menu Versioni per visualizzare le informazioni sulla versione della centrale di controllo.

Versions

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [5] **Versions**.
3. In base al modello di tastiera:
Premere l'icona o il tasto softkey per l'elemento di cui visualizzare la versione.
- o -
Usare /Previous o /Next per scorrere l'elenco degli elementi per cui è possibile visualizzare la versione. Premere **Enter** per visualizzare la versione.
4. Uscire dal menu.

20.6 [6] Menu Cloud

Utilizzare il menu Cloud per attivare o disattivare la funzionalità Cloud nella centrale.

Cloud

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [6] **Cloud**. La tastiera visualizza lo stato corrente; **Disabilitato**, **Abilitato su Ethernet**, **Abilitato su cellulare** o **Abilitato su Ethernet e cellulare**.
3. Premere **Edit** o **Enter** (o chiudere il menu per uscire senza effettuare modifiche).
4. Usare /Next per andare all'opzione desiderata.
5. Premere **Save** o **Enter**. La tastiera visualizza **Parameter saved** e chiude il menu.

20.7 [7] Alimentazione USB

Utilizzare il menu Alimentazione USB per attivare o disattivare l'alimentazione alla porta USB. Per ulteriori informazioni, consultare *Alimentazione USB, pagina 73*.

USB Power

1. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
2. Andare a [7] **USB Power**. La tastiera visualizza lo stato corrente, **USB Power is on** o **USB Power is off**.
3. In base al modello di tastiera:

Premere l'icona o il tasto softkey per l'opzione desiderata.

- 0 -

Premere **Enter** per modificare lo stato.

4. Uscire dal menu.

21 Specifiche

Specifiche alimentazione centrale di controllo

Ingresso tensione (alimentazione)	Primaria	Terminali 1 e 2	Trasformatore plug-in classe 2 16,5 VAC 40 VA (D1640)
	Secondaria	Terminali 4 e 5	Usare una batteria ricaricabile piombo-acido sigillata da 12 VDC (7 Ah, 18 Ah o 38 Ah). La centrale di controllo supporta fino a 38 Ah della batteria. Se si utilizzano due batterie, è necessario che abbiano la stessa capacità e occorre collegarle usando un D122/D122L.
Requisiti di corrente	centrale: Inattiva 190 mA; Allarme 265 mA Vedere la sezione <i>Grafico della corrente nominale per i calcoli della batteria tampone</i> sezione di <i>Centrali di controllo (B9512G/B8512G) Guida di consultazione per installazione e sistema</i> per i requisiti di consumo di corrente degli altri componenti del sistema.		
Uscite alimentazione	Tutti i collegamenti esterni sono a limitazione di potenza tranne che i terminali della batteria.		
	Uscite alimentazione e continua	1,4 A max, a 12,0 VDC nominali (alimentazione continua) totali per tutti i dispositivi e le uscite, compresi la connessione ZONEX, il connettore modulo plug-in e terminali 3, 26 e 30.	
	Uscita alimentazione e allarme	2,0 A max. (1,4 A max. per antincendio commerciale) con uscita da 12,0 VDC nominali per tutti i dispositivi e le uscite, inclusa la connessione ZONEX, il connettore modulo plug-in e i morsetti 3, 6, 7, 26 e 30. L'uscita può essere continua o uno dei tre schemi a intermittenza in base alla programmazione. Vedere <i>Relè</i> nella <i>Guida di RPS</i> o nella <i>Guida</i> dello strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina).	
	Alimentazione e ausiliaria commutata	Morsetto 8	Uscita 1,4 A max. a 12,0 VDC nominali. L'uscita continua viene interrotta dai ripristino sensori o dalla verifica allarme in base alla programmazione. Vedere <i>Relè</i> nella <i>Guida di RPS</i> , nella <i>Guida</i> dello strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina) o nella <i>Guida alle voci di programmazione della centrale di controllo (B9512G/B8512G)</i> .
	Sistemi antincendio e antincendio/antintrusione	Ai fini della conformità alle norme per l'omologazione dei sistemi di allarme antincendio UL 985 e 864 (in vigore dall'1 marzo 1989), il consumo di corrente totale combinato continuo e di allarme del sistema in condizioni di allarme deve essere limitato a 1,4 A, erogati dall'alimentazione principale (CA raddrizzata). Se il consumo di corrente del sistema supera 1,4 A, rimuovere i dispositivi collegati fino a quando il consumo di corrente scende al di sotto di 1,4 A. Collegare quindi i dispositivi rimossi a un'alimentazione esterna ¹ (come B520).	
¹ Richiede un'alimentazione con omologazione UL.			
Tensione di esercizio minima	10,2 VDC		

Bus SDI	Bus SDI A: Bus SDI B:	Massimo 9 VDC 4572 m Massimo 9 VDC 4572 m
Bus SDI2	Bus SDI2 A: Bus SDI2 B:	Massimo 12 VDC nominali (7500 piedi) ² Massimo 12 VDC nominali (7500 piedi) ²
Rete	LAN Ethernet 10/100 integrata (connettore RJ-45)	
USB	USB 2.0 velocità massima	
Specifiche ambientali	Temperatura:	da +0° C a +49° C
	Umidità relativa:	Massimo 93% senza condensa
Stazioni di inserimento	B940W, B942/B942W, B930, B921C, B920, B915/B915I, D1260, D1257/D1257RB, D1256/D1256RB, D1255/D1255R/D1255RB, inseritore a chiave	
Soglie zone (stile circuito resistenza di fine linea singola) Zone integrate da 1 a 8	Con resistenze da 1,0 kΩ	Interruzione - da 3,7 a 5,0 VDC Normale - da 2,0 a 3,0 VDC Cortocircuito - da 0,0 a 1,3 VDC Corrente di corto circuito - 5 mA
	Con resistenze da 2,0 kΩ	Interruzione - da 4,1 a 5,0 VCC Normale - da 3,0 a 4,1 VCC Cortocircuito - da 0,0 a 3,0 VCC Corrente di corto circuito - 5 mA
	Nessuna fine linea	Interruzione - da 2,6 a 5,0 VDC Cortocircuito - da 0,0 a 2,4 VDC Corrente di corto circuito - 5 mA
Soglie zone (Zone integrate a doppia EOL)	EOL doppia (1,0 kΩ + 1,0 kΩ)	Cortocircuito - da 0 a 1,67 VDC Interruzione - da 4,12 a 4,95 VDC Normale - da 1,69 a 2,94 VDC Guasto - da 2,95 a 4,10 VDC Corrente di corto circuito - 5 mA
Contenitori compatibili	Contenitore universale B8103, Contenitore universale D8103, Contenitore antincendio D8109, Contenitore resistente agli attacchi D8108A, Box batterie BATB-40 e BATB-80.	

21.1 Requisiti dei cavi

Etichetta morsetto	Descrizione morsetto	Requisiti
1	CA	Da 18 AWG a 14 AWG (da 1,02 mm a 1,8 mm)
2	CA	Da 18 AWG a 14 AWG (da 1,02 mm a 1,8 mm)
3	+ ALIMENTAZIONE AUSILIARIA	Il morsetto accetta da 22 AWG a 14 AWG (da 0,65 mm a 1,8 mm), utilizzare cavi di dimensione appropriata in base alla corrente
4	BATTERIA -	Cavo fornito da Bosch, in dotazione con la centrale di controllo.
5	BATTERIA +	

6	Uscita A (1)	Il morsetto accetta da 22 AWG a 14 AWG (da 0,65 mm a 1,8 mm), utilizzare cavi di dimensione appropriata in base alla corrente
7	Uscita B (2)	
8	Uscita C (3)	
9	COMMON	
10	MESSA A TERRA	Da 16 AWG a 14 AWG (da 1,5 mm a 1,8 mm)
11	ZONA 1	Il morsetto accetta da 22 AWG a 14 AWG (da 0,65 mm a 1,8 mm), utilizzare cavi di dimensione appropriata in base a una resistenza loop inferiore a 100 Ω
12	ZONA 1/2 COMMON	Il morsetto accetta da 22 AWG a 14 AWG (da 0,65 mm a 1,8 mm), utilizzare cavi di dimensione appropriata in base a una resistenza loop inferiore a 100 Ω
13	ZONA 2	Il morsetto accetta da 22 AWG a 14 AWG (da 0,65 mm a 1,8 mm), utilizzare cavi di dimensione appropriata in base a una resistenza loop inferiore a 100 Ω
14	ZONA 3	Il morsetto accetta da 22 AWG a 14 AWG (da 0,65 mm a 1,8 mm), utilizzare cavi di dimensione appropriata in base a una resistenza loop inferiore a 100 Ω
15	ZONA 3/4 COMMON	Il morsetto accetta da 22 AWG a 14 AWG (da 0,65 mm a 1,8 mm), utilizzare cavi di dimensione appropriata in base a una resistenza loop inferiore a 100 Ω
16	ZONA 4	Il morsetto accetta da 22 AWG a 14 AWG (da 0,65 mm a 1,8 mm), utilizzare cavi di dimensione appropriata in base a una resistenza loop inferiore a 100 Ω
17	ZONA 5	Il morsetto accetta da 22 AWG a 14 AWG (da 0,65 mm a 1,8 mm), utilizzare cavi di dimensione appropriata in base a una resistenza loop inferiore a 100 Ω
18	ZONA 5/6 COMMON	Il morsetto accetta da 22 AWG a 14 AWG (da 0,65 mm a 1,8 mm), utilizzare cavi di dimensione appropriata in base a una resistenza loop inferiore a 100 Ω
19	ZONA 6	Il morsetto accetta da 22 AWG a 14 AWG (da 0,65 mm a 1,8 mm), utilizzare cavi di dimensione appropriata in base a una resistenza loop inferiore a 100 Ω
20	ZONA 7	Il morsetto accetta da 22 AWG a 14 AWG (da 0,65 mm a 1,8 mm), utilizzare cavi di dimensione appropriata in base a una resistenza loop inferiore a 100 Ω
21	ZONA 7/8 COMMON	Il morsetto accetta da 22 AWG a 14 AWG (da 0,65 mm a 1,8 mm), utilizzare cavi di dimensione appropriata in base a una resistenza loop inferiore a 100 Ω
22	ZONA 8	Il morsetto accetta da 22 AWG a 14 AWG (da 0,65 mm a 1,8 mm), utilizzare cavi di dimensione appropriata in base a una resistenza loop inferiore a 100 Ω

ZONEX	ZONEX	Cavo fornito da Bosch, incluso con il modulo B600 opzionale
23	SDIx COMMON	Il morsetto accetta da 22 AWG a 14 AWG (da 0,65 mm a 1,8 mm), utilizzare cavi di dimensione appropriata in base alla corrente del dispositivo periferico
24	BUS DATI SDIx B	Da 22 AWG a 14 AWG (da 0,65 mm a 1,8 mm)
25	BUS DATI SDIx A	
26	ALIMENTAZIONE SDIx	Il morsetto accetta da 22 AWG a 14 AWG (da 0,65 mm a 1,8 mm), utilizzare cavi di dimensione appropriata in base alla corrente del dispositivo periferico
27	SDI2 COMMON	Il morsetto accetta da 22 AWG a 14 AWG (da 0,65 mm a 1,8 mm), utilizzare cavi di dimensione appropriata in base alla corrente del dispositivo periferico
28	BUS DATI SDI2 B	Da 22 AWG a 14 AWG (da 0,65 mm a 1,8 mm)
29	BUS DATI SDI2 A	
30	ALIMENTAZIONE SDI2	Il morsetto accetta da 22 AWG a 14 AWG (da 0,65 mm a 1,8 mm), utilizzare cavi di dimensione appropriata in base alla corrente del dispositivo periferico

22 Appendice

Questa sezione contiene informazioni su quanto segue:

- *Impostazioni dell'indirizzo, pagina 174*
- *Informazioni sui numeri di report e dispositivo, pagina 182*
- *AutoIP, pagina 196*

22.1 Impostazioni dell'indirizzo

Questa sezione contiene le impostazioni di indirizzo e interruttore per i moduli compatibili.

22.1.1 Impostazioni dell'indirizzo B208

B9512G supporta fino a 59 moduli a otto ingressi B208.

B8512G supporta fino a 9 moduli.

Numero indirizzo B208	Numeri punto B9512G	Numeri punto B8512G
1	11 - 18	11 - 18
2	21 - 28	21 - 28
3	31 - 38	31 - 38
4	41 - 48	41 - 48
5	51 - 58	51 - 58
6	61 - 68	61 - 68
7	71 - 78	71 - 78
8	81 - 88	81 - 88
9	91 - 98	91 - 98
10	101 - 108	
11	111 - 118	
12	121 - 128	
13	131 - 138	
14	141 - 148	
15	151 - 158	
16	161 - 168	
17	171 - 178	
18	181 - 188	
19	191 - 198	
20	201 - 208	
21	211 - 208	
22	221 - 228	
23	231 - 238	
24	241 - 248	

Numero indirizzo B208	Numeri punto B9512G	Numeri punto B8512G
25	251 - 258	
26	261 - 268	
27	271 - 278	
28	281 - 288	
29	291 - 298	
30	301 - 308	
31	211 - 208	
32	321 - 328	
33	331 - 338	
34	341 - 348	
35	351 - 358	
36	361 - 368	
37	371 - 378	
38	381 - 388	
39	391 - 398	
40	401 - 408	
41	411 - 408	
42	421 - 428	
43	431 - 438	
44	441 - 448	
45	451 - 458	
46	461 - 468	
47	471 - 478	
48	481 - 488	
49	491 - 498	
50	501 - 508	
51	511 - 508	
52	521 - 528	
53	531 - 538	
54	541 - 548	
55	551 - 558	
56	561 - 568	
57	571 - 578	

Numero indirizzo B208	Numeri punto B9512G	Numeri punto B8512G
58	581 - 588	
59	591 - 598	

22.1.2

Impostazioni dell'indirizzo B299

B9512G supporta fino a 5 moduli. B8512G supporta 1 modulo.

Numero indirizzo B299	Numeri punto B9512G	Numeri punto B8512G
0	9 - 99	9 - 99
1	100 - 199	
2	200 - 299	
3	300 - 399	
4	400 - 499	
5	500 - 599	

22.1.3

Impostazioni dell'indirizzo B308

B9512G supporta fino a 59 moduli a otto uscite B308.

B8512G supporta fino a 9 moduli.

Numero indirizzo B308	Numeri di uscita B9512G	Numeri di uscita B8512G
1	11 - 18	11 - 18
2	21 - 28	21 - 28
3	31 - 38	31 - 38
4	41 - 48	41 - 48
5	51 - 58	51 - 58
6	61 - 68	61 - 68
7	71 - 78	71 - 78
8	81 - 88	81 - 88
9	91 - 98	91 - 98
10	101 - 108	
11	111 - 118	
12	121 - 128	
13	131 - 138	
14	141 - 148	
15	151 - 158	
16	161 - 168	
17	171 - 178	
18	181 - 188	

Numero indirizzo B308	Numeri di uscita B9512G	Numeri di uscita B8512G
19	191 – 198	
20	201 – 208	
21	211 – 208	
22	221 – 228	
23	231 – 238	
24	241 – 248	
25	251 – 258	
26	261 – 268	
27	271 – 278	
28	281 – 288	
29	291 – 298	
30	301 – 308	
31	211 – 208	
32	321 – 328	
33	331 – 338	
34	341 – 348	
35	351 – 358	
36	361 – 368	
37	371 – 378	
38	381 – 388	
39	391 – 398	
40	401 – 408	
41	411 – 408	
42	421 – 428	
43	431 – 438	
44	441 – 448	
45	451 – 458	
46	461 – 468	
47	471 – 478	
48	481 – 488	
49	491 – 498	
50	501 – 508	
51	511 – 508	

Numero indirizzo B308	Numeri di uscita B9512G	Numeri di uscita B8512G
52	521 – 528	
53	531 – 538	
54	541 – 548	
55	551 – 558	
56	561 – 568	
57	571 – 578	
58	581 – 588	
59	591 – 598	

22.1.4

Impostazioni dell'indirizzo D8128D

Il modulo D8128D OctoPOPIT dispone di due set di interruttori DIP switch. Utilizzare gli interruttori DIP switch nella parte superiore dell'unità (con la morsettiera lungo il bordo sinistro) per impostare l'indirizzo per il modulo OctoPOPIT. Utilizzare gli interruttori DIP switch sul fondo dell'unità per attivare o disattivare i singoli punti di collegati al modulo OctoPOPIT. Il D82128D si collega alla centrale di controllo tramite un B600.

ZONEX 1	Interruttori di indirizzo D8128D					ZONEX 2
Numero di uscita	1	2	3	4	5	Numero di uscita
Da 9 a 16	ON	ON	ON	ON	--	Da 129 a 136
Da 17 a 24	ON	ON	ON	OFF	--	Da 137 a 144
Da 25 a 32	ON	ON	OFF	ON	--	Da 145 a 152
Da 33 a 40	ON	ON	OFF	OFF	--	Da 153 a 160
Da 41 a 48	ON	OFF	ON	ON	--	Da 161 a 168
Da 49 a 56	ON	OFF	ON	DI	--	Da 169 a 176
Da 57 a 64	ON	OFF	OFF	ON	--	Da 177 a 184
Da 65 a 72	ON	OFF	OFF	OFF	--	Da 185 a 192
Da 73 a 80	OFF	ON	ON	ON	--	Da 193 a 200
Da 81 a 88	OFF	ON	ON	OFF	--	Da 201 a 208

ZONEX 1	Interruttori di indirizzo D8128D					ZONEX 2
Numero di uscita	1	2	3	4	5	Numero di uscita
Da 89 a 96	OFF	ON	OFF	ON	--	Da 209 a 216
Da 97 a 104	OFF	ON	OFF	OFF	--	Da 217 a 224
Da 105 a 112	OFF	OFF	ON	ON	--	Da 225 a 232
Da 113 a 120	OFF	OFF	ON	OFF	--	Da 233 a 240
Da 121 a 127	OFF	OFF	OFF	ON	--	Da 241 a 247

**Avviso!**

Per il modulo OctoPOPITs D8128D assegnato ai punti da 121 a 127 241 e 247, impostare l'interruttore ingresso punto 8 sulla posizione APERTO.

Il B9512G utilizza i punti da 9 a 127 su ZONEX 1 e i punti da 129 a 247 su ZONEX 2.

B8512G utilizza solo i punti da 9 a 99 su ZONEX 1.

Impostazioni interruttore 5 per la terminazione di linea

Se un modulo POPEX D8125 è collegato, impostare l'interruttore 5 di **un solo** D8128D su **ON**.

Se un modulo POPEX D8125 **non è** collegato, impostare l'interruttore 5 di **tutti** i D8128Ds su **OFF**.

22.1.5**Impostazioni dell'indirizzo D8129**

Il D8129 si collega alla centrale di controllo tramite un B600.

ZONEX 1	Indirizzamenti D8129					ZONEX 2
Numero di uscita	1	2	3	4	5	Numero di uscita
Da 1 a 8	OFF	ON	ON	ON	ON	Da 65 a 72
Da 9 a 16	ON	OFF	ON	ON	ON	Da 73 a 80
Da 17 a 24	OFF	OFF	ON	ON	ON	Da 81 a 88
Da 25 a 32	ON	ON	OFF	ON	ON	Da 89 a 96
Da 33 a 40	OFF	ON	OFF	ON	ON	Da 97 a 104
Da 41 a 48	ON	OFF	OFF	ON	ON	Da 105 a 112
Da 49 a 56	OFF	OFF	OFF	ON	ON	Da 113 a 120
Da 57 a 64	ON	ON	ON	OFF	ON	Da 121 a 128

22.1.6 Impostazioni dell'indirizzo B901

Indirizzo	Designazione
0,0	Disabilitato
Da 0,1 a 3,2	Porte da 1 a 32 su SDI2 (SDIx in modalità SDI2), porte da 1 a 8 per B8512
Da 8,1 a 8,8	Porte da 1 a 8 sul bus SDIx in modalità Legacy SDI (D9210C con sblocco Fail Safe)
Da 9,1 a 9,8	Porte da 1 a 8 sul bus SDIx in modalità Legacy SDI (D9210C con blocco Fail Safe)

22.1.7 Impostazioni indirizzo B91x

Indirizzo	Interruttori					
	1	2	3	4	5	6
1	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
2	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
3	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
4	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
5	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
6	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF
7	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF
8	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
9	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
10	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
11	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF
12	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF
13	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF
14	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF
15	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF
16	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
17	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
18	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF
19	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF
20	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF
21	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF
22	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF

Indirizzo	Interruttori					
	1	2	3	4	5	6
23	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF
24	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF
25	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF
26	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF
27	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF
28	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF
29	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF
30	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF
31	ON	ON	ON	ON	ON	OFF
32	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON

22.1.8

Impostazioni dell'indirizzo D9210C

Modalità di errore	Istituto di vigilanza Modem4	Impostazione indirizzi SDI	Display della tastiera
SBLOCCATA	SDI #33	81	Porta #1
SBLOCCATA	SDI #34	82	Porta #2
SBLOCCATA	SDI #35	83	Porta #3
SBLOCCATA	SDI #36	84	Porta #4
SBLOCCATA	SDI #37	85	Porta #5
SBLOCCATA	SDI #38	86	Porta #6
SBLOCCATA	SDI #39	87	Porta #7
SBLOCCATA	SDI #40	88	Porta #8
BLOCCATA	SDI #33	91	Porta #1
BLOCCATA	SDI #34	92	Porta #2
BLOCCATA	SDI #35	93	Porta #3
BLOCCATA	SDI #36	94	Porta #4
BLOCCATA	SDI #37	95	Porta #5
BLOCCATA	SDI #38	96	Porta #6
BLOCCATA	SDI #39	97	Porta #7
BLOCCATA	SDI #40	98	Porta #8

22.1.9 Impostazioni indirizzo tastiera SDI

Impostazioni dell'interruttore di indirizzo della tastiera D125VFD/tastiera del dispositivo antincendio D125xRB/tastiera LCD D126x.



Avviso!

Le tastiera D126x utilizzano solo gli indirizzi 1-8. Per accedere alle impostazioni dell'interruttore, tenere premuto [0] finché il menu non cambia.

Indirizzo	Interruttori					
	1	2	3	4	5	6
1	ON	ON	ON	ON	Tono di codifica ON/OFF	ON
2	OFF	ON	ON	ON		ON
3	ON	OFF	ON	ON		ON
4	OFF	OFF	ON	ON		ON
5	ON	ON	OFF	ON		ON
6	OFF	ON	OFF	ON		ON
7	ON	OFF	OFF	ON		ON
8	OFF	OFF	OFF	ON		ON
9	ON	ON	ON	OFF		ON
10	OFF	ON	ON	OFF		ON
11	ON	OFF	ON	OFF		ON
12	OFF	OFF	ON	OFF		ON
13	ON	ON	OFF	OFF		ON
14	OFF	ON	OFF	OFF		ON
15	ON	OFF	OFF	OFF		ON
16	OFF	OFF	OFF	OFF		ON

22.2 Informazioni sul numeri di report e dispositivo

Questa sezione contiene informazioni per facilitare la comprensione dei report della centrale di controllo.

22.2.1 Definizioni dei formati di report



Avviso!

Le centrali di controllo che utilizzano Modem4 inviano dati zona e utente a 4 cifre.

Evento centrale	Modalità Modem4 codice D6500	Modalità SIA Bosch codice Modem4	Evento Contact ID	Codice Contact ID
Si è verificata una condizione di supervisione zona	Jspppp	NriaBSpppp	24 ore Non intrusione	1 150 aa ppp
Si è verificato un accesso locale valido con RPS o con lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina)	RsF01	NLS	Download/Accesso riuscito	1 412 00 000
Si è verificato un accesso richiamata remoto valido con RPS o con lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina)	RsssF	NphhhRS	Download/Accesso riuscito	1 412 00 000
Si è verificato un accesso remoto valido con RPS o con lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina)	RsssF	NRS	Download/Accesso riuscito	1 412 00 000
Errore CA - alimentazione di rete	Pssss	NAT	Perdita CA	1 301 00 000
Ripristino CA – alimentazione di rete	Rsss0	NAR	Ripristino errore CA	3 301 00 000
Aggiunta di un telecomando a un utente (evento Assegnazione scheda)	NsD30	NidiiiiDAiiii	Solo locale	Solo locale
Allarme	Aspppp	NriaBApppp	domestica	1 130 aa ppp
Zona incrociata di allarme	Aspppp	NriaBMpppp	domestica	1 130 aa ppp
Errore uscita allarme	Aspppp	Nria/idiiiiEApppp	Ingresso/uscita	1 134 aa ppp
Allarme su inserimento recente	Aspppp	Nria/CRpppp	Ingresso/uscita	1 459 aa uuu
Tutte le zone testate dall'utente	RsssF	NRiITC	Solo locale	Solo locale
Tutti i dispositivi SDI mancanti, alimentazione in cortocircuito	TsssD	NpiET	Errore modulo di espansione	1 333 00 000

Evento centrale	Modalità Modem4 codice D6500	Modalità SIA Bosch codice Modem4	Evento Contact ID	Codice Contact ID
Tutti i dispositivi SDI sono ripristinati, l'alimentazione è normale	RsssD	NpiER	Ripristino errore modulo di espansione	3 333 00 000
Si è verificato un accesso richiamata remoto non valido con RPS o con lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina)	TsssF	Np004RU	Accesso non riuscito	1 413 00 000
Si è verificato un accesso remoto non valido con RPS o con lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina)	TsssF	NRU	Accesso non riuscito	1 413 00 000
Fine guardia area	NsD52	Nriaa/idiiiiTZ	Solo locale	Solo locale
Inizio Mod. guardia	NsD51	Nriaa/idiiiiTW	Solo locale	Solo locale
Inserimento perimetrale con ritardo	Csiii	Nriaa/idiiiiNL	Inserito STAY	3 441 aa uuu
Inserimento perimetrale istantaneo	Csiii	Nriaa/idiiiiNL	Inserito STAY	3 441 aa uuu
Sovraccarico Aux	Tsss9	NYM	Batteria di sistema scarica	1 302 00 000
Ripristino sovraccarico Aux	Rsss9	NYR	Ripristino batteria di sistema scarica	3 302 00 000
Guasto circuito di ricarica batteria	Tsss9	NYT	Guasto di sistema	1 300 00 000
Ripristino guasto circuito di ricarica batteria	Rsss9	NYR	Ripristino guasto di sistema	3 300 00 000
Esclusione da programmazione oraria	Nspppp	Nriaa/aikkkUBpppp	Esclusione zona/sensore	1 570 aa ppp
Esclusione da utente	Nspppp	Nriaa/idiiiiUBpppp	Esclusione zona/sensore	1 570 aa ppp
Segnale rete cellulare basso	TsssdD	NpiddddET	Guasto periferica di sistema	1 330 00 zzz
Ripristino segnale rete cellulare	RsssdD	NpiddddER	Ripristino guasto periferica di sistema	3 330 00 zzz

Evento centrale	Modalità Modem4 codice D6500	Modalità SIA Bosch codice Modem4	Evento Contact ID	Codice Contact ID
Cellulare segnale basso	TssssD	NpiddddET	Guasto periferica di sistema	1 330 00 zzz
Ripristino segnale cellulare basso	RssssD	NpiddddER	Ripristino guasto periferica di sistema	3 330 00 zzz
Rete cellulare NON disponibile	TssssD	NpiddddET	Guasto periferica di sistema	1 330 00 zzz
Rete cellulare disponibile	RssssD	NpiddddER	Ripristino guasto periferica di sistema	3 330 00 zzz
Servizio Cellulare non attivato	TssssD	NpiddddET	Guasto periferica di sistema	1 330 00 zzz
Ripristino cellulare servizio non attivato	RssssD	NpiddddER	Ripristino guasto periferica di sistema	3 330 00 zzz
Modificare password scheda di un altro utente	NsDO4	NidiiiiJViiii	Solo locale	Solo locale
Modifica della propria password	NsDO4	NidiiiiJViiii	Solo locale	Solo locale
Errore checksum su configurazione memoria	TsD15	NYF	Checksum RAM errata	1 303 00 000
Inserimento da account	Csiiii	NidiiiiCL	I/D da account	3 401 00 uuu
Inserimento da area	Csiiii	Nriaa/idiiiiCL	I/D da utente	3 401 aa uuu
Disinserimento anticipato da area	Csiiii	Nriaa/idiiiiCK	I/D in anticipo	3 451 aa uuu
Inserimento in ritardo da area	Csiiii	Nriaa/idiiiiCJ	I/D in ritardo	3 452 aa uuu
Errore di comunicazione da gruppo di indirizzamento	TsB01	NrggYC	Evento errore di comunicazione	1 354 00 000
Errore di comunicazione da gruppo di indirizzamento ripristinato	NsB01	NrggYK	Evento errore di comunicazione	3 354 00 000
Guasto di comunicazione da rete	TsB01	NpiddddYS	Guasto di comunicazione	1 350 00 ¹ zzz
Guasto di comunicazione da rete ripristinato	NsB01	NpiddddYK	Ripristino guasto di comunicazione	3 350 00 ¹ zzz
Guasto di comunicazione da telefono	TsB01	NphhhYS	Guasto di comunicazione	1 350 00 000
Guasto di comunicazione da telefono ripristinato	NsB01	NphhhYK	Ripristino guasto di comunicazione	3 350 00 000

Evento centrale	Modalità Modem4 codice D6500	Modalità SIA Bosch codice Modem4	Evento Contact ID	Codice Contact ID
Errore di configurazione (dispositivo)	TssssD	NpiddddEP	Guasto periferica di sistema	1 330 00 zzz
Ripristino errore di configurazione (dispositivo)	RssssD	NpiddddER	Ripristino guasto periferica di sistema	3 330 00 zzz
Batteria centrale di controllo scarica	Tsss9	NYT	Batteria di sistema scarica	1 302 00 000
Batteria centrale di controllo assente	Tsss9	NYM	Batteria mancante/esaurita	1 311 00 000
Batteria centrale di controllo alla normalità	Rssss9	NYR	Ripristino batteria di sistema scarica	3 302 00 000
centrale di controllo off-line	TsssF	Nid5002TS	Arresto del sistema	3 308 00 F02
centrale di controllo on-line	RssssF	Nid5002TE	Ripristino arresto di sistema	3 308 00 F02
Genera report di stato	Sssss	NY Y	Segue report di stato	1 605 00 000
Dati modificati – nessun utente identificato	NsD07	NJD	Ripristino ora/data	1 625 00 000
Data modificata dall'utente	NsD07	NidiiiiJD	Ripristino ora/data	1 625 00 uuu
Eliminazione utente da utente	NsD05	NidiiiiJXiiii	Solo locale	Solo locale
Errore DNS	TsB01	NpiddddYS	Guasto di comunicazione	1 350 00 ¹ zzz
Ripristino errore DNS	NsB01	NpiddddYK	Ripristino guasto di comunicazione	3 350 00 ¹ zzz
Dispositivo SDI2 doppio	TssssD	NpiddddET	Guasto periferica di sistema	1 330 aa iii
Ripristino dispositivo SDI2 doppio	RssssD	NpiddddER	Ripristino guasto periferica di sistema	3 330 aa iii
Coercizione	Diiii	Nriaa/idiiniiHA	Coercizione	1 121 aa uuu
Errore apparecchiatura	TsD29	NpiddddIA	Guasto periferica di sistema	1 330 00 ¹ zzz
Ripristino apparecchiatura	Rsd29	NpiddddIR	Ripristino guasto periferica di sistema	3 330 00 ¹ zzz
Registro eventi pieno	AsD01	NJO	Registro eventi pieno	1 624 00 000
Soglia registro eventi raggiunta	TsD01	NJL	Registro eventi pieno al 90%	1 623 00 000
Estensione tempo di chiusura da area	TsD26	Nriaa/idiinii/tihhmmCE	Tempo di inserimento automatico esteso	1 464 aa uuu
Zona extra	Tpppp	NriaaXEpppp	Avviso manutenzione	1 393 aa ppp

Evento centrale	Modalità Modem4 codice D6500	Modalità SIA Bosch codice Modem4	Evento Contact ID	Codice Contact ID
Inserimento non riuscito da area	TsssE	NriaCl	Mancato inserimento	1 454 aa 000
Disinserimento non riuscito da area	TsssE	NriaOl	Mancato disinserimento	1 453 aa 000
Allarme incendio	Fspppp	NriaaFApppp	Incendio	1 110 aa ppp
Annulla incendio	\iiii	Nriaa/idiiiiFC	Annulla	1 406 aa uuu
Inizio esercitazione antincendio	TsssF	Nriaa/idiiiiFL	Inizio test antincendio	1 604 aa iii
Fine esercitazione antincendio	RsssF	Nriaa/idiiiiNF	Fine test antincendio	3 604 aa iii
Incendio mancante	Mppppp	NriaaFYpppp	Guasto incendio	1 373 aa ppp
Ripristino incendio da allarme	Hspppp	NriaaFHpppp	Ripristino allarme incendio	3 110 aa ppp
Ripristino incendio (dopo un guasto)	Hspppp	NriaaFJpppp	Ripristino guasto incendio	3 373 aa ppp
Supervisione incendio	Espppp	NriaaFSpppp	Supervisione antincendio	1 200 aa ppp
Supervisione incendio da ripristino	Espppp	NriaaFVpppp	Ripristino supervisione incendio	3 200 aa ppp
Guasto incendio	Gspppp	NriaaFTpppp	Guasto incendio	1 373 aa ppp
Fine test delle zone incendio	RsssF	Nriaa/idiiiiFK	Fine test antincendio	3 604 aa uuu
Inizio test delle zone incendio	TsssF	Nriaa/idiiiiFL	Inizio test antincendio	1 604 aa uuu
Inserimento forzato perimetrale con ritardo	Csiii	Nriaa/idiiiiNF	Inserimento parziale	3 456 aa uuu
Inserimento forzato perimetrale istantanea	Csiii	Nriaa/idiiiiNF	Inserimento parziale	3 456 aa uuu
Inserimento forzato in anticipo per area	Csiii	Nriaa/idiiiiCF	I/D in anticipo	3 451 aa uuu
Inserimento forzato in ritardo per area	Csiii	Nriaa/idiiiiCF	I/D in ritardo	3 452 aa uuu
Chiusura forzata per area	Csiii	Nriaa/idiiiiCF	I/D da utente	3 401 aa uuu
Zona forzata	Tspppp	NriaaXWpppp	Esclusione zona/sensore	1 570 aa ppp
Allarme gas	Apppp	NriaaGApppp	Gas rilevato	1 151 aa ppp
Ripristino allarme gas	Rpppp	NriaaGHpppp	Ripristino gas rilevato	3 151 aa ppp
Annullamento gas	\iiii	Nriaa/idiiiiGC	Annulla	1 406 aa iii
Gas mancante	Vpppp	NriaaUZpppp	Guasto sensore	1 380 aa ppp

Evento centrale	Modalità Modem4 codice D6500	Modalità SIA Bosch codice Modem4	Evento Contact ID	Codice Contact ID
Supervisione gas	Jpppp	NriaaGSpppp	Guasto sensore	1 380 aa ppp
Ripristino supervisione gas	Rpppp	NriaaGJpppp	Ripristino guasto sensore	3 380 aa ppp
Guasto gas	Tpppp	NriaaGTpppp	Guasto sensore	1 380 aa ppp
Ripristino guasto gas	Rpppp	NriaaGJpppp	Ripristino guasto sensore	3 380 aa ppp
Guasto di messa a terra	Tspppp	NriaaBTpppp	Guasto di messa a terra	1 310 01 000
Telecomando non valido	VsD10	NidiiiiUY	Supervisione chiusura tasto	1 642 00 iii
Ripristino telecomando non valido	RsD10	NidiiiiUR	Ripristino supervisione chiusura tasti	3 642 00 iii
Accesso locale non valido rilevato	TsF01	NLU	Accesso non riuscito	1 413 00 000
Trasmettitore zona non valido	Vpppp	NriaaUYpppp	Perdita supervisione - RPM	1 382 aa ppp
Ripristino trasmettitore zona non valido	Rpppp	NriaaBRpppp	Perdita supervisione – ripristino RPM	3 382 aa ppp
Indirizzo Popit non valido	Vpppp	NriaaUYpppp	Perdita supervisione - RPM	1 382 aa ppp
Ripristino indirizzo Popit non valido	Rpppp	NriaaBRpppp	Perdita supervisione – ripristino RPM	3 382 aa ppp
Errore indirizzo IP	TsssD	NpiddddET	Guasto periferica di sistema	1 330 00 ¹ zzz
Errore indirizzo IP	RsssD	NpiddddER	Ripristino guasto periferica di sistema	3 330 00 ¹ zzz
Telecomando mancante	VsD10	NidiiiiUY	Supervisione chiusura tasto	1 642 00 iii
Ripristino telecomando mancante	RsD10	NidiiiiUR	Ripr. supervisione chiusura tasto	3 642 00 iii
Antipanico telecomando	Assss	NidiiiiPA	Allarme coercizione	1 121 00 iii
Allarme telecomando silenzioso (rapina)	Dssss	NidiiiiHA	Allarme coercizione	1 121 00 iii
Allarme antipanico da tastiera	Apppp	Nriaa/Papppp	Allarme antipanico	1 120 aa ppp
Allarme tastiera silenzioso (rapina)	Dpppp	Nriaa/Happpp	Allarme silenzioso	1 122 aa ppp
Allarme di soccorso	Apppp	Nriaa/Mapppp	Emergenza personale	1 101 aa ppp
Allarme mancante	Mpppp	NriaaUZpppp	Allarme generale	1 140 aa ppp
Supervisione incendio mancante	GMpppp	NriaaFZpppp	Guasto incendio	1 373 aa ppp

Evento centrale	Modalità Modem4 codice D6500	Modalità SIA Bosch codice Modem4	Evento Contact ID	Codice Contact ID
Supervisione gas mancante	Vpppp	NriaaGSpppp	Guasto sensore	1 380 aa ppp
Supervisione mancante	MTpppp	NriaaBZpppp	Perdita supervisione - RPM	1 382 aa ppp
Guasto mancante	Vpppp	NriaaUYpppp	Perdita supervisione - RPM	1 382 aa ppp
Cavo di rete collegato	NsD43	NpiddddNR010	Ripristino guasto periferica di sistema	3 330 00 zzz
Cavo di rete scollegato	NsD42	NpiddddNT010	Guasto periferica di sistema	1 330 00 zzz
Allarme annullamento non incendio	\siiii	Nriaa/idiiiiBC	Annulla	1 406 aa uuu
Avvio normale della centrale di controllo	NsD14	NRR	Ripristino del sistema	1 305 00 000
Disinserimento da account	Osiiii	NidiiiiOP	I/D da account	1 401 00 uuu
Disinserimento da area	Osiiii	Nriaa/idiiiiOP	D/I da utente	1 401 aa uuu
Disinserimento anticipato da area	Osiiii	Nriaa/idiiiiOK	I/D in anticipo	1 451 aa uuu
Disinserimento ritardato da area	Osiiii	Nriaa/idiiiiOJ	I/D in ritardo	1 452 aa uuu
Parametri modificati	NsD02	NYG	Programmazione centrale modificata	1 306 00 000
Guasto comunicazione notifica personale	TsB01	NpiddddYS	Guasto di comunicazione	1 350 0 zzz
Ripristino guasto comunicazione notifica personale	NsB01	NpiddddYK	Ripristino guasto di comunicazione	3 350 0 zzz
Linea telefonica mancante 1	TsssB	NLT1	Guasto Telco 1	1 351 00 000
Linea telefonica ripristinata 1	RsssB	NLR1	Ripristino guasto Telco 1	3 351 00 000
Guasto bus Popex	TsssD	NYI	Sovracorrente PS	1 312 00 ZZZ
Ripristino guasto bus Popex	RsssD	NYJ	Ripristino sovracorrente PS	3 312 00 ZZZ
Popit Popex non valido	TsssD	NYI	Sovracorrente PS	1 312 00 ZZZ
Ripristino Popit Popex non valido	RsssD	NYJ	Ripristino sovracorrente PS	3 312 00 ZZZ
Bassa tensione Popex	TsssD	NYI	Sovracorrente PS	1 312 00 ZZZ
Ripristino bassa tensione Popex	RsssD	NYJ	Ripristino sovracorrente PS	3 312 00 ZZZ

Evento centrale	Modalità Modem4 codice D6500	Modalità SIA Bosch codice Modem4	Evento Contact ID	Codice Contact ID
Programmazione iniziata	TsssF	NiduuuTS	Arresto del sistema	1 308 00 iii
Programmazione terminata	RsssF	NiduuuTE	Ripristino arresto di sistema	3 308 00 iii
Errore RAM con RPS o con lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal, disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina.	TsF02	NRA	Accesso non riuscito	1 413 00 000
Riavvio	NsD14t	NRR	Ripristino del sistema	1 305 00 000
Ripristino relè da programmazione oraria	NsD20	NaikkkROrrrr	Ripristino sirena/relè	3 320 00 000
Ripristino relè da utente	NsD18	NidiiiiROrrrr	Ripristino sirena/relè	3 320 00 000
Relè impostato da programmazione oraria	NsD19	NaikkkRCrrrr	Impostazione sirena/relè	1 320 00 000
Relè impostato dall'utente	NsD28	NidiiiiRCrrrr	Impostazione sirena/relè	1 320 00 000
Ripristino remoto - il sistema è stato ripristinato da RPS o dallo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina)	NsD11	NRN	Ripristino del sistema	1 305 00 000
Elimina telecomando dell'utente (evento Assegnazione scheda)	NsD30	NidiiiiDAuuuu	Solo locale	Solo locale
Sostituisci sensore	Tpppp	NriaaBTpppp	Avviso manutenzione	1 393 aa ppp
Ripristino sostituzione sensore	Rpppp	NriaaBRpppp	Ripristino avviso manutenzione	3 393 aa ppp
Sostituisci telecomando dell'utente (evento Assegnazione scheda)	NsD30	NidiiiiDAuuuu	Solo locale	Solo locale
Ripristino	Rpppp	NriaaBRpppp	Ripristino guasto sensore	3 380 aa ppp
Ripristino da allarme	Rpppp	NriaaBHpppp	Ripristino intrusione	3 130 aa ppp
Ripristino da guasto di messa a terra	Rspppp	NriaaBRpppp	Ripristino guasto di messa a terra	3 310 01 000
interferenza RF	TsD08	NpiddddXQ	Interferenza RF RIC	1 344 00 1zzz

Evento centrale	Modalità Modem4 codice D6500	Modalità SIA Bosch codice Modem4	Evento Contact ID	Codice Contact ID
Ripristino interferenza RF	RsD08	NpiddddXH	Ripristino interferenza RF RIC	3 344 00 ¹ zzz
Trasmittitore RF	Hss001	NriaaFRpppp	Ripristino avviso manutenzione	3 393 aa ppp
Batteria trasmettitore RF scarica	Tspppp	NriaaXTpppp	Batteria RF scarica	1 384 aa ppp
Batteria trasmettitore RF scarica (telecomando)	TsD10	NidiiiiXT	Guasto test batteria	1 309 00 uuu
Ripristino batteria trasmettitore RF scarica (telecomando)	RsD10	NidiiiiXR	Ripristino test batteria	3 309 00 uuu
Ripristino batteria trasmettitore RF scarica	Rspppp	NriaaXRpppp	Batteria RF scarica	3 384 aa ppp
Manutenzione trasmettitore RF	Gss001	NriaaFTpppp	Avviso manutenzione	1 393 aa ppp
Errore checksum ROM	AsD12	NYX	Checksum ROM errata	1 304 00 000
Errore CA dispositivo SDI	TsssDt	NpiddddEP	Exp. Perdita CA modulo	1 342 00 ¹ zzz
Ripristino errore CA dispositivo SDI	RsssDt	NpiddddEQ	Exp. Ripristino CA modulo	3 342 00 ¹ zzz
Dispositivo SDI mancante	TssssD	NpiddddET	Errore modulo di espansione	1 333 00 000
Dispositivo SDI ripristinato	RssssD	NpiddddER	Ripristino errore modulo di espansione	3 333 00 000
Batteria scarica dispositivo SDI	TsssDt	NpiddddEBbb	Exp. Batt Scarica modulo	1 338 00 ¹ zzz
Ripristino batteria scarica dispositivo SDI	RsssDt	NpiddddEVbb	Exp. Batt. modulo Ripristino	3 338 00 ¹ zzz
Dispositivo SDI mancante	TsssDt	NpiddddEM	Exp. Errore modulo	1 333 00 ¹ zzz
Batteria mancante dispositivo SDI	TsssDt	NpiddddEBbb	Exp. Batt Scarica modulo Ripristino	3 338 00 ¹ zzz
Ripristino batteria mancante dispositivo SDI	RsssDt	NpiddddEVbb	Exp. Batt Scarica modulo Ripristino	3 338 00 ¹ zzz
Ripristino dispositivo SDI mancante	RsssDt	NpiddddEN	Exp. Ripristino errore modulo	3 333 00 ¹ zzz
Sovracorrente dispositivo SDI	TsssD	NYI	Sovracorrente PS	1 312 00 ¹ zzz
Ripristino sovracorrente dispositivo SDI	RsssD	NYJ	Ripristino sovracorrente PS	3 312 00 ¹ zzz

Evento centrale	Modalità Modem4 codice D6500	Modalità SIA Bosch codice Modem4	Evento Contact ID	Codice Contact ID
Manomissione dispositivo SDI	TsssD	NES	Exp. Manomissione modulo	1 341 00 ¹ zzz
Ripristino manomissione dispositivo SDI	TsssD	NES	Exp. Ripristino manomissione modulo	3 341 00 ¹ zzz
Guasto dispositivo SDI	TsssD	NET	Guasto periferica di sistema	1 330 00 ¹ zzz
Ripristino guasto dispositivo SDI	RsssD	NER	Ripristino guasto periferica di sistema	3 330 00 ¹ zzz
Dispositivo SDI2 mancante	TsssD	NpiddddEM	Errore modulo di espansione	1 333 00 000
Dispositivo SDI2 ripristinato dall'assenza	RsssD	NpiddddEN	Errore modulo di espansione	3 333 00 000
Guasto SDI2 interrotto	TsssD	NpiiddddET	Errore modulo di espansione	1 333 00 ¹ zzz
Ripristino guasto SDI2 interrotto	RsssD	NpiddddER	Ripristino errore modulo di espansione	3 333 00 ¹ zzz
Ripristino sensori	NsD27	Nriiaa/idiiiiXlrrrr	Ripristino sirena/relè	3 320 00 000
Esclusione di servizio	Nppppp	NriiaaUBppppp	Richiesta di servizio	1 616 aa ppp
Annullamento esclusione di servizio	RBppppp	NriiaaUUppppp	Ripristino richiesta di servizio	3 616 aa ppp
Servizio rilevatore di fumo	Tppppp	NriiaaASppppp	Avviso manutenzione	1 393 aa ppp
Servizio ripristino rilevatore di fumo	Rppppp	NriiaaANppppp	Ripristino avviso manutenzione	3 393 aa ppp
Fine test delle zone di servizio	RsssF	NidiiiiTE	Servizio attivazione/ disattivazione edificio	3 466 aa uuu
Inizio test delle zone di servizio	TsssF	Nriiaa/idiiiiTS	Servizio attivazione/ disattivazione edificio	1 466 aa uuu
Programmazione oraria modificata – nessun utente identificato	NsD06	NaikkkJS	Modifica pianificazione	1 630 00 000
Programmazione oraria modificata dall'utente	NsD06	Nidiiii/aikkkJS	Modifica pianificazione	1 630 00 000
Programmazione oraria eseguita	NsD25	NaikkkJR	Solo locale	Solo locale
Stato: Allarme intrusione	SAppppp	OriiaaBAppppp	ND	ND
Stato: Supervisione intrusione	STppppp	OriiaaBSppppp	ND	ND

Evento centrale	Modalità Modem4 codice D6500	Modalità SIA Bosch codice Modem4	Evento Contact ID	Codice Contact ID
Stato: Guasto intrusione	STpppp	OriaaBTpppp	ND	ND
Stato: Chiusura da area	SCssss	OriaCL	ND	ND
Stato: Allarme incendio	SFpppp	OriaaFApppp	ND	ND
Stato: Supervisione incendio	SEpppp	OriaaFSpppp	ND	ND
Stato: Guasto incendio	SGpppp	OriaaFTpppp	ND	ND
Stato: Allarme Gas	SApppp	NriaaGAppp	ND	ND
Stato: Supervisione gas	SJpppp	NriaaGSppp	ND	ND
Stato: Guasto gas	STpppp	NriaaGTppp	ND	ND
Stato: Disinserimento da area	SOssss	OriaOP	ND	ND
Esclusione	Nsppp	NriaaUBpppp	Esclusione	1 575 aa ppp
Report di test - Sistema normale, Stato esteso	RsssE	NRP & vedere D6600 CIM per le voci di stato	Report di test periodico	1 602 00 000
Report di test - Sistema normale, Stato non esteso	RsssE	NRP	Report di test periodico	1 602 00 000
Report di test - Anomalia di sistema, stato esteso	RsssE	NRY & vedere D6600 CIM per le voci di stato	Test periodico - Guasto di sistema presente	1 608 00 000
Report di test - Anomalia di sistema, stato non esteso	RsssE	NRY	Test periodico - Guasto di sistema presente	1 608 00 000
Ora modificata – nessun utente identificato	NsD07	NJT	Ripristino ora/data	1 625 00 000
Ora modificata da sinc. ricevitore	NsD07	Nid5001JT	Ripristino ora/data	1 625 00 F01
Ora modificata dall'utente	NsD07	NidiiiiJT	Ripristino ora/data	1 625 00 uuu
Guasto	Tspppp	NriaaBTpppp	Guasto sensore	1 380 aa ppp
Evento non verificato	Kpppp	NriaaUGpppp	Guasto zona incrociata	1 378 aa ppp
Livello di autorizzazione utente modificato	NsD40	NidiiiiJZiiii	Solo locale	Solo locale
Tamper codice di accesso utente – numero di tentativi eccessivo	NsD03	NriaJA	Immissione codice errata	1 461 aa 000
Fine del test delle zone	RsssF	Nriaa/idiiniiTE	Fine modalità test delle zone	3 607 aa uuu
Inizio test delle zone	TsssF	Nriaa/idiiniiTS	Modalità test delle zone	1 607 aa uuu

Evento centrale	Modalità Modem4 codice D6500	Modalità SIA Bosch codice Modem4	Evento Contact ID	Codice Contact ID
Ripristino Watchdog	NsD09	NpiddddYW	Ripristino del sistema	1 305 00 000
Ripristino Watchdog – Il dispositivo SDI segnalato identifica l'origine	NsD09	NpiddddYW	Ripristino del sistema	1 305 00 000

¹zzz rappresenta un dispositivo SDI o il valore dell'indirizzo dispositivo SDI2 o una condizione di guasto di rete, indicata dal numero (ad esempio, 501).

22.2.2 Numeri dispositivo (zzz, dddd)

Numero dispositivo	valori dati zzz	Descrizione
01-16	001-016	Tastiere SDI 1-16
01-59	201-259	Moduli SDI2 a otto ingressi 1-59
01-59	301-359	Moduli a otto uscite SDI2 1-59
1	801	Modulo RF edificio SDI2
N/D	851-858	Ripetitore RF 1-8
01-02	401-402	Moduli di rete SDI2 1-2
01-08	501-508	Moduli di alimentazione SDI2 1-8
01-32	901-932	Tastiere SDI2 1-32
01-06	155-160	Moduli POPEX SDI2 1-6
01-08	33-40	Moduli di accesso SDI 1-8
01-32	601-632	Moduli di accesso SDI2 1-32
N/D	516-531	Telecamere IP 1-16
Integr	100	Contenitore della centrale di controllo
Integr	400	Modulo Ethernet integrato
Integr	408-409	Moduli plug-in 1-2

22.2.3 Guasto comunicazione numeri dispositivo (zzzz)

Bus	Display tastiera n	Numero di report	Descrizione
Integrato	Dest. [1-4] IP intgr	410, 420, 430, 440	Destinazioni da 1 a 4 via Ethernet integrato
Integrato	Dest. [1-4] Cellulare n. [1-2]	418, 428, 438, 448	Destinazioni da 1 a 4 via modulo cellulare integrato
Integrato	Dest PN [1 – 32]	451 – 466	Numeri destinazioni di notifica personale da 1 a 32

SDI2	Dest. [1-4] SDI2n 1	411, 421, 431, 441	Destinazioni da 1 a 4 su modulo di rete SDI2 1
SDI2	Dest. [1-4] SDI2n 2	412, 422, 432, 442	Destinazioni da 1 a 4 su modulo di rete SDI2 2
qualsiasi	RPS o strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina)	499	Utilizzato per errore di ricerca DNS del nome host RPS

22.2.4 ID utente speciale (uuuu, iiiii)

Per identificare meglio ciò che ha originato alcuni eventi della centrale di controllo senza ID utente speciali univoci, identificati dall'utente standard che designano ciascun caso particolare. Tutti gli ID utente sono definiti nella tabella di seguito.

Tipo ID utente	Display tastiera	Report Contact ID	Formato modem	Testo utente
Utente di servizio	0	F00	0	"UTENTE DI SERVIZIO"
Utenti standard	1...999, 1000-2000	001...999, FFF	1...999, 1000-2000	{testo configurato}
Sincronizzazione ora	5001	F01	5001	"SINCRONIZZAZIONE AUTOMATICA ORA"
Utente RPS o strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa e Cina)	5002	F02	5002/nessuno	"DA RPS"
Utente di automazione	5003	F03	5003/nessuno	"DA AUTOMAZIONE"
Inseritore	5004	F04	5004	"DA INSERITORE"
Nessun utente specificato	Utente non visualizzato	000	0xFFFF (visualizzazione vuota)	{nessun testo}

22.2.5 Numeri punto allarme virtuale tastiera (ppp, pppp)

I numeri punto speciali identificano l'originatore degli eventi di allarme tastiera generati manualmente. Tutti i numeri punti speciali sono definiti nella tabella di seguito.

Tastiera di origine	Numero segnalato
Tastiera 1-32	901-932

22.3

AutoIP

È possibile utilizzare AutoIP per attivare AutoIP sul computer su cui si utilizza RPS o lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal (disponibile in Europa, Medio Oriente, Africa, e Cina).

Utilizzo di AutoIP

1. Sul computer, attivare AutoIP.
2. Togliere alimentazione alla centrale.
3. Collegare un cavo Ethernet alla porta Ethernet del computer.
4. Collegare il cavo Ethernet alla porta Ethernet della centrale di controllo.
5. Applicare l'alimentazione alla centrale.
6. Attendere 2 minuti.



Avviso!

Solo indirizzo IP 169.254.1.1 solo

L'opzione di connessione IP Direct di RPS o dello strumento di programmazione Installer Services Portal utilizza solo 169.254.1.1 per la connessione. RPS o lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal non consente di impostare tale opzione.

Se il collegamento con RPS o con lo strumento di programmazione dell'Installer Services Portal non riesce, la centrale di controllo non ha ricevuto l'indirizzo IP corretto.

Verifica dell'indirizzo IP della centrale di controllo

1. Da una tastiera, aprire dal menu Installatore.
2. Immettere il codice di accesso installatore, quindi aprire il [1] **Installer Menu**.
3. Andare a [1] **Programming Menu** > [2] **Network** > [1] **Ethernet** > (scegliere il modulo bus o integrato) > [1] **Module Parameters** > [2] **Address Parameters** [1] **IP Address**.

Se l'indirizzo della centrale di controllo non è 169.254.1.1, risolvere il problema.

Risoluzione dei problemi AutoIP

- Se la centrale di controllo utilizza Ethernet anche per la comunicazione IP, assicurarsi di avere riavviato l'alimentazione della centrale di controllo. Dopo lo spegnimento e la riaccensione, la centrale di controllo cancella l'indirizzo IP assegnato dalla rete e adotta l'indirizzo AutoIP assegnato dal computer RPS o dello strumento di programmazione dell'Installer Services Portal.
- Verificare che nessun altro dispositivo sia collegato al computer dell'RPS o dello strumento di programmazione dell'Installer Services Portal tramite Ethernet. Il computer assegna 169.254.1.1 al primo dispositivo collegato.
- Applicare una nuova chiave di registro al computer per abilitare AutoIP. Assicurarsi di disporre dell'autorizzazione del reparto IT della propria azienda prima di modificare il registro.

Aggiungere una nuova chiave di registro, se necessario

1. Aprire il blocco note.
2. Copia e incollare o digitare il testo riportato sotto le istruzioni.
3. Salvare il file come AutoIP.reg in una posizione del computer di RPS o dello strumento di programmazione dell'Installer Services Portal di facile reperibilità.
4. Utilizzare Esplora risorse per trovare il file salvato. Fare doppio clic sul file per aggiungerlo al registro del computer.
5. Riavviare il computer di RPS o dello strumento di programmazione dell'Installer Services Portal.

Testo per il file AutoIP.reg:

```
Windows Registry Editor Version 5.00
```

```
[HKEY_LOCAL_MACHINE\SYSTEM\CurrentControlSet\Services\Tcpip\Parameters]
"IPAutoconfigurationEnabled"=dword:00000001
```




Bosch Security Systems B.V.

Torenallee 49
5617 BA Eindhoven
Netherlands

www.boschsecurity.com

© Bosch Security Systems B.V., 2019